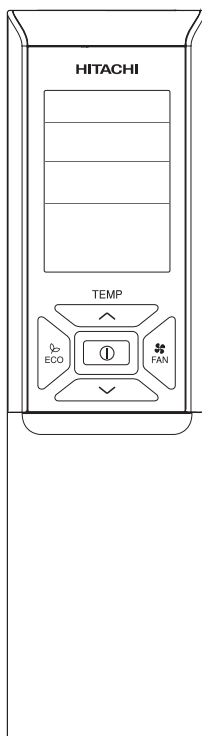


# HITACHI

Inspire the Next

## Remote Controller Manual

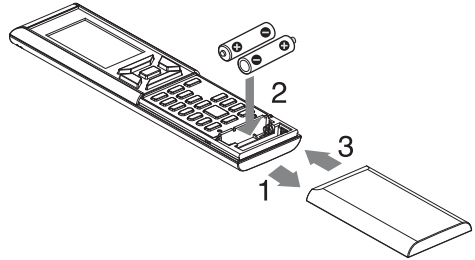
MODEL  
SPX-RCKA  
(RAR-5E5)



# PREPARATION BEFORE OPERATION

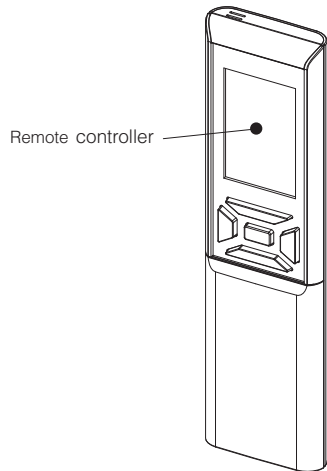
## ■ To install the batteries

1. Slide the cover to take it off.
2. Install two dry batteries AAA.LR03 (alkaline).  
The direction of the batteries should match the marks in the case.
3. Replace the cover at its original position.



## ■ To fix the remote controller holder to the wall

1. Choose a place from where the signals can reach the unit.
2. Fix the remote controller holder to a wall, a pillar or similar location with the provided screws.
3. Place the remote controller in the remote controller holder.



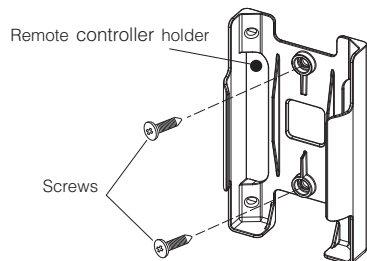
### NOTE

#### Notes on batteries

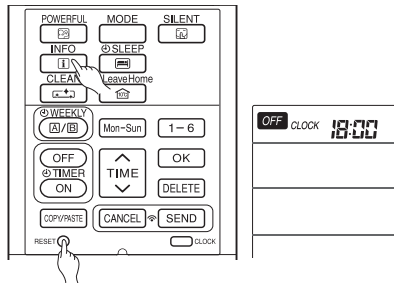
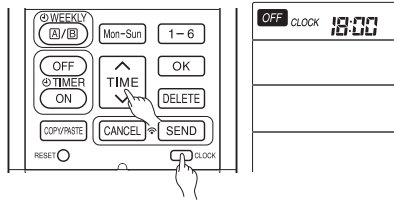
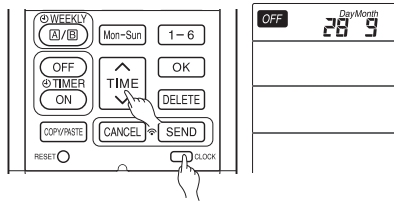
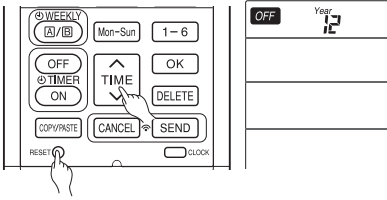
- When replacing the batteries, use batteries of the same type, and replace both old batteries together.
- When the system is not used for a long time, take the batteries out.
- The batteries will last for approximately 1 year. However, if the remote controller display begins to fade and degradation of reception performance occurs within a year, replace both batteries with new size AAA.LR03 (alkaline).
- The attached batteries are provided for the initial use of the system.  
The usable period of the batteries may be short depending on the manufactured date of the air conditioner.

#### Notes on the remote controller

- Never expose the remote controller to direct sunlight.
- Dust on the signal transmitter or receiver will reduce the sensitivity. Wipe off dust with soft cloth.
- Signal communication may be disabled if an electronic-starter-type fluorescent lamp (such as inverter-type lamps) is in the room. Consult the shop if that is the case.
- If the remote controller signals happen to operate another appliance, move that appliance to somewhere else, or consult the service shop.
- When the remote controller is not in use, please close the slide cover to prevent failure.



# PREPARATION BEFORE OPERATION



## ■ To set calendar and clock

1. Press RESET (RESET) button when first time setting. "Year" blinks.
2. Press TIME (TIME) button to set the current year.
3. Press CLOCK (CLOCK) button. "Day" and "Month" blink.
4. Press TIME (TIME) button to set the current day and month.
5. Press CLOCK (CLOCK) button. "CLOCK" blinks.
6. Press TIME (TIME) button to set the clock to the current time.
7. Press CLOCK (CLOCK) button.  
Calendar and clock are set.

To modify the calendar and clock, press CLOCK (CLOCK) button.  
Then follow steps 1 to 7.

Calendar and clock need to be set again after changing batteries.

After changing the batteries,

1. Press RESET (RESET) button.
2. Direct remote controller towards indoor unit and press INFO (INFO) button.
3. The calendar and clock from indoor unit will be transmitted.

- Calendar and clock will not be transmitted from indoor unit when the following occurs:
  - When there is a power failure.
  - When breaker is OFF by user (unit is not in STANDBY MODE).

### NOTE

Note on setting the calendar and clock.

- If the calendar and clock are not set, the ON-timer, OFF-timer and Weekly Timer cannot be set.
- If the calendar and clock are not set correctly, the ON-timer, OFF-timer and Weekly Timer will not operate correctly.
- When the ON-timer, OFF-timer and Weekly Timer are set, the calendar and clock cannot be changed. If there is a need to change the calendar and clock, ON-timer, OFF-timer and Weekly Timer need to be cancelled.

# NAMES AND FUNCTIONS OF REMOTE CONTROLLER

## REMOTE CONTROLLER

- This controls the operation of the indoor unit. The range of control is about 7 meters. If indoor lighting is controlled electronically, the range of control may be shorter.  
This unit can be fixed on a wall using the fixture provided. Before fixing it, make sure the indoor unit can be controlled from the remote controller.
- Handle the remote controller with care. Dropping it or getting it wet may compromise its signal transmission capability.
- After new batteries are inserted into the remote controller, the unit will initially require approximately 10 seconds to respond to commands and operate.
- When remote controller is not in use for about 3 minutes during OFF condition, indicated by **OFF** on the display, the LCD will turn off.
- During clock setting, the LCD will turn off about 10 minutes later if the remote controller is not in use.
- When pressing any button, the LCD will turn on.
- The LCD will not turn off during TIMER setting.

### Signal Transmitting/Receiving Window

Point this window towards the indoor unit when controlling it.

### Sensor

A temperature sensor inside the remote controller senses ambient temperature around the remote-controller.

### Display

This indicates the room temperature selected, current time, timer status, function and airflow rate selected.

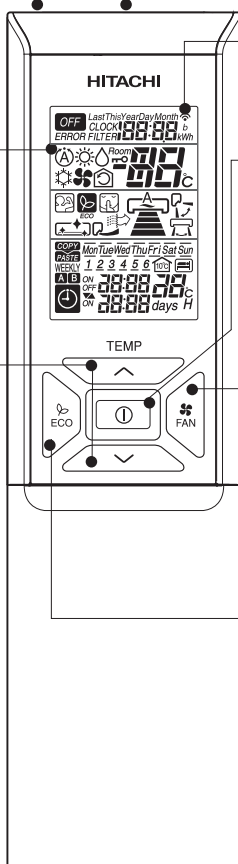
### ROOM TEMPERATURE setting Buttons

Press these buttons to set the room temperature.

Press the [  $\wedge$  ] button to raise the room temperature.

Press the [  $\vee$  ] button to lower the room temperature.

Keep pressing and the value will change more quickly.



### Transmission sign

The transmission sign lights up when a signal is sent.

### START/STOP button

Press this button to start operation. Press it again to stop operation.

### FAN SPEED selector Button

This determines the fan speed. Every time you press this button, the airflow rate will change from (AUTO) → (HIGH) → (MED) → (LOW) → (SILENT) (This button allows selection of optimal or preferred fan speed for each operation mode).

### ECO Button

Use this button to set the ECO mode. (▶ p. 13)

# NAMES AND FUNCTIONS OF REMOTE CONTROLLER

**POWERFUL Button**  
Use this button to set the POWERFUL mode. (▶ p. 11)

**INFORMATION Button**  
(▶ p. 25)

**ONE TOUCH CLEAN Button**  
(▶ p. 15)

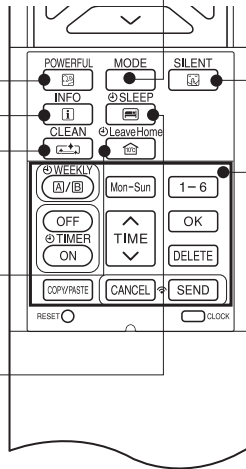
**LEAVE HOME Button**  
(▶ p. 14)

**ECO SLEEP TIMER Button**  
Use this button to set the ECO sleep timer. (▶ p. 17)

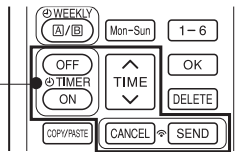
**MODE selector Button**  
Use this button to select the operating mode. Every time you press this button, the mode will change from (A) (AUTO) → (SUN) (HEAT) → (D) (DEHUMIDIFY) → (C) (COOL) and → (F) (FAN) cyclically.

**SILENT Button**  
Use this button to set the SILENT mode. (▶ p. 12)

**WEEKLY TIMER setting Buttons**  
(▶ p. 19)



**ON / OFF TIMER setting Buttons**  
(▶ p. 16)



	MODE SELECTOR
	AUTO
	HEAT
	DEHUMIDIFY
	COOL
	FAN
	FAN SPEED
	AUTO
	SILENT
	LOW
	MED
	HIGH
	START / STOP

	ECO
	FAN
	POWERFUL
	SILENT
	INFO
	SLEEP TIMER
	LEAVE HOME
	CLEAN
	DAY
	PROGRAM NO.

	ON / OFF TIMER
	TIME
	OK
	DELETE
	COPY / PASTE
	CANCEL
	SEND
	CLOCK

## Precautions for Use

- Do not put the remote controller in the following places.
  - Under direct sunlight.
  - In the vicinity of a heater.
- Handle the remote controller carefully. Do not drop it on the floor, and protect it from water.
- Once the outdoor unit stops, it will not restart for about 3 minutes (unless you turn the power switch off and on or unplug the power cord and plug it in again). This is to protect the device and does not indicate a failure.
- If you press the MODE selector button during operation, the device may stop for about 3 minutes for protection.

# VARIOUS FUNCTIONS

## Auto Restart Control

- If there is a power failure, operation will be automatically restarted when the power is resumed with previous operation mode and airflow direction.  
(As the operation is not stopped by remote controller.)
- If you intend not to continue the operation when the power is resumed, switch off the power supply.  
When you switch on the circuit breaker, the operation will be automatically restarted with previous operation mode and airflow direction.

Note: 1. If you do not require Auto Restart Control, please consult your sales agent.

2. Auto Restart Control is not available when Timer or Sleep Timer mode is set.

## AUTOMATIC OPERATION

The device will automatically determine the mode of operation, HEAT or COOL depending on the current room temperature. The selected mode of operation will change when the room temperature varies. However, the mode of operation will not change when indoor unit is connected to multi type outdoor unit.

**1** Press the MODE selector button so that the display indicates the (AUTO) mode of operation.

- When AUTO has been selected, the device will automatically determine the mode of operation, HEAT or COOL depending on the current room temperature. However the mode of operation will not change when indoor unit is connected to multi type outdoor unit.
- If the mode automatically selected by the unit is not satisfactory, manually change the mode setting (HEAT, DEHUMIDIFY, COOL or FAN).

**2** Set the desired FAN SPEED with the (FAN SPEED) button (the display indicates the setting).

→ (AUTO) → (HIGH) → (MED) → (LOW) → (SILENT) → (FAN SPEED)

**3** Set the desired room temperature with the TEMPERATURE buttons (the display indicates the setting).  
The temperature setting and the actual room temperature may vary depending on conditions.

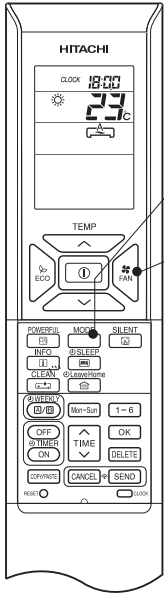
**START STOP** Press the (START/STOP) button.  
Operation starts with a beep.  
Press the button again to stop operation.

- As the settings are stored in the memory of the remote controller, you only have to press the (START/STOP) button next time.

Press the (FAN SPEED) button to select AUTO, HIGH, MED, LOW or SILENT.

# HEATING OPERATION


- Use the device for heating when the outdoor temperature is under 21°C. When it is too warm (over 21°C), the heating function may not work in order to protect the device.
- In order to maintain reliability of the device, please use this device when outdoor temperature is above -15°C.



1

Press the MODE selector button so that the display indicates ☀ (HEAT).

2

Set the desired FAN SPEED with the  (FAN SPEED) button (the display indicates the setting).




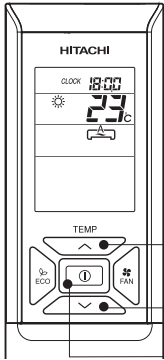
3


Set the desired room temperature with the TEMPERATURE buttons (the display indicates the setting).

The temperature setting and the actual room temperature may vary depending on conditions.

**START STOP**

Press the  (START/STOP) button. Heating operation starts with a beep. Press the button again to stop operation.



- As the settings are stored in the memory of the remote controller, you only have to press the  (START/STOP) button next time.
- During AUTO fan, the fan speed automatically changes as below:
  - When the difference between room temperature and setting temperature is large, fan starts to run at HI speed.
  - After room temperature reaches the preset temperature, fan speed will be changed to lower speed to obtain optimum room temperature condition for natural healthy heating.

## Defrosting

Defrosting will be performed about once an hour when frost forms on the heat exchange of the outdoor unit, for 5~10 minutes each time.

During defrosting operation, the operation lamp blinks in a cycle of 3 seconds on and 0.5 second off.

The maximum time for defrosting is 20 minutes.

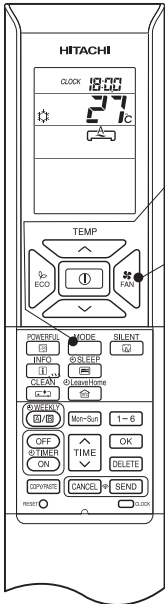
However, if the indoor unit is connected to multi type outdoor unit, the maximum time for defrosting is 15 minutes.

(If the piping length used is longer than usual, frost is likely to form.)



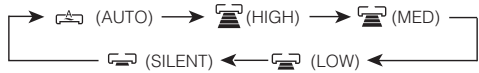
# COOLING OPERATION

Use the device for cooling when the outdoor temperature is -10~ 43°C.  
 If indoors humidity is very high (80%), some dew may form on the air outlet grille of the indoor unit.



**1** Press the MODE selector button so that the display indicates ☀❄ (COOL).

Set the desired FAN SPEED with the (FAN SPEED) button (the display indicates the setting).

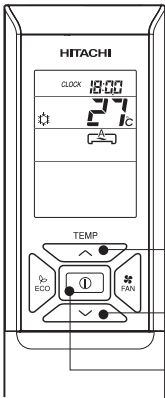


**2** Set the desired room temperature with the TEMPERATURE buttons (the display indicates the setting).

The temperature setting and the actual room temperature may vary depending on conditions.

**3** Press the (START/STOP) button. Cooling operation starts with a beep. Press the button again to stop operation. The cooling function does not start if the temperature setting is higher than the current room temperature (even though the (OPERATION) lamp lights). The cooling function will start as soon as user set the temperature below the current room temperature.

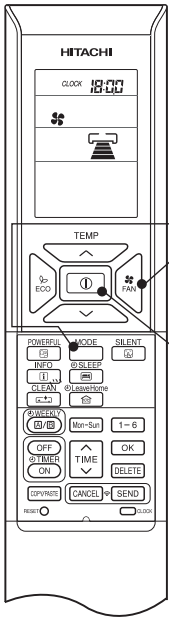
**START STOP**




- As the settings are stored in the memory of the remote controller, you only have to press the (START/STOP) button next time.
- During AUTO fan, the fan speed automatically changes as below:
  - When the difference between room temperature and setting temperature is large, fan starts to run at HI speed.
  - After room temperature reaches the preset temperature, fan speed will be changed to lower speed to obtain optimum room temperature condition for natural healthy cooling.

# FAN OPERATION


User can use the device simply as an air circulator.







**1**


Press the MODE selector so that the display indicates  (FAN).


**2**

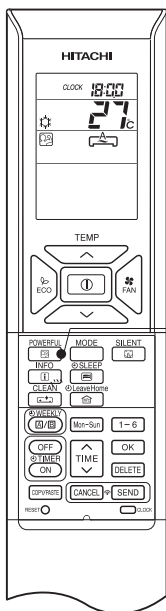
Set the desired FAN SPEED with the  (FAN SPEED) button (the display indicates the setting).

→  (HIGH) →  (MED) →  (LOW) →  (SILENT) →

**START  
STOP**

Press the  (START/STOP) button. Fan operation starts with a beep. Press the button again to stop operation.

- By pressing  (POWERFUL) button during AUTO, HEATING, DEHUMIDIFYING, COOLING or FAN operation, the air conditioner performs at the maximum power.
- During POWERFUL operation, cooler or warmer air will be blown out from indoor unit for COOLING or HEATING operation respectively.



### ■ To start POWERFUL operation

- Press  (POWERFUL) button during operation.

“” is displayed on the LCD.

POWERFUL operation ends in 20 minutes. Then the system automatically operates with the previous settings used before POWERFUL operation.

### ■ To cancel POWERFUL operation

- Press the  (START/STOP) button. Or

- Press  (POWERFUL) button again.


POWERFUL operation stops.

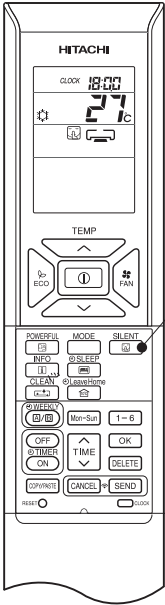
“” disappears from the LCD.

### NOTE



- When SLEEP mode, ECO mode, SILENT mode or LEAVE HOME mode is selected, POWERFUL operation is cancelled.
- During POWERFUL operation, capacity of the air conditioner will not increase
  - if the air conditioner is already running at maximum capacity.
  - just before defrost operation (when the air conditioner is running in HEATING operation).
- After auto restart, POWERFUL operation is cancelled and previous operation shall start.
- For multi model connections, POWERFUL operation may not function depending on operation conditions.

# SILENT OPERATION




- By pressing  (SILENT) button during AUTO, HEATING, DEHUMIDIFYING, COOLING or FAN operation, the fan speed will change to ultra slow.



## ■ To start SILENT operation


- Press  (SILENT) button during operation.  
“” is displayed on the LCD. Fan speed will be ultra slow.

## ■ To cancel SILENT operation



- Press  (START/STOP) button. Or
- Press  (SILENT) button again or  (FAN SPEED) button.

Fan speed will return to previous fan speed before SILENT operation starts.

SILENT operation stops.

“” disappears from the LCD.

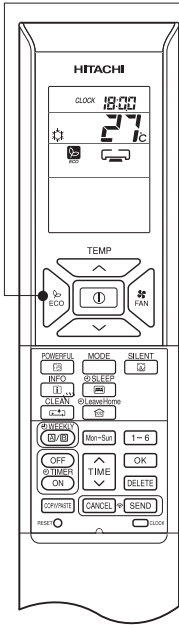
## NOTE


- When POWERFUL operation is selected, SILENT operation is cancelled. Fan speed will return to previous fan speed before SILENT operation.
- After auto restart, SILENT operation is cancelled. Fan speed will return to previous fan speed before SILENT operation.
- During any operation with fan speed  (SILENT), if press  (SILENT) button, fan speed will not change.





# ECO OPERATION

ECO operation is an energy saving function by changing set temperature automatically and by limiting the maximum power consumption value.






- 1**
- By pressing the  (ECO) button during AUTO, HEATING, DEHUMIDIFYING or COOLING operation, the air conditioner performs the "ECO" operation.

### ■ To start ECO operation

- Press  (ECO) button during operation.
- "" is displayed on the LCD.
- Energy saving operation will start by changing the set temperature higher or lower automatically and reducing operation power consumption. This function may vary based on the connected outdoor unit.

### ■ To cancel ECO operation

- Press  (START/STOP) button. Or
  - Press  (ECO) button again.
- "" disappears from the LCD.

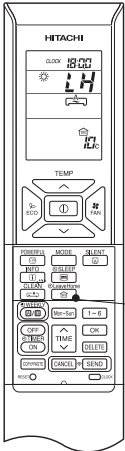
### NOTE

- ECO function will not be effective when power consumption is low.
- By pressing (POWERFUL) button, ECO operation is cancelled.
- After auto restart, ECO operation is cancelled and previous operation mode shall start.
- For multi model connections, energy saving operation shall start only by changing set temperature higher or lower automatically. However, effectiveness of ECO depends on operation conditions.

# 10°C LEAVE HOME(LH) OPERATION

Prevent the room temperature from falling too much by setting temperature 10°C automatically when no one is at home. This operation is able to operate by "Continuous operation" or "Day timer operation". Please use "Day timer operation" to set the number of days up to 99 days.

## Continuous operation



## To start LEAVE HOME operation

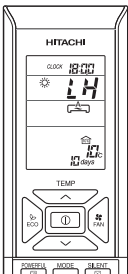
### Option 1. Continuous operation.

- Press (LEAVE HOME) button during stop or operation. Room temperature is set at 10°C and heating operation starts. "☀", "LH", "A", "10°C" is displayed on the LCD.

### Option 2. Day timer operation.

- Press (LEAVE HOME) button during stop or operation. Room temperature is set at 10°C and heating operation starts. "☀", "LH", "A", "10°C" is displayed on the LCD.
- Set number of operation days (1 to 99 days), if needed. Press (TIME) button to select number of days. Number of days blink.
  - \* Press " ^ (UP)" to set number of days from 1 day, 2 days, 3 days .... 98 days, 99 days, 1 day and so on.
  - \* Press " v (DOWN)" to set number of days from 99 days, 97 days .... 3 days, 2 days, 1 day, 99 days and so on.
  - \* Number of day is counted when clock indicates 0:00.
- Press (SEND) button to confirm number of operation days. Display for number of operation days will stop blinking.
- Press (CANCEL) button to reset number of operation days or to have continuous operation.

## Day timer operation



## To cancel LEAVE HOME operation

- Press (START/STOP) button. Or
- Press (LEAVE HOME) button again. Return to previous operation mode. Or
- Change to other operation mode by pressing (MODE) button.

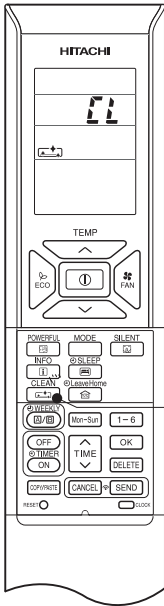
## NOTE

- After reaching the set number of operation days for Leave Home or by pressing the (Leave Home) button again, the unit will operate in previous mode.
- During Leave Home operation, fan speed and horizontal air deflector position cannot be changed.
- By pressing (Leave Home) button, implementation of Weekly Timer or Once Timer is cancelled.
- In case of power supply shut down, after autorestart, all setting for number of days operation will be reset and unit shall be in continuous operation.
- For multi connections, when each room is running in different operation modes such as FAN only, COOLING, DEHUMIDIFYING or AUTO mode, Leave Home operation cannot operate even though it is possible to set Leave Home operation. In order to start Leave Home operation, all rooms must stop its operation. Then, press (LEAVE HOME) button to operate Leave Home operation.
- For multi connections, when all rooms are running HEATING operation, it is possible to operate Leave Home operation by pressing the (LEAVE HOME) button.
- For multi connections, if two or more rooms are set to operate Leave Home operation, the capability to reach the set temperature at 10°C may not be possible. In addition, this also depends on outdoor temperature.
- POWERFUL, SILENT and ECO operations are not applicable during Leave Home operation.




## CLEAN (ONE TOUCH CLEAN) OPERATION

Drying indoor heat exchanger after cooling operation to prevent mildew.





### ■ To start CLEAN operation


- Press  (CLEAN) button when unit is OFF.  
Total time taken for One Touch Clean operation is 60 minutes. During this operation, HEATING or FAN operation shall operate.  
During one touch clean, operation lamp is blinking.

"" , "" is displayed on the LCD.

### ■ To cancel CLEAN operation

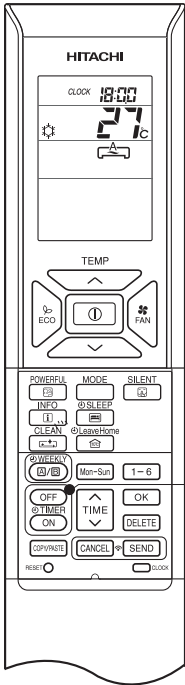
- Press  (START/STOP) button. Or
- Press  (CLEAN) button again.

### NOTE

- When CLEAN operation finish, unit will switch OFF automatically.
- If Weekly Timer or Once Timer is set, there is a need to cancel those timer before operating CLEAN function.
- For multi connections, when pressing  (CLEAN) button, operation is limited to FAN operation.
- For multi connections, when one room operates CLEAN operation first, other rooms can operate COOLING, DEHUMIDIFYING or FAN operation. However, when other rooms need to operate HEATING operation, air conditioner will be in STANDBY mode. After CLEAN operation finish, HEATING operation will start.



# ONCE TIMER (ON/OFF TIMER) OPERATION



## OFF TIMER

The device can be set to turn off at a preset time.

1. Press **OFF @TIMER** (OFF-TIMER) button. **OFF** and **0:00** blink on the display.
2. Set the "turn-off time" with **TIME** (TIME) button.
3. After setting, direct the remote controller towards the indoor and press **SEND** (SEND) button.

**OFF** and "set time" lights up instead of blinking.

A beep sound emitted from indoor unit and the (TIMER) lamp on the indoor unit lights up.

## ON TIMER

The device will turn on at a designated time.

1. Press **@TIMER ON** (ON-TIMER) button. **ON** and **0:00** blink on the display.
2. Set the "turn-on time" with **TIME** (TIME) button.
3. After setting, direct the remote controller towards the indoor and press **SEND** (SEND) button.

**ON** and "set time" light up instead of blinking.

A beep sound emitted from indoor unit and the (TIMER) lamp on the indoor unit lights up.

## ON/OFF TIMER

- The device will turn on (off) and off (on) at the designated time.
- The switching occurs first at the preset time that comes earlier.
- The arrow mark appears on the display to indicate the sequence of switching operations.

1. Press **OFF @TIMER** (OFF-TIMER) button so that **OFF** and **0:00** blink on the display.
2. Set the "turn-off" time with **TIME** (TIME) button. After setting, direct the remote controller towards the indoor and press **SEND** (SEND) button.
3. Press **@TIMER ON** (ON-TIMER) button so that **ON** and set "turn-off" time light up. The **ON** and **0:00** blink.
4. Set the "turn-on" time with **TIME** (TIME) button.
5. After setting, direct the remote controller towards the indoor and press **SEND** (SEND) button

**ON** and set "turn-on" time light up instead of blinking.

A beep sound emitted from indoor unit and the (TIMER) lamp on the indoor unit lights up.

- The timer may be used in three ways: OFF-timer, ON-timer and ON/OFF (OFF/ON)-timer. Set the current time first because it serves as a reference.

## ■ To cancel Reservation

- Point the signal window of the remote controller towards the indoor unit and press **CANCEL** (CANCEL) button. **ON** and "ON or OFF set time" goes out with a beep and the (TIMER) lamp on the indoor unit turns off.

## NOTE

- User can set only one of the OFF-timer, ON-timer or ON/OFF-timer.
- If WEEKLY TIMER already set, by setting the ONCE TIMER, ONCE TIMER operation is prioritized. When ONCE TIMER operation is complete, WEEKLY TIMER operation will be activated.

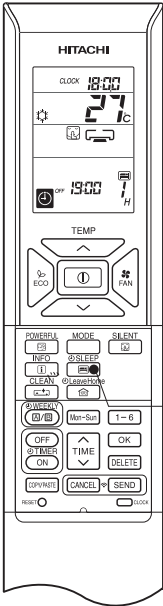


# ECO SLEEP TIMER OPERATION

The timer can be set up to a duration of 7 hours.

By pressing (SLEEP) button during AUTO, HEATING, DEHUMIDIFYING, COOLING or FAN operation, the unit shifts the room temperature and reduces the fan speed. It results in energy saving.

Set the current time first before operating the ECO SLEEP TIMER operation.



## ■ To start ECO SLEEP TIMER operation



Press (SLEEP) button during operation.

- “”, “”, “”, “OFF”, off time, “” and number of hour are displayed on the remote controller display.
- During ECO SLEEP TIMER operation, fan speed will be ultra slow.
- A beep sound emitted from indoor unit and the (TIMER) lamp on the indoor unit lights up.

Pressing (SLEEP) button repeatedly, the number of hours will change as below:



- During ECO SLEEP TIMER operation, air conditioner will continue to operate for the designated number of hours and then turn off.
- When the ECO SLEEP TIMER has been set, the display on the remote controller indicates the turn off time.

Example: If ECO SLEEP TIMER is set for 1 hour at 18:00, the switch off time will be at 19:00.

## ■ To cancel ECO SLEEP TIMER operation

Press (START/STOP) button.

- Room air conditioner will switch off.

Press (SLEEP) button again until “”, “”, “”, off time, “” and number of hour disappear from the remote controller display.

Press (CANCEL) button.

- A beep sound emitted from indoor unit and the (TIMER) lamp on the indoor unit turns off.
- SLEEP TIMER operation is cancelled.



# ECO SLEEP TIMER OPERATION

## ■ To set ECO SLEEP TIMER and ON TIMER

The air conditioner will be turned off by ECO SLEEP TIMER and turned on by ON TIMER.

1. Set the ON TIMER.
2. Press (SLEEP) button and set ECO SLEEP TIMER.



Example:

In this case, air conditioner will turn off in 2 hours (at 1:38) and it will be turned on at 6:00 the next morning.

## ■ To cancel ECO SLEEP TIMER and ON TIMER operation

Direct the remote controller towards the indoor unit and press (CANCEL) button.

- “”, “”, “”, “OFF”, off time, “”, number of hour, “ON” and ON TIMER set time disappear from the remote controller display.
- A beep sound emitted from indoor unit and the (TIMER) lamp on the indoor unit turns off.
- ECO SLEEP TIMER and ON TIMER reservations are cancelled.

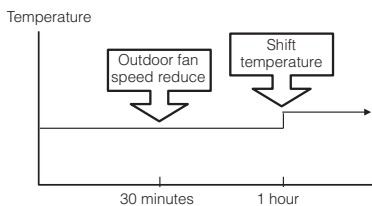
30 minutes after setting ECO SLEEP TIMER, outdoor fan speed will be reduced to lower the noise level and to have comfort operation.

1 hour after setting ECO SLEEP TIMER, set temperature will be slightly shifted. Amount of temperature shifted depends on type of air conditioner.

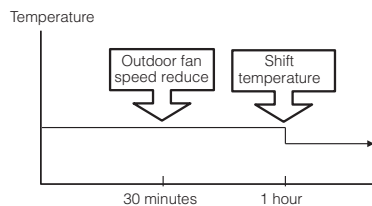
These automatic operation changes contribute to energy saving without losing comfort.

The level of energy consumption depends on outside temperature, room temperature, set temperature or air conditioner type.

Cooling operation [diagram representation for illustrative purpose only]



Heating operation [diagram representation for illustrative purpose only]



### NOTE

- If ECO SLEEP TIMER is set when OFF TIMER or ON/OFF TIMER has been set earlier, the ECO SLEEP TIMER becomes effective instead of the OFF TIMER or ON/OFF TIMER.

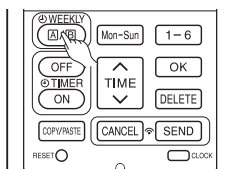
- It is possible to select Mode A or Mode B. For each mode, up to 6 programs can be set per day. In total, a maximum of 42 programs can be set for a week for each mode.
- If calendar and clock are not set, the reservation setting for WEEKLY TIMER cannot be set.
- If calendar and clock are not set correctly, WEEKLY TIMER will not operate correctly.
- Reservation for calendar and clock shall be set first before operating WEEKLY TIMER.

**Step 1: Set the reservation schedule to the remote controller. Send the registered reservation to indoor unit and then operate.**

**Step 2: Select Mode A or Mode B and activate or deactivate WEEKLY TIMER .**

**Step 3: Copy and cancel the reservation schedule.**

## Step 1: Set reservation schedule to the remote controller. Send the registered reservation to indoor unit and then operate.



①

- How to set a WEEKLY TIMER.

### 1. Select Mode A or Mode B

Press (WEEKLY) button. WEEKLY lights up. **A** and blink on the display. (Mode A is selected).

Press (WEEKLY) button again, **B** and blink on the display. (Mode B is selected).

- If no reservation has been made, ON/OFF, , appear.
- If reservation has been made, ON/OFF, , will not appear.

### 2. Set a program

Press (WEEKLY) button for about 3 seconds. The selection mode can be changed.

, day: Mon, program no. : 1, ON/OFF, setting time and setting temperature blink on the display.

### 3. Select the desired day of the week

Press (DAY) button.

The day changes from Mon → Tue → Wed → Thu → Fri → Sat → Sun → Mon, Tue, Wed, Thu, Fri, Sat, Sun [Full days] → Mon, Tue, Wed, Thu, Fri [weekday] → Sat, Sun [weekend] → Mon → Tue .....

Select [Full days] for daily reservation.

Select [weekday] for Monday to Friday reservation.

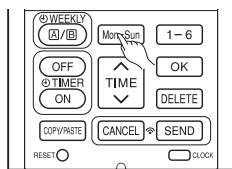
Select [weekend] for Saturday and Sunday reservation.

- After reservation has been set, it is easy to check and edit at the same time.

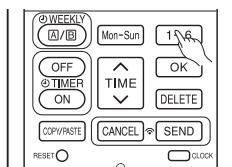
### 4. Press button to select a program number.

The number changes from 1 → 2 → 3 → 4 → 5 → 6 → 1 → 2 .....

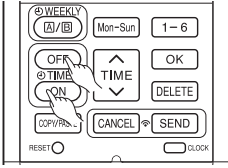
- If program number has been set, follow above in order to make changes.



③

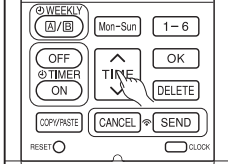


④



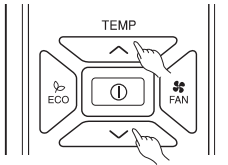
5

5. Press (ON-OFF TIMER) button to select ON TIMER or OFF TIMER reservation.



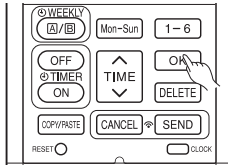
6

6. Press (TIME) button to set time reservation.



7

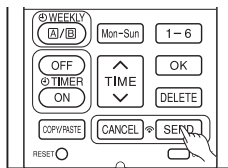
7. Press (TEMP ^ or v) button to set temperature reservation.



8

8. Press (OK) button. The reservations are set. Day, program number, ON reservation, setting temperature will light up. will be continuously blinks. If reservation is not complete, settings will not be stored in memory.

To continue with the reservation, press buttons. Follow step 3 to 8 for reservation.



9

9. After all the reservations have been set, press (SEND) button while directing the remote controller towards the indoor unit for about 3 seconds. Timer lamp on the indoor unit will blink rapidly. After beep sound emitted from indoor unit, TIMER lamp will light up.

**Please ensure that the TIMER lamp lights up.**

This indicates that the reservation has been stored in the indoor unit and Timer function has been completed.

The reservation contents will appear on the remote controller display.

- If TIMER lamp on the indoor unit does not light up, press (SEND) button while directing the remote controller towards the indoor unit for about 3 seconds.

- **CAUTION !** Do not press (CANCEL) button during reservation setting because this will result in all reservation contents to be lost.

- The reservation contents will not stored in the indoor unit until (SEND) button has been pressed.

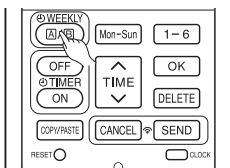
**NOTE**

- Up to 6 programs can be set per day. Setting ON TIMER or OFF TIMER for each program number can be at random. When pressing (SEND) button, the set ON TIMER or OFF TIMER for each program number will automatically arranged so that program number 1 shall have the earliest time and program number 6 shall have the latest time.

If the setting time is the same, Priority will be given to the latest reservation contents.

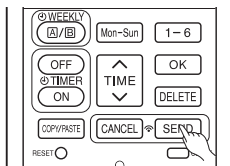
- **CAUTION !** If the remote controller is left idle and (SEND) button is not pressed within 3 minutes after reservations have been made , all current reservations will be lost.

## Step 2: Select Mode A or Mode B and activate or deactivate WEEKLY TIMER.

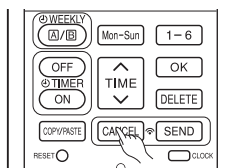


1

2



3



1

### ■ How to select Mode A or Mode B of WEEKLY TIMER setting.

1. Press **WEEKLY (A/B)** (WEEKLY) button. **A** and **🕒** blink on the display. (Normally Mode A will blink first).
2. Press **WEEKLY (A/B)** (WEEKLY) button again. **B** and **🕒** blink on the display.
3. Select Mode A or Mode B. Press **SEND** (SEND) button while directing the remote controller towards the indoor unit for about 3 seconds. Timer lamp on the indoor unit will blink rapidly.

After beep sound emitted from indoor unit, TIMER lamp will light up.

### **Please ensure that the TIMER lamp lights up.**

This indicates that Mode A or Mode B selection and active WEEKLY TIMER have been confirmed.

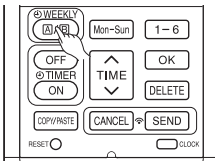
### ■ Setting non-active WEEKLY TIMER .

1. Direct the remote controller towards the indoor unit and press **CANCEL** (CANCEL) button.  
Beep sound will be emitted from indoor unit and TIMER lamp will be OFF. Reservation indication on remote display will also disappear. This indicates that non-active WEEKLY TIMER has been confirmed.
- To activate back the setting of WEEKLY TIMER , repeat the steps for "How to select Mode A or Mode B of WEEKLY TIMER setting".

### NOTE

- When setting ONCE TIMER, operation of WEEKLY TIMER is interrupted. After ONCE TIMER operation is complete, WEEKLY TIMER operation will be activated.
- When ONCE TIMER is cancelled, operation of WEEKLY TIMER is also cancelled. Need to set WEEKLY TIMER operation for activation.
- After auto restart, WEEKLY TIMER operation is cancelled. Need to set WEEKLY TIMER operation for activation.

## Step 3: Copy and cancel the reservation schedule.



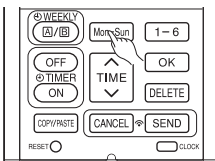
1

- How to copy and paste.

Editing the reservation schedule is easy by copying data from one day to another day.

2

- Press **WEEKLY (A/B)** (WEEKLY) button to select Mode A or Mode B.

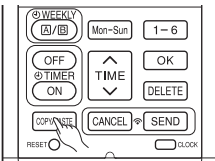


3

- Press **WEEKLY (A/B)** (WEEKLY) button for about 3 seconds to start editing the reservation schedule.

- Press **Mon-Sun** (DAY) button to select a day of the week to copy.

- Press **COPY/PASTE** (COPY/PASTE) button. Then "PASTE" blinks on the display.  
\* Press **CANCEL** (CANCEL) button to cancel the COPY mode. Normal setting mode is activated.



4

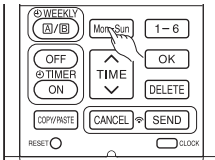
- Press **Mon-Sun** (DAY) button to select a day of the week to paste.

- Press **COPY/PASTE** (COPY/PASTE) button one more time to paste. **OFF/TIMER ON** only blinks on the display.

- To continue copying to other days, press **Mon-Sun** or **1-6** or **TIME** or



Then start from step 3.

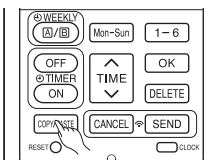


5

- After copy and paste completed, press **SEND** (SEND) button while directing the remote controller towards the indoor unit for about 3 seconds. Timer lamp on the indoor unit will blink rapidly. After beep sound emitted from indoor unit, TIMER lamp will light up.

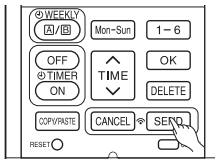
**Please ensure that the TIMER lamp lights up.**

If TIMER lamp does not light up, Press **SEND** (SEND) button again.



6

- Reservation data will not change if **SEND** (SEND) button is not pressed.

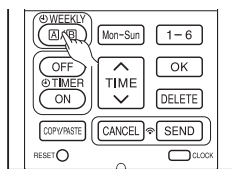


8

### NOTE

- If there is no reservation data, copying data from one day to another day cannot be done.

## Step 3: Copy and cancel the reservation schedule.



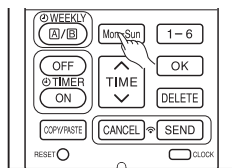
1

- How to delete WEEKLY TIMER data.

[Delete one program number reservation]

2

- Press **WEEKLY (A/B)** (WEEKLY) button to select Mode A or Mode B.
- Press **WEEKLY (A/B)** (WEEKLY) button for 3 seconds to start editing the reservation schedule.

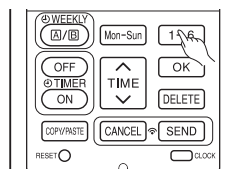


3

- Press **Mon-Sun** (DAY) button to select a day of the week to edit.

- Press **1-6** to select program number. Selected program number will blink.

- Press **DELETE** (DELETE) button. Reservation of selected program number is deleted.



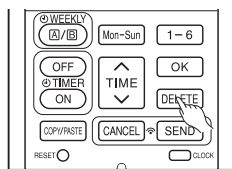
4

- After deleting, press **SEND** (SEND) button while directing the remote controller towards the indoor unit for about 3 seconds. Timer lamp on the indoor unit will blink rapidly.

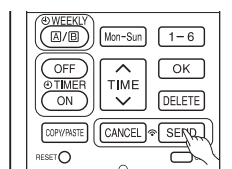
After beep sound emitted from indoor unit, TIMER lamp will light up.

**Please ensure that the TIMER lamp lights up.**

- Reservation will not change if **SEND** (SEND) button is not pressed.

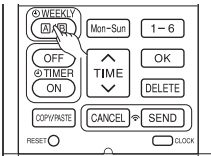


5



6

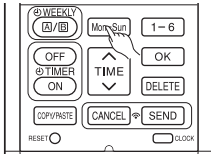
## Step 3: Copy and cancel the reservation schedule.



①

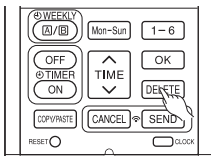
[Delete one day reservation]

1. Press **WEEKLY (A/B)** (WEEKLY) button to select Mode A or Mode B.



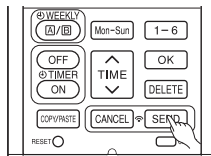
②

2. Press **WEEKLY (A/B)** (WEEKLY) button for 3 seconds to start editing the reservation schedule.



③

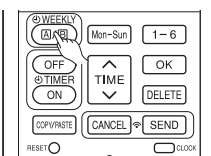
3. Press **Mon-Sun** (DAY) button to select a day of the week to edit.



④

4. Press **DELETE** (DELETE) button for about 10 seconds. Reservations for all program numbers will be deleted.

- If press for a short time, reservation for one program number will be deleted.



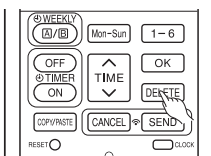
⑤

5. After deleting, press **SEND** (SEND) button while directing the remote controller towards the indoor unit for about 3 seconds. Timer lamp on the indoor unit will blink rapidly.

After beep sound emitted from indoor unit, TIMER lamp will light up.

**Please ensure that the TIMER lamp lights up.**

- Reservation will not change if **SEND** (SEND) button is not pressed.



①

[Delete Mode A or Mode B]

1. Press **WEEKLY (A/B)** (WEEKLY) button to select Mode A or Mode B.





②

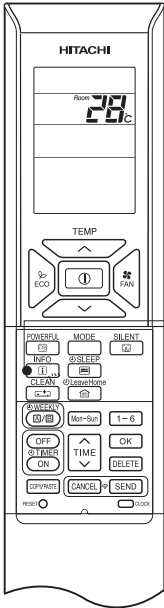
2. Direct the remote controller towards the indoor unit and press **DELETE** (DELETE) button for about 10 seconds while Mode A or Mode B display blinks.

After beep sound emitted from indoor unit, reservations for Mode A or Mode B will disappear.


### NOTE

- If all reservations in the remote controller were deleted and pressed **SEND** (SEND) button, no signal will be transmitted to indoor unit. TIMER lamp will remain off and no changes will be done to the reservations stored in the indoor unit.

- By pressing  (INFO) button, temperature around remote controller and monthly power consumption will be displayed on the remote controller.
- After changing the batteries, direct the remote controller towards the indoor unit and press  (INFO) button.  
Current calendar and clock will be transmitted from indoor unit.
- In order to receive information from indoor unit, the distance between remote controller and receiver of indoor units is within 2 meters.





### ■ To check temperature around remote controller

Press  (INFO) button.

Temperature will be displayed for 10 seconds.

### ■ To check monthly power consumption


Direct the remote controller towards the receiver of indoor unit (within 2 meters in front of indoor unit) and press  (INFO) button. Wait for 2 seconds for signal transmission.


While temperature around remote controller is displayed, press  (INFO) button repeatedly. The display will show as below:

this month power consumption amount for heating → last month power consumption amount for heating → this month power consumption amount for cooling → last month power consumption amount for cooling → temperature around remote controller → this month power consumption amount for heating ..... cyclically.

- If indication is not given, bring remote controller closer to the receiver of the indoor unit.
- Indicated value shall be regarded as a guide only.


### ■ Current calendar and clock can be retrieved from indoor unit


Direct the remote controller towards the receiver of indoor unit (within 2 meters in front of indoor unit) and press  (INFO) button. Wait for 2 seconds for signal transmission.

Once received the current calendar and clock, check whether they are correct or not by pressing  (CLOCK) button.

- If there is no power supply to indoor unit or calendar and clock have not been set, INFO function cannot be used for sending or receiving information.

### NOTE

- In case failure occurs to the air conditioner, by pressing  (INFO) button, an error code will be displayed.

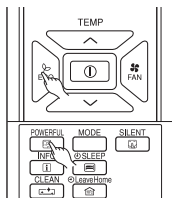
Direct the remote controller towards the receiver of indoor unit (within 2 meters in front of indoor unit) and press  (INFO) button. Wait for 2 seconds for signal transmission.

An error code will be displayed.

Call service center and inform the error code.

# OPERATION MODE LOCK

The remote controller can be set to fix the HEATING mode (including FAN), COOLING mode (including FAN) and DEHUMIDIFYING mode (including FAN) operations.



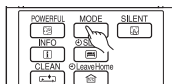
- Method to lock HEATING mode (including FAN) operation.

Press (ECO) and (POWERFUL) buttons simultaneously for about 5 seconds when the remote controller is OFF.

“☀️”, “🌀”, and “🔒” will be displayed for about 10 seconds. Later, “☀️” and “🔒” will remain.

This indicates that HEATING mode operation is locked.

When pressing (MODE) button, “☀️” or “🌀” will be displayed.



- Method to unlock HEATING mode (including FAN) operation.

Press (ECO) and (POWERFUL) buttons simultaneously for about 5 seconds when the remote controller is OFF.

All operation mode symbols will appear on the display for about 10 seconds. After that, operation mode symbol before cancellation will be displayed.

This indicates that HEATING mode operation is unlocked.

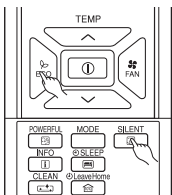
- Method to lock COOLING and DEHUMIDIFYING modes (including FAN) operations.

Press (ECO) and (SILENT) buttons simultaneously for about 5 seconds when the remote controller is OFF.

“❄️”, “⊖”, “🌀”, and “🔒” will be displayed for about 10 seconds. Later, “❄️” and “🔒” will remain.

This indicates that COOLING and DEHUMIDIFYING mode operation is locked.

When pressing (MODE) button, “❄️”, “🌀” or “⊖” will be displayed.

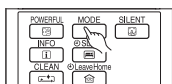


- Method to unlock COOLING and DEHUMIDIFYING modes (including FAN) operations.

Press (ECO) and (SILENT) buttons simultaneously for about 5 seconds when the remote controller is OFF.

All operation mode symbols will appear on the display for about 10 seconds. After that, operation mode symbol before cancellation will be displayed.

This indicates that COOLING and DEHUMIDIFYING modes operation is unlocked.



## NOTE

- Operation Mode Lock function will not activate if TIMER reservations activate. TIMER reservations shall be deactivated first. Then, Operation Mode Lock function can be activated.
- HEATING, COOLING and DEHUMIDIFYING mode (including FAN) operations can be unlocked by pressing the RESET (RESET) button. However, by pressing the RESET (RESET) button, all the information stored in the remote controller will disappear. You may need to set the necessary information again.
- For multi connections, unit and mode which is set to lock HEATING and switched on first shall have higher priority. Other units which are chosen to operate at different modes shall be in STANDBY until either the first unit operation is switched off or the mode is selected to be same as the first unit.

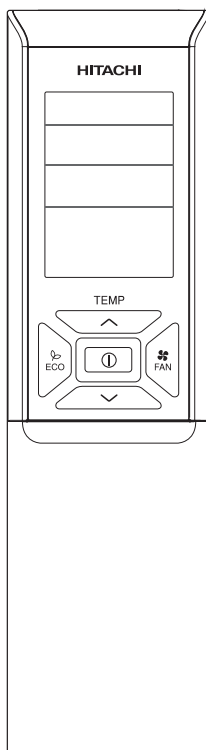
# HITACHI

Inspire the Next

## Anleitung für Fernbedienung

DEUTSCH

MODELL  
SPX-RCKA  
(RAR-5E5)



### Anleitung für Fernbedienung

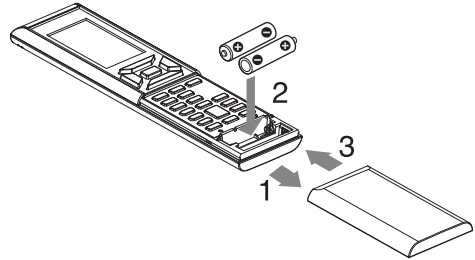
Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vollständig durch, um eine optimale Geräteleistung und einen langjährigen störungsfreien Betrieb sicherzustellen.

Seite 27 von 52

# VOR DEM BETRIEB

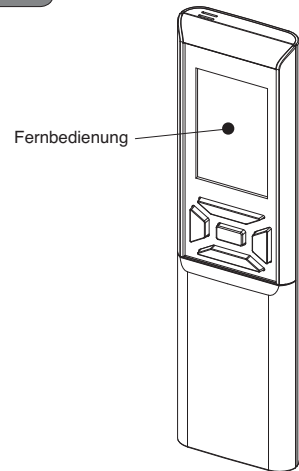
## ■ So bauen Sie die Batterien ein

1. Schieben Sie die Abdeckung nach unten, um sie abzunehmen.
2. Legen Sie zwei trockene Alkaline-Batterien (AAA, LR03) ein.  
Die Batterien müssen wie in der Darstellung im Gehäuse ausgerichtet eingesetzt werden.
3. Bringen Sie die Abdeckung in der ursprünglichen Position an.



## ■ So befestigen Sie die Fernbedienungshalterung an der Wand

1. Wählen Sie einen Ort aus, an dem die Signale das Gerät erreichen.
2. Befestigen Sie die Fernbedienungshalterung mit den im Lieferumfang enthaltenen Schrauben an der Wand, einer Säule oder einem ähnlichen Ort.
3. Setzen Sie die Fernbedienung in die Halterung ein.



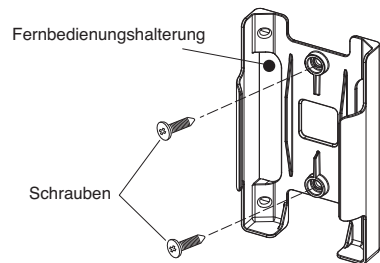
### HINWEIS

#### Hinweise zu den Batterien

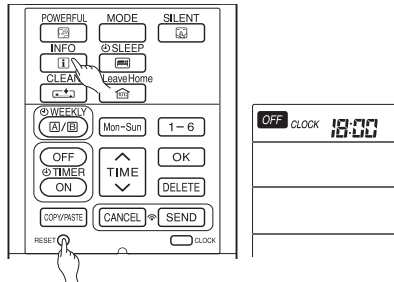
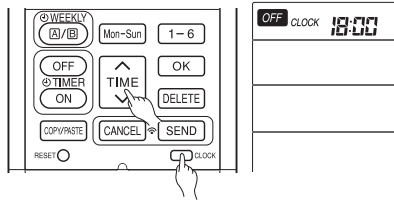
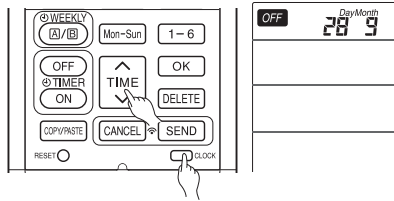
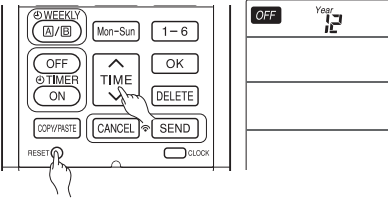
- Verwenden Sie beim Austauschen der Batterien denselben Typ und ersetzen Sie beide Batterien gleichzeitig.
- Nehmen Sie die Batterien aus dem Gerät, wenn Sie es über einen längeren Zeitraum nicht verwenden.
- Die Lebensdauer der Batterien beträgt ungefähr ein Jahr. Sollten innerhalb eines Jahres jedoch die Fernbedienungsanzeige und der Empfang schwächer werden, ersetzen Sie beide Batterien durch neue Alkaline-Batterien (AAA, LR03).
- Die im Lieferumfang enthaltenen Batterien dienen der erstmaligen Inbetriebnahme des Systems.  
Die Lebensdauer dieser Batterien kann je nach Herstellungsdatum der Klimaanlage sehr kurz sein.

#### Hinweise zur Fernbedienung

- Setzen Sie die Fernbedienung niemals direkter Sonneneinstrahlung aus.
- Durch Staub auf dem Signalgeber oder dem Empfänger wird die Leistungsfähigkeit beeinträchtigt. Entfernen Sie Staub mit einem weichen Tuch.
- Die Signalübertragung wird unter Umständen deaktiviert, wenn sich im selben Raum eine Leuchtstofflampe mit elektronischem Starter (z. B. Wechselrichter-Glühlampen) befindet. Wenden Sie sich in einem solchen Fall an den Fachhändler.
- Sollten die Fernbedienungssignale von einem anderen Gerät empfangen werden, stellen Sie das entsprechende Gerät an einem anderen Ort auf, oder wenden Sie sich an den Fachhändler.
- Wenn die Fernbedienung nicht verwendet wird, schließen Sie die Abdeckung, um Fehlfunktionen zu vermeiden.



# VOR DEM BETRIEB



## ■ So stellen Sie den Kalender und die Uhr ein

1. Drücken Sie auf RESET (RESET-Taste), wenn Sie erstmalig die Zeit einstellen. Die „Jahr“-Anzeige blinkt.
2. Drücken Sie die Taste TIME (ZEIT) zum Einstellen des aktuellen Jahrs.
3. Drücken Sie auf CLOCK (UHRZEIT-Taste). Die Anzeigen „Tag“ und „Monat“ blinken.
4. Drücken Sie die Taste TIME (ZEIT) zum Einstellen des aktuellen Tags und des Monats.
5. Drücken Sie auf CLOCK (UHRZEIT-Taste). Die Anzeige „UHRZEIT“ blinkt.
6. Drücken Sie die Taste TIME (ZEIT) zum Einstellen der aktuellen Uhrzeit.
7. Drücken Sie auf CLOCK (UHRZEIT-Taste).

Der Kalender und die Uhrzeit sind nun korrekt eingestellt.

Um Änderungen am Kalender oder der Uhrzeit vorzunehmen, drücken Sie CLOCK (UHRZEIT-Taste). Führen Sie anschließend die Schritte 1 bis 7 durch.

Kalender und Uhrzeit müssen nach dem Austauschen der Batterien neu eingestellt werden.

Nach dem Batteriewechsel:

1. Drücken Sie auf RESET (RESET-Taste).
2. Richten Sie die Fernbedienung auf das Innengerät, und drücken Sie die INFO (INFO)-Taste.
3. Der Kalender und die Uhrzeit des Innengeräts werden übertragen.

■ Der Kalender und die Uhrzeit des Innengeräts werden in den folgenden Fällen nicht übertragen:

- Es kommt zu einem Stromausfall.
- Der Trennschalter wurde vom Benutzer abgeschaltet (Gerät befindet sich nicht im STANDBY-MODUS).

### HINWEIS

Hinweis zum Einstellen von Kalender und Uhrzeit

- Wenn der Kalender und die Uhrzeit nicht eingestellt werden, können auch der Ein- und Ausschalt-Timer sowie der Wochen-Timer nicht eingestellt werden.
- Wenn der Kalender und die Uhrzeit nicht korrekt eingestellt werden, funktionieren der Ein- und Ausschalt-Timer sowie der Wochen-Timer nicht einwandfrei.
- Wenn der EIN- und AUS-Timer sowie der Wochen-Timer eingestellt sind, können die Einstellungen für den Kalender und die Uhrzeit nicht geändert werden. Wenn Sie die Einstellungen für den Kalender und die Uhrzeit ändern möchten, müssen Sie zunächst den EIN- und AUS-Timer sowie den Wochen-Timer löschen.

# BEZEICHNUNGEN UND FUNKTIONEN DER FERNBEDIENUNG

## FERNBEDIENUNG

- Hiermit wird der Betrieb des Innengeräts gesteuert. Die Reichweite der Fernbedienung beträgt etwa 7 Meter. Wird die Innenraumbelichtung elektronisch gesteuert, kann die Reichweite der Fernbedienung kürzer sein. Dieses Gerät kann mit der bereitgestellten Halterung an der Wand montiert werden. Stellen Sie vor der Montage sicher, dass das Innengerät über die Fernbedienung gesteuert werden kann.
- Gehen Sie umsichtig mit der Fernbedienung um. Die Signalübertragung kann beeinträchtigt werden, wenn sie fallen gelassen oder feucht wird.
- Wenn neue Batterien in die Fernbedienung eingelegt werden, dauert es etwa 10 Sekunden, bis das Gerät auf Befehle reagiert und angesteuert werden kann.
- Wird die Fernsteuerung im ausgeschalteten Zustand für ca. 3 Minuten nicht genutzt (angezeigt durch **OFF** in der Anzeige), wird die LCD-Anzeige deaktiviert.
- Nach dem Einstellen der Uhrzeit wird die LCD-Anzeige innerhalb von ca. zehn Minuten abgeschaltet, wenn die Fernbedienung nicht verwendet wird.
- Die LCD-Anzeige wird eingeschaltet, sobald Sie eine beliebige Taste drücken.
- Die LCD-Anzeige wird nicht abgeschaltet, während Sie den TIMER einstellen.

### Fenster zum Übertragen/ Empfangen von Signalen

Richten Sie dieses Infrarotfenster auf das Innengerät, um es zu steuern.

### Sensor

Die Umgebungstemperatur wird durch einen Temperatursensor in der Fernbedienung erfasst.

### Display

Auf dem Display werden die gewählte Raumtemperatur, die aktuelle Uhrzeit, der Timer-Status, die Funktion und die ausgewählte Luftstromrate angezeigt.

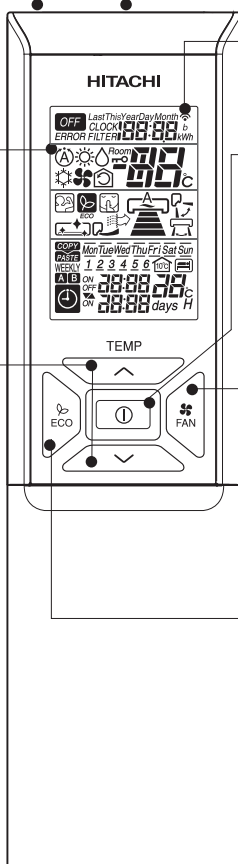
### Tasten zum Einstellen der RAUMTEMPERATUR

Drücken Sie diese Tasten, um die Raumtemperatur einzustellen.

Drücken Sie auf [  $\wedge$  ], um die Raumtemperatur zu erhöhen.

Drücken Sie auf [  $\vee$  ], um die Raumtemperatur zu senken.

Bei gedrückter Taste ändert sich der Wert schneller.



### Übertragungssymbol

Das Übertragungssignal leuchtet auf, wenn ein Signal gesendet wird.

### START/STOPP-Taste

Drücken Sie diese Taste, um das Gerät einzuschalten. Durch erneutes Drücken wird das Gerät ausgeschaltet.

### LÜFTERDREHZAHL-AUSWAHL-Taste

Hiermit wird die Lüfterdrehzahl festgelegt. Wenn Sie diese Taste drücken, wird die Luftstromrate wie folgt geändert: (AUTO) → (HOCH) → (MITTEL) → (GERING) → (LEISE) (Mit dieser Taste können Sie die optimale oder bevorzugte Lüfterdrehzahl für jeden Betriebsmodus einstellen).

### ECO-Taste

Mit dieser Taste stellen Sie den ECO-Modus ein. (► S. 39)

# BEZEICHNUNGEN UND FUNKTIONEN DER FERNBEDIENUNG

**POWERFUL-Taste**  
Mit dieser Taste stellen Sie den POWERFUL-Modus ein. (► S. 37)

**INFO-Taste**  
(► S. 51)

**ONE-TOUCH-CLEAN-Taste**  
(► S. 41)

**LEAVE-HOME-Taste**  
(► S. 40)

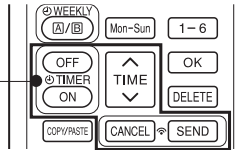
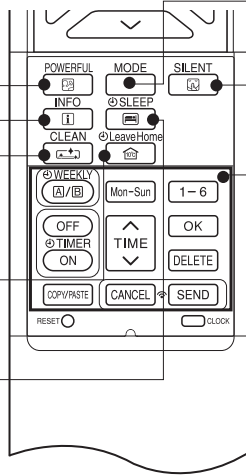
**ECO-RUHE-TIMER-Taste**  
Mit dieser Taste stellen Sie den ECO-Ruhe-Timer ein. (► S. 43)

**TIMER EIN/AUS-Einstelltasten**  
(► S. 42)

**MODUSAUSWAHL-Taste**  
Mit dieser Taste wählen Sie den Betriebsmodus aus. Wenn Sie diese Taste drücken, wird der Modus wie folgt geändert: ○ (AUTO) → ☀ (HEIZEN) → ○ (ENTFEUCHTEN) → ❄ (KÜHLEN) und → 🌀 (VENTILATOR) (in wiederkehrender Reihenfolge).

**GERÄUSCHARM-Taste**  
Mit dieser Taste stellen Sie den GERÄUSCHARM-Modus ein. (► S. 38)

**WOCHE-TIMER-Einstelltasten**  
(► S. 45)



	BETRIEBSARTWÄHLER
	AUTO
	HEIZEN
	ENTFEUCHTEN
	KÜHLEN
	LÜFTER
	LÜFTERDREHZAHL
	AUTO
	GERÄUSCHARM
	NIEDRIG
	MITTEL
	HOCH
	START/STOPP

	ECO
	LÜFTER
	POWERFUL
	GERÄUSCHARM
	INFO
	BETRIEBSZEIT-TIMER
	LEAVE HOME
	SAUBER
	TAG
	PROGRAMMNR.

	TIMER EIN/AUS
	UHRZEIT
	OK
	LÖSCHEN
	KOPIEREN/EINFÜGEN
	STORNIEREN
	SENDEN
	UHRZEIT

## Vorsichtsmaßnahmen bei der Verwendung

- Schützen Sie die Fernbedienung vor:
  - direkter Sonneneinstrahlung
  - unmittelbarer Einwirkung eines Heizgeräts
- Gehen Sie umsichtig mit der Fernbedienung um. Lassen Sie sie nicht fallen und schützen Sie sie vor Wasser.
- Nachdem das Außengerät angehalten wurde, startet es erst nach etwa 3 Minuten wieder (sofern Sie es nicht über den Netzschalter aus- und wieder einschalten bzw. das Netzkabel abziehen und dann wieder einstecken).
- Das dient zum Schutz des Geräts und weist nicht auf einen Fehler hin.
- Wenn Sie die MODUSAUSWAHL-Taste während des Betriebs drücken, wird das Gerät zu seinem Schutz etwa 3 Minuten lang angehalten.

# VERSCHIEDENE FUNKTIONEN

## ■ Automatische Neustartfunktion

- Bei einem Stromausfall wird das Gerät automatisch im vorherigen Betriebsmodus und mit der vorherigen Luftstromrichtung neu gestartet, wenn die Stromversorgung wiederhergestellt ist. (Da das Gerät nicht über die Fernbedienung angehalten wurde.)
- Wenn der Betrieb nach Wiederherstellung der Stromversorgung nicht fortgesetzt werden soll, schalten Sie die Stromversorgung aus. Wenn Sie den Trennschalter einschalten, wird das Gerät automatisch im vorherigen Betriebsmodus und mit der vorherigen Luftstromrichtung neu gestartet.  
Hinweis: 1. Wenn Sie die Automatische Neustartfunktion nicht benötigen, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.  
2. Die automatische Neustartfunktion ist im Timer- und Betriebszeit-Timer-Modus nicht verfügbar.

## AUTOMATIKBETRIEB

Das Gerät bestimmt den Betriebsmodus (HEIZEN oder KÜHLEN) automatisch anhand der aktuellen Raumtemperatur. Der gewählte Betriebsmodus ändert sich, wenn sich die Raumtemperatur ändert. Der Betriebsmodus ändert sich jedoch nicht, wenn das Innengerät mit einem Außengerät der Multi-Bauart verbunden ist.

**1** Drücken Sie die Auswahlstaste MODE, sodass die Anzeige den Betriebsmodus (A) (AUTO) darstellt.

- Bei Auswahl von AUTO ermittelt das Gerät den Betriebsmodus (HEIZEN oder KÜHLEN) automatisch anhand der aktuellen Raumtemperatur. Der Betriebsmodus ändert sich jedoch nicht, wenn das Innengerät mit einem Außengerät der Multi-Bauart verbunden ist.
- Wenn der vom Gerät automatisch gewählte Modus Ihnen nicht zusagt, können Sie die Moduseinstellung (HEIZEN, ENTFEUCHTEN, KÜHLEN oder LÜFTER) manuell ändern.

**2** Stellen Sie die gewünschte Ventilatorzahl mit der Taste (VENTILATORDREHZAH) ein (die Einstellung wird angezeigt).

(AUTO) → (HOCH) → (MITTEL) → (NIEDRIG) → (GERÄUSCHARM)

**3** Stellen Sie die gewünschte Raumtemperatur über die TEMPERATUR-Tasten ein (die Einstellung wird auf dem Display angezeigt). Die Temperatureinstellung und die tatsächliche Raumtemperatur können je nach Bedingungen abweichen.

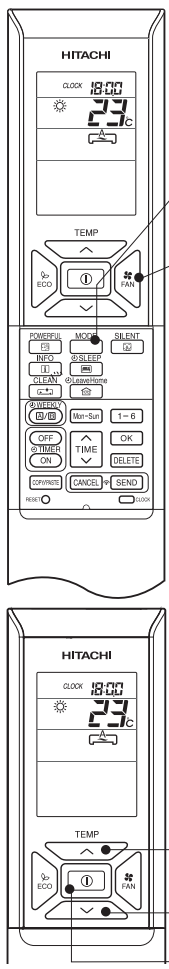
**START STOPP** Drücken Sie die Taste (START/STOPP). Bei Betriebsstart wird ein Signalton ausgegeben. Drücken Sie die Taste erneut, um das Gerät anzuhalten.

- Da die Einstellungen im Speicher der Fernbedienung abgelegt werden, müssen Sie beim nächsten Mal nur die (START/STOPP)-Taste drücken.

Drücken Sie zur Auswahl von AUTO, HOCH, MITTEL, NIEDRIG oder LEISE die (LÜFTERDREHZAH)-Taste.

# HEIZBETRIEB

- Verwenden Sie das Gerät zum Heizen, wenn die Außentemperatur unter 21°C liegt. Wenn die Außentemperatur zu hoch ist (über 21°C), funktioniert die Heizfunktion möglicherweise nicht, um das Gerät zu schützen.
- Verwenden Sie dieses Gerät ab einer Außentemperatur von -15°C, um einen langfristig zuverlässigen Gerätebetrieb zu gewährleisten.



**1** Drücken Sie die MODUSAUSWAHL-Taste, damit auf dem Display der Betriebsmodus (HEIZEN) angezeigt wird.

**2** Stellen Sie die gewünschte LÜFTERDREHZAHL über die Taste (LÜFTERDREHZAHL) ein (die Einstellung wird auf dem Display angezeigt).

(AUTO) → (HOCH) → (MITTEL) → (NIEDRIG) → (GERÄUSCHARM)

**3** Stellen Sie die gewünschte Raumtemperatur über die TEMPERATUR-Tasten ein (die Einstellung wird auf dem Display angezeigt). Die Temperatureinstellung und die tatsächliche Raumtemperatur können je nach Bedingungen abweichen.

**START STOPP** Drücken Sie die Taste (START/STOPP). Zu Beginn des Heizbetriebs wird ein Signalton ausgegeben. Drücken Sie die Taste erneut, um das Gerät anzuhalten.

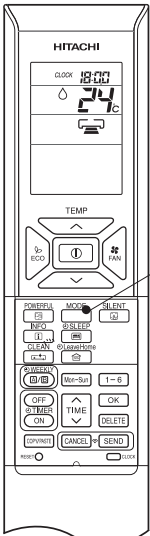
- Da die Einstellungen im Speicher der Fernbedienung abgelegt werden, müssen Sie beim nächsten Mal nur die (START/STOPP)-Taste drücken.
- Im Modus AUTO ändert sich die Lüfterdrehzahl wie folgt automatisch:
  - Bei einem großen Unterschied zwischen Raumtemperatur und eingestellter Temperatur läuft der Lüfter mit der Drehzahleinstellung HOCH an.
  - Erreicht die Raumtemperatur den eingestellten Wert, wird die Lüfterdrehzahl verringert, um die optimale Raumtemperatur für ein gesünderes Heizen beizubehalten.

## Entfrostfen



Die Entfrostung wird etwa einmal pro Stunde durchgeführt, wenn sich Frost auf dem Wärmetauscher des Außengeräts bildet. Die Entfrostungsdauer beträgt jeweils ca. 5 bis 10 Minuten. Beim Entfrostfen blinkt die Betriebsanzeige im folgenden Muster: 3 Sekunden ein, 0,5 Sekunden aus. Die maximale Dauer für den Entfrosterbetrieb beträgt 20 Minuten. Besteht jedoch eine Verbindung zwischen dem Innengerät und einem Außengerät der Multi-Bauart, beträgt die maximale Betriebsdauer für den Entfrosterbetrieb 15 Minuten. (Wenn eine längere Leitung als gewöhnlich verwendet wird, steigt die Wahrscheinlichkeit der Frostbildung.)

# ENTFEUCHTERBETRIEB

Verwenden Sie das Gerät zum Entfeuchten, wenn die Raumtemperatur über 16 °C liegt.  
Unter 15 °C steht die Entfeuchterfunktion nicht zur Verfügung.

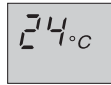


1

Drücken Sie die Auswahltaste MODE, sodass in der Anzeige  (ENTFEUCHTEN) erscheint.  
Die Einstellung für die Lüfterdrehzahl ist NIEDRIG.  
Drücken Sie die Taste  (LÜFTERDREHZAH), um LEISE oder GERING auszuwählen.


2


Stellen Sie die gewünschte Raumtemperatur über die RAUMTEMPERATUR-Einstelltasten ein (die Einstellung wird auf dem Display angezeigt).

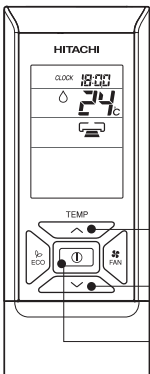


Für den Entfeuchterbetrieb sollte die Raumtemperatur zwischen 20 und 26°C liegen.

**START  
STOPP**

Drücken Sie die Taste  (START/STOPP). Zu Beginn des Entfeuchterbetriebs wird ein Signalton ausgegeben. Drücken Sie die Taste erneut, um das Gerät anzuhalten.

- Da die Einstellungen im Speicher der Fernbedienung abgelegt werden, müssen Sie beim nächsten Mal nur die  (START/STOPP)-Taste drücken.

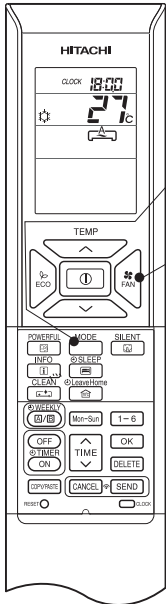


## ■ Entfeuchterfunktion

- Wenn die Raumtemperatur über der Temperatureinstellung liegt: Das Gerät entfeuchtet den Raum und kühlt die Raumtemperatur auf den voreingestellten Wert.  
Wenn die Raumtemperatur unter der Temperatureinstellung liegt: Das Entfeuchten erfolgt bei einer Temperatureinstellung, die etwas unter der aktuellen Raumtemperatur liegt. Dabei spielt es keine Rolle, welche Temperatur eingestellt ist.
- Je nach Anzahl der Personen im Raum oder anderen Raumbedingungen wird die eingestellte Raumtemperatur möglicherweise nicht erreicht.

# KÜHLBETRIEB

Verwenden Sie das Gerät zum Kühlen, wenn die Außentemperatur zwischen -10 und 43 °C liegt. Wenn die Luftfeuchtigkeit im Raum sehr hoch ist (80 %), kann sich Kondensat am Luftauslassgitter des Innengeräts bilden.

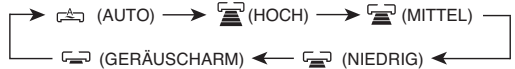


1

Drücken Sie die Auswahlstaste MODE, sodass in der Anzeige (KÜHLEN) erscheint.

2

Stellen Sie die gewünschte Ventilator Drehzahl mit der Taste (VENTILATOR DREHZAHL) ein (die Einstellung wird angezeigt).



3

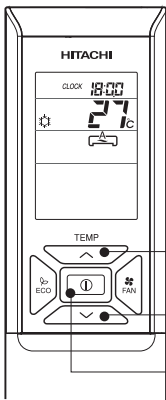
Stellen Sie die gewünschte Raumtemperatur über die TEMPERATUR-Tasten ein (die Einstellung wird auf dem Display angezeigt).

Die Temperatureinstellung und die tatsächliche Raumtemperatur können je nach Bedingungen abweichen.

**START  
STOPP**

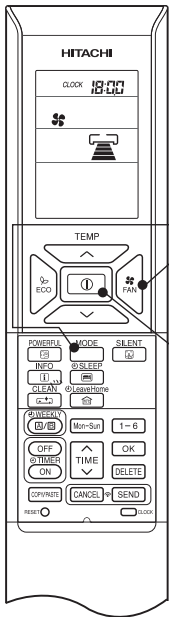
Drücken Sie die Taste (START/STOPP). Zu Beginn des Kühlbetriebs wird ein Signalton ausgegeben. Drücken Sie die Taste erneut, um das Gerät anzuhalten. Die Kühlfunktion wird nicht gestartet, wenn die Temperatureinstellung über der aktuellen Raumtemperatur liegt (auch wenn die BETRIEBSANZEIGE leuchtet). Der Kühlbetrieb wird gestartet, sobald der Benutzer eine Temperatureinstellung unter der aktuellen Raumtemperatur wählt.

- Da die Einstellungen im Speicher der Fernbedienung abgelegt werden, müssen Sie beim nächsten Mal nur die (START/STOPP)-Taste drücken.
- Im Modus AUTO ändert sich die Lüfterdrehzahl wie folgt automatisch:
  - Bei einem großen Unterschied zwischen Raumtemperatur und eingestellter Temperatur läuft der Lüfter mit der Drehzahleinstellung HOCH an.
  - Wenn die Raumtemperatur die voreingestellte Temperatur erreicht hat, wird die Lüfterdrehzahl gesenkt, um eine optimale Raumtemperatur für eine natürliche, gesunde Kühlung zu erreichen.



# LÜFTERBETRIEB

Der Benutzer kann das Gerät einfach als Luftumwälzungsventilator verwenden.



1

Drücken Sie die MODUSAUSWAHL-Taste, damit auf dem Display der Betriebsmodus (LÜFTER) angezeigt wird.

2


Stellen Sie die gewünschte LÜFTERDREHZAHL über die (LÜFTERDREHZAHL)-Taste ein. (Die Einstellung wird auf dem Display angezeigt.)

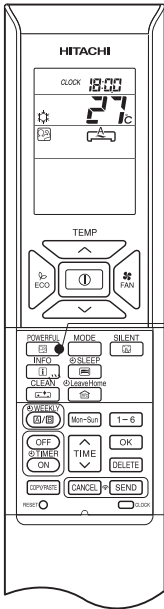
→ (HOCH) → (MITTEL) → (NIEDRIG) → (GERÄUSCHARM)

**START  
STOP**

Drücken Sie die (START/STOPP)-Taste. Zu Beginn des Lüfterbetriebs wird ein Signalton ausgegeben. Drücken Sie die Taste erneut, um das Gerät anzuhalten.



- Durch Drücken der  (POWERFUL)-Taste während des Modus AUTO, HEIZEN, ENTFEUCHTEN, KÜHLEN oder LÜFTER läuft die Klimaanlage mit maximaler Kraft.
- Im POWERFUL-Modus gibt das Innengerät in den Modi KÜHLEN oder HEIZEN kalte bzw. warme Luft ab.



## ■ So wird der POWERFUL-Modus gestartet

- Drücken Sie während des Betriebs auf  (POWERFUL-Taste).


„“ wird auf dem LCD-Display angezeigt.

POWERFUL-Modus endet in 20 Minuten. Anschließend nimmt das Gerät den Betrieb mit den Einstellungen auf, die vor dem POWERFUL-Modus verwendet wurden.

## ■ So wird der POWERFUL-Modus beendet

- Drücken Sie die Taste  (START/STOPP). Oder
- Drücken Sie erneut auf  (POWERFUL-Taste).


Der POWERFUL-Modus wird beendet.

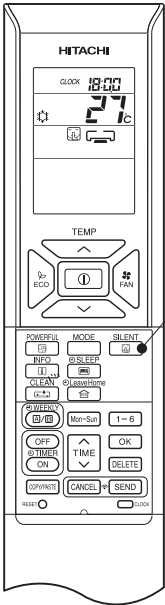
„“ wird nicht mehr auf dem LCD-Display angezeigt.

## HINWEIS



- Beim Auswählen von Betriebszeit-, ECO-, Geräuscharm- oder LEAVE-HOME-Modus wird der POWERFUL-Betrieb beendet.
- Im POWERFUL-Modus wird die Kapazität der Klimaanlage nicht erhöht,
  - wenn das Gerät bereits die maximale Kapazität ausschöpft.
  - bevor der Entfrostsungsbetrieb aufgenommen wird (wenn die Klimaanlage im HEIZEN-Modus läuft).
- Nach dem automatischen Neustart wird der POWERFUL-Modus beendet und die vorangegangene Betriebsart wieder aufgenommen.
- Bei Verbindungen mit mehreren Modellen funktioniert der POWERFUL-Modus je nach Betriebsbedingungen möglicherweise nicht.

# GERÄUSCHARMER BETRIEB





- Durch Drücken der  (GERÄUSCHARM)-Taste im Modus AUTO, HEIZEN, ENTFEUCHTEN, KÜHLEN oder LÜFTER wird die Lüfterdrehzahl zu sehr niedrig geändert.





## ■ So wird der GERÄUSCHARM-Modus gestartet

- Drücken Sie während des Betriebs auf  (GERÄUSCHARM-Taste).  
„“ wird auf dem LCD-Display angezeigt. Die Lüfterdrehzahl ist sehr niedrig.

## ■ So wird der GERÄUSCHARM-Modus beendet

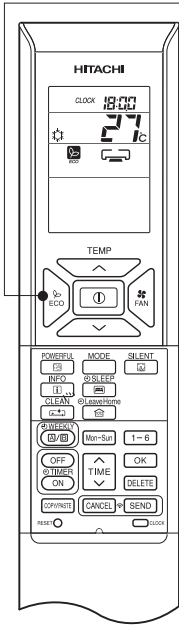
- Drücken Sie die  (START/STOPP)-Taste. Oder
- Drücken Sie die Taste  (LEISE) erneut oder  die Taste (LÜFTERDREHZAHL).  
Der Betrieb kehrt vor dem Beginn des GERÄUSCHARM-Modus zur vorangegangenen Lüfterdrehzahl zurück.  
Der GERÄUSCHARM-Modus wird beendet.  
„“ wird nicht mehr auf dem LCD-Display angezeigt.

## HINWEIS


- Beim Auswählen des POWERFUL-Modus wird der GERÄUSCHARM-Modus beendet. Vor dem Beginn des GERÄUSCHARM-Modus kehrt die Lüfterdrehzahl zur vorangegangenen Lüfterdrehzahl zurück.
- Nach dem automatischen Neustart wird der GERÄUSCHARM-Modus abgebrochen. Vor dem Beginn des GERÄUSCHARM-Modus kehrt die Lüfterdrehzahl zur vorangegangenen Lüfterdrehzahl zurück.
- Während des Betriebs mit der Lüfterdrehzahl  (GERÄUSCHARM), wird beim Drücken von  (GERÄUSCHARM-Taste) die Lüfterdrehzahl nicht geändert.





Der ECO-Modus stellt eine Energiesparfunktion dar, da die eingestellte Temperatur automatisch geändert und der maximale Stromverbrauch reduziert wird.



1




- Durch Drücken auf  (ECO-Taste) im AUTO-, HEIZEN-, ENTFEUCHTEN- oder KÜHLEN-Betrieb läuft die Klimaanlage im „ECO“-Modus.

### ■ So wird der ECO-Modus gestartet

- Drücken Sie während des Betriebs auf  (ECO-Taste).
- „  “ wird auf dem LCD-Display angezeigt.

Im Energiesparmodus wird zunächst die eingestellte Temperatur automatisch erhöht oder gesenkt und der Stromverbrauch reduziert. Diese Funktion kann je nach verbundenem Außengerät variieren.

### ■ So wird der ECO-Modus beendet

- Drücken Sie die Taste  (START/STOPP). Oder
  - Drücken Sie erneut auf  (ECO-Taste).
- „  “ wird nicht mehr auf dem LCD-Display angezeigt.

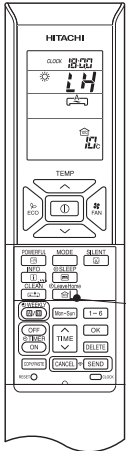
### HINWEIS

- Die ECO-Funktion wird nicht genutzt, wenn der Stromverbrauch niedrig ist.
- Durch Drücken auf die (POWERFUL)-Taste wird der ECO-Modus beendet.
- Nach dem automatischen Neustart wird der ECO-Modus beendet und der vorangegangene Modus wiederaufgenommen.
- Bei Verbindungen mit mehreren Modellen wird der Energiesparbetrieb ausschließlich durch das automatische Erhöhen oder Senken der eingestellten Temperatur geändert. Die Effektivität des ECO-Modus hängt jedoch von den Betriebskonditionen ab.

# 10°C LEAVE-HOME (LH)-MODUS

Verhindern Sie, dass die Raumtemperatur zu stark fällt, indem Sie die Temperatur automatisch auf 10 °C einstellen, wenn niemand zuhause ist. Dieser Modus kann mit den Einstellungen „Durchgehender Betrieb“ oder „Tage-Timer-Betrieb“ betrieben werden. Bitte verwenden Sie „Tage-Timer-Betrieb“, um die Anzahl der Tage auf bis zu 99 Tage zu erhöhen.

## Durchgehender Betrieb



## ■ So wird der LEAVE-HOME-Modus gestartet

### Option 1. Durchgehender Betrieb.

- Drücken Sie während des Betriebs auf (LEAVE-HOME-Taste). Die Raumtemperatureinstellung beträgt 10 °C und der Heizvorgang beginnt. „☀“, „LH“, „A“, „LH“ wird auf dem LCD-Display angezeigt.

### Option 2. Tage-Timer-Betrieb.

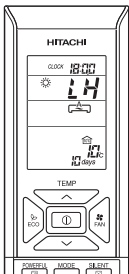
- Drücken Sie während des Betriebs auf (LEAVE-HOME-Taste). Die Raumtemperatureinstellung beträgt 10 °C und der Heizvorgang beginnt. „☀“, „LH“, „A“, „LH“ wird auf dem LCD-Display angezeigt.
- Stellen Sie ggf. die Anzahl der Betriebstage (1 bis 99 Tage) ein. Drücken Sie die Taste (ZEIT), um die Anzahl der Tage auszuwählen.

Die Anzahl der Tage blinkt.

- \* Drücken Sie die Taste „“ (AUFWÄRTS)“, um die Anzahl der Tage um je einen Tag zu erhöhen. 98 Tage, 99 Tage, 1 Tag usw.
- \* Drücken Sie die Taste „“ (ABWÄRTS)“, um die Anzahl der Tage um je einen Tag zu verringern. 3 Tage, 2 Tage, 1 Tag, 99 Tage usw.
- \* Die Tag wird gezählt, wenn die Uhr 0:00 anzeigt.

- Drücken Sie die Taste (SENDEN), um die Anzahl der Betriebstage zu bestätigen. Die Anzeige für die Anzahl an Betriebstagen hört auf zu blinken.
- Drücken Sie auf (STORNIEREN-Taste), um die Anzahl an Betriebstagen zurückzusetzen oder durchgehenden Betrieb auszuwählen.

## Tage-Timer-Betrieb



## ■ So wird der LEAVE-HOME-Modus beendet

- Drücken Sie die Taste (START/STOPP). Oder
- Drücken Sie erneut auf (LEAVE-HOME-Taste). Kehren Sie zur vorherigen Betriebsart zurück. Oder
- Wechseln Sie durch Drücken der Taste (MODUS) zu einem anderen Betriebsmodus.

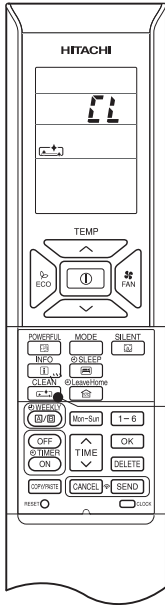
## HINWEIS

- Wenn die Anzahl an Betriebstagen für Leave Home erreicht wird oder Sie die (Leave Home)-Taste erneut drücken, wird die Einheit im vorangegangenen Modus betrieben.
- Im Leave-Home-Modus können die Lüfterdrehzahl und die Position des horizontalen Luftdeflektors nicht geändert werden.
- Durch Drücken der (Leave Home)-Taste wird die Verwendung von Wochen-Timer oder Einmal-Timer beendet.
- Nach einem Stromausfall werden nach dem automatischen Neustart alle Einstellungen für die Anzahl an Betriebstagen zurückgesetzt, und das Gerät läuft im durchgehenden Betrieb.
- Wenn bei mehreren Verbindungen in jedem Raum ein anderer Betriebsmodus verwendet wird, z.B. NUR LÜFTER, KÜHLEN, ENTFEUCHTEN oder AUTO, kann der Leave-Home-Modus zwar eingestellt, aber nicht betrieben werden. Um den Leave-Home-Modus starten zu können, muss der Betrieb in allen Räumen beendet werden. Drücken Sie anschließend die (LEAVE HOME)-Taste, um den Leave Home-Modus zu starten.
- Wenn bei mehreren Verbindungen für jeden Raum der HEIZEN-Modus ausgewählt wurde, kann der Leave Home-Modus durch Drücken der (LEAVE HOME)-Taste gestartet werden.
- Wenn bei mehreren Verbindungen für in mindestens zwei Räumen der Leave-Home-Modus ausgewählt wurde, kann die voreingestellte Temperatur von 10°C unter Umständen nicht erreicht werden. Dies hängt zudem von der Außentemperatur ab.
- Der POWERFUL-, GERÄUSCHARM- und ECO-Modus ist im Leave-Home-Modus nicht möglich.




## SAUBER (ONE-TOUCH-CLEAN)-MODUS

Trocknen des Wärmetauschers innen nach dem Kühlen, um Schimmel vorzubeugen.



### ■ So wird der SAUBER-Modus gestartet

- Drücken Sie die  (SAUBER)-Taste, wenn die Einheit ausgeschaltet ist.

Die für den One-Touch-Clean-Modus erforderliche Zeit beträgt 60 Minuten. Während dieses Vorgangs sind die Modi HEIZEN und LÜFTER aktiv.


Im One-Touch-Clean-Modus blinkt die Betriebsanzeige.

„“, „“ wird auf dem LCD-Display angezeigt.

### ■ So wird der SAUBER-Modus beendet

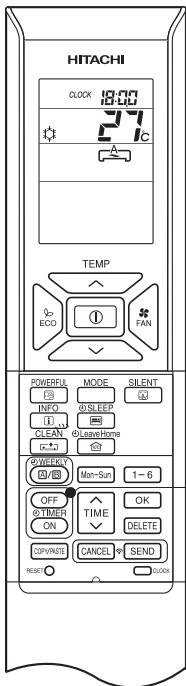
- Drücken Sie die Taste  (START/STOPP). Oder
- Drücken Sie erneut auf  (SAUBER-Taste).

### HINWEIS

- Nach dem Ende des SAUBER-Modus wird das Gerät automatisch abgeschaltet.
- Wenn der Wochen-Timer oder der Einmal-Timer eingestellt ist, müssen sie vor dem Ausführen der SAUBER-Funktion beendet werden.
- Wenn Sie bei mehreren Verbindungen die  (REINIGEN)-Taste drücken, wird der Betrieb auf den Modus LÜFTER beschränkt.
- Wenn bei mehreren Verbindungen in einem Raum zunächst die SAUBER-Funktion ausgeführt wird, können in den anderen Räumen die Modi KÜHLEN, ENTFEUCHTEN oder LÜFTER genutzt werden. Wenn in den anderen Räumen jedoch der Modus HEIZEN eingesetzt werden muss, arbeitet die Klimaanlage im STANDBY-Modus. Nach Abschluss des Modus REINIGEN wird der Modus HEIZEN gestartet.



# TIMER-BETRIEB (TIMER EIN/AUS)



## AUSSCHALT-TIMER

Sie können das Gerät so einrichten, dass es zu einer vorgegebenen Uhrzeit ausgeschaltet wird.

1. Drücken Sie die Taste **OFF/TIMER** (AUS-TIMER). **OFF** und **0:00** blinken im Display.
2. Stellen Sie die Abschaltzeit mit der Taste **TIME** (ZEIT) ein.
3. Richten Sie die Fernbedienung nach dem Einstellen auf das Innengerät, und drücken Sie die **SEND** (SENDEN)-Taste.

**OFF** und „Uhrzeit einstellen“ leuchten auf, anstatt zu blinken.

Es ertönt ein Signalton über das Innengerät, und die (TIMER)-Lampe des Innengeräts leuchtet auf.

## EINSCHALT-TIMER

Das Gerät wird zu den vorgegebenen Uhrzeiten eingeschaltet.

1. Drücken Sie auf **ON/TIMER** (AUSSCHALT-TIMER-Taste). **ON** und **0:00** blinken auf dem Display.
2. Stellen Sie die Aktivierungszeit mit der Taste **TIME** (ZEIT) ein.
3. Richten Sie die Fernbedienung nach dem Einstellen auf das Innengerät, und drücken Sie die **SEND** (SENDEN)-Taste.

**ON** und die voreingestellte Uhrzeit leuchten auf, anstatt zu blinken.

Es ertönt ein Signalton über das Innengerät, und die (TIMER)-Lampe des Innengeräts leuchtet auf.

## TIMER EIN/AUS

- Das Gerät wird zu den vorgegebenen Uhrzeiten ein- und ausgeschaltet (bzw. aus- und eingeschaltet).
- Das Umschalten erfolgt zuerst zu der eingestellten Uhrzeit, die am frühesten eintritt.
- Das Pfeilsymbol, das auf dem Display erscheint, gibt die Reihenfolge der Umschaltvorgänge an.

1. Drücken Sie die Taste **OFF/TIMER** (AUS-TIMER), sodass **OFF** und **0:00** im Display blinken.
2. Stellen Sie die Abschaltzeit mit der Taste **TIME** (ZEIT) ein. Richten Sie die Fernbedienung nach dem Einstellen auf das Innengerät, und drücken Sie die **SEND** (SENDEN)-Taste.

3. Drücken Sie auf **ON/TIMER** (EINSCHALT-TIMER-Taste), sodass **ON** und die voreingestellte Ausschaltzeit aufleuchten.

**ON** und **0:00** blinken.

4. Stellen Sie die Aktivierungszeit mit der Taste **TIME** (ZEIT) ein.
5. Richten Sie die Fernbedienung nach dem Einstellen auf das Innengerät, und drücken Sie die **SEND** (SENDEN)-Taste.

**ON** und die eingestellte Einschaltzeit leuchten auf, anstatt zu blinken.

Es ertönt ein Signalton über das Innengerät, und die (TIMER)-Lampe des Innengeräts leuchtet auf.

- Der Timer kann auf drei Arten verwendet werden: AUS-Timer, EIN-Timer und EIN/AUS (AUS/EIN)-Timer. Stellen Sie zuerst die aktuelle Uhrzeit ein, da diese als Bezugspunkt verwendet wird.

## ■ So stornieren Sie eine Reservierung

- Richten Sie das Infrarotfenster der Fernbedienung auf das Innengerät und drücken **CANCEL** (STORNIEREN-Taste). **ON** und die eingestellte Aktivierungs- oder Abschaltzeit erlöschen mit einem akustischen Signal, und die Leuchte (TIMER) an der Raumeinheit erlischt.

## HINWEIS

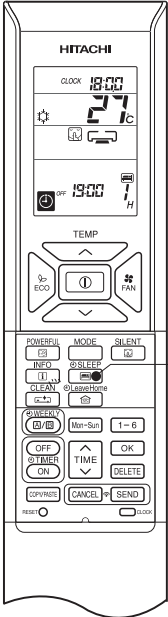
- Der Benutzer kann nur jeweils einen Timer-Modus festlegen: den AUS-Timer, den EIN-Timer oder den EIN/AUS-Timer.
- Wenn bei bereits eingestelltem WOCHEN-TIMER zusätzlich der EINMAL-TIMER aktiviert wird, hat der EINMAL-TIMER Priorität. Wenn der Betrieb des EINMAL-TIMER abgeschlossen wurde, wird der WOCHEN-TIMER aktiviert.



# ECO-RUHE-TIMER-MODUS

Der Timer kann auf bis zu 7 Stunden eingestellt werden.

Wenn Sie die (RUHE)-Taste während des Modus AUTO, HEIZEN, ENTFEUCHTEN, KÜHLEN oder LÜFTER drücken, schaltet die Einheit die Raumtemperatur um und reduziert die Lüfterdrehzahl. Dies führt zu Energieeinsparungen. Stellen Sie die aktuelle Uhrzeit ein, bevor Sie den ECO-RUHE-TIMER verwenden.

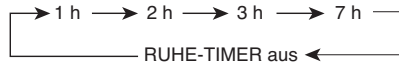


## ■ Starten des ECO-RUHE-TIMERS

Drücken Sie während des Betriebs die Taste (RUHE).

- „“, „“, „“, „“, AUS, Deaktivierungszeit, „“ und die Stunde werden auf dem Display der Fernbedienung angezeigt.
- Bei aktiviertem ECO-RUHE-TIMER dreht sich der Lüfter sehr langsam.
- Die Raumeinheit gibt einen Signalton aus, und die Leuchte (TIMER) an der Raumeinheit leuchtet auf.

Drücken Sie wiederholt die (RUHE)-Taste. Die Stunden werden wie folgt geändert:



- Bei aktivem ECO-RUHE-TIMER wird die Klimaanlage für die angegebene Anzahl von Stunden weiter betrieben und dann ausgeschaltet.
- Wurde der ECO-RUHE-TIMER eingestellt, zeigt das Display der Fernbedienung die Abschaltzeit an.

Beispiel: Wird der ECO-RUHE-TIMER um 18 Uhr auf eine Stunde eingestellt, erfolgt die Deaktivierung um 19 Uhr.

## ■ So brechen Sie den ECO-RUHE-TIMER ab

Drücken Sie die Taste (START/STOPP).

- Die Raumklimaanlage wird ausgeschaltet.

Drücken Sie erneut die (RUHE)-Taste, bis „“, „“, „“, Deaktivierungszeit, „“ und die Stunde auf dem Display der Fernbedienung erlöschen.

Drücken Sie die Taste (ABBRECHEN).

- Das Innengerät gibt einen Signalton aus, und die (TIMER)-Leuchte am Innengerät wird deaktiviert.
- Der RUHE-TIMER wird deaktiviert.



## ■ So stellen Sie ECO-RUHE-TIMER und EIN-TIMER ein

Die Klimaanlage wird durch den ECO-RUHE-TIMER deaktiviert und durch den EIN-TIMER aktiviert.

1. Stellen Sie den EIN-TIMER ein.
2. Drücken Sie die (RUHE)-Taste, und stellen Sie den ECO-RUHE-TIMER ein.



Beispiel:  
In diesem Fall wird die Klimaanlage in zwei Stunden (um 1:38 Uhr) aus- und um 6 Uhr am nächsten Morgen wieder eingeschaltet.

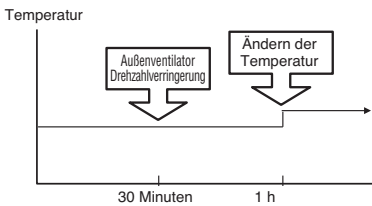
## ■ So brechen Sie ECO-RUHE-TIMER und EIN-TIMER ab

Richten Sie die Fernbedienung auf das Innengerät, und drücken Sie die (ABBRECHEN)-Taste.

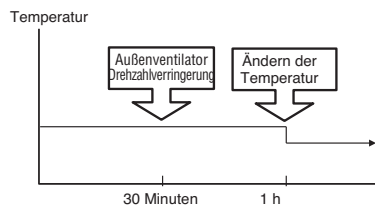
- „“, „“, „“, „“, AUS, Deaktivierungszeit, „“, Stunde, EIN und Einstellzeit des EIN-TIMERS erlöschen auf dem Display der Fernbedienung.
- Das Innengerät gibt einen Signalton aus, und die (TIMER)-Leuchte am Innengerät wird deaktiviert.
- ECO-RUHE-TIMER- und EIN-TIMER-Reservierungen werden abgebrochen.

30 Minuten nach dem Einstellen des ECO-RUHE-TIMERS wird die Drehzahl des Außenlüfters verringert, um die Geräuschentwicklung zu minimieren und für Komfortbetrieb zu sorgen.  
Eine Stunde nach Einstellen des ECO-RUHE-TIMERS wird die Einstelltemperatur leicht verändert. Der Umfang dieser Veränderung variiert je nach Art der Klimaanlage.  
Diese automatischen Änderungen tragen zur Energieersparnis bei und beeinträchtigen den Komfort nicht.  
Das Niveau des Energieverbrauchs variiert je nach Außentemperatur, Raumtemperatur, Einstelltemperatur oder Art der Klimaanlage.

Kühlbetrieb [Diagrammdarstellung nur zur Illustration]



Heizbetrieb [Diagrammdarstellung nur zur Illustration]



### HINWEIS

- Wird der ECO-RUHE-TIMER eingestellt, wenn der AUS-TIMER oder der EIN-/AUS-TIMER bereits eingestellt sind, wird der ECO-RUHE-TIMER anstelle des AUS- oder EIN-/AUS-TIMERS aktiv.

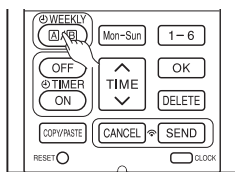
- Sie können Modus A oder Modus B auswählen. Für jeden Modus können pro Tag bis zu 6 Programme eingestellt werden. Insgesamt können maximal 42 Programme für eine Woche für jeden Modus eingestellt werden.
- Werden Kalender und Uhr nicht eingestellt, kann die Reservierungseinstellung für den WOCHEN-TIMER nicht vorgenommen werden.
- Werden Kalender und Uhr nicht richtig eingestellt, funktioniert der WOCHEN-TIMER nicht korrekt.
- Die Reservierung für Kalender und Uhr muss vor der Aktivierung des WOCHEN-TIMERS definiert werden.

**Schritt 1: Stellen Sie den Reservierungsplan für die Fernbedienung ein. Senden Sie die eingetragene Reservierung an die Raumeinheit, und aktivieren Sie diese.**

**Schritt 2: Wählen Sie Modus A oder Modus B, und aktivieren oder deaktivieren Sie den WOCHEN-TIMER.**

**Schritt 3: Kopieren und Abbrechen des Reservierungsplans**

## Schritt 1: Stellen Sie den Reservierungsplan für die Fernbedienung ein. Senden Sie die eingetragene Reservierung an die Raumeinheit, und aktivieren Sie diese.



1

■ So stellen Sie einen WOCHEN-TIMER ein

1. Wählen Sie Modus A oder Modus B aus.

Drücken Sie die Taste (WÖCHENTLICH). WEEKLY leuchtet auf. **A** und blinken in der Anzeige. (Modus A ist ausgewählt).

Drücken Sie die Taste (WÖCHENTLICH) erneut. **B** und blinken in der Anzeige. (Modus B ist ausgewählt).

- Wurde keine Reservierung vorgenommen, erscheinen ON/OFF, nicht.
- Wurde eine Reservierung vorgenommen, erscheinen EIN/AUS, nicht.

2

2. Stellen Sie ein Programm ein.

Halten Sie die Taste (WÖCHENTLICH) für ca. drei Sekunden gedrückt. Der Auswahlmodus kann geändert werden.

Tag: Monat, Programmnummer: 1, EIN/AUS, Einstellungszeit und Einstellungstemperatur blinken in der Anzeige.

3. Wählen Sie den gewünschten Wochentag aus.

Drücken Sie die (TAG)-Taste.

Der Tag wechselt von Mon → Die → Mit → Don → Fre → Sam → Son → Mon, Die, Mit, Thu, Fre, Sam, Son [Ganze Tage] → Mon, Die, Mit, Don, Fre [Wochentag] → Sam, Son [Wochenende] → Mon → Die .....

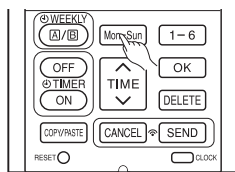
Wählen Sie [Ganze Tage] für eine tägliche Reservierung.

Wählen Sie [Wochentag] für eine Reservierung von Montag bis Freitag.

Wählen Sie [Wochenende] für eine Reservierung am Samstag und Sonntag.

- Nach dem Einstellen der Reservierung können Sie die Werte gleichzeitig prüfen und bearbeiten.

3

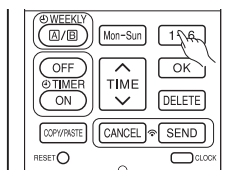


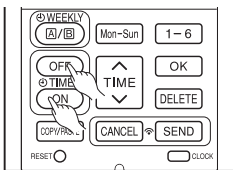
4. Drücken Sie die Taste , um eine Programmnummer auszuwählen.

Die Nummer wechselt zwischen 1 → 2 → 3 → 4 → 5 → 6 → 1 → 2 .....

- Wurde die Programmnummer eingestellt, führen Sie die oben angegebenen Schritte aus, um Änderungen vorzunehmen.

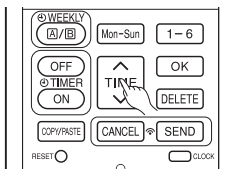
4





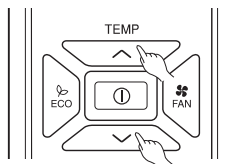
5

5. Drücken Sie die Taste (EIN-AUS-TIMER), um EIN-TIMER oder AUS-TIMER auszuwählen.



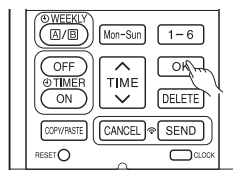
6

6. Drücken Sie die Taste (ZEIT), um die Zeitreservierung einzustellen.



7

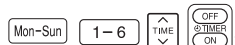
7. Drücken Sie die Taste (TEMP  $\wedge$  oder  $\vee$ ), um die Temperaturre Reservierung einzustellen.



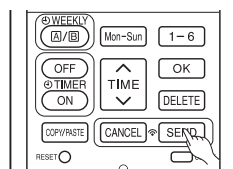
8

8. Drücken Sie die Taste (OK). Die Reservierungen sind eingestellt. Tag, Programmnummer, EIN-Reservierung und Einstelltemperatur leuchten auf. blinkt fortlaufend. Ist die Reservierung nicht vollständig, werden die Einstellungen nicht im Speicher abgelegt.

Wenn Sie die Reservierung fortsetzen möchten, drücken Sie die Tasten



Führen Sie die Schritte 3 bis 8 für die Reservierung aus.



9

9. Wurden alle Reservierungen eingestellt, drücken Sie die (SENDEN)-Taste ca. drei Sekunden lang, während Sie die Fernbedienung auf das Innengerät richten. Die Timer-Leuchte an der Raumeinheit leuchtet die TIMER-Leuchte.

**Stellen Sie sicher, dass die TIMER-Leuchte leuchtet.**

Dies zeigt an, dass die Reservierung in der Raumeinheit gespeichert und dass die Timer-Funktion abgeschlossen wurde.

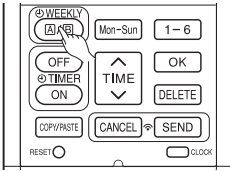
Der Reservierungsinhalt erscheint auf dem Display der Fernbedienung.

- Leuchtet die TIMER-Leuchte am Innengerät nicht auf, richten Sie die Fernbedienung auf das Innengerät, und drücken Sie die (SENDEN)-Taste ca. drei Sekunden lang.
- **ACHTUNG!** Drücken Sie während der Reservierungseinstellung nicht die Taste (ABBRECHEN), da damit alle Reservierungsinhalte verloren gehen.
- Die Reservierungsinhalte werden erst dann in der Raumeinheit gespeichert, wenn die Taste (SENDEN) gedrückt wurde.

## HINWEIS

- Sie können bis zu sechs Programme pro Tag einrichten. Die Einstellungen für EIN- und AUS-TIMER je Programmnummer können beliebig gewählt werden. Wenn Sie die (SENDEN)-Taste drücken, werden EIN- und AUS-Timer je Programmnummer so angeordnet, dass Programm 1 den frühesten und Programm 6 den spätesten Zeitpunkt erhält. Ist die Einstellzeit gleich, erhalten die neuesten Reservierungsinhalte Priorität.
- **ACHTUNG!** Wird die Fernbedienung innerhalb von drei Minuten nach dem Einstellen der Reservierungen nicht genutzt und die (SENDEN)-Taste in dieser Zeit nicht gedrückt, gehen alle aktuellen Reservierungen verloren.

## Schritt 2: Wählen Sie Modus A oder Modus B, und aktivieren oder deaktivieren Sie den WOCHEN-TIMER.



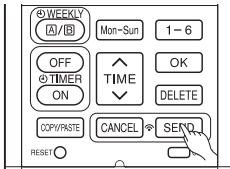
1  
2

### ■ Auswählen von Modus A oder B des WÖCHENTLICHEN TIMERS

1. Drücken Sie die Taste (WÖCHENTLICH). **A** und blinken in der Anzeige. (In der Regel blinkt Modus A zuerst.)

2. Drücken Sie die Taste (WÖCHENTLICH) erneut. **B** und blinken in der Anzeige.

3. Wählen Sie Modus A oder Modus B aus. Halten Sie die Fernbedienung in Richtung des Innengeräts, und drücken Sie die (SENDEN)-Taste ca. drei Sekunden lang. Die Timer-Leuchte an der Raumeinheit blinkt schnell.

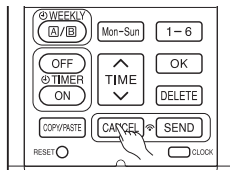


3

Gibt die Raumeinheit einen Signalton aus, leuchtet die TIMER-Leuchte.

### **Stellen Sie sicher, dass die Timer-Leuchte aufleuchtet.**

Dies zeigt an, dass die Auswahl von Modus A oder B und der aktive WÖCHENTLICHE TIMER bestätigt wurden.



1

### ■ Einstellen des nicht aktiven WÖCHENTLICHEN TIMERS

1. Richten Sie die Fernbedienung auf das Innengerät, und drücken Sie die (ABBRECHEN)-Taste.

Die Raumeinheit gibt einen Signalton aus, und die TIMER-Leuchte erlischt. Die Reservierungsanzeige auf der Fernbedienung erlischt ebenfalls.

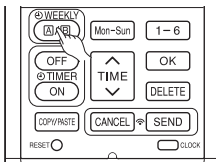
Dies weist darauf hin, dass der nicht aktive WÖCHENTLICHE TIMER bestätigt wurde.

- Wenn Sie den WÖCHENTLICHEN TIMER wieder aktivieren möchten, wiederholen Sie die Schritte unter „Auswählen von Modus A oder B der Einstellung für den WÖCHENTLICHEN TIMER“.

### HINWEIS

- Beim Einstellen des EINMAL-TIMERS wird der WÖCHENTLICHE TIMER unterbrochen. Nach Abschluss des EINMAL-TIMERS wird der WÖCHENTLICHE TIMER aktiviert.
- Wird der EINMAL-TIMER abgebrochen, wird auch der WÖCHENTLICHE TIMER abgebrochen. Der WÖCHENTLICHE TIMER muss zur Aktivierung eingestellt werden.
- Nach dem automatischen Neustart wird der WÖCHENTLICHE TIMER abgebrochen. Der WÖCHENTLICHE TIMER muss zur Aktivierung eingestellt werden.

## Schritt 3: Kopieren und Abbrechen des Reservierungsplans



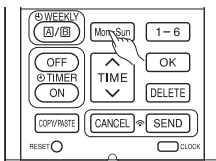
1

### ■ Kopieren und Einfügen

Das Bearbeiten der Reservierungsplanung wird durch das Kopieren von Daten von einem zum anderen Tag vereinfacht.

2

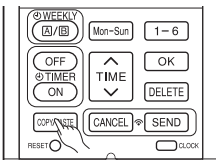
1. Drücken Sie die Taste **WEEKLY (A/B)** (WÖCHENTLICH), um Modus A oder B auszuwählen.



3

2. Drücken Sie die Taste **WEEKLY (A/B)** (WÖCHENTLICH) für ca. drei Sekunden, um mit der Bearbeitung des Reservierungsplans zu beginnen.

3. Drücken Sie die Taste **Mon-Sun** (TAG), um den zu kopierenden Wochentag auszuwählen.

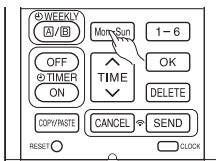


4

4. Drücken Sie die Taste **COPY/PASTE** (KOPIEREN/EINFÜGEN). Anschließend blinkt „EINFÜGEN“ im Display.

\* Drücken Sie die Taste **CANCEL** (ABBRECHEN), um den Modus KOPIEREN abzubrechen. Der normale Einstellungsmodus wird aktiviert.

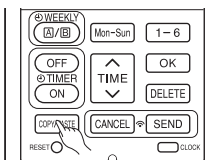
5. Drücken Sie die Taste **Mon-Sun** (TAG), um einen Wochentag zum Einfügen auszuwählen.



5

6. Drücken Sie die Taste **COPY/PASTE** (KOPIEREN/EINFÜGEN) erneut. Nur **ON** blinkt im Display.

7. Wenn Sie mit dem Kopieren von Daten in andere Tage fortfahren möchten, drücken Sie **Mon-Sun** oder **1-6** oder **TIME** oder **OFF/TIMER ON**.



6

Beginnen Sie dann ab Schritt 3.

8. Drücken Sie nach dem Abschluss von Kopieren und Einfügen drei Sekunden lang die **SEND** (SENDEN)-Taste. Richten Sie dabei die Fernbedienung auf das Innengerät. Die Timer-Leuchte an der Raumeinheit blinkt schnell.

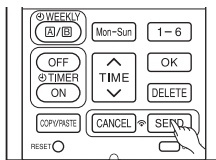
Wenn die Raumeinheit einen Signalton ausgibt, leuchtet die TIMER-Leuchte auf.

### Stellen Sie sicher, dass die Timer-Leuchte aufleuchtet.

Leuchtet die TIMER-Leuchte nicht auf, drücken Sie erneut die Taste **SEND** (SENDEN).

8

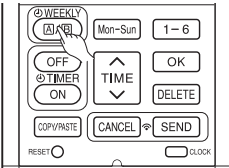
● Die Reservierungsdaten werden nicht geändert, wenn die Taste **SEND** (SENDEN) nicht gedrückt wird.



### HINWEIS

- Liegen keine Reservierungsdaten vor, können keine Daten von einem Tag zum anderen kopiert werden.

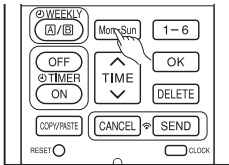
## Schritt 3: Kopieren und Abbrechen des Reservierungsplans



1

- Löschen der WÖCHENTLICHEN TIMER-Daten.

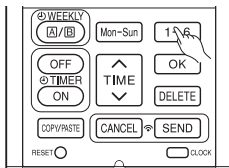
[Löschen einer Programmnummerreservierung]



2

1. Drücken Sie die Taste **WEEKLY A/B** (WÖCHENTLICH), um Modus A oder B auszuwählen.

2. Drücken Sie die Taste **WEEKLY B** (WÖCHENTLICH) drei Sekunden lang, um mit der Bearbeitung des Reservierungsplans zu beginnen.



3

3. Drücken Sie die Taste **Mon-Sun** (TAG), um einen Wochentag zur Bearbeitung auszuwählen.

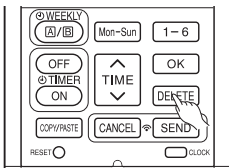
4. Drücken Sie die Taste **1-6**, um die Programmnummer auszuwählen. Die ausgewählte Programmnummer blinkt.

5. Drücken Sie die Taste **DELETE** (LÖSCHEN). Die Reservierung aller Programmnummern wird gelöscht.

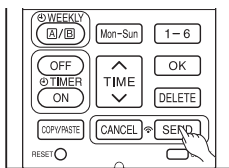
6. Drücken Sie nach dem Löschen drei Sekunden lang die **SEND** (SENDEN)-Taste. Richten Sie dabei die Fernbedienung auf das Innengerät. Die Timer-Leuchte an der Raumeinheit blinkt schnell.

Gibt die Raumeinheit einen Signalton aus, leuchtet die TIMER-Leuchte. **Stellen Sie sicher, dass die TIMER-Leuchte aufleuchtet.**

- Die Reservierung wird nicht geändert, wenn die Taste **SEND** (SENDEN) nicht gedrückt wird.



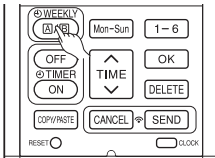
4



5

6

## Schritt 3: Kopieren und Abbrechen des Reservierungsplans



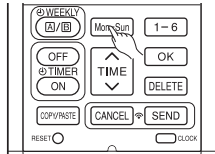
①

[Löschen einer Tagesreservierung]

1. Drücken Sie die Taste **WEEKLY (A/B)** (WÖCHENTLICH), um Modus A oder B auszuwählen.

②

2. Drücken Sie die Taste **WEEKLY (A/B)** (WÖCHENTLICH) drei Sekunden lang, um mit der Bearbeitung des Reservierungsplans zu beginnen.

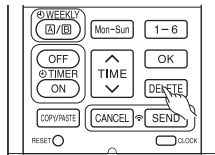


③

3. Drücken Sie die Taste **Mon-Sun** (TAG), um einen Wochentag zur Bearbeitung auszuwählen.

4. Drücken Sie die Taste **DELETE** (LÖSCHEN) ca. zehn Sekunden lang. Die Reservierungen für alle Programmnummern werden gelöscht.

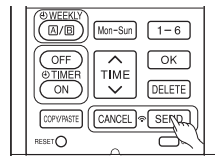
- Wenn Sie die Taste nur kurz drücken, wird die Reservierung für eine Programmnummer gelöscht.



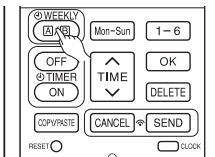
④

5. Drücken Sie nach dem Löschen drei Sekunden lang die **SEND** (SENDEN)-Taste. Richten Sie dabei die Fernbedienung auf das Innengerät. Die Timer-Leuchte an der Raumeinheit blinkt schnell. Gibt die Raumeinheit einen Signalton aus, leuchtet die TIMER-Leuchte. Stellen Sie sicher, dass die TIMER-Leuchte aufleuchtet.

- Die Reservierung wird nicht geändert, wenn die Taste **SEND** (SENDEN) nicht gedrückt wird.



⑤



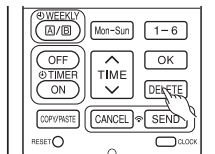
①

[Löschen von Modus A oder B]

1. Drücken Sie die Taste **WEEKLY (A/B)** (WÖCHENTLICH), um Modus A oder B auszuwählen.

2. Richten Sie die Fernbedienung auf das Innengerät, und drücken Sie die **DELETE** (LÖSCHEN)-Taste ca. zehn Sekunden lang, während die Anzeige von Modus A oder B blinkt.



- Gibt die Raumeinheit einen Signalton aus, erlöschen die Reservierungen für Modus A oder B.

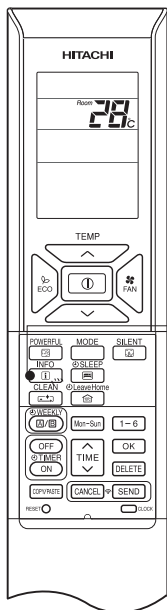


②

### HINWEIS

- Nach Löschen aller Reservierungen in der Fernbedienung und Drücken der **SEND** (SENDEN)-Taste, wird kein Signal an das Innengerät gesendet. Die TIMER-Leuchte bleibt aus, und die Reservierungen in der Raumeinheit werden nicht geändert.

- Durch Drücken der  (INFO)-Taste werden die Umgebungstemperatur der Fernbedienung und der monatliche Stromverbrauch auf der Fernbedienung angezeigt.
- Richten Sie die Fernbedienung nach dem Austauschen der Batterien auf das Innengerät, und drücken Sie die  (INFO)-Taste. Der aktuelle Kalender und die Uhrzeit des Innengeräts werden übertragen.
- Um Informationen vom Innengerät zu erhalten, muss die Entfernung zwischen der Fernbedienung und dem Empfänger der Innengeräte mindestens 2 Meter betragen.





### ■ So prüfen Sie die Umgebungstemperatur der Fernbedienung

Drücken Sie auf  (INFO-Taste).

Die Temperatur wird 10 Sekunden lang angezeigt.

### ■ So wird der monatliche Stromverbrauch geprüft


Richten Sie die Fernbedienung auf den Empfänger des Innengeräts (nicht weiter als 2 Meter vom Innengerät entfernt), und drücken Sie die  (INFO)-Taste. Warten Sie 2 Sekunden auf die Übertragung des Signals.


Drücken Sie, während die Umgebungstemperatur der Fernbedienung angezeigt wird, mehrmals die  (INFO)-Taste. Das Display wird wie folgt angezeigt:

der Stromverbrauch dieses Monats für das Heizen → der Stromverbrauch des vergangenen Monats für das Heizen → der Stromverbrauch dieses Monats für das Kühlen → der Stromverbrauch des vergangenen Monats für das Kühlen → die Umgebungstemperatur der Fernbedienung → der Stromverbrauch dieses Monats für das Heizen ..... (in wiederkehrender Reihenfolge).

- Halten Sie die Fernbedienung näher an das Innengerät, falls die Anzeige nicht korrekt ist.
- Der angezeigte Wert dient nur zur Orientierung.



### ■ Der aktuelle Kalender und die Uhrzeit können vom Innengerät abgerufen werden

Richten Sie die Fernbedienung auf den Empfänger des Innengeräts (nicht weiter als 2 Meter vom Innengerät entfernt), und drücken Sie die  (INFO)-Taste. Warten Sie 2 Sekunden auf die Übertragung des Signals.

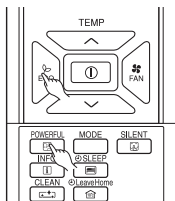
Prüfen Sie nach dem Empfang des aktuellen Kalenders und der Uhrzeit, ob die Daten korrekt sind, indem Sie auf  (UHRZEIT-Taste) drücken.

- Wenn das Innengerät nicht mit Strom versorgt wird oder der Kalender und die Uhrzeit nicht eingestellt wurden, kann die INFO-Funktion nicht zum Senden und Empfangen von Informationen verwendet werden.

### HINWEIS

- Im Fall einer Fehlfunktion der Klimaanlage wird durch Drücken der  (INFO)-Taste ein Fehlercode angezeigt. Richten Sie die Fernbedienung auf den Empfänger des Innengeräts (nicht weiter als 2 Meter vom Innengerät entfernt), und drücken Sie die  (INFO)-Taste. Warten Sie 2 Sekunden auf die Übertragung des Signals. Ein Fehlercode wird angezeigt. Teilen Sie den Fehlercode dem Service-Zentrum mit.

Die Fernbedienung kann zum Sperren des Modus HEIZEN (einschließlich LÜFTER), KÜHLEN (einschließlich LÜFTER) und ENTFEUCHTEN (einschließlich LÜFTER) eingestellt werden.



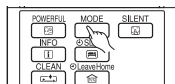
## ■ Methode zum Sperren des Modus HEIZEN (einschließlich VENTILATOR)

Drücken Sie gleichzeitig die Tasten (ECO) und (POWERFUL) ca. fünf Sekunden lang, wenn die Fernbedienung ausgeschaltet ist.

„“, „“ und „“ werden ca. 10 Sekunden angezeigt. Später verbleiben „“ und „“.

Dies weist darauf hin, dass der Modus HEIZEN gesperrt ist.

Wenn Sie die (MODUS)-Taste drücken, werden „“ oder „“ angezeigt.



## ■ Methode zum Freigeben des Modus HEIZEN (einschließlich VENTILATOR)

Drücken Sie gleichzeitig die Tasten (ECO) und (POWERFUL) ca. fünf Sekunden lang, wenn die Fernbedienung ausgeschaltet ist.

Alle Betriebsmodussymbole werden ca. zehn Sekunden lang angezeigt. Anschließend wird das Betriebsmodussymbol vor dem Abbrechen angezeigt.

Dies weist darauf hin, dass der Modus HEIZEN freigegeben wurde.

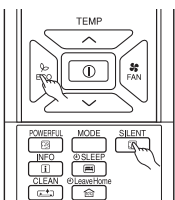
## ■ Methode zum Freigeben der Modi KÜHLEN und ENTFEUCHTEN (einschließlich VENTILATOR)

Drücken Sie gleichzeitig die Tasten (ECO) und (GERÄUSCHARM) ca. fünf Sekunden lang, wenn die Fernbedienung ausgeschaltet ist.

„“, „“, „“ und „“ werden ca. zehn Sekunden lang angezeigt. Später verbleiben „“ und „“.

Dies weist darauf hin, dass die Modi KÜHLEN und ENTFEUCHTEN gesperrt sind.

Wenn Sie die (MODUS)-Taste drücken, werden „“, „“ oder „“ angezeigt.



## ■ Methode zum Freigeben der Modi KÜHLEN und ENTFEUCHTEN (einschließlich VENTILATOR)

Drücken Sie gleichzeitig die Tasten (ECO) und (GERÄUSCHARM) ca. fünf Sekunden lang, wenn die Fernbedienung ausgeschaltet ist.

Alle Betriebsmodussymbole werden ca. zehn Sekunden lang angezeigt. Anschließend wird das Betriebsmodussymbol vor dem Abbrechen angezeigt.

Dies weist darauf hin, dass die Modi KÜHLEN und ENTFEUCHTEN freigegeben wurden.

## HINWEIS

- Die Funktion zum Sperren von Betriebsmodi wird nicht aktiviert, wenn die TIMER-Reservierungen aktiv sind. Deaktivieren Sie zunächst die TIMER-Reservierungen. Anschließend können Sie die Betriebsmodussperre aktivieren.
- Die Modi HEIZEN, KÜHLEN und ENTFEUCHTEN (einschließlich LÜFTER) können durch Drücken der RESET (RESET)-Taste freigegeben werden. Wenn Sie jedoch die RESET (RESET)-Taste drücken, werden alle in der Fernbedienung gespeicherten Informationen gelöscht. Sie müssen die erforderlichen Informationen ggf. neu einstellen.
- Bei mehreren Verbindungen haben die zuerst eingeschaltete Einheit und der Modus mit gesperrtem Modus HEIZEN Priorität. Die anderen Einheiten, die mit einem anderen Modus betrieben werden, verbleiben in BEREITSCHAFT, bis entweder die erste Einheit ausgeschaltet oder der gleiche Modus wie bei der ersten Einheit ausgewählt wird.

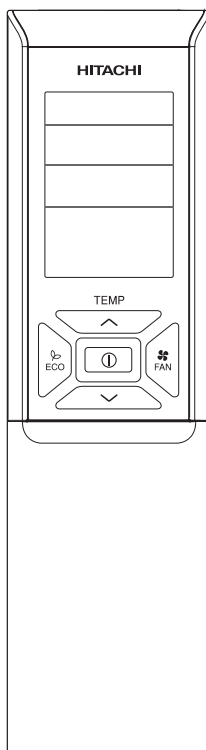
# HITACHI

Inspire the Next

## Manuel de la télécommande

MODÈLE  
SPX-RCKA  
(RAR-5E5)

FRANÇAIS



### Manuel de la télécommande

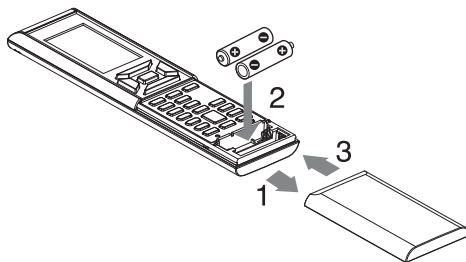
Pour obtenir des performances optimales vous garantissant plusieurs années d'utilisation en toute tranquillité, lisez intégralement ce manuel d'instructions.

Page 53~78

# PRÉPARATION AVANT L'UTILISATION

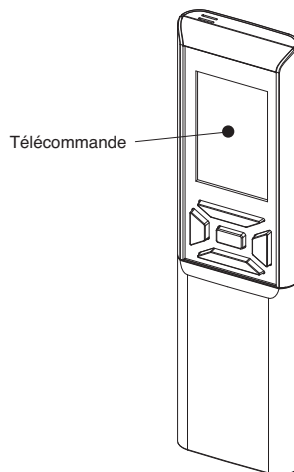
## ■ Installation des piles

1. Faites glisser le couvercle pour l'enlever.
2. Installez deux piles alcalines AAA.LR03.  
Mettez les piles dans le bon sens en vous aidant des repères du compartiment.
3. Remettez le couvercle en place.



## ■ Fixation du support mural de la télécommande

1. Choisissez un endroit depuis lequel le signal peut atteindre l'unité.
2. Fixez le support de la télécommande sur un mur, une colonne ou un emplacement similaire à l'aide des vis fournies.
3. Placez la télécommande dans son support.



### REMARQUE

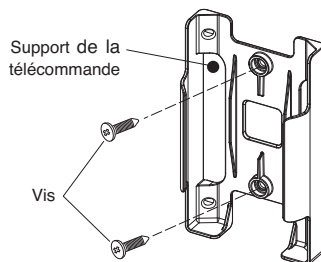
#### Remarques concernant les piles

- Lorsque vous remplacez les piles, utilisez des piles du même type et changez les deux piles usagées en même temps.
- Si vous prévoyez de ne pas utiliser le système pendant une période prolongée, retirez les piles.
- Les piles durent environ 1 an. Néanmoins, si l'affichage de la télécommande commence à s'estomper et que son fonctionnement n'est plus optimal dans l'année, remplacez les deux piles alcalines AAA.LR03 par des neuves.
- Les piles fournies sont prévues pour l'utilisation initiale du système.

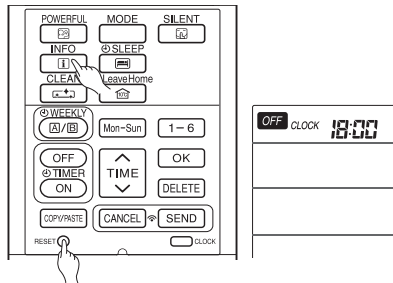
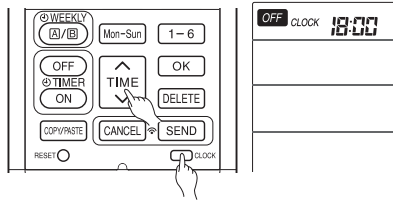
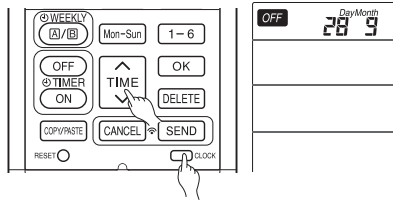
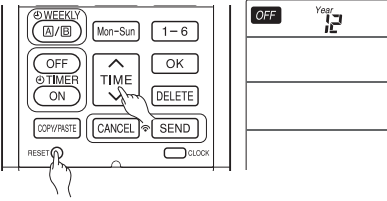
En fonction de la date de fabrication du climatiseur, il est possible que la période d'utilisation des piles soit plus courte.

#### Remarques concernant la télécommande

- N'exposez jamais la télécommande aux rayons directs du soleil.
- La présence de poussière sur l'émetteur ou le récepteur du signal réduit leur sensibilité. Enlevez la poussière à l'aide d'un chiffon doux.
- Le signal de la télécommande peut ne pas fonctionner si une lampe fluorescente à démarrage électronique (comme une lampe à inverseur) se trouve dans la pièce. Si tel est le cas, consultez votre revendeur.
- Si le signal de la télécommande commande également un autre appareil, placez cet appareil à un autre endroit ou consultez votre revendeur.
- Lorsque la télécommande n'est pas utilisée, fermez le couvercle coulissant afin de prévenir les défaillances.



# PRÉPARATION AVANT L'UTILISATION



## ■ Réglage de la date et de l'heure

1. Appuyez sur le bouton **RESET** (Réinitialiser) pour commencer le réglage. « Year » (Année) se met à clignoter.
2. Appuyez sur le bouton **TIME** (Heure) pour régler l'année.
3. Appuyez sur le bouton **CLOCK** (Horloge). « Day » (Jour) et « Month » (Mois) se mettent à clignoter.
4. Appuyez sur le bouton **TIME** (Heure) pour régler le jour et le mois.
5. Appuyez sur le bouton **CLOCK** (Horloge). « CLOCK » (Horloge) se met à clignoter.
6. Appuyez sur le bouton **TIME** (Heure) pour mettre l'horloge à l'heure.
7. Appuyez sur le bouton **CLOCK** (Horloge).

Le réglage de la date et de l'heure est maintenant terminé.

Pour modifier la date et l'heure, appuyez sur le bouton **CLOCK** (Horloge).

Suivez ensuite les étapes 1 à 7.

La date et l'heure doivent être réglées de nouveau après le remplacement des piles.

Une fois les piles remplacées :

1. Appuyez sur le bouton **RESET** (Réinitialiser).
2. Dirigez la télécommande vers l'unité intérieure, puis appuyez sur le bouton **INFO** (INFO).
3. La date et l'heure de l'unité intérieure sont transmises.

■ La date et l'heure de l'unité intérieure ne seront pas transmises dans les cas suivants :

- Lorsqu'il y a une coupure de courant.
- Lorsque le disjoncteur est mis sur OFF (Arrêt) par l'utilisateur (l'unité n'est pas en mode STANDBY [Veille]).

## REMARQUE

Remarques concernant le réglage de la date et de l'heure

- Si la date et l'heure ne sont pas réglées, les fonctions ON-Timer (Minuterie d'activation), OFF-Timer (Minuterie de désactivation) et Weekly Timer (Minuterie hebdomadaire) ne pourront pas être réglées.
- Si la date et l'heure ne sont pas réglées correctement, les fonctions ON-Timer (Minuterie d'activation), OFF-Timer (Minuterie de désactivation) et Weekly Timer (Minuterie hebdomadaire) ne fonctionneront pas correctement.
- Une fois les fonctions ON-Timer (Minuterie d'activation), OFF-Timer (Minuterie de désactivation) et Weekly Timer (Minuterie hebdomadaire) réglées, la date et l'heure ne peuvent pas être modifiées. Si vous devez modifier la date et l'heure, vous devez annuler le réglage des fonctions ON-Timer (Minuterie d'activation), OFF-Timer (Minuterie de désactivation) et Weekly Timer (Minuterie hebdomadaire).

# NOM ET DESCRIPTION DES FONCTIONS DE LA TÉLÉCOMMANDE

## TÉLÉCOMMANDE

- La télécommande contrôle le fonctionnement de l'unité intérieure. La télécommande offre une portée d'environ 7 mètres. Si l'éclairage de la pièce est contrôlé électroniquement, cette portée peut être inférieure. L'unité peut être installée au mur à l'aide du support de fixation fourni. Avant de l'installer au mur, vérifiez que l'unité intérieure peut être contrôlée à l'aide de la télécommande.
- Manipulez la télécommande avec soin. Si vous la faites tomber ou versez accidentellement de l'eau dessus, la transmission du signal en sera affectée.
- Après le remplacement des piles de la télécommande, il faut environ 10 secondes à l'unité pour recevoir le signal et fonctionner normalement.
- Lorsque la télécommande n'est pas utilisée, en mode OFF (Arrêt), ce qui est indiqué à l'écran par **OFF**, l'écran s'éteint au bout de 3 minutes environ.
- Lorsque la télécommande n'est pas utilisée lors du réglage de l'horloge, l'écran LCD s'éteint au bout de 10 minutes environ.
- Pour rallumer l'écran LCD, il suffit d'appuyer sur n'importe quel bouton.
- L'écran LCD ne s'éteint pas pendant le réglage de la fonction TIMER (Programmeur).

### Fenêtre de transmission/ réception du signal

Dirigez cette fenêtre vers l'unité intérieure afin de contrôler cette dernière.

### Sonde

Une sonde de température située à l'intérieur de la télécommande détecte la température ambiante autour de celle-ci.

### Écran

Il indique la température de consigne pour la pièce ainsi que l'heure, l'état de la minuterie, la fonction et le débit d'air sélectionnés.

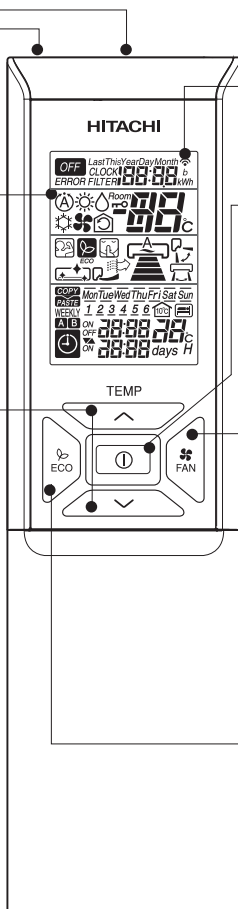
### Boutons de réglage de la température de la pièce

Ces boutons permettent de régler la température de la pièce.

Appuyez sur le bouton [  $\wedge$  ] pour augmenter la température de la pièce.

Appuyez sur le bouton [  $\vee$  ] pour diminuer la température de la pièce.

Si vous maintenez le bouton enfoncé, la valeur changera plus rapidement.



### Symbole de transmission

Lorsqu'un signal est envoyé, le symbole de transmission s'allume.

### Bouton Marche/Arrêt

Appuyez sur ce bouton pour mettre l'appareil en marche. Appuyez à nouveau dessus pour l'arrêter.

### Bouton de sélection FAN

#### SPEED (Vitesse de ventilation)

Il permet de régler la vitesse de ventilation. Appuyez sur ce bouton pour faire défiler les différents niveaux d'intensité du débit d'air : (AUTO) (Automatique) → (HIGH) (Rapide) → (MED) (Moyen) → (LOW) (Lent) → (SILENT) (Silencieux). (Ce bouton permet de sélectionner la vitesse optimale ou préférée de ventilation pour chaque mode de fonctionnement.)

### Bouton ECO (Économie)

Ce bouton permet de passer au mode ECO (Économie). (► p. 65)

# NOM ET DESCRIPTION DES FONCTIONS DE LA TÉLÉCOMMANDE

## Bouton POWERFUL (Puissance)

Ce bouton permet de passer au mode POWERFUL (Puissance). (► p. 63)

## Bouton INFO (Informations)

(► p. 77)

## Bouton CLEAN (Nettoyage en une touche)

(► p. 67)

## Bouton LEAVE HOME (Absence)

(► p. 66)

## Bouton ECO SLEEP TIMER (Programmeur de veille économique)

Utilisez ce bouton pour régler le programmeur de veille économique. (► p. 69)

## Boutons de réglage ON/OFF TIMER (Minuterie d'activation/désactivation)

(► p. 68)

## Bouton de sélection MODE

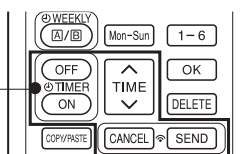
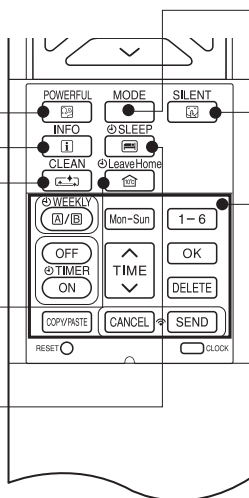
Ce bouton permet de sélectionner le mode de fonctionnement. Appuyez sur ce bouton pour faire défiler les différents modes de façon cyclique: (A) AUTO (Automatique) → ☀ HEAT (Chauffage) → ☁ DEHUMIDIFY (Déshumidification) → ❄ COOL (Refroidissement) et → 🌀 FAN (Ventilation).

## Bouton SILENT (Silencieux)

Ce bouton permet de passer au mode SILENT (Silencieux). (► p. 64)

## Boutons de réglage WEEKLY TIMER (Minuterie hebdomadaire)

(► p. 71)



	Mode
	Automatique
	Chauffage
	Déshumidification
	Refroidissement
	Ventilation
	Vitesse de ventilation
	Automatique
	Silencieux
	Lent
	Moyen
	Rapide
	Marche/Arrêt

	Économie
	Ventilation
	Puissance
	Silencieux
	Informations
	Mode nuit
	Absence
	Nettoyage
Mon-Sun	Jour
1-6	N° de programme

	Minuterie d'activation/désactivation
	Heure
OK	OK
DELETE	Supprimer
COPY/PASTE	Copier/Coller
CANCEL	Annuler
SEND	Envoyer
	Horloge

### Précautions d'utilisation

- Ne laissez pas la télécommande dans les endroits suivants :
  - Au soleil.
  - Près d'un radiateur.
- Manipulez la télécommande avec soin. Ne la laissez pas tomber par terre et protégez-la de l'humidité.
- Une fois arrêté, le groupe extérieur ne redémarre pas avant environ 3 minutes (à moins de le mettre hors tension, puis sous tension ou de débrancher, puis de rebrancher le câble d'alimentation). Cette procédure est destinée à protéger l'appareil et n'indique aucun dysfonctionnement.
- Si vous appuyez sur le bouton de sélection MODE alors que l'appareil est en cours de fonctionnement, celui-ci risque de s'arrêter pendant environ 3 minutes pour des raisons de sécurité.

# FONCTIONS DIVERSES

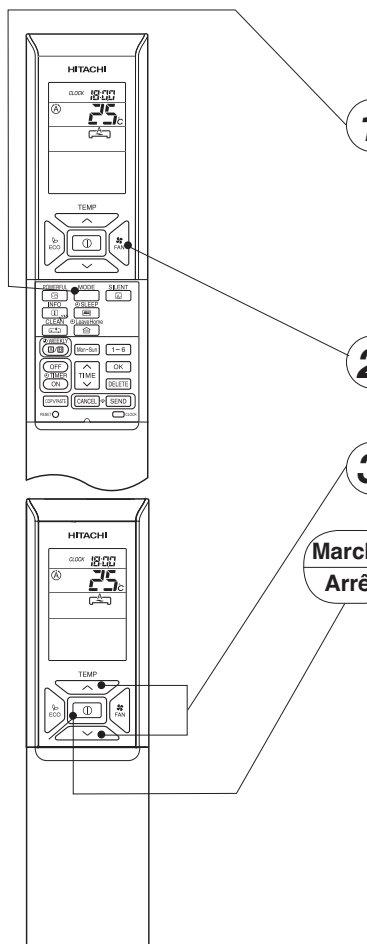
## ■ Contrôle du redémarrage automatique

- En cas de coupure de courant, cette fonction permet de redémarrer automatiquement l'unité après le rétablissement de l'alimentation électrique en conservant le mode de fonctionnement et la direction du débit d'air précédemment sélectionnés. (À condition que le fonctionnement ne soit pas arrêté à l'aide de la télécommande.)
- Si vous ne souhaitez pas que l'appareil redémarre une fois le courant rétabli, mettez-le hors tension. Lorsque vous réarmez le disjoncteur, l'unité redémarre automatiquement en conservant le mode de fonctionnement et la direction du débit d'air précédemment sélectionnés.

Remarques: 1. Si vous n'avez pas besoin de la commande de redémarrage automatique, consultez votre revendeur.  
2. La fonction de contrôle du redémarrage automatique n'est pas disponible si le mode TIMER (Programmeur) ou SLEEP TIMER (Mode nuit) est sélectionné.

## AUTOMATIC OPERATION

L'appareil sélectionnera automatiquement le mode de fonctionnement HEAT (Chauffage) ou COOL (Refroidissement) en fonction de la température ambiante de la pièce. Le mode de fonctionnement sélectionné s'adaptera aux variations de température de la pièce. Il restera cependant inchangé si l'unité intérieure est connectée à un groupe extérieur multibloc.



**1** Appuyez sur le bouton de sélection MODE jusqu'à ce que l'écran affiche le mode de fonctionnement **A** (Automatique).

- Une fois en mode AUTO (Automatique), l'appareil sélectionne automatiquement le mode de fonctionnement, HEAT (Chauffage) ou COOL (Refroidissement), en fonction de la température ambiante de la pièce. Il restera cependant inchangé si l'unité intérieure est connectée à un groupe extérieur multibloc.
- Si le mode automatiquement sélectionné par l'unité ne convient pas, modifiez-le manuellement en choisissant l'un des modes suivants : HEAT (CHAUFFAGE), DEHUMIDIFY (DÉSHUMIDIFICATION), COOL (REFROIDISSEMENT) ou FAN (VENTILATION).

**2** Sélectionnez la vitesse de ventilation souhaitée à l'aide du bouton **FAN** (Vitesse de ventilation) (le réglage est indiqué à l'écran).

(AUTO) (Automatique) → (HIGH) (Rapide) → (MED) (Moyen) → (LOW) (Lent) → (SILENT) (Silencieux)

**3** Réglez la température de la pièce à votre convenance à l'aide des boutons TEMPERATURE (le réglage est indiqué à l'écran). La température réglée et la température réelle de la pièce peuvent varier selon les conditions.

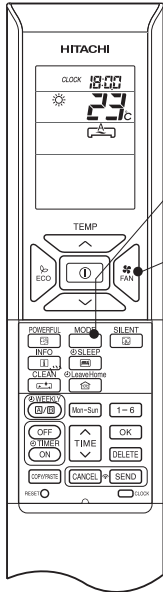
**Marche Arrêt** Appuyez sur le bouton **1** (Marche/Arrêt). L'appareil démarre en émettant un bip. Appuyez à nouveau sur le bouton pour l'arrêter.

- Les réglages étant stockés dans la mémoire de la télécommande, il vous suffit d'appuyer sur le bouton **1** (START/STOP) (Marche/Arrêt) pour les réactiver.

Appuyez sur le bouton **FAN** (FAN SPEED) (Vitesse de ventilation) pour sélectionner l'une des options suivantes : AUTO (Automatique), HIGH (Rapide), MED (Moyen), LOW (Lent) ou SILENT (Silencieux).

# MODE CHAUFFAGE

- Utilisez l'appareil pour chauffer une pièce lorsque la température extérieure est inférieure à 21 °C. Si la température est trop élevée (plus de 21 °C), le mode chauffage peut être désactivé afin de protéger l'appareil.
- Pour garantir la fiabilité de l'appareil, utilisez-le lorsque la température extérieure est supérieure à -15 °C.

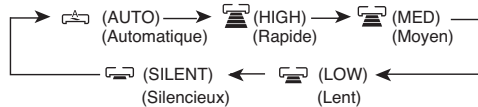


1

Appuyez sur le bouton de sélection MODE jusqu'à ce que l'écran affiche (Chauffage).

2

Sélectionnez la vitesse de ventilation souhaitée à l'aide du bouton (le réglage est indiqué à l'écran).



3

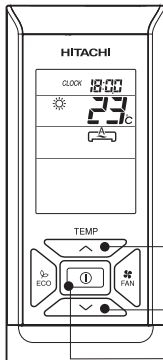
Réglez la température de la pièce à votre convenance à l'aide des boutons TEMPERATURE (le réglage est indiqué à l'écran).

La température réglée et la température réelle de la pièce peuvent varier selon les conditions.

**Marche Arrêt**

Appuyez sur le bouton (Marche/Arrêt). Le mode chauffage démarre en émettant un bip. Appuyez à nouveau sur le bouton pour l'arrêter.

- Les réglages étant stockés dans la mémoire de la télécommande, il vous suffit d'appuyer sur le bouton (START/STOP) (Marche/Arrêt) pour les réactiver.
- Lorsqu'elle est réglée sur AUTO (Automatique), la vitesse de ventilation change automatiquement comme suit:
  - Lorsque l'écart entre la température de la pièce et la température de consigne est important, le ventilateur passe à la vitesse HI (Rapide).
  - Lorsque la température de la pièce atteint la température de consigne, le ventilateur passe à une vitesse plus lente afin d'obtenir des conditions de température ambiante optimales pour un chauffage naturel et sain.



## Dégivrage

Un dégivrage de 5 à 10 minutes a lieu environ toutes les heures si du givre se forme au niveau de l'échange de chaleur du groupe extérieur.

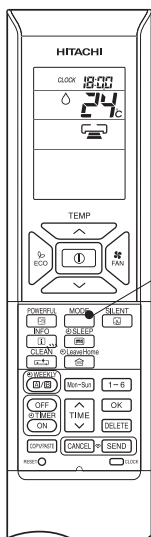
Pendant le dégivrage, le voyant de fonctionnement clignote par cycle de 3 secondes à 0,5 seconde d'intervalle. Le temps de dégivrage maximal est de 20 minutes.

Cependant, si l'unité intérieure est connectée à un groupe extérieur multibloc, ce délai est réduit à 15 minutes. (L'utilisation d'une tuyauterie plus longue que d'ordinaire peut entraîner la formation de givre.)

FRANÇAIS

# MODE DÉSHUMIDIFICATION

Utilisez l'appareil pour déshumidifier une pièce lorsque la température ambiante est supérieure à 16 °C. En dessous de 15 °C, le mode déshumidification ne fonctionne pas.

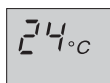


1

Appuyez sur le bouton de sélection MODE jusqu'à ce que l'écran affiche ◊ (Déshumidification). La vitesse de ventilation est réglée sur LOW (Lent). Appuyez sur le bouton (Vitesse de ventilation) pour sélectionner SILENT (Silencieux) ou LOW (Lent).

2

Réglez la température de la pièce à votre convenance à l'aide des boutons TEMPERATURE (le réglage est indiqué à l'écran).

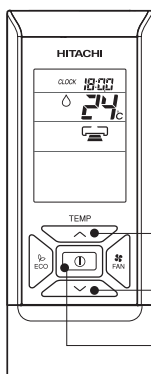


Pour déshumidifier une pièce, il est recommandé de choisir une température comprise entre 20 et 26 °C.

**Marche**  
**Arrêt**

Appuyez sur le bouton (Marche/Arrêt). Le mode déshumidification démarre en émettant un bip. Appuyez à nouveau sur le bouton pour l'arrêter.

- Les réglages étant stockés dans la mémoire de la télécommande, il vous suffit d'appuyer sur le bouton (START/STOP) (Marche/Arrêt) pour les réactiver.

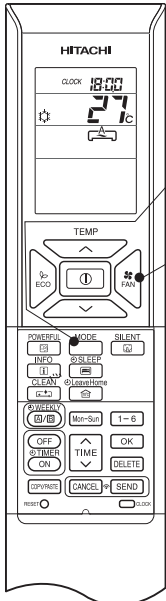


## ■ Mode déshumidification

- Lorsque la température de la pièce est supérieure à la température de consigne, l'appareil déshumidifie la pièce afin de réduire la température ambiante à la valeur de consigne. Lorsque la température de la pièce est inférieure à la température de consigne, la déshumidification s'effectue à une température légèrement inférieure à celle de la pièce, quelle que soit la température de consigne.
- La température de consigne peut ne pas être atteinte en fonction du nombre de personnes présentes dans la pièce ou d'autres facteurs.

# MODE REFROIDISSEMENT

Utilisez l'appareil pour rafraîchir une pièce lorsque la température extérieure est comprise entre -10 et 43 °C. Si l'humidité de la pièce est très élevée (80 %), des gouttelettes de condensation peuvent se former sur la grille de la sortie d'air de l'unité intérieure.

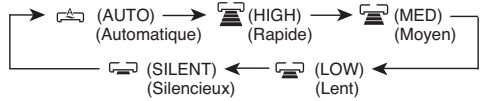


**1**

Appuyez sur le bouton de sélection MODE jusqu'à ce que l'écran affiche (Refroidissement).

**2**

Sélectionnez la vitesse de ventilation souhaitée à l'aide du bouton (Vitesse de ventilation) (le réglage est indiqué à l'écran).



**3**

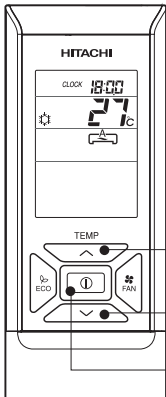
Réglez la température de la pièce à votre convenance à l'aide des boutons TEMPERATURE (le réglage est indiqué à l'écran).

La température réglée et la température réelle de la pièce peuvent varier selon les conditions.

**Marche Arrêt**

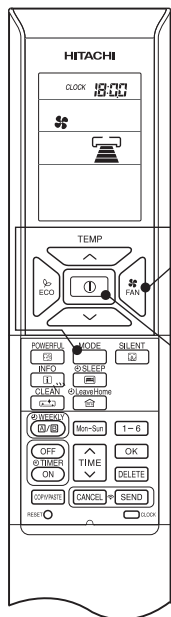
Appuyez sur le bouton (Marche/Arrêt). Le mode refroidissement démarre en émettant un bip. Appuyez à nouveau sur le bouton pour l'arrêter. Le mode refroidissement ne démarre pas si la température de consigne est supérieure à la température de la pièce (même si le voyant [Fonctionnement] est allumé). Le mode refroidissement s'arrête dès que vous choisissez une température inférieure à celle de la pièce.

- Les réglages étant stockés dans la mémoire de la télécommande, il vous suffit d'appuyer sur le bouton (START/STOP) (Marche/Arrêt) pour les réactiver.
- Lorsqu'elle est réglée sur AUTO (Automatique), la vitesse de ventilation change automatiquement comme suit :
  - Lorsque l'écart entre la température de la pièce et la température de consigne est important, le ventilateur passe à la vitesse HI (Rapide).
  - Lorsque la température de la pièce atteint la température de consigne, le ventilateur passe à une vitesse plus lente afin d'obtenir des conditions de température ambiante optimales pour un refroidissement naturel et sain.




# MODE VENTILATION


Vous pouvez utiliser l'appareil comme un simple recycleur d'air.







**1**


Appuyez sur le bouton de sélection MODE jusqu'à ce que l'écran affiche  (FAN) (Ventilation).

**2**

Sélectionnez la vitesse de ventilation souhaitée à l'aide du bouton  (FAN SPEED) (Vitesse de ventilation) (le réglage est indiqué à l'écran).


→  (HIGH) (Rapide) →  (MED) (Moyen) →  (LOW) (Lent) →  (SILENT) (Silencieux)

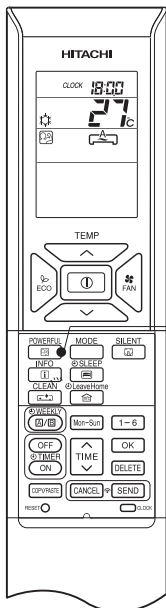
**MARCHÉ  
ARRÊT**

Appuyez sur le bouton  (START/STOP) (Marche/Arrêt). Le mode ventilation démarre en émettant un bip. Appuyez à nouveau sur le bouton pour l'arrêter.



# MODE PUISSANCE

- Lorsque vous appuyez sur le bouton  (POWERFUL) (Puissance) en mode AUTO (Automatique), HEATING (Chauffage), DEHUMIDIFYING (Déshumidification), COOLING (Refroidissement) ou FAN (Ventilation), le climatiseur tourne à la puissance maximum.
- En mode POWERFUL (Puissance), l'unité intérieure soufflera de l'air plus froid ou plus chaud selon si elle se trouve en mode COOLING (Refroidissement) ou HEATING (Chauffage) respectivement.





## ■ Activation du mode POWERFUL (Puissance)

- Appuyez sur le bouton  (Puissance) lors du fonctionnement de l'appareil.

«  » s'affiche à l'écran.

Le mode POWERFUL (Puissance) s'arrête au bout de 20 minutes. Le système revient alors automatiquement au mode dans lequel il fonctionnait avant l'activation du mode POWERFUL (Puissance).

## ■ Désactivation du mode POWERFUL (Puissance)

- Appuyez sur le bouton  (Marche/Arrêt). ou
- Appuyez à nouveau sur le bouton  (Puissance).


Le mode POWERFUL (Puissance) est arrêté.

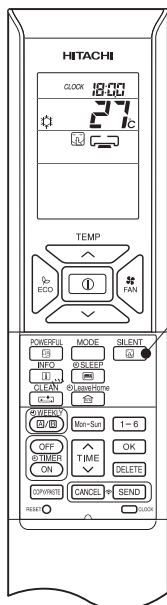
«  » n'apparaît plus à l'écran.

## REMARQUE



- Lorsque vous sélectionnez le mode SLEEP (Nuit), ECO (Économie), SILENT (Silencieux) ou LEAVE HOME (Absence), le mode POWERFUL (Puissance) est annulé.
- En mode POWERFUL (Puissance), la capacité du climatiseur n'augmente pas :
  - si celui-ci fonctionne déjà à la capacité maximale,
  - juste avant le mode dégivrage (lorsque le climatiseur fonctionne en mode HEATING [Chauffage]).
- Après un redémarrage automatique, le mode POWERFUL (Puissance) est annulé et le mode précédemment sélectionné est réactivé.
- En cas de raccordements multiples, il est possible que le mode POWERFUL (Puissance) ne fonctionne pas, en fonction des conditions d'utilisation.

## MODE SILENCIEUX




- Lorsque vous appuyez sur le bouton  (SILENT) (Silencieux) en mode AUTO (AUTOMATIQUE), HEATING (CHAUFFAGE), DEHUMIDIFYING (DÉSHUMIDIFICATION), COOLING (REFROIDISSEMENT) ou FAN (VENTILATION), la vitesse du ventilateur devient extrêmement lente.



### ■ Activation du mode SILENT (Silencieux)


- Appuyez sur le bouton  (Silencieux) lors du fonctionnement de l'appareil.
  - «  » s'affiche à l'écran. La vitesse de ventilation devient extrêmement lente.

### ■ Désactivation du mode SILENT (Silencieux)



- Appuyez sur le bouton  (START/STOP) (Marche/Arrêt), ou
- Appuyez à nouveau sur le bouton  (Silencieux) ou sur le bouton  (Vitesse de ventilation).

La vitesse de ventilation revient au réglage qui existait avant l'activation du mode SILENT (Silencieux).

Le mode SILENT (Silencieux) s'arrête.

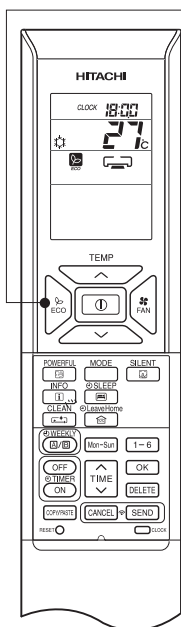
  - «  » n'apparaît plus à l'écran.

### REMARQUE


- Lorsque vous sélectionnez le mode POWERFUL (Puissance), le mode SILENT (Silencieux) est annulé. La vitesse de ventilation revient au réglage qui existait avant l'activation du mode SILENT (Silencieux).
- Après un redémarrage automatique, la fonction SILENT (Silencieux) est annulée. La vitesse de ventilation revient au réglage qui existait avant l'activation du mode SILENT (Silencieux).
- Si la vitesse de ventilation est déjà réglée sur  (Silencieux), quel que soit le mode, elle ne changera pas si vous appuyez sur le bouton  (Silencieux).



Le mode ECO (Économie) économise l'énergie en modifiant automatiquement la température de consigne et en limitant la valeur de consommation d'énergie maximum.



1

- Lorsque vous appuyez sur le bouton  (Économie) en mode AUTO (AUTOMATIQUE), HEATING (CHAUFFAGE), DEHUMIDIFYING (DÉSHUMIDIFICATION) ou COOLING (REFROIDISSEMENT), le climatiseur passe au mode « ECO » (Économie).



## ■ Activation du mode ECO (Économie)

- Appuyez sur le bouton  (Économie) en cours de fonctionnement.

«  » s'affiche à l'écran.

Le mode ECO (Économie) démarre en augmentant ou en réduisant automatiquement la température de consigne et en diminuant la consommation d'énergie. Cette fonction peut varier en fonction du groupe extérieur qui est connecté.

## ■ Désactivation du mode ECO (Économie)

- Appuyez sur le bouton  (Marche/Arrêt), ou
- Appuyez à nouveau sur le bouton  (Économie).

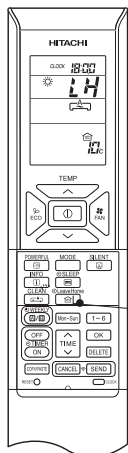
«  » n'apparaît plus à l'écran.

## REMARQUE

- Le mode ECO (Économie) n'est pas efficace lorsque la consommation d'énergie est faible.
- Lorsque vous appuyez sur le bouton POWERFUL (Puissance), le mode ECO (Économie) est annulé.
- Après un redémarrage automatique, le mode ECO (Économie) est annulé et le mode précédemment sélectionné est réactivé.
- En cas de raccordements multiples, le mode ECO (Économie) démarre uniquement en augmentant ou en réduisant automatiquement la température de consigne. Toutefois, l'efficacité du mode ECO (Économie) dépend des conditions de fonctionnement.

Pour empêcher toute diminution excessive de la température ambiante, réglez automatiquement la température sur 10°C lorsque vous vous absentez. Ce mode peut fonctionner de deux façons : « Fonctionnement continu » et « Fonctionnement pendant un nombre de jours ». Utilisez le « Fonctionnement pendant un nombre de jours » pour spécifier un nombre de jours inférieur à 99.

**Fonctionnement continu**



**■ Activation du mode LEAVE HOME (Absence)**

**Option 1. Fonctionnement continu.**

- Appuyez sur le bouton  (Absence) en cours d'arrêt ou de fonctionnement.

La température de la pièce est réglée sur 10 °C et le mode chauffage démarre.

«  », «  », «  », «  » s'affichent à l'écran.


**Option 2. Fonctionnement pendant un nombre de jours.**

- Appuyez sur le bouton  (Absence) en cours d'arrêt ou de fonctionnement.



La température de la pièce est réglée sur 10 °C et le mode chauffage démarre.



«  », «  », «  », «  » s'affichent à l'écran.

- Réglez le nombre de jours de fonctionnement (1 à 99 jours) si nécessaire.

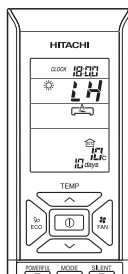
Appuyez sur le bouton  (Heure) pour sélectionner le nombre de jours.

Le nombre de jours clignote.

- \* Appuyez sur  (HAUT) pour régler le nombre de jours comme suit : 1 jour, 2 jours, 3 jours... 98 jours, 99 jours, 1 jour, etc.
- \* Appuyez sur  (BAS) » pour régler le nombre de jours comme suit : 99 jours, 98 jours, 97 jours... 3 jours, 2 jours, 1 jour, 99 jours, etc.
- \* Le nombre de jours est compté lorsque l'horloge indique 0:00.

- Appuyez sur le bouton  (Envoyer) pour confirmer le nombre de jours de fonctionnement. Le nombre de jours cesse de clignoter.
- Appuyez sur le bouton  (Annuler) pour régler à nouveau le nombre de jours de fonctionnement ou pour utiliser le fonctionnement continu.

**Fonctionnement pendant un nombre de jours**



**■ Désactivation du mode LEAVE HOME (Absence)**

- Appuyez sur le bouton  (Marche/Arrêt) ou
- Appuyez à nouveau sur le bouton  (Absence).  
Revenez au mode de fonctionnement précédent ou
- Passez à un autre mode de fonctionnement en appuyant sur le bouton  (Mode).

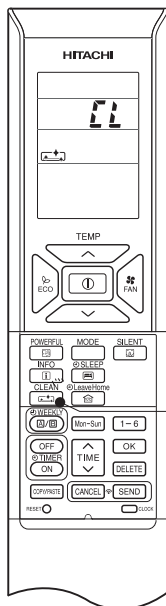
**REMARQUE**

- Une fois que le nombre de jours sélectionné pour le mode LEAVE HOME (Absence) a été atteint ou lorsque vous appuyez à nouveau sur le bouton LEAVE HOME (Absence), l'appareil revient au mode de fonctionnement précédemment sélectionné.
- En mode LEAVE HOME (Absence), la vitesse de ventilation et la position du déflecteur d'air horizontal ne peuvent pas être modifiées.
- Lorsque vous appuyez sur le bouton LEAVE HOME (Absence), la fonction Weekly Timer (Minuterie hebdomadaire) ou Once Timer (Minuterie ponctuelle) est annulée.
- En cas de coupure de courant, après le redémarrage automatique, tous les réglages de fonctionnement pendant un nombre de jours sont annulés et l'appareil passe en fonctionnement continu.
- En cas de connexions multiples, lorsque chaque pièce utilise un mode de fonctionnement différent, notamment FAN only (Ventilateur seulement), COOLING (Refroidissement), DHUMIDIFYING (Déshumidification) ou AUTO (Automatique), le mode Leave Home (Absence) n'est pas disponible, même s'il peut être réglé.  
Pour démarrer le mode LEAVE HOME (Absence), le fonctionnement doit être arrêté dans toutes les pièces. Appuyez ensuite sur le bouton LEAVE HOME (Absence) pour démarrer le fonctionnement en mode LEAVE HOME (Absence).
- En cas de raccordements multiples, lorsque toutes les pièces fonctionnent en mode HEATING (Chauffage), il est possible de passer au mode LEAVE HOME (Absence) en appuyant sur le bouton LEAVE HOME (Absence).
- En cas de raccordements multiples, si deux pièces ou plus sont réglées sur le mode LEAVE HOME (Absence), il peut s'avérer impossible d'atteindre la température de consigne de 10 °C. En outre, cela dépend également de la température extérieure.
- Les modes POWERFUL (Puissance), SILENT (Silencieux) et ECO (Économie) ne sont pas disponibles en mode Leave Home (Absence).




## MODE NETTOYAGE (NETTOYAGE EN UNE TOUCHE)

Séchage de l'échangeur de chaleur intérieur après un fonctionnement en mode refroidissement afin d'éviter la moisissure.





### ■ Activation du mode CLEAN (Nettoyage)



- Appuyez sur le bouton  (CLEAN) (Nettoyage) quand l'appareil est hors tension.

La durée totale de l'opération de nettoyage en une touche est de 60 minutes. Pendant cette opération, l'appareil fonctionne en mode HEATING (Chauffage) ou FAN (Ventilation).


Pendant le nettoyage en une touche, le voyant de fonctionnement clignote.

«  », «  » s'affiche à l'écran.

### ■ Désactivation du mode CLEAN (Nettoyage)

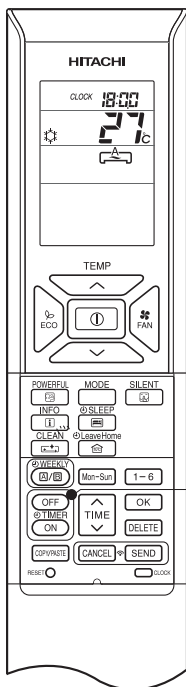
- Appuyez sur le bouton  (Marche/Arrêt). ou
- Appuyez à nouveau sur le bouton  (Nettoyage).

### REMARQUE

- Une fois l'opération de nettoyage terminée, l'unité s'arrête automatiquement.
- Si la minuterie hebdomadaire ou la minuterie ponctuelle est activée, elle doit être annulée avant l'opération de nettoyage.
- En cas de raccordements multiples, lorsque vous appuyez sur le bouton  (CLEAN) (Nettoyage), l'opération ne se fera qu'en mode FAN (Ventilation).
- En cas de raccordements multiples, lorsqu'une pièce est en mode CLEAN (Nettoyage), les autres pièces peuvent fonctionner en mode COOLING (Refroidissement), DEHUMIDIFYING (Déshumidification) ou FAN (Ventilation). Néanmoins, lorsque les autres pièces doivent fonctionner en mode HEATING (Chauffage), le climatiseur passera au mode STANDBY (Veille). Une fois le nettoyage terminé, le fonctionnement en mode HEATING (Chauffage) commencera.



# MODE PROGRAMMEUR PONCTUEL (PROGRAMMEUR D'ACTIVATION/DÉSACTIVATION)



## MINUTERIE DE DÉSACTIVATION

Vous pouvez régler l'appareil pour qu'il s'arrête à une heure prédéfinie.

1. Appuyez sur le bouton (Programmeur de désactivation). et **0:00** clignotent à l'écran.
2. Réglez l'heure d'arrêt à l'aide du bouton (TIME) (Heure).
3. Une fois le réglage terminé, dirigez la télécommande vers l'unité intérieure, puis appuyez sur le bouton (SEND) (Envoyer).  
 et l'heure sélectionnée s'allument au lieu de clignoter.  
L'unité intérieure émet un bip et le voyant TIMER (Programmeur) situé sur celle-ci s'allume.

## MINUTERIE D'ACTIVATION

Vous pouvez régler l'appareil pour qu'il démarre à une heure prédéfinie.

1. Appuyez sur le bouton (Minuterie d'activation). et **0:00** clignotent à l'écran.
2. Réglez l'heure de démarrage à l'aide du bouton (Heure).
3. Une fois le réglage terminé, dirigez la télécommande vers l'unité intérieure, puis appuyez sur le bouton (SEND) (Envoyer).  
 et l'heure sélectionnée s'allument au lieu de clignoter.  
L'unité intérieure émet un bip et le voyant TIMER (Programmeur) situé sur celle-ci s'allume.

## MINUTERIE D'ACTIVATION/DÉSACTIVATION

- L'appareil démarrera et s'arrêtera aux heures choisies.
- Le basculement s'effectuera à la première heure prédéfinie.
- La flèche affichée à l'écran indique la séquence des basculements.

1. Appuyez sur le bouton (Programmeur de désactivation) de sorte que et **0:00** clignotent à l'écran.
2. Réglez l'heure d'arrêt à l'aide du bouton (TIME) (Heure). Une fois le réglage terminé, dirigez la télécommande vers l'unité intérieure, puis appuyez sur le bouton (SEND) (Envoyer).
3. Appuyez sur le bouton (Minuterie d'activation) de sorte que et l'heure d'arrêt s'allument.  
 et **0:00** clignotent.
4. Réglez l'heure de démarrage à l'aide du bouton (Heure).
5. Une fois le réglage terminé, dirigez la télécommande vers l'unité intérieure, puis appuyez sur le bouton (SEND) (Envoyer).  
 et l'heure de démarrage sélectionnée s'allument au lieu de clignoter.  
L'unité intérieure émet un bip et le voyant TIMER (Programmeur) situé sur celle-ci s'allume.

- Vous pouvez utiliser la minuterie de trois façons différentes : minuterie de désactivation, minuterie d'activation et minuterie d'activation/désactivation. Réglez d'abord l'heure actuelle, car elle servira de référence.

## ■ Annulation d'une réservation

- Dirigez la fenêtre d'émission du signal de la télécommande vers l'unité intérieure, puis appuyez sur le bouton (Annuler).  
 et l'heure de démarrage ou d'arrêt disparaît en émettant un bip et le voyant TIMER (Programmeur) de l'unité intérieure s'éteint.

## REMARQUE

- Vous ne pouvez régler qu'une seule des fonctions suivantes : OFF-Timer (Minuterie de désactivation), ON-Timer (Minuterie d'activation) ou ON/OFF-Timer (Minuterie d'activation/désactivation).
- Si la fonction WEEKLY TIMER (Minuterie hebdomadaire) est déjà activée et que vous réglez la fonction ONCE TIMER (Minuterie ponctuelle), cette dernière prévaudra. Une fois la fonction ONCE TIMER (Minuterie ponctuelle) terminée, la fonction WEEKLY TIMER (Minuterie hebdomadaire) sera activée.

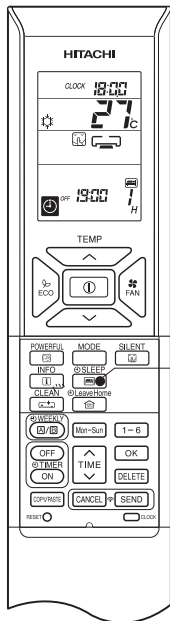


# FRANÇAIS

## FUNCTIONNEMENT DU PROGRAMMATEUR DE VEILLE ÉCONOMIQUE

Le programmateur peut être réglé sur une durée quelconque inférieure à 7 jours.

Lorsque vous appuyez sur le bouton (SLEEP) (Veille) en mode AUTO (Automatique), HEATING (Chauffage), DEHUMIDIFYING (Déshumidification), COOLING (Refroidissement) ou FAN (Ventilation), le climatiseur modifie la température ambiante et réduit la vitesse du ventilateur. Cela économise donc l'énergie. Réglez d'abord l'heure actuelle avant d'utiliser le programmateur de veille économique.

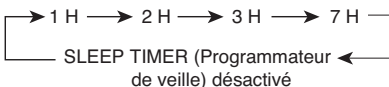


### ■ Pour démarrer le mode ECO SLEEP TIMER (Programmateur de veille économique)

Appuyez sur le bouton (Veille) pendant le fonctionnement.

- « », « », « », « OFF » (Désactivé), heure d'arrêt, « » et le nombre d'heures s'affichent sur l'écran de la télécommande.
- En mode ECO SLEEP TIMER (Programmateur de veille économique), la vitesse de ventilation est extrêmement lente.
- L'unité intérieure émet un bip et son voyant TIMER (Programmateur) s'allume.

Appuyez sur le bouton (SLEEP) (Veille) à plusieurs reprises et le nombre d'heures change de la manière suivante:



- En mode ECO SLEEP TIMER (Programmateur de veille économique), le climatiseur continue de fonctionner pendant le nombre d'heures spécifié avant de s'arrêter.
- Une fois le mode ECO SLEEP TIMER (Programmateur de veille économique) réglé, l'écran de la télécommande affiche l'heure d'arrêt.



Exemple: Si ECO SLEEP TIMER (Programmateur de veille économique) est réglé pour 1 heure à 18:00, l'heure d'arrêt sera 19:00.

### ■ Pour annuler le mode ECO SLEEP TIMER (Programmateur de veille économique)

Appuyez sur le bouton (Marche/Arrêt).

- Le climatiseur s'arrêtera.

Appuyez à nouveau sur le bouton (SLEEP) (Veille) jusqu'à ce que « », « », « », l'heure d'arrêt, « » et le nombre d'heures disparaissent de l'écran de la télécommande.


Appuyez sur le bouton (Annuler).

- L'unité intérieure émet un bip et son voyant TIMER (Programmateur) s'éteint.
- Le mode SLEEP TIMER (Programmateur de veille) est annulé.



## ■ Réglage de ECO SLEEP TIMER (Programmateur de veille économique) et ON TIMER (Programmateur d'activation)

Le climatiseur est arrêté par ECO SLEEP TIMER (Programmateur de veille économique) et redémarré par ON TIMER (Programmateur d'activation).





1. Réglez le bouton ON TIMER (Programmateur d'activation).
2. Appuyez sur le bouton  (SLEEP) (Veille) et réglez ECO SLEEP TIMER (Programmateur de veille économique).



Exemple :  
Dans ce cas, le climatiseur s'arrêtera au bout de 2 heures (à 01:38) et redémarrera à 06:00 le lendemain matin.

## ■ Annulation des modes ECO SLEEP TIMER (Programmateur de veille économique) et ON TIMER (Programmateur d'activation)

Dirigez la télécommande vers l'unité intérieure et appuyez sur le bouton  (CANCEL) (Annuler).

- «  », «  », «  », « OFF » (Arrêt), l'heure d'arrêt, «  », le nombre d'heures, « ON » (Démarrage) et l'heure réglée pour ON TIMER (Programmateur d'activation) disparaissent de l'écran de la télécommande.
- L'unité intérieure émet un bip et son voyant TIMER (Programmateur) s'éteint.
- Les réservations des modes ECO SLEEP TIMER (Programmateur de veille économique) et ON TIMER (Programmateur d'activation) sont annulées.

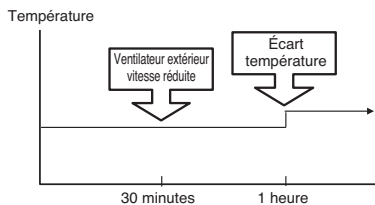
30 minutes après le réglage du mode ECO SLEEP TIMER (Programmateur de veille économique), la vitesse du ventilateur extérieur est réduite pour diminuer le niveau de bruit et permettre un fonctionnement plus agréable.

1 heure après le réglage du mode ECO SLEEP TIMER (Programmateur de veille économique), la température réglée est légèrement décalée. Le décalage dépend du type de climatiseur.

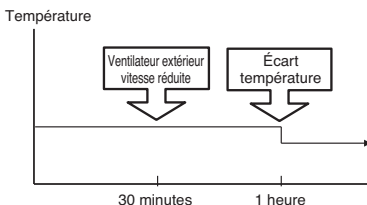
Ces changements automatiques contribuent à économiser l'énergie sans sacrifier le confort.

Le niveau de consommation d'énergie dépend de la température extérieure, de la température ambiante, de la température réglée ou du climatiseur.

Mode de refroidissement [représentation schématique pour exemple uniquement]



Mode de chauffage [représentation schématique pour exemple uniquement]



### REMARQUE

- Si vous réglez ECO SLEEP TIMER (Programmateur de veille économique) après avoir réglé OFF TIMER (Programmateur de désactivation) ou ON/OFF TIMER (Programmateur d'activation/désactivation), ECO SLEEP TIMER (Programmateur de veille économique) remplace OFF TIMER (Programmateur de désactivation) ou ON/OFF TIMER (Programmateur d'activation/désactivation).

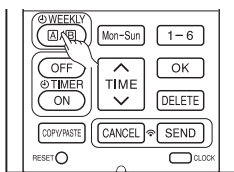
- Il est possible de sélectionner le Mode A ou le Mode B. Pour chaque mode, vous pouvez régler jusqu'à 6 programmes par jour. Au total, vous pouvez régler jusqu'à 42 programmes par semaine pour chaque mode.
- Si la date et l'heure ne sont pas réglées, la réservation de WEEKLY TIMER (Programmateur hebdomadaire) ne peut pas être réglée.
- Si la date et l'heure ne sont pas réglées correctement, WEEKLY TIMER (Programmateur hebdomadaire) ne fonctionnera pas correctement.
- La réservation de la date et de l'heure doit être réglée avant d'utiliser WEEKLY TIMER (Programmateur hebdomadaire).

**Étape 1: Définissez le programme de réservation pour la télécommande. Envoyez la réservation enregistrée à l'unité intérieure et faites-la fonctionner.**

**Étape 2: Sélectionnez le Mode A ou le Mode B et activez ou désactivez WEEKLY TIMER (Programmateur hebdomadaire).**

**Étape 3: Copiez et annulez le programme de réservation.**

**Étape 1: Définissez le programme de réservation pour la télécommande. Envoyez la réservation enregistrée à l'unité intérieure et faites-la fonctionner.**



■ Réglage d'un programmateur hebdomadaire.

1. Sélectionnez le Mode A ou le Mode B

Appuyez sur le bouton (Hebdomadaire). WEEKLY s'allume. **A** et clignotent à l'écran. (Le Mode A est sélectionné)

Appuyez à nouveau sur le bouton (Hebdomadaire). **B** et clignotent à l'écran. (Le Mode B est sélectionné)

- Si aucune réservation n'a été effectuée, ON/OFF (marche/arrêt), s'affiche.
- Si une réservation a été effectuée, ON/OFF (marche/arrêt), s'affiche pas.

2. Définissez un programme

Appuyez sur le bouton (Hebdomadaire) pendant 3 secondes environ. Le mode de sélection peut être changé.

, jour : Lun, n° de programme : 1, ON/OFF (marche/arrêt), le réglage de l'heure et de la température clignotent à l'écran.

3. Sélectionnez le jour de la semaine souhaité

Appuyez sur le bouton (DAY) (JOUR).

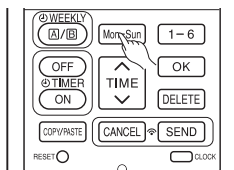
Le jour change dans l'ordre suivant : Lun → Mar → Mer → Jeu → Ven → Sam → Dim → Lun, Mar, Mer, Jeu, Ven, Sam Dim [Jours complets] → Lun, Mar, Mer, Jeu, Ven [jour de la semaine] → Sam, Dim [week-end] → Lun → Mar...

Sélectionnez [Jours complets] pour une réservation quotidienne.

Sélectionnez [jour de la semaine] pour une réservation du lundi au vendredi.

Sélectionnez [week-end] pour une réservation le samedi et le dimanche.

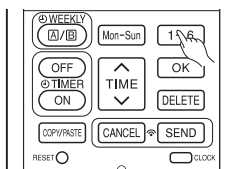
- Une fois la réservation définie, il est facile de vérifier et de modifier la même heure.

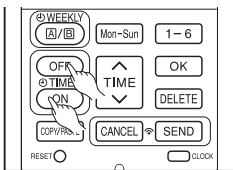


4. Appuyez sur le bouton pour sélectionner un numéro de programme.

Le numéro change dans l'ordre suivant : 1 → 2 → 3 → 4 → 5 → 6 → 1 → 2...

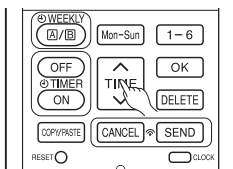
- Si un numéro de programme a été défini, suivez la procédure ci-dessus pour effectuer les modifications.





5

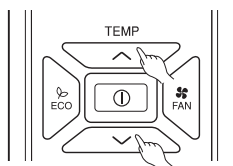
5. Appuyez sur le bouton (Programmateur d'activation ou de désactivation) pour sélectionner la réservation ON TIMER (Programmateur d'activation) ou OFF TIMER (Programmateur de désactivation).



6

6. Appuyez sur le bouton (Heure) pour régler la réservation horaire.

7. Appuyez sur la commande (TEMP ^ ou v) pour définir la réservation de température.



7

8. Appuyez sur le bouton (OK). Les réservations sont définies. Le jour, le numéro de programme, la réservation activée, la température de réglage s'allument. clignote en continu. Si la réservation n'est pas terminée, les réglages ne sont pas mémorisés.

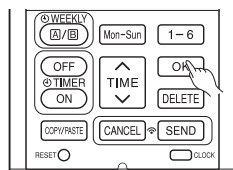
Pour poursuivre la réservation, appuyez sur les boutons . Suivez les étapes 3 à 8 pour la réservation.

9. Quand toutes les réservations ont été définies, appuyez sur le bouton (SEND) (Envoyer) tout en dirigeant la télécommande vers l'unité intérieure pendant 3 secondes environ. Le voyant du programmateur de l'unité intérieure clignote rapidement. Quand l'unité intérieure a émis un bip, le voyant TIMER (Programmateur) s'allume.

**Assurez-vous que le voyant TIMER (Programmateur) s'allume.**

Cela indique que la réservation a bien été mémorisée dans l'unité intérieure et que la fonction Programmateur est terminée.

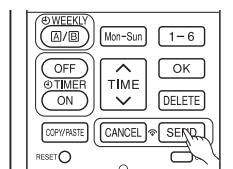
Le contenu de la réservation apparaît sur l'écran de la télécommande.



8

- Si le voyant TIMER (Programmateur) de l'unité intérieure ne s'allume pas, appuyez sur le bouton (SEND) (Envoyer) tout en dirigeant la télécommande vers l'unité intérieure pendant 3 secondes environ.

- **ATTENTION!** N'appuyez pas sur le bouton (Annuler) pendant que vous réglez la réservation, car cela provoquerait la perte de toutes les réservations.



9

- Le contenu de la réservation n'est pas mémorisé dans l'unité intérieure aussi longtemps que vous n'avez pas appuyé sur le bouton (Envoyer).

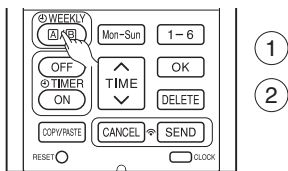
## REMARQUE

- Il est possible de régler 6 programmes par jour. ON TIMER (Programmateur d'activation) ou OFF TIMER (Programmateur de désactivation) peut être réglé de manière aléatoire pour chaque numéro de programme. Lorsque vous appuyez sur le bouton (SEND) (Envoyer), le mode ON TIMER (Programmateur d'activation) ou OFF TIMER (Programmateur de désactivation) défini pour chaque numéro de programme est automatiquement classé de façon à ce que le numéro de programme 1 possède l'heure la plus proche et le numéro de programme 6 l'heure la plus éloignée.

Si les réglages sont identiques, la priorité est donnée au contenu de la dernière réservation.

- **ATTENTION!** Si la télécommande est au repos et si le bouton (SEND) (Envoyer) n'est pas enfoncé dans les 3 minutes qui suivent la définition des réservations, toutes les réservations existantes sont perdues.

## Étape 2: Sélectionnez le Mode A ou le Mode B et activez ou désactivez WEEKLY TIMER (Programmeur hebdomadaire).



1

2

■ Procédure de sélection du Mode A ou du Mode B du réglage WEEKLY TIMER (Programmeur hebdomadaire).

1. Appuyez sur le bouton (Hebdomadaire). **A** et clignotent à l'écran. (Normalement, le Mode A clignote en premier.)

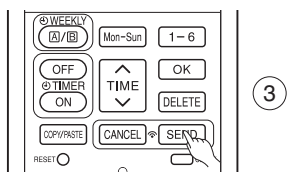
2. Appuyez à nouveau sur le bouton (Hebdomadaire). **B** et clignotent à l'écran.

3. Sélectionnez le Mode A ou le Mode B. Appuyez sur le bouton (SEND) (Envoyer) tout en dirigeant la télécommande vers l'unité intérieure pendant 3 secondes environ. Le voyant du programmeur de l'unité intérieure clignote rapidement.

Quand l'unité intérieure a émis un bip, le voyant TIMER (Programmeur) s'allume.

**Assurez-vous que le voyant TIMER (Programmeur) s'allume.**

Cela indique que la sélection du Mode A ou du Mode B et le PROGRAMMATEUR HEBDOMADAIRE ont été confirmés.



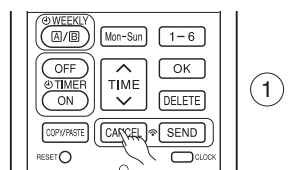
3

■ Réglage de WEEKLY TIMER (Programmeur hebdomadaire) inactif.

1. Dirigez la télécommande vers l'unité intérieure et appuyez sur le bouton (CANCEL) (Annuler).

L'unité intérieure a émis un bip et le voyant TIMER (Programmeur) s'éteint. L'indication de la réservation disparaît aussi de la télécommande. Cela indique que WEEKLY TIMER (Programmeur hebdomadaire) inactif a été confirmé.

● Pour réactiver le réglage du programmeur hebdomadaire, répétez les étapes de la section « Procédure de sélection du Mode A ou du Mode B du réglage WEEKLY TIMER (Programmeur hebdomadaire) ».

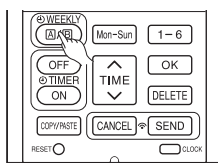


1

### REMARQUE

- Lorsque vous réglez ONCE TIMER (Programmeur ponctuel), le fonctionnement de WEEKLY TIMER (Programmeur hebdomadaire) est interrompu. Une fois la fonction ONCE TIMER (Programmeur ponctuel) terminée, la fonction WEEKLY TIMER (Programmeur hebdomadaire) s'active.
- Une fois la fonction ONCE TIMER (Programmeur ponctuel) annulée, la fonction WEEKLY TIMER (Programmeur hebdomadaire) l'est également. Il est nécessaire de définir la fonction WEEKLY TIMER (Programmeur hebdomadaire) pour pouvoir l'activer.
- Après un redémarrage automatique, la fonction WEEKLY TIMER (Programmeur hebdomadaire) est annulée. Il est nécessaire de définir la fonction WEEKLY TIMER (Programmeur hebdomadaire) pour pouvoir l'activer.

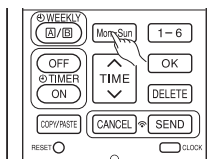
## Étape 3: Copiez et annulez le programme de réservation.



1

- Comment copier et coller.

Il est facile de modifier le programme de réservation en copiant des données d'un jour vers un autre.

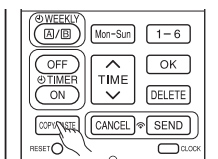


2

1. Appuyez sur le bouton **WEEKLY (A/B)** (Hebdomadaire) pour sélectionner le Mode A ou le Mode B.

2. Appuyez sur le bouton **WEEKLY (A/B)** (Hebdomadaire) pendant 3 secondes environ pour commencer à modifier le programme de réservation.

3. Appuyez sur le bouton **Mon-Sun** (Jour) pour sélectionner un jour de la semaine à copier.

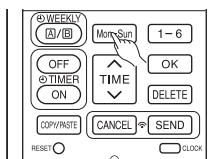


3

4. Appuyez sur le bouton **COPY/PASTE** (Copier/Coller). « PASTE » (Coller) clignote ensuite sur l'écran.

\* Appuyez sur le bouton **CANCEL** (CANCEL) Annuler pour annuler le mode de copie. Le mode réglage normal est activé.

5. Appuyez sur le bouton **Mon-Sun** (Jour) pour sélectionner un jour de la semaine à coller.

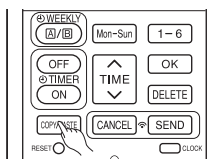


4

6. Appuyez sur le bouton **COPY/PASTE** (Copier/Coller) une fois encore pour coller. seul clignote à l'écran.

7. Pour poursuivre la copie vers d'autres jours, appuyez sur **1-6** ou **TIME** ou **OFF/TIMER ON**.

Ensuite, commencez à partir de l'étape 3.

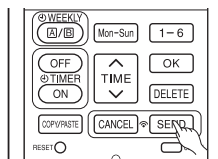


5

8. Une fois que vous avez terminé de copier et de coller, appuyez sur le bouton **SEND** (SEND) (Envoyer) tout en dirigeant la télécommande vers l'unité intérieure pendant 3 secondes environ. Le voyant du programmeur de l'unité intérieure clignote rapidement. Quand l'unité intérieure a émis un bip, le voyant TIMER (Programmeur) s'allume.

**Assurez-vous que le voyant TIMER (Programmeur) s'allume.**

Si le voyant TIMER (Programmeur) ne s'allume pas, appuyez à nouveau sur le bouton **SEND** (Envoyer).



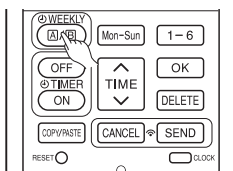
6

- Les données de réservation ne sont pas modifiées si vous n'appuyez pas sur le bouton **SEND** (Envoyer).

### REMARQUE

- S'il n'existe aucune donnée de réservation, il n'est pas possible de copier des données d'un jour vers un autre.

## Étape 3: Copiez et annulez le programme de réservation.



1

- Comment supprimer les données du programmateur hebdomadaire.

[Supprimer la réservation d'un numéro de programme]

2

1. Appuyez sur le bouton **WEEKLY A/B** (Hebdomadaire) pour sélectionner le Mode A ou le Mode B.

2. Appuyez sur le bouton **WEEKLY A/B** (Hebdomadaire) pendant 3 secondes environ pour démarrer la modification du programme de réservation.

3. Appuyez sur le bouton **Mon-Sun** (Jour) pour sélectionner un jour de la semaine à modifier.

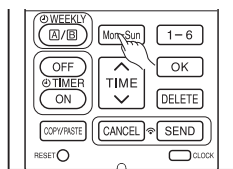
4. Appuyez sur **1-6** pour sélectionner un numéro de programme. Le numéro de programme sélectionné clignote.

5. Appuyez sur le bouton **DELETE** (Supprimer). La réservation du numéro de programme sélectionné est supprimée.

6. Après la suppression, appuyez sur le bouton **SEND** (SEND) (Envoyer) en dirigeant la télécommande vers l'unité intérieure pendant 3 secondes environ. Le voyant du programmateur de l'unité intérieure clignote rapidement. Quand l'unité intérieure a émis un bip, le voyant TIMER (Programmateur) s'allume.

**Assurez-vous que le voyant TIMER (Programmateur) s'allume.**

- La réservation n'est pas modifiée si vous n'appuyez pas sur le bouton **SEND** (Envoyer).



3

3. Appuyez sur le bouton **Mon-Sun** (Jour) pour sélectionner un jour de la semaine à modifier.

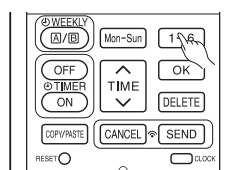
4. Appuyez sur **1-6** pour sélectionner un numéro de programme. Le numéro de programme sélectionné clignote.

5. Appuyez sur le bouton **DELETE** (Supprimer). La réservation du numéro de programme sélectionné est supprimée.

6. Après la suppression, appuyez sur le bouton **SEND** (SEND) (Envoyer) en dirigeant la télécommande vers l'unité intérieure pendant 3 secondes environ. Le voyant du programmateur de l'unité intérieure clignote rapidement. Quand l'unité intérieure a émis un bip, le voyant TIMER (Programmateur) s'allume.

**Assurez-vous que le voyant TIMER (Programmateur) s'allume.**

- La réservation n'est pas modifiée si vous n'appuyez pas sur le bouton **SEND** (Envoyer).

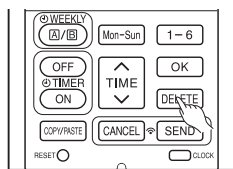


4

6. Après la suppression, appuyez sur le bouton **SEND** (SEND) (Envoyer) en dirigeant la télécommande vers l'unité intérieure pendant 3 secondes environ. Le voyant du programmateur de l'unité intérieure clignote rapidement. Quand l'unité intérieure a émis un bip, le voyant TIMER (Programmateur) s'allume.

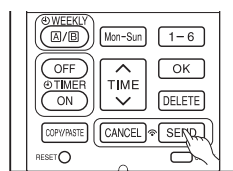
**Assurez-vous que le voyant TIMER (Programmateur) s'allume.**

- La réservation n'est pas modifiée si vous n'appuyez pas sur le bouton **SEND** (Envoyer).



5

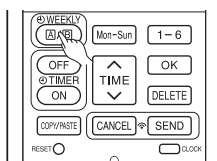
- La réservation n'est pas modifiée si vous n'appuyez pas sur le bouton **SEND** (Envoyer).



6

- La réservation n'est pas modifiée si vous n'appuyez pas sur le bouton **SEND** (Envoyer).

## Étape 3: Copiez et annulez le programme de réservation.



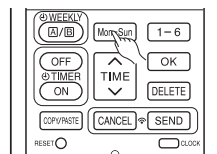
①

[Supprimer la réservation d'un jour]

1. Appuyez sur le bouton (Hebdomadaire) pour sélectionner le Mode A ou le Mode B.

②

2. Appuyez sur le bouton (Hebdomadaire) pendant 3 secondes environ pour démarrer la modification du programme de réservation.

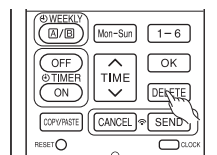


③

3. Appuyez sur le bouton (Jour) pour sélectionner un jour de la semaine à modifier.

4. Appuyez sur le bouton (Supprimer) pendant 10 secondes environ. Les réservations de tous les numéros de programme sont supprimées.

- Si vous appuyez brièvement, la réservation d'un numéro de programme est supprimée.



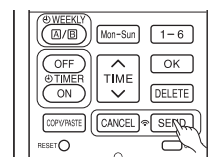
④

5. Après la suppression, appuyez sur le bouton (SEND) (Envoyer) en dirigeant la télécommande vers l'unité intérieure pendant 3 secondes environ. Le voyant du programmeur de l'unité intérieure clignote rapidement.

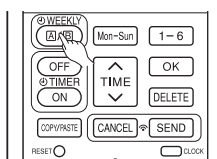
Quand l'unité intérieure a émis un bip, le voyant TIMER (Programmeur) s'allume.

**Assurez-vous que le voyant TIMER (Programmeur) s'allume.**

- La réservation n'est pas modifiée si vous n'appuyez pas sur le bouton (Envoyer).



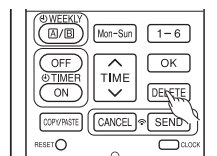
⑤



①

[Supprimer le Mode A ou le Mode B]

1. Appuyez sur le bouton (Hebdomadaire) pour sélectionner le Mode A ou le Mode B.





②

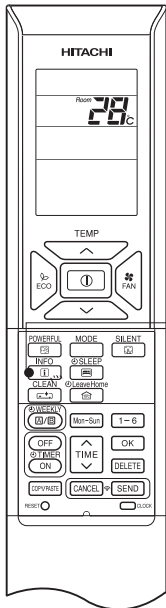
2. Dirigez la télécommande vers l'unité intérieure et appuyez sur le bouton (DELETE) (Supprimer) pendant 10 secondes environ pendant que l'affichage du Mode A ou du Mode B clignote.

Quand l'unité intérieure a émis un bip, les réservations du Mode A ou du Mode B disparaissent.

### REMARQUE

- Si toutes les réservations ont été supprimées de la télécommande et si vous avez appuyé sur le bouton (SEND) (Envoyer), aucun signal n'est transmis à l'unité intérieure. Le voyant TIMER (Programmeur) demeure éteint et aucune modification n'est apportée aux réservations mémorisées dans l'unité intérieure.

- Appuyez sur le bouton  (INFO) pour afficher la température autour de la télécommande et la consommation d'énergie mensuelle sur la télécommande.
- Après le remplacement des piles, dirigez la télécommande vers l'unité intérieure et appuyez sur le bouton  (INFO). La date et l'heure de l'unité intérieure seront transmises.
- Afin de recevoir les informations de l'unité intérieure, la distance entre la télécommande et le récepteur de l'unité intérieure doit être inférieure à 2 mètres.




## ■ Vérification de la température autour de la télécommande

Appuyez sur le bouton  (Informations).

L'indication de la température sera affichée pendant 10 secondes.

## ■ Vérification de la consommation d'énergie mensuelle


Dirigez la télécommande vers le récepteur de l'unité intérieure (à moins de 2 mètres de sa face avant) et appuyez sur le bouton  (INFO). Patientez 2 secondes pour la transmission du signal.

Lors de l'affichage de la température autour de la télécommande, appuyez à plusieurs reprises sur le bouton  (INFO). L'écran affichera les informations suivantes de façon cyclique :

consommation d'énergie du mois en cours pour le chauffage → consommation d'énergie du mois dernier pour le chauffage → consommation d'énergie du mois en cours pour le refroidissement → consommation d'énergie du mois dernier pour le refroidissement → température autour de la télécommande → consommation d'énergie du mois en cours pour le chauffage ..... de façon cyclique.

- Si l'indication n'est pas donnée, rapprochez la télécommande du récepteur de l'unité intérieure.
- Cette indication doit être considérée à titre d'orientation uniquement.



## ■ La date et l'heure peuvent être récupérées de l'unité intérieure.

Dirigez la télécommande vers le récepteur de l'unité intérieure (à moins de 2 mètres de sa face avant) et appuyez sur le bouton  (INFO). Patientez 2 secondes pour la transmission du signal.

Une fois la date et l'heure reçues, vérifiez si elles sont correctes ou non en appuyant sur le bouton  (Horloge).

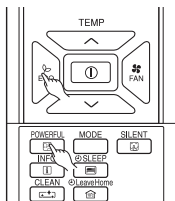
- Si l'unité intérieure est hors tension ou que la date et l'heure n'ont pas été réglées, la fonction INFO (Informations) ne peut pas être utilisée pour envoyer ou recevoir des informations.

## REMARQUE

- En cas de défaillance du climatiseur, appuyez sur le bouton  (INFO) pour afficher un code d'erreur. Dirigez la télécommande vers le récepteur de l'unité intérieure (à moins de 2 mètres de sa face avant) et appuyez sur le bouton  (INFO). Patientez 2 secondes pour la transmission du signal. Un code d'erreur sera affiché. Appelez le centre de dépannage et indiquez-lui le code de l'erreur.

# VERROUILLAGE DU MODE DE FONCTIONNEMENT

La télécommande peut être réglée pour commander le mode HEATING (Chauffage) (y compris FAN (Ventilation)), le mode COOLING (Refroidissement) (y compris FAN (Ventilation)) et le mode DEHUMIDIFYING (Déshumidification) (y compris FAN (Ventilation)).



## ■ Méthode de verrouillage du fonctionnement du mode HEATING (Chauffage) (y compris FAN (Ventilation)).

Appuyez simultanément sur les boutons (ECO) (Économie) et (POWERFUL) (Puissance) pendant 5 secondes environ lorsque la télécommande est éteinte.

« », « » et « » s'affichent pendant 10 secondes environ. Ensuite, « » et « » demeurent.

Cela indique que le mode HEATING (Chauffage) est verrouillé.

Quand vous appuyez sur le bouton (MODE), « » ou « » s'affiche.

## ■ Méthode de déverrouillage du fonctionnement du mode HEATING (Chauffage) (y compris FAN (Ventilation)).

Appuyez simultanément sur les boutons (ECO) (Économie) et (POWERFUL) (Puissance) pendant 5 secondes environ lorsque la télécommande est éteinte.

Tous les symboles des modes de fonctionnement apparaissent à l'écran pendant 10 secondes environ. Ensuite, le symbole du mode de fonctionnement qui a précédé l'annulation s'affiche.

Cela indique que le mode HEATING (Chauffage) est déverrouillé.

## ■ Méthode de verrouillage des modes COOLING (Refroidissement) et DEHUMIDIFYING (Déshumidification) (y compris FAN (Ventilation)).

Appuyez simultanément sur les boutons (ECO) (Économie) et (SILENT) (Silencieux) pendant 5 secondes environ lorsque la télécommande est éteinte.

« », « », « » et « » s'affichent pendant 10 secondes environ. Ensuite, « » et « » demeurent affichés.

Cela indique que les modes COOLING (Refroidissement) et DEHUMIDIFYING (Déshumidification) sont verrouillés.

Quand vous appuyez sur le bouton (MODE), « », « » ou « » s'affiche.

## ■ Méthode de déverrouillage des modes COOLING (Refroidissement) et DEHUMIDIFYING (Déshumidification) (y compris FAN (Ventilation)).

Appuyez simultanément sur les boutons (ECO) (Économie) et (SILENT) (Silencieux) pendant 5 secondes environ lorsque la télécommande est éteinte.

Tous les symboles des modes de fonctionnement apparaissent à l'écran pendant 10 secondes environ. Ensuite, le symbole du mode de fonctionnement qui a précédé l'annulation s'affiche.

Cela indique que les modes COOLING (Refroidissement) et DEHUMIDIFYING (Déshumidification) sont déverrouillés.

### REMARQUE

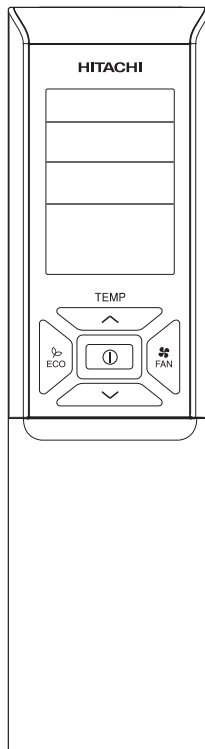
- La fonction de verrouillage du mode de fonctionnement ne s'active pas si les réservations du programmeur s'activent. Les réservations du programmeur doivent d'abord être désactivées. Ce n'est qu'ensuite que la fonction de verrouillage du mode de fonctionnement peut être activée.
- Les modes HEATING (Chauffage), COOLING (Refroidissement) et DEHUMIDIFYING (Déshumidification) (y compris FAN (Ventilation)) peuvent être débloqués en appuyant sur le bouton RESET (Réinitialiser). Toutefois, en appuyant sur le bouton RESET (RESET) (Réinitialiser), vous faites disparaître toutes les informations mémorisées dans la télécommande. Il est possible que vous deviez définir à nouveau les informations requises.
- En cas de raccordements multiples, l'unité et le mode qui est défini pour verrouiller HEATING (Chauffage) et qui sont activés en premier possèdent une priorité plus élevée. Les autres unités, qui sont choisies pour fonctionner dans d'autres modes, doivent être en veille jusqu'à ce que la première unité soit désactivée ou que le mode sélectionné soit le même que celui de la première unité.

# HITACHI

Inspire the Next

## Manuale del telecomando

MODELLO  
SPX-RCKA  
(RAR-5E5)

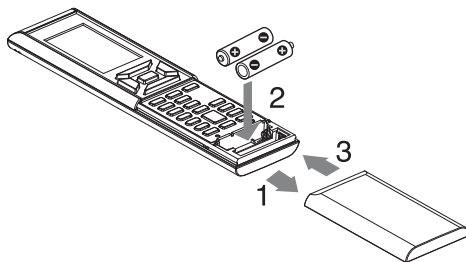


ITALIANO

# OPERAZIONI PRELIMINARI

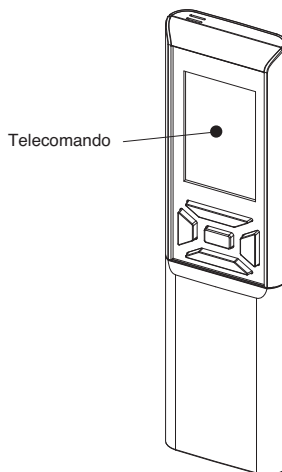
## ■ Per inserire le batterie

1. Far scorrere il coperchio per toglierlo.
2. Inserire due batterie a secco AAA.LR03 (alcaline).  
La direzione delle batterie deve seguire i simboli dei poli indicati nell'alloggiamento.
3. Rimettere il coperchio nella posizione originale.



## ■ Per fissare il supporto del telecomando al muro

1. Scegliere un posto dal quale i segnali possano raggiungere l'unità.
2. Fissare il supporto del telecomando a una parete, una colonna o un posto simile utilizzando le viti fornite.
3. Inserire il telecomando nel supporto.



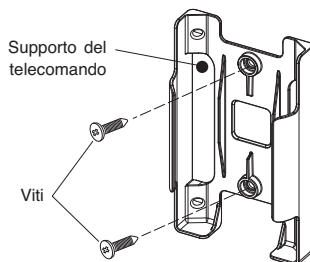
### NOTA

#### Note relative alle batterie

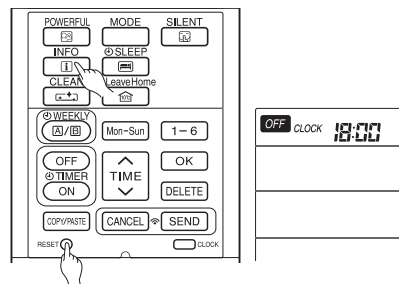
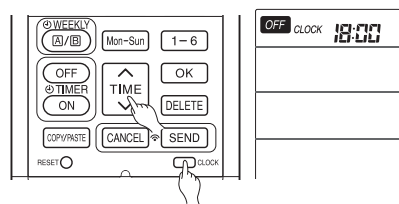
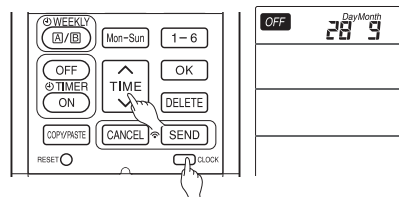
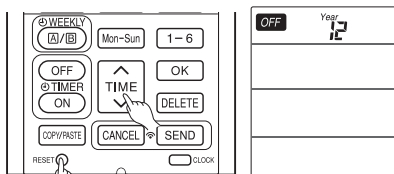
- Quando si sostituiscono le batterie, utilizzare batterie dello stesso tipo e sostituire contemporaneamente entrambe le batterie vecchie.
- Se il sistema non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo, rimuovere le batterie.
- La durata delle batterie è di circa 1 anno. Tuttavia, se lo schermo del telecomando appare sbiadito e si verifica una diminuzione delle prestazioni di ricezione entro un anno, sostituire entrambe le batterie con nuove batterie di tipo AAA.LR03 (alcaline).
- Le batterie fornite in dotazione sono designate per l'utilizzo iniziale del sistema.  
La durata operative delle batterie può diminuire in base alla data di fabbricazione del condizionatore d'aria.

#### Note relative al telecomando

- Non esporre mai il telecomando alla luce diretta del sole.
- La presenza di polvere sul trasmettitore o sul ricevitore del segnale ne riduce la sensibilità. Rimuovere la polvere con un panno morbido.
- La comunicazione dei segnali può essere impedita se nella stessa stanza è presente una lampada fluorescente del tipo ad accensione elettronica (come le lampade di tipo inverter) si trova all'interno della stanza. In questo caso, consultare il rivenditore.
- Se accade che i segnali del telecomando mettono in funzione un altro apparecchio, spostarlo in qualche altro posto o consultare il centro assistenza.
- Quando il telecomando non viene utilizzato, chiudere il coperchio scorrevole per prevenire danneggiamenti.



# OPERAZIONI PRELIMINARI



## ■ Per impostare il calendario e l'orologio

1. Premere il pulsante **RESET** (RESET) quando si imposta l'ora per la prima volta. L'indicazione "Year" lampeggia.
2. Premere il pulsante **TIME** (ORA) per impostare l'anno corrente.
3. Premere il pulsante **CLOCK** (OROLOGIO). Le indicazioni "Day" e "Month" lampeggiano.
4. Premere il pulsante **TIME** (ORA) per impostare il giorno e il mese correnti.
5. Premere il pulsante **CLOCK** (OROLOGIO). L'indicazione "CLOCK" lampeggia.
6. Premere il pulsante **TIME** (ORA) per impostare l'ora corrente dell'orologio.
7. Premere il pulsante **CLOCK** (OROLOGIO).

Il calendario e l'orologio sono impostati.

Per modificare il calendario e l'orologio, premere il pulsante **CLOCK** (OROLOGIO). Quindi, seguire i passi da 1 a 7.

Quando si sostituiscono le batterie, è necessario impostare di nuovo il calendario e l'orologio.

Dopo avere sostituito le batterie:

1. Premere il pulsante **RESET** (RESET).
2. Puntare il telecomando verso l'unità interna e premere il pulsante **INFO** (INFORMAZIONI).
3. Verranno trasmessi i dati relativi al calendario e all'orologio dall'unità interna.
  - I dati relativi al calendario e all'orologio non vengono trasmessi dall'unità interna quando si verificano le seguenti condizioni:
    - Si verifica un'interruzione dell'alimentazione.
    - Si imposta l'interruttore su OFF (l'unità non è in MODALITÀ STANDBY).

## NOTA

Nota relativa all'impostazione del calendario e dell'orologio.

- Se il calendario e l'orologio non sono impostati, non è possibile impostare il timer ON, il timer OFF e il timer settimanale.
- Se il calendario e l'orologio non sono impostati correttamente, il timer ON, il timer OFF e il timer settimanale non funzioneranno in modo corretto.
- Se il timer ON, il timer OFF e il timer settimanale sono impostati, non è possibile modificare il calendario e l'orologio. Se si desidera modificare il calendario e l'orologio, è necessario annullare le impostazioni di timer ON, timer OFF e timer settimanale.

# NOMI E FUNZIONI DEL TELECOMANDO

## TELECOMANDO

- Controlla il funzionamento dell'unità interna. Il raggio di funzionamento è di circa 7 metri. Se la luce interna è controllata elettronicamente, il raggio di azione potrebbe essere inferiore.  
L'unità può essere fissata a muro utilizzando i dispositivi di fissaggio forniti. Prima del fissaggio, assicurarsi che sia possibile controllare l'unità interna con il telecomando.
- Maneggiare il telecomando con cura. Eventuali cadute o il contatto con l'acqua potrebbero compromettere la capacità di trasmissione del segnale.
- Dopo l'inserimento di nuove batterie nel telecomando, sono necessari circa 10 secondi prima che l'unità risponda ai comandi e funzioni.
- Se il telecomando non viene utilizzato per circa 3 minuti in modalità OFF, come indicato dal simbolo **OFF** visualizzato sul display, lo schermo LCD si spegne.
- Durante l'impostazione dell'orologio, lo schermo LCD si spegne circa 10 minuti dopo, se il telecomando non viene utilizzato.
- Quando si preme qualsiasi pulsante, lo schermo LCD si accende.
- Lo schermo LCD non si spegne durante l'impostazione del TIMER.

### Finestra di trasmissione/ ricezione del segnale

Puntare questa finestra verso l'unità interna per controllarla.

### Sensore

Un sensore della temperatura all'interno del telecomando rileva la temperatura ambiente attorno a esso.

### Display

Indica la temperatura ambiente selezionata, l'ora corrente, lo stato del timer, la funzione e la portata d'aria selezionata.

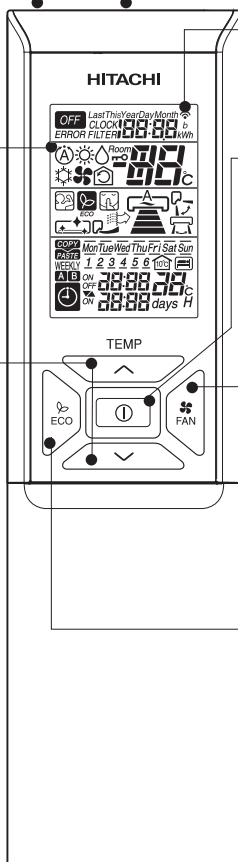
### Pulsanti di impostazione TEMPERATURA AMBIENTE

Premere questi pulsanti per impostare la temperatura ambiente.

Premere il pulsante [ ^ ] per aumentare la temperatura ambiente.

Premere il pulsante [ v ] per diminuire la temperatura ambiente.

Tenendo premuto il pulsante, il valore cambia più velocemente.



### Segnale di trasmissione

Il segnale di trasmissione si illumina quando viene inviato un comando.

### Pulsante di AVVIO/ARRESTO

Premere questo pulsante per avviare l'apparecchio. Premerlo di nuovo per spegnerlo.

### Pulsante di selezione VELOCITÀ VENTOLA

Determina la velocità della ventola. Ogni volta che si preme questo pulsante, la portata d'aria passa da (AUTO) → (ALTA) → (MEDIA) → (BASSA) → (SILENZIOSA) (questo pulsante consente la selezione della velocità ottimale o preferita della ventola per ogni modalità di funzionamento).

### Pulsante ECO

Utilizzare questo pulsante per impostare la modalità ECO.

(► pag. 91)

# NOMI E FUNZIONI DEL TELECOMANDO

## Pulsante POTENTE

Utilizzare questo pulsante per impostare la modalità POTENTE. (► pag. 89)

## Pulsante INFORMAZIONI

(► pag. 103)

## Pulsante PULIZIA RAPIDA

(► pag. 93)

## Pulsante FUORI CASA

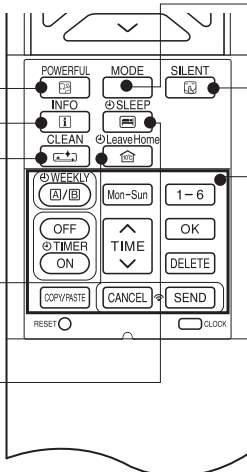
(► pag. 92)

## Pulsante SLEEP TIMER ECO

Utilizzare questo pulsante per impostare la modalità sleep timer ECO. (► pag. 95)

## Pulsanti di impostazione TIMER ON/OFF

(► pag. 94)



## Pulsante di selezione MODALITÀ

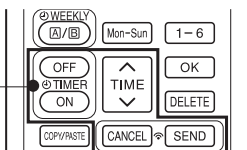
Utilizzare questo pulsante per selezionare la modalità di funzionamento. Ogni volta che si preme questo pulsante, la modalità passa ciclicamente da ☼ (AUTO) → ☀ (CALDO) → ☁ (DEUMIDIFICAZIONE) → ❄ (FREDDO) e → 🌀 (VENTOLA).

## Pulsante SILENZIOSO

Utilizzare questo pulsante per impostare la modalità SILENZIOSO. (► pag. 90)

## Pulsanti di impostazione TIMER SETTIMANALE

(► pag. 97)



	SELETTORE DI MODALITÀ
	AUTO
	CALDO
	DEUMIDIFICAZIONE
	FREDDO
	VENTOLA
	VELOCITÀ VENTOLA
	AUTO
	SILENZIOSA
	BASSA
	MEDIA
	ALTA
	AVVIO/ARRESTO

	ECO
	VENTOLA
	POTENTE
	SILENZIOSO
	INFORMAZIONI
	SLEEP TIMER
	FUORI CASA
	PULIZIA
	GIORNO
	N. PROGRAMMA

	TIMER ON/OFF
	ORA
	OK
	ELIMINA
	COPIA/INCOLLA
	ANNULLA
	INVIA
	OROLOGIO

### Precauzioni di utilizzo

- Non posizionare il telecomando nei seguenti luoghi:
  - Sotto la luce diretta del sole.
  - In prossimità di un radiatore.
- Maneggiare il telecomando con cura. Non farlo cadere a terra e proteggerlo dall'acqua.
- Una volta che si arresta l'unità esterna, questa non riparte per circa 3 minuti (salvo qualora si arresti e riavvii l'unità o si scollegli e ricollegli il cavo di alimentazione). Ciò si verifica per proteggere l'apparecchio, non indica un guasto.
- Se durante il funzionamento si preme il pulsante di selezione MODALITÀ, l'apparecchio può arrestarsi per circa 3 minuti per motivi di protezione.

# FUNZIONI AGGIUNTIVE

## ■ Controllo di riavvio automatico

- In caso di interruzione dell'alimentazione, l'apparecchio viene riavviato automaticamente una volta ripristinata l'alimentazione mantenendo la modalità di funzionamento e la direzione del flusso dell'aria precedenti. (Dal momento che il funzionamento non viene interrotto dal telecomando.)
- Se non si desidera continuare in modalità di funzionamento quando l'alimentazione viene ripristinata, spegnere l'apparecchio. Azionando l'interruttore di circuito, l'apparecchio viene riavviato automaticamente mantenendo la modalità di funzionamento e la direzione del flusso dell'aria precedenti.

Nota: 1. Se non si desidera il controllo di riavvio automatico, consultare l'agente di zona.

2. Il controllo di riavvio automatico non è disponibile se è impostata la modalità timer o sleep timer.

## FUNZIONAMENTO AUTOMATICO

L'apparecchio determina automaticamente la modalità di funzionamento CALDO o FREDDO in base alla temperatura ambiente corrente. La modalità di funzionamento selezionata viene modificata in base alle variazioni di temperatura ambiente. Tuttavia, la modalità di funzionamento non varia quando l'unità interna è collegata a un'unità esterna di tipo multiplo.

**1** Premere il pulsante di selezione MODALITÀ in modo che il display indichi la modalità di funzionamento **(A)** (AUTO).

- Se è stata selezionata la modalità AUTO, l'apparecchio determina automaticamente la modalità di funzionamento CALDO o FREDDO in base alla temperatura ambiente corrente. Tuttavia, la modalità di funzionamento non varia quando l'unità interna è collegata a un'unità esterna di tipo multiplo.
- Se la modalità di funzionamento selezionata automaticamente non è soddisfacente, modificare manualmente l'impostazione della modalità (CALDO, DEUMIDIFICAZIONE, FREDDO o VENTOLA).

**2** Impostare la VELOCITÀ VENTOLA desiderata con il pulsante **FAN** (VELOCITÀ VENTOLA) (il display indica l'impostazione).

→ **(AUTO)** → **(ALTA)** → **(MEDIA)**  
← **(SILENZIOSA)** ← **(BASSA)** ←

**3** Impostare la temperatura ambiente desiderata con i pulsanti TEMPERATURA (il display indica l'impostazione). L'impostazione della temperatura e la temperatura ambiente effettiva possono variare in funzione delle condizioni presenti.

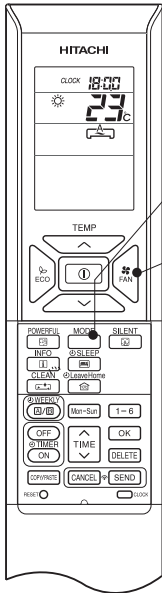
**AVVIO ARRESTO** Premere il pulsante **(1)** (AVVIO/ARRESTO). L'apparecchio si accende con un segnale acustico. Premere di nuovo il pulsante per spegnerlo.

- Le impostazioni vengono memorizzate nel telecomando, pertanto la volta successiva sarà sufficiente premere il pulsante **(1)** (AVVIO/ARRESTO).

Premere il pulsante **FAN** (VELOCITÀ VENTOLA) per selezionare la modalità AUTO, ALTA, MEDIA, BASSA o SILENZIOSA.

# RISCALDAMENTO

- Utilizzare l'apparecchio in modalità riscaldamento quando la temperatura esterna è inferiore a 21°C. Quando è troppo caldo (oltre i 21°C), la funzione di riscaldamento potrebbe non funzionare per proteggere l'apparecchio.
- Per un utilizzo sicuro dell'apparecchio, si consiglia di utilizzarlo a una temperatura esterna superiore a -15 °C.



1

Premere il pulsante di selezione MODALITÀ in modo che il display indichi la modalità di funzionamento ☀️ (CALDO).

2

Impostare la VELOCITÀ VENTOLA desiderata con il pulsante  (VELOCITÀ VENTOLA) (il display indica l'impostazione).





3

Impostare la temperatura ambiente desiderata con i pulsanti TEMPERATURA (il display indica l'impostazione).

L'impostazione della temperatura e la temperatura ambiente effettiva possono variare in funzione delle condizioni presenti.

**AVVIO  
ARRESTO**

Premere il pulsante  (AVVIO/ARRESTO). Quando si avvia la funzione di riscaldamento, l'apparecchio emette un segnale acustico. Premere di nuovo il pulsante per spegnerlo.

- Le impostazioni vengono memorizzate nel telecomando, pertanto la volta successiva sarà sufficiente premere il pulsante  (AVVIO/ARRESTO).
- In modalità AUTO, la velocità della ventola viene modificata automaticamente nel modo seguente:
  - In presenza di una differenza sostanziale fra la temperatura ambiente e la temperatura impostata, la ventola inizia a funzionare ad ALTA velocità.
  - Quando la temperatura ambiente raggiunge la temperatura impostata, la velocità della ventola viene diminuita in modo da ottenere condizioni di temperatura ambiente ottimali per un riscaldamento naturale e salutare.

## Sbrinamento

Lo sbrinamento viene eseguito circa ogni ora quando in caso di formazione di brina sullo scambiatore di calore dell'unità esterna per circa 5-10 minuti ogni volta.

Durante l'operazione di sbrinamento, la spia lampeggia per 3 secondi a intervalli di 0,5 secondi.

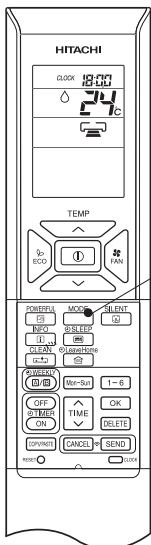
Il tempo massimo di sbrinamento è di 20 minuti.

Tuttavia, se l'unità interna è connessa a un'unità esterna di tipo multiplo, il tempo massimo di sbrinamento è di 15 minuti.


(Se si utilizzano tubi più lunghi del normale, è probabile che si verifichi la formazione di brina.)

# DEUMIDIFICAZIONE

Utilizzare l'apparecchio per la deumidificazione quando la temperatura della stanza è superiore a 16°C. Quando è inferiore a 15°C, la funzione di deumidificazione non è disponibile.

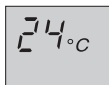


1

Premere il pulsante di selezione MODALITÀ in modo che il display indichi la modalità di funzionamento ◊ (DEUMIDIFICAZIONE). La velocità della ventola viene impostata su BASSA. Premere il pulsante  (VELOCITÀ VENTOLA) per selezionare la modalità SILENZIOSA o BASSA.


2


Impostare la temperatura ambiente desiderata con i pulsanti di impostazione TEMPERATURA AMBIENTE (il display indica l'impostazione).

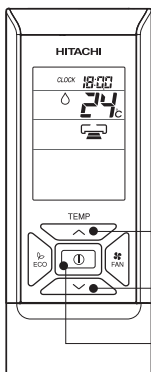


Per la deumidificazione, si consiglia di impostare una temperatura ambiente compresa tra 20°C e 26°C.

**AVVIO  
ARRESTO**

Premere il pulsante  (AVVIO/ARRESTO). Quando si avvia la modalità di deumidificazione, l'apparecchio emette un segnale acustico. Premere di nuovo il pulsante per spegnerlo.

- Le impostazioni vengono memorizzate nel telecomando, pertanto la volta successiva sarà sufficiente premere il pulsante  (AVVIO/ARRESTO).

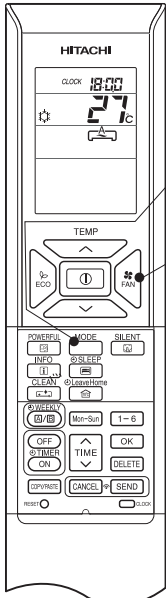


## n Funzione di deumidificazione


- Quando la temperatura ambiente è superiore alla temperatura impostata: l'apparecchio deumidifica l'ambiente riducendo la temperatura al livello programmato. Quando la temperatura ambiente è inferiore alla temperatura impostata: la deumidificazione viene eseguita a una temperatura leggermente inferiore rispetto alla reale temperatura ambiente, indipendentemente dalla temperatura impostata.
- È possibile che la temperatura ambiente programmata non venga raggiunta in presenza di numerose persone nella stanza o per altre condizioni ambiente.

# RAFFREDDAMENTO

Utilizzare l'apparecchio per il raffreddamento quando la temperatura esterna è compresa fra  $-10^{\circ}\text{C}$  e  $43^{\circ}\text{C}$ .  
Se l'umidità interna è molto elevata (80%), sulla griglia di fuoriuscita dell'aria dell'unità interna può formarsi della condensa.



1

Premere il pulsante di selezione MODALITÀ in modo che il display indichi la modalità di funzionamento  (FREDDO).

2

Impostare la VELOCITÀ VENTOLA desiderata con il pulsante  (VELOCITÀ VENTOLA) (il display indica l'impostazione).






3

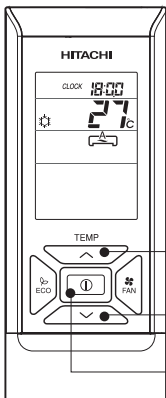
Impostare la temperatura ambiente desiderata con i pulsanti TEMPERATURA (il display indica l'impostazione).

L'impostazione della temperatura e la temperatura ambiente effettiva possono variare in funzione delle condizioni presenti.

**AVVIO  
ARRESTO**

Premere il pulsante  (AVVIO/ARRESTO). Quando si avvia la modalità di raffreddamento, l'apparecchio emette un segnale acustico. Premere di nuovo il pulsante per spegnerlo. La funzione di raffreddamento non viene avviata se la temperatura impostata è superiore alla temperatura ambiente corrente, anche se la spia  (FUNZIONAMENTO) lampeggia. La funzione di raffreddamento viene avviata quando si imposta una temperatura inferiore alla temperatura ambiente corrente.

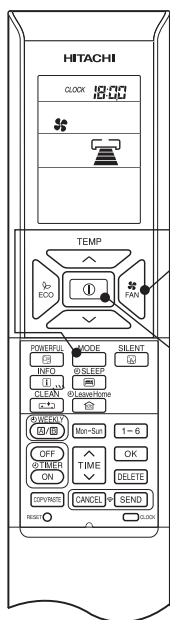
- Le impostazioni vengono memorizzate nel telecomando, pertanto la volta successiva sarà sufficiente premere il pulsante  (AVVIO/ARRESTO).
- In modalità AUTO, la velocità della ventola viene modificata automaticamente nel modo seguente:
  - In presenza di una differenza sostanziale fra la temperatura ambiente e la temperatura impostata, la ventola inizia a funzionare ad ALTA velocità.
  - Quando la temperatura ambiente raggiunge la temperatura impostata, la velocità della ventola viene diminuita in modo da ottenere condizioni di temperatura ambiente ottimali per un raffreddamento naturale e salutare.




ITALIANO

# MODALITÀ VENTOLA


È possibile utilizzare l'apparecchio semplicemente come ventilatore.



1


Premere il pulsante di selezione MODALITÀ in modo che il display indichi la modalità di funzionamento  (VENTOLA).

2


Impostare la VELOCITÀ VENTOLA desiderata con il pulsante  FAN (VELOCITÀ VENTOLA) (il display indica l'impostazione).

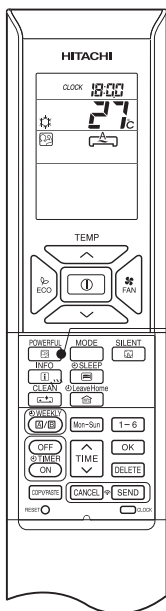
→  (ALTA) →  (MEDIA) →  (BASSA) →  (SILENZIOSA)

AVVIO  
ARRESTO

Premere il pulsante  (AVVIO/ARRESTO). Quando si avvia la modalità ventola, l'apparecchio emette un segnale acustico. Premere di nuovo il pulsante per spegnerlo.

## MODALITÀ POTENTE

- Quando si preme il pulsante  (POTENTE) durante il funzionamento AUTOMATICO, RISCALDAMENTO, DEUMIDIFICAZIONE, RAFFREDDAMENTO o VENTOLA, il condizionatore d'aria funziona alla massima potenza.
- Durante il funzionamento POTENTE, il flusso dell'aria che fuoriesce dall'unità interna è freddo o caldo a seconda che sia impostata rispettivamente la modalità RAFFREDDAMENTO o RISCALDAMENTO.





### ■ Per avviare il funzionamento POTENTE

- Premere il pulsante  (POTENTE) durante il funzionamento.

"" viene visualizzato sullo schermo LCD.

Il funzionamento POTENTE termina in 20 minuti. Quindi il sistema torna a funzionare automaticamente con le impostazioni precedenti all'entrata in funzione della modalità POTENTE.

### ■ Per annullare il funzionamento POTENTE

- Premere il pulsante  (AVVIO/ARRESTO). O
- Premere di nuovo il pulsante  (POTENTE).


Il funzionamento POTENTE si arresta.

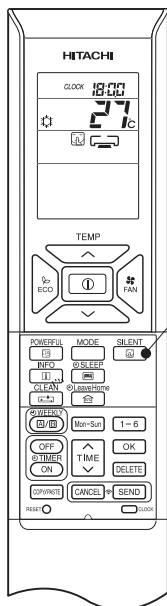
"" scompare dallo schermo LCD.

### NOTA



- Quando si seleziona la modalità SLEEP, ECO, SILENZIOSO o FUORI CASA, il funzionamento POTENTE viene annullato.
- Durante il funzionamento POTENTE, la capacità del condizionatore d'aria non aumenta:
  - Se l'apparecchio funziona già alla capacità massima.
  - Prima dell'avvio della modalità di sbrinatorio (se il condizionatore d'aria funziona in modalità RISCALDAMENTO).
- Dopo il riavvio automatico, il funzionamento POTENTE è annullato e viene avviata la modalità precedentemente impostata.
- Per i sistemi multipli, la modalità POTENTE potrebbe non funzionare a seconda delle condizioni di funzionamento.

## MODALITÀ SILENZIOSO




- Quando si preme il pulsante  (SILENZIOSO) durante il funzionamento AUTOMATICO, RISCALDAMENTO, DEUMIDIFICAZIONE, RAFFREDDAMENTO o VENTOLA, la ventola funziona a bassissima velocità.



### ■ Per avviare il funzionamento SILENZIOSO

- Premere il pulsante  (SILENZIOSO) durante il funzionamento.
  - "" viene visualizzato sullo schermo LCD. La ventola funziona a bassissima velocità.

### ■ Per annullare il funzionamento SILENZIOSO



- Premere il pulsante  (AVVIO/ARRESTO). O
- Premere di nuovo il pulsante  (SILENZIOSO) o il pulsante  (VELOCITÀ VENTOLA).

La velocità della ventola torna all'impostazione di velocità precedente all'avvio del funzionamento SILENZIOSO.

Il funzionamento SILENZIOSO si arresta.

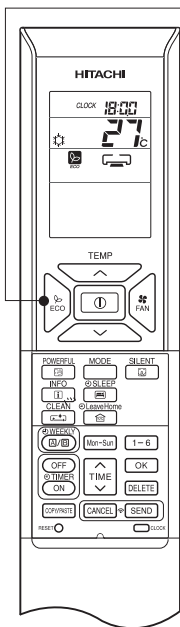
"" scompare dallo schermo LCD.

### NOTA


- Quando si seleziona la modalità POTENTE, il funzionamento SILENZIOSO viene annullato. La velocità della ventola torna all'impostazione di velocità precedente al funzionamento SILENZIOSO.
- Dopo il riavvio automatico, il funzionamento SILENZIOSO viene annullato. La velocità della ventola torna all'impostazione di velocità precedente al funzionamento SILENZIOSO.
- In qualsiasi modalità di funzionamento con velocità della ventola  (SILENZIOSO), se viene premuto il pulsante  (SILENZIOSO), la velocità della ventola non cambia.



Il funzionamento ECO è una modalità di risparmio energetico, poiché modifica automaticamente la temperatura impostata e limita il valore di consumo energetico massimo.




1

- Quando si preme il pulsante  (ECO) durante il funzionamento AUTOMATICO, RISCALDAMENTO, DEUMIDIFICAZIONE o RAFFREDDAMENTO, il condizionatore d'aria funziona in modalità "ECONOMIA".



## ■ Per avviare il funzionamento ECO


- Premere il pulsante  (ECO) durante il funzionamento.

"" viene visualizzato sullo schermo LCD.

In modalità di risparmio energetico, la temperatura impostata viene aumentata o diminuita automaticamente e viene ridotto il consumo energetico durante il funzionamento. Questa funzione può variare in base all'unità esterna installata.

## ■ Per annullare il funzionamento ECO

- Premere il pulsante  (AVVIO/ARRESTO). O
- Premere di nuovo il pulsante  (ECO).

"" scompare dallo schermo LCD.

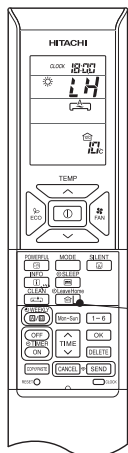
### NOTA

- La modalità ECO non è efficace se il consumo energetico è basso.
- Se si preme il pulsante (POTENTE), la modalità ECO viene annullata.
- Dopo il riavvio automatico, il funzionamento ECO è annullato e viene avviata la modalità precedentemente impostata.
- Per i sistemi multipli, in modalità di risparmio energetico la temperatura impostata viene modificata solo automaticamente. Tuttavia, l'efficacia della modalità ECO dipende dalle condizioni di funzionamento.

## 10°C MODALITÀ FUORI CASA

Evitare che la temperatura ambiente si abbassi eccessivamente impostando automaticamente una temperatura di 10 °C quando si è fuori casa. Questa modalità può essere impostata in base al "Funzionamento continuo" o al "Funzionamento del timer dei giorni". Utilizzare il "Funzionamento del timer dei giorni" per impostare un numero di giorni fino a 99 giorni.

### Funzionamento continuo



### ■ Per avviare il funzionamento FUORI CASA

#### Opzione 1. Funzionamento continuo.

- Premere il pulsante (FUORI CASA) durante l'arresto o il funzionamento.

La temperatura ambiente viene impostata su 10°C e viene avviata la modalità di riscaldamento.

" " = " = " " viene visualizzato sullo schermo LCD.

#### Opzione 2. Funzionamento del timer dei giorni.

- Premere il pulsante (FUORI CASA) durante l'arresto o il funzionamento.

La temperatura ambiente viene impostata su 10°C e viene avviata la modalità di riscaldamento.

" " = " = " " viene visualizzato sullo schermo LCD.

- Impostare il numero di giorni di funzionamento (da 1 a 99 giorni), in base alle necessità.

Premere il pulsante (ORA) per selezionare il numero di giorni.

Il numero di giorni lampeggia.

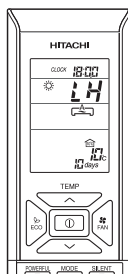
\* Premere "" per impostare il numero di giorni in ordine crescente da 1 giorno, 2 giorni, 3 giorni... 98 giorni, 99 giorni, 1 giorno e così via.

\* Premere "" per impostare il numero di giorni in ordine decrescente da 99 giorni, 98 giorni, 97 giorni... 3 giorni, 2 giorni, 1 giorno, 99 giorni e così via.

\* Il numero di giorni viene conteggiato quando l'orologio indica 0:00.

- Premere il pulsante (INVIA) per confermare il numero di giorni di funzionamento. Il numero dei giorni di funzionamento visualizzato sullo schermo smette di lampeggiare.
- Premere il pulsante (ANNULLA) per reimpostare il numero di giorni di funzionamento o impostare il funzionamento continuo.

### Funzionamento del timer dei giorni



### ■ Per annullare il funzionamento FUORI CASA

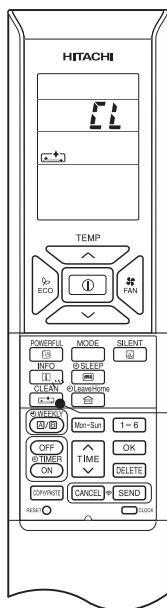
- Premere il pulsante (AVVIO/ARRESTO). O
- Premere di nuovo il pulsante (FUORI CASA). Ritorno alla modalità di funzionamento precedente. O
- Passare a un'altra modalità di funzionamento premendo il pulsante (MODALITÀ).

### NOTA


- Quando viene raggiunto il numero impostato di giorni di funzionamento per la modalità Fuori casa o si preme di nuovo il pulsante (FUORI CASA), l'unità torna alla modalità di funzionamento precedente.
- Durante il funzionamento Fuori casa, non è possibile modificare la velocità della ventola e la posizione del deflettore orizzontale dell'aria.
- Se si preme il pulsante (Fuori casa), l'implementazione del timer settimanale o del timer unico viene annullata.
- In caso di interruzione dell'alimentazione elettrica, dopo il riavvio automatico, l'impostazione per il funzionamento in base al numero di giorni viene annullata e viene impostato il funzionamento continuo.
- Per i sistemi multipli, quando in ogni stanza viene impostato un funzionamento diverso, ad esempio solo VENTOLA, RAFFREDDAMENTO, DEUMIDIFICAZIONE o AUTOMATICO la modalità FUORI CASA non può essere attivata, anche se è possibile impostarla. Per avviare il funzionamento Fuori casa, è necessario arrestare tutte le unità interne. Quindi, premere il pulsante (FUORI CASA) per avviare la modalità Fuori casa.
- Per i sistemi multipli, quando in tutte le stanze viene impostato il funzionamento RISCALDAMENTO, è possibile avviare la modalità Fuori casa premendo il pulsante (FUORI CASA).
- Per i sistemi multipli, quando in due o più stanze viene impostato il funzionamento Fuori casa, è possibile che non venga raggiunta la temperatura impostata di 10°C. Ciò dipende anche dalla temperatura esterna.
- Le modalità POTENTE, SILENZIOSO ed ECO non sono supportate durante il funzionamento Fuori casa.



## MODALITÀ PULIZIA (PULIZIA RAPIDA)

Sbrinamento dello scambiatore di calore interno dopo l'utilizzo in modalità di raffreddamento per prevenire l'insorgenza di muffe.





### ■ Per avviare il funzionamento PULIZIA


- Premere il pulsante  (PULIZIA) quando l'unità è spenta. Il tempo totale necessario per l'operazione di pulizia rapida è 60 minuti. Quando l'operazione è in corso, è possibile avviare la modalità RISCALDAMENTO o VENTOLA. Durante la pulizia rapida, la spia di funzionamento lampeggia.

“”, “” viene visualizzato sullo schermo LCD.

### ■ Per annullare il funzionamento PULIZIA

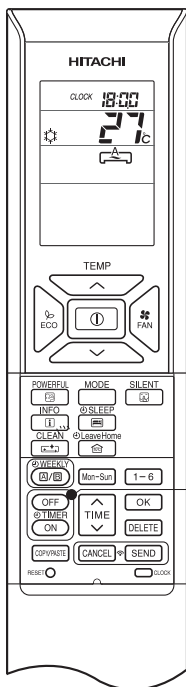
- Premere il pulsante  (AVVIO/ARRESTO). O
- Premere di nuovo il pulsante  (PULIZIA).

### NOTA

- Al termine dell'operazione di PULIZIA, l'unità si spegne automaticamente.
- Se viene impostato il timer settimanale o il timer unico, è necessario annullarlo prima di avviare la funzione di PULIZIA.
- Per i sistemi multipli, quando si preme il pulsante  (PULIZIA), il funzionamento è limitato alla VENTOLA.
- Per i sistemi multipli, quando viene avviata la modalità PULIZIA nell'unità di una stanza, è possibile impostare il funzionamento RAFFREDDAMENTO, DEUMIDIFICAZIONE o VENTOLA nelle unità delle altre stanze. Tuttavia, se è necessario avviare il funzionamento RISCALDAMENTO nelle unità delle altre stanze, il condizionatore d'aria viene impostato in modalità STANDBY. Al termine dell'operazione di PULIZIA, viene avviata la modalità RISCALDAMENTO.



# MODALITÀ TIMER UNICO (TIMER ON/OFF)



## TIMER OFF

È possibile programmare l'arresto dell'apparecchio a una determinata ora.

1. Premere il pulsante (TIMER OFF). e lampeggiano sullo schermo.
2. Impostare l'ora di spegnimento" mediante il pulsante (ORA).
3. Dopo averla impostata, puntare il telecomando verso l'unità interna e premere il pulsante (INVIA).

e l'ora impostata" si illuminano anziché lampeggiare.

Si avverte un segnale acustico e la spia (TIMER) sull'unità interna si illumina.

## TIMER ON

L'apparecchio si accende all'orario programmato.

1. Premere il pulsante (TIMER ON). e lampeggiano sullo schermo.
2. Impostare l'ora di accensione" mediante il pulsante (ORA).
3. Dopo averla impostata, puntare il telecomando verso l'unità interna e premere il pulsante (INVIA).

e l'ora impostata" si illuminano anziché lampeggiare.

Si avverte un segnale acustico e la spia (TIMER) sull'unità interna si illumina.

## TIMER ON/OFF

- L'apparecchio si accende (si spegne) e si spegne (si accende) agli orari programmati.
- L'accensione o spegnimento avviene in base all'operazione programmata più vicina nel tempo.
- La freccia che appare sul display indica la sequenza delle operazioni di accensione e spegnimento.

1. Premere il pulsante (TIMER OFF) in modo che e lampeggino sullo schermo.
2. Impostare l'ora di "spegnimento" mediante il pulsante (ORA). Dopo averla impostata, puntare il telecomando verso l'unità interna e premere il pulsante (INVIA).
3. Premere il pulsante (TIMER ON) in modo che e l'ora di "spegnimento" si illuminino. e lampeggiano.
4. Impostare l'ora di "accensione" mediante il pulsante (ORA).
5. Dopo averla impostata, puntare il telecomando verso l'unità interna e premere il pulsante (INVIA).

e l'ora di "accensione" impostata si illuminano anziché lampeggiare.

Si avverte un segnale acustico e la spia (TIMER) sull'unità interna si illumina.

- È possibile utilizzare il timer in tre modi: timer OFF, timer ON e timer ON/OFF (OFF/ON). Impostare innanzitutto l'ora corrente poiché viene utilizzata come riferimento.

## ■ Per annullare la programmazione

- Puntare la finestra di emissione del segnale del telecomando verso l'unità interna e premere il pulsante (ANNULLA). e l'ora di ACCENSIONE o SPEGNIMENTO impostata" scompare dal display con un segnale acustico e la spia (TIMER) dell'unità interna si spegne.

## NOTA

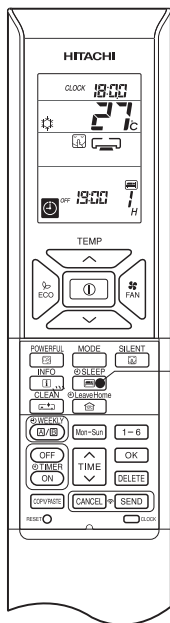
- È possibile impostare solo un orario per timer OFF, timer ON o timer ON/OFF.
- Se il TIMER SETTIMANALE è già impostato e si imposta il TIMER UNICO, il funzionamento TIMER UNICO viene eseguito per primo. Quando l'operazione del TIMER UNICO è completata, viene attivata la modalità TIMER SETTIMANALE.



# MODALITÀ SLEEP TIMER ECO

È possibile impostare il timer per una durata di 7 ore.

Quando si preme il pulsante (SLEEP) durante il funzionamento AUTOMATICO, RISCALDAMENTO, DEUMIDIFICAZIONE, RAFFREDDAMENTO o VENTOLA, l'unità modifica la temperatura ambiente e riduce la velocità della ventola. In questo modo, si ottiene un risparmio energetico. Impostare l'ora corrente prima di attivare il funzionamento SLEEP TIMER ECO.



## ■ Per impostare il funzionamento SLEEP TIMER ECO

Premere il pulsante (SLEEP TIMER) durante il funzionamento.

- I simboli " ", " ", " ", "OFF", il tempo di spegnimento, il simbolo " " e il numero di ore vengono visualizzati sul display del telecomando.
- Durante il funzionamento SLEEP TIMER ECO, la velocità della ventola è bassissima.
- Si avverte un segnale acustico e la spia (TIMER) sull'unità interna si illumina.

Premere ripetutamente il pulsante (SLEEP TIMER) per modificare il numero di ore nell'ordine mostrato di seguito:



- In modalità SLEEP TIMER ECO, il condizionatore d'aria continua a funzionare per il numero di ore programmato, quindi si spegne.
- Quando vien impostata la modalità SLEEP TIMER ECO, il display del telecomando indica l'ora di spegnimento.

Esempio: se è stata programmata la modalità SLEEP TIMER ECO per 1 ora alle 18:00, l'ora di spegnimento sarà alle 19:00.

ITALIANO

## ■ Per annullare il funzionamento SLEEP TIMER ECO

Premere il pulsante (AVVIO/ARRESTO).

- Il condizionatore d'aria si spegne.


Premere di nuovo il pulsante (SLEEP TIMER) fino a quando i simboli " ", " ", " ", il tempo di spegnimento, il simbolo " " e il numero di ore scompaiono dal display del telecomando.

Premere il pulsante (ANNULLA).

- Si avverte un segnale acustico e la spia (TIMER) sull'unità interna si spegne.
- Il funzionamento SLEEP TIMER è stato annullato.

**■ Per impostare il funzionamento SLEEP TIMER ECO e TIMER ON**


Il condizionatore d'aria viene spento dalla modalità SLEEP TIMER ECO e viene acceso dalla modalità TIMER ON.





1. Impostare il funzionamento TIMER ON.
2. Premere il pulsante  (SLEEP TIMER) e impostare la modalità SLEEP TIMER ECO.



Esempio:  
in questo caso, il condizionatore d'aria si spegne entro 2 ore (alle ore 1:38) e si accende alle 6:00 del mattino successivo.

**■ Per annullare il funzionamento SLEEP TIMER ECO e TIMER ON**

Puntare il telecomando verso l'unità interna e premere il pulsante  (ANNULLA).

- I simboli "  ", "  ", "  ", "OFF", il tempo di spegnimento, il simbolo "  ", il numero di ore, "ON" e "TIMER ON" scompaiono dal display del telecomando.
- Si avverte un segnale acustico e la spia (TIMER) sull'unità interna si spegne.
- Le programmazioni di SLEEP TIMER ECO e TIMER ON sono state annullate.

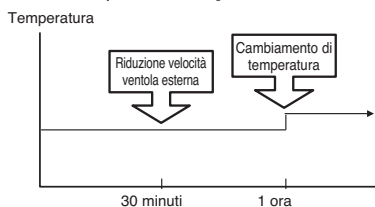
30 minuti dopo aver impostato la modalità SLEEP TIMER ECO, la velocità della ventola esterna viene diminuita per ridurre il livello di rumore e aumentare il comfort.

1 ora dopo aver impostato la modalità SLEEP TIMER ECO, la temperatura impostata viene leggermente modificata. La quantità di temperatura modificata dipende dal tipo di condizionatore d'aria.

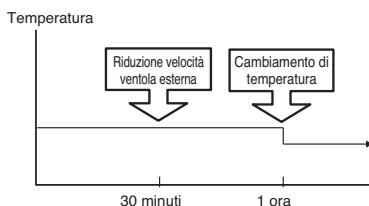
Queste modifiche di funzionamento automatiche contribuiscono al risparmio energetico senza diminuire il livello di comfort.

Il livello di consumo energetico dipende dalla temperatura esterna, dalla temperatura ambiente, dalla temperatura impostata o dal tipo di condizionatore d'aria.

Raffreddamento [diagramma rappresentato a solo scopo illustrativo]



Riscaldamento [diagramma rappresentato a solo scopo illustrativo]

**NOTA**

- Se si imposta la modalità SLEEP TIMER ECO dopo avere impostato il TIMER OFF o il TIMER ON/OFF, la modalità SLEEP TIMER ECO avrà la priorità rispetto al TIMER OFF o al TIMER ON/OFF.

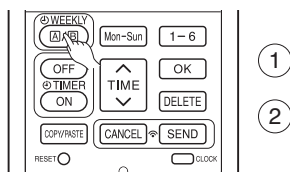
- È possibile selezionare la modalità A o la modalità B. Per ciascuna modalità, è possibile impostare fino a 6 programmi al giorno. In totale, è possibile impostare un massimo di 42 programmi alla settimana per ciascuna modalità.
- Se il calendario e l'orologio non sono impostati, non è possibile impostare la programmazione del TIMER SETTIMANALE.
- Se il calendario e l'orologio non sono impostati correttamente, il TIMER SETTIMANALE non funzionerà in modo corretto.
- Il calendario e l'orologio devono essere impostati prima della programmazione del TIMER SETTIMANALE.

**Fase 1:** impostare la pianificazione della programmazione nel telecomando. Inviare la programmazione registrata all'unità interna e avviare il funzionamento.

**Fase 2:** selezionare la modalità A o la modalità B e attivare o disattivare il TIMER SETTIMANALE.

**Fase 3:** copiare e annullare la pianificazione della programmazione.

## Fase 1: impostare la pianificazione della programmazione nel telecomando. Inviare la programmazione registrata all'unità interna e avviare il funzionamento.



■ Come impostare il TIMER SETTIMANALE.

1. Selezionare la modalità A o la modalità B.

Premere il pulsante (TIMER SETTIMANALE). L'indicazione WEEKLY si illumina e i simboli **A** e lampeggiano sul display. (La modalità A è selezionata.)

Premere di nuovo il pulsante (TIMER SETTIMANALE). I simboli **B** e lampeggiano sul display. (La modalità B è selezionata.)

- Se non è stata impostata alcuna programmazione, vengono visualizzate le indicazioni ON/OFF, --:--:--.
- Se è stata impostata una programmazione, le indicazioni ON/OFF, --:--:-- non vengono visualizzate.

2. Impostare un programma.

Premere il pulsante (TIMER SETTIMANALE) per circa 3 secondi. È possibile modificare la modalità di selezione.

Il simbolo , il giorno: Mon (lunedì), il n. programma: 1, l'indicazione ON/OFF, l'ora di impostazione e la temperatura di impostazione lampeggiano sul display.

3. Selezionare il giorno della settimana desiderato.

Premere il pulsante (GIORNO).

Il giorno passa da Mon a → Tue a → Wed a → Thu a → Fri a → Sat a → Sun a → Mon, Tue, Wed, Thu, Fri, Sat, Sun [Giorni settimana] a → Mon, Tue, Wed, Thu, Fri [Giorno settimana] a → Sat, Sun [Fine settimana] a → Mon a → Tue...

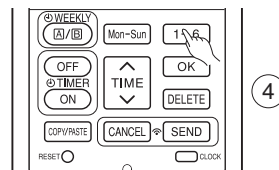
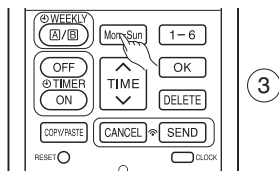
Selezionare [Giorni settimana] per la programmazione giornaliera.  
Selezionare [Giorno settimana] per la programmazione da lunedì a venerdì.  
Selezionare [Fine settimana] per la programmazione da sabato a domenica.

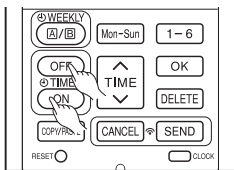
- Dopo aver impostato la programmazione, è possibile verificarla e modificarla allo stesso tempo in modo semplice.

4. Premere il pulsante per selezionare un numero di programma.

Il numero passa da 1 a → 2 a → 3 a → 4 a → 5 a → 6 a → 1 a → 2...

- Se il numero di programma è stato impostato, seguire la procedura sopra descritta per apportare modifiche.



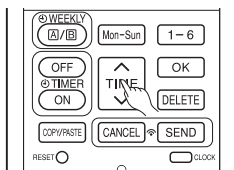


5

5. Premere il pulsante (TIMER ON-OFF) per selezionare la programmazione TIMER ON o TIMER OFF.

6. Premere il pulsante (ORA) per impostare la programmazione dell'ora.

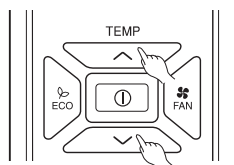
7. Premere il pulsante (TEMP ^ o v) per impostare la programmazione della temperatura.



6

8. Premere il pulsante (OK). Le programmazioni sono impostate. Il giorno, il numero di programma, la programmazione di timer ON, la temperatura impostata si illuminano. Il simbolo continua a lampeggiare. Se la programmazione non è completa, le impostazioni non vengono memorizzate.

Per continuare la programmazione, premere i pulsanti . Seguire i passi da 3 a 8 della procedura per la programmazione.



7

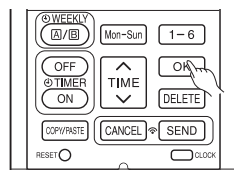
9. Dopo aver impostato tutte le programmazioni, premere il pulsante (INVIA) puntando il telecomando verso l'unità interna per circa 3 secondi. La spia del timer situata sull'unità interna lampeggia rapidamente.

Dopo il segnale acustico emesso dall'unità interna, la spia del TIMER si accende.

**Assicurarsi che la spia del TIMER si accenda.**

In questo modo viene confermato che la programmazione è stata memorizzata nell'unità interna e che la funzione del Timer è stata completata.

I contenuti delle programmazioni vengono visualizzati sul display del telecomando.

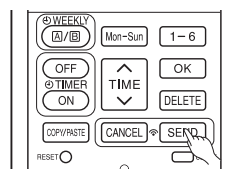


8

- Se la spia del TIMER sull'unità interna non si accende, premere il pulsante (INVIA) puntando il telecomando verso l'unità interna per circa 3 secondi.

- **ATTENZIONE!** Non premere il pulsante (ANNULLA) durante l'impostazione della programmazione poiché i contenuti andranno persi.

- I contenuti delle programmazioni non vengono memorizzati nell'unità interna fino a quando non si preme il pulsante (INVIA).



9

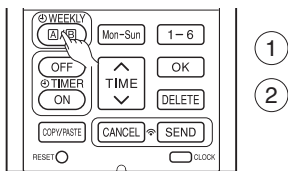
## NOTA

- È possibile impostare fino a 6 programmi giornalieri. L'impostazione di TIMER ON o TIMER OFF per ciascun programma può essere effettuata in modo casuale. Quando si preme il pulsante (INVIA), il TIMER ON o il TIMER OFF per ciascun numero di programma viene disposto automaticamente in modo che il numero di programma 1 sia il più vicino nel tempo e il numero di programma 6 sia il più lontano.

Se è stata impostata la stessa ora, viene data priorità ai contenuti della programmazione più recente.

- **ATTENZIONE!** Se il telecomando viene lasciato inattivo e il pulsante (INVIA) non viene premuto entro 3 minuti dall'impostazione delle programmazioni, tutte le programmazioni correnti andranno perse.

## Fase 2: selezionare la modalità A o la modalità B e attivare o disattivare il TIMER SETTIMANALE.



1

2

■ Come selezionare la modalità A o la modalità B dell'impostazione del TIMER SETTIMANALE.

1. Premere il pulsante **WEEKLY (A/B)** (TIMER SETTIMANALE). I simboli **A** e **⏻** lampeggiano sul display. (In genere la modalità A lampeggia per prima.)

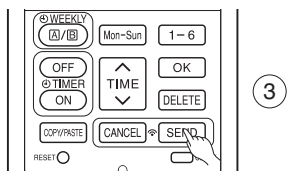
2. Premere di nuovo il pulsante **WEEKLY (A/B)** (TIMER SETTIMANALE). I simboli **B** e **⏻** lampeggiano sul display.

3. Selezionare la modalità A o la modalità B. Premere il pulsante **SEND** (INVIA) puntando il telecomando verso l'unità interna per circa 3 secondi. La spia del timer situata sull'unità interna lampeggia rapidamente.

Dopo il segnale acustico emesso dall'unità interna, la spia del TIMER si accende.

**Assicurarsi che la spia del TIMER si accenda.**

In questo modo vengono confermate la selezione della modalità A o della modalità B e l'attivazione del TIMER SETTIMANALE.



3

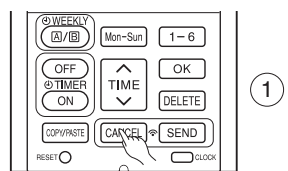
■ Disattivazione del TIMER SETTIMANALE.

1. Puntare il telecomando verso l'unità interna e premere il pulsante **CANCEL** (ANNULLA).

Viene emesso un segnale acustico dall'unità interna e la spia del TIMER si spegne. L'indicazione della programmazione sul display del telecomando scompare.

In questo modo viene confermata la disattivazione del TIMER SETTIMANALE.

● Per riattivare l'impostazione del TIMER SETTIMANALE, ripetere i passi descritti in "Come selezionare la modalità A o la modalità B dell'impostazione del TIMER SETTIMANALE".

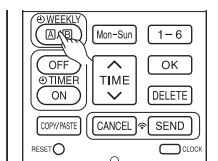


1

### NOTA

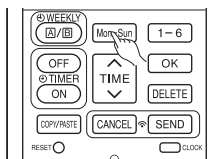
- Se si imposta il TIMER UNICO, il TIMER SETTIMANALE viene interrotto. Dopo il completamento del TIMER UNICO, il TIMER SETTIMANALE viene attivato.
- Se il TIMER UNICO viene annullato, anche il TIMER SETTIMANALE viene annullato. È necessario impostare il TIMER SETTIMANALE per l'attivazione.
- Dopo il riavvio automatico, il TIMER SETTIMANALE viene annullato. È necessario impostare il TIMER SETTIMANALE per l'attivazione.

## Fase 3: copiare e annullare la pianificazione della programmazione.



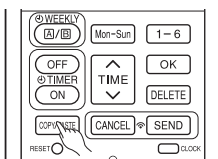
1

n Come copiare e incollare.



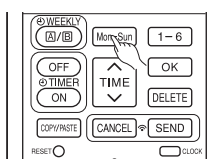
2

È possibile modificare la pianificazione della programmazione con facilità copiando i dati da un giorno a un altro.



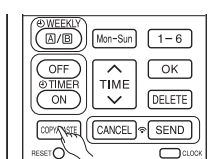
3

1. Premere il pulsante (TIMER SETTIMANALE) per selezionare la modalità A o la modalità B.



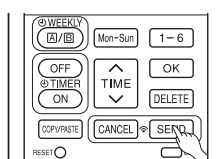
4

2. Premere il pulsante (TIMER SETTIMANALE) per circa 3 secondi per iniziare a modificare la pianificazione della programmazione.



5

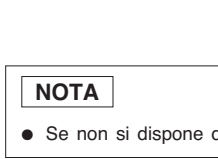
3. Premere il pulsante (GIORNO) per selezionare il giorno della settimana da copiare.



6

4. Premere il pulsante (COPIA/INCOLLA). L'indicazione "PASTE" lampeggia sul display.

\* Premere il pulsante (ANNULLA) per annullare la modalità COPIA. Viene attivata la modalità di impostazione normale.

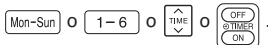


7

5. Premere il pulsante (GIORNO) per selezionare il giorno della settimana da incollare.

6. Premere di nuovo il pulsante (COPIA/INCOLLA) per incollare. Solo il simbolo lampeggia sul display.

7. Per continuare l'operazione di copia per altri giorni, premere il pulsante



Quindi, iniziare dal passo 3.

8. Dopo il completamento delle operazioni di copia e incolla, premere il pulsante (INVIA) puntando il telecomando verso l'unità interna per circa 3 secondi. La spia del timer situata sull'unità interna lampeggia rapidamente.

Dopo il segnale acustico emesso dall'unità interna, la spia del TIMER si accende.

**Assicurarsi che la spia del TIMER si accenda.**

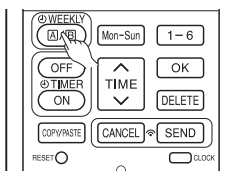
Se la spia del TIMER non si accende, premere di nuovo il pulsante (INVIA).

● I dati di programmazione non vengono modificati se non si preme il pulsante (INVIA).

### NOTA

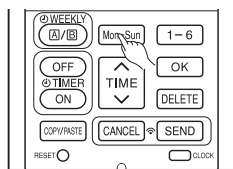
- Se non si dispone di dati di programmazione, non è possibile copiare i dati da un giorno a un altro.

## Fase 3: copiare e annullare la pianificazione della programmazione.



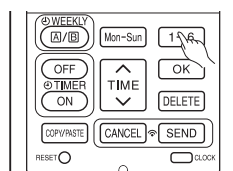
n Come eliminare i dati del TIMER SETTIMANALE.

[Eliminare la programmazione di un numero di programma]



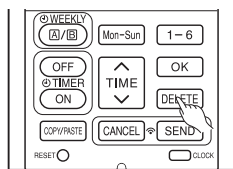
1. Premere il pulsante **WEEKLY A/B** (TIMER SETTIMANALE) per selezionare la modalità A o la modalità B.

2. Premere il pulsante **WEEKLY A/B** (TIMER SETTIMANALE) per 3 secondi per iniziare a modificare la pianificazione della programmazione.



3. Premere il pulsante **Mon-Sun** (GIORNO) per selezionare il giorno della settimana da modificare.

4. Premere il pulsante **1-6** per selezionare il numero di programma. Il numero di programma selezionato lampeggia.



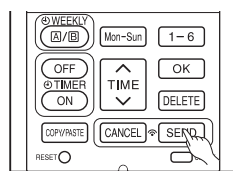
5. Premere il pulsante **DELETE** (ELIMINA). La programmazione del numero di programma selezionato viene eliminata.

6. Dopo l'eliminazione, premere il pulsante **SEND** (INVIA) puntando il telecomando verso l'unità interna per circa 3 secondi. La spia del timer situata sull'unità interna lampeggia rapidamente.

Dopo il segnale acustico emesso dall'unità interna, la spia del TIMER si accende.

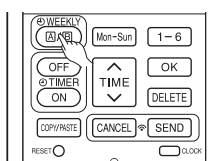
**Assicurarsi che la spia del TIMER si accenda.**

● I dati di programmazione non vengono modificati se non si preme il pulsante **SEND** (INVIA).



6

## Fase 3: copiare e annullare la pianificazione della programmazione.



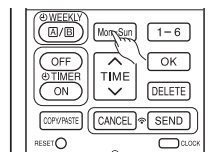
1

[Eliminare la programmazione di un giorno]

1. Premere il pulsante **WEEKLY (A/B)** (TIMER SETTIMANALE) per selezionare la modalità A o la modalità B.

2

2. Premere il pulsante **WEEKLY (A/B)** (TIMER SETTIMANALE) per 3 secondi per iniziare a modificare la pianificazione della programmazione.

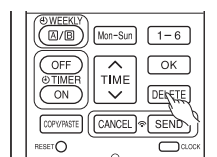


3

3. Premere il pulsante **Mon-Sun** (GIORNO) per selezionare il giorno della settimana da modificare.

4. Premere il pulsante **DELETE** (ELIMINA) per circa 10 secondi. Vengono eliminati i dati di programmazione di tutti i numeri di programma.

- Se si preme il pulsante per un tempo inferiore, vengono eliminati i dati di programmazione di un numero di programma.



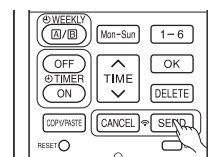
4

5. Dopo l'eliminazione, premere il pulsante **SEND** (INVIA) puntando il telecomando verso l'unità interna per circa 3 secondi. La spia del timer situata sull'unità interna lampeggia rapidamente.

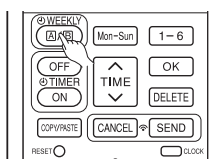
Dopo il segnale acustico emesso dall'unità interna, la spia del TIMER si accende.

**Assicurarsi che la spia del TIMER si accenda.**

- I dati di programmazione non vengono modificati se non si preme il pulsante **SEND** (INVIA).



5



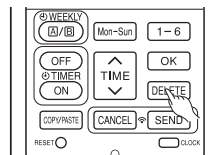
1

[Eliminare la modalità A o la modalità B]

1. Premere il pulsante **WEEKLY (A/B)** (TIMER SETTIMANALE) per selezionare la modalità A o la modalità B.

2. Puntare il telecomando verso l'unità interna e premere il pulsante **DELETE** (ELIMINA) per circa 10 secondi mentre la modalità A o la modalità B lampeggia.



Dopo il segnale acustico emesso dall'unità interna, le programmazioni per la modalità A o la modalità B scompaiono.

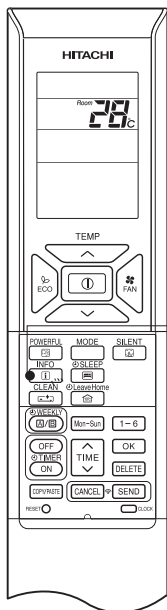


2

### NOTA

- Se sono state eliminate tutte le programmazioni nel telecomando ed è stato premuto il pulsante **SEND** (INVIA), non viene trasmesso alcun segnale all'unità interna. La spia del TIMER rimane spenta e non viene apportata alcuna modifica alle programmazioni memorizzate nell'unità interna.

- Quando si preme il pulsante  (INFORMAZIONI), i dati relativi alla temperatura rilevata attorno al telecomando e al consumo energetico mensile vengono visualizzati sul telecomando.
- Dopo aver sostituito le batterie, puntare il telecomando verso l'unità interna e premere il pulsante  (INFORMAZIONI). Verranno trasmessi i dati relativi al calendario e all'orologio correnti dall'unità interna.
- Per ricevere informazioni dall'unità interna, la distanza tra il telecomando e il ricevitore delle unità interne non deve essere superiore a 2 metri.





### ■ Per verificare la temperatura rilevata attorno al telecomando

1 Premere il pulsante  (INFORMAZIONI).

L'indicazione della temperatura viene visualizzata per 10 secondi.

### ■ Per verificare il consumo energetico mensile


Puntare il telecomando verso il ricevitore dell'unità interna (entro una distanza di 2 metri) e premere il pulsante  (INFORMAZIONI). Attendere 2 secondi per la trasmissione del segnale.


Quando viene visualizzata la temperatura rilevata attorno al telecomando, premere ripetutamente il pulsante  (INFORMAZIONI). Vengono visualizzati i seguenti dati:

consumo energetico del mese precedente per il riscaldamento → consumo energetico del mese precedente per il raffreddamento → consumo energetico del mese corrente per il riscaldamento → consumo energetico del mese precedente per il raffreddamento → temperatura rilevata attorno al telecomando → consumo energetico del mese corrente per il riscaldamento e così via.

- Se l'indicazione non viene visualizzata, avvicinare il telecomando al ricevitore dell'unità interna.
- Il valore indicato deve essere considerato solo come riferimento.

### ■ È possibile recuperare i dati relativi al calendario e all'orologio correnti dall'unità interna


Puntare il telecomando verso il ricevitore dell'unità interna (entro una distanza di 2 metri) e premere il pulsante  (INFORMAZIONI). Attendere 2 secondi per la trasmissione del segnale.

Dopo aver ricevuto i dati del calendario e dell'orologio correnti, verificarne la correttezza premendo il pulsante  (OROLOGIO).

- Se si verifica una mancanza di alimentazione dell'unità interna o il calendario e l'orologio non sono impostati, non è possibile utilizzare la funzione INFORMAZIONI per l'invio e la ricezione dei dati.

### NOTA

- In caso di malfunzionamento del condizionatore d'aria, se si preme il pulsante  (INFORMAZIONI), viene visualizzato un codice di errore.

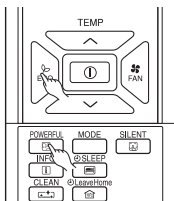
Puntare il telecomando verso il ricevitore dell'unità interna (entro una distanza di 2 metri) e premere il pulsante  (INFORMAZIONI). Attendere 2 secondi per la trasmissione del segnale.

Viene visualizzato un codice di errore.

Contattare il centro di assistenza e comunicare il codice di errore.

# 🔑 BLOCCO MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO

È possibile impostare il telecomando per bloccare le modalità di funzionamento RISCALDAMENTO (incluso la funzione VENTOLA), RAFFREDDAMENTO (incluso la funzione VENTOLA) e DEUMIDIFICAZIONE (incluso la funzione VENTOLA).



■ Metodo per bloccare la modalità di funzionamento RISCALDAMENTO (incluso la funzione VENTOLA).

Premere contemporaneamente i pulsanti (ECO) e (POTENTE) per circa 5 secondi quando il telecomando è in modalità OFF.

I simboli "☀️", "❄️" e "🚫" vengono visualizzati per circa 10 secondi. Successivamente, rimangono visualizzati i simboli "☀️" e "🚫".

In questo modo viene indicato che la modalità di funzionamento RISCALDAMENTO è stata bloccata.

Se si preme il pulsante (MODALITÀ), viene visualizzato il simbolo "☀️" o "❄️".

■ Metodo per sbloccare la modalità di funzionamento RISCALDAMENTO (incluso la funzione VENTOLA).

Premere contemporaneamente i pulsanti (ECO) e (POTENTE) per circa 5 secondi quando il telecomando è in modalità OFF.

Tutti i simboli delle modalità di funzionamento vengono visualizzati sul display per circa 10 secondi. Successivamente, viene visualizzato il simbolo della modalità di funzionamento precedente all'annullamento.

In questo modo viene indicato che la modalità di funzionamento RISCALDAMENTO è stata sbloccata.

■ Metodo per bloccare le modalità di funzionamento RAFFREDDAMENTO e DEUMIDIFICAZIONE (incluso la funzione VENTOLA).

Premere contemporaneamente i pulsanti (ECO) e (SILENZIOSO) per circa 5 secondi quando il telecomando è in modalità OFF.

I simboli "❄️", "🚫", "❄️", "❄️" e "🚫" vengono visualizzati per circa 10 secondi. Successivamente, rimangono visualizzati i simboli "❄️" e "🚫".

In questo modo viene indicato che le modalità di funzionamento RAFFREDDAMENTO e DEUMIDIFICAZIONE sono state bloccate.

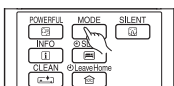
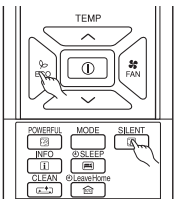
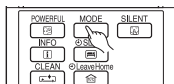
Se si preme il pulsante (MODALITÀ), viene visualizzato il simbolo "❄️", "❄️" o "🚫".

■ Metodo per sbloccare le modalità di funzionamento RAFFREDDAMENTO e DEUMIDIFICAZIONE (incluso la funzione VENTOLA).

Premere contemporaneamente i pulsanti (ECO) e (SILENZIOSO) per circa 5 secondi quando il telecomando è in modalità OFF.

Tutti i simboli delle modalità di funzionamento vengono visualizzati sul display per circa 10 secondi. Successivamente, viene visualizzato il simbolo della modalità di funzionamento precedente all'annullamento.

In questo modo viene indicato che le modalità di funzionamento RAFFREDDAMENTO e DEUMIDIFICAZIONE sono state sbloccate.



## NOTA

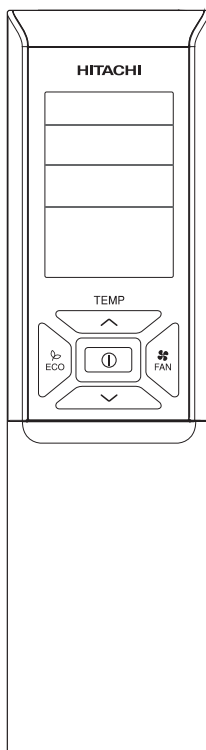
- La funzione di blocco della modalità di funzionamento non viene attivata se le programmazioni del TIMER sono attive. È necessario disattivare le programmazioni del TIMER prima di attivare la funzione di blocco della modalità di funzionamento.
- È possibile sbloccare le modalità di funzionamento RISCALDAMENTO, RAFFREDDAMENTO e DEUMIDIFICAZIONE (incluso la funzione VENTOLA) premendo il pulsante RESET (RESET). Tuttavia, se si preme il pulsante RESET (RESET), tutte le informazioni memorizzate nel telecomando andranno perse. Può essere necessario impostare di nuovo le informazioni desiderate.
- Per i sistemi multipli, l'unità e la modalità impostate per bloccare il funzionamento RISCALDAMENTO che vengono attivate per prime hanno la priorità più elevata. Le altre unità selezionate per funzionare in modalità differenti rimangono in STANDBY fino a quando non viene spenta la prima unità o viene selezionata la stessa modalità della prima unità.

# HITACHI

Inspire the Next

## Manual del mando a distancia

MODELO  
SPX-RCKA  
(RAR-5E5)

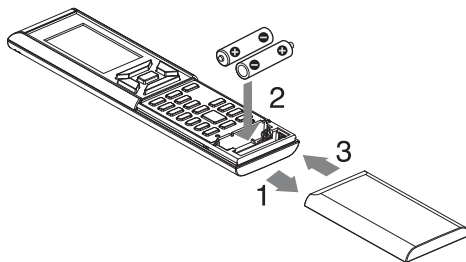


ESPAÑOL

# PREPARATIVOS ANTES DEL FUNCIONAMIENTO

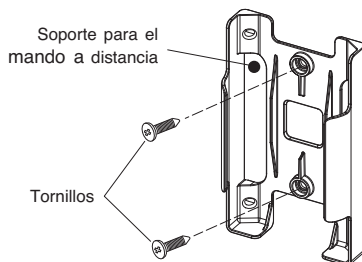
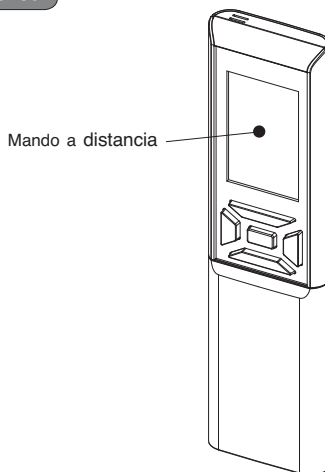
## ■ Para instalar las pilas

1. Desplace la cubierta para extraerla.
2. Instale dos pilas secas AAA.LR03 (alcalinas).  
La dirección de las pilas debe coincidir con las marcas de la carcasa.
3. Vuelva a colocar la cubierta en su posición original.



## ■ Para instalar el soporte del mando a distancia en la pared

1. Elija un lugar desde el cual las señales puedan llegar a la unidad.
2. Instale el soporte del mando a distancia en una pared, una columna o ubicación similar utilizando los tornillos incluidos.
3. Coloque el mando a distancia en su soporte.



### NOTA

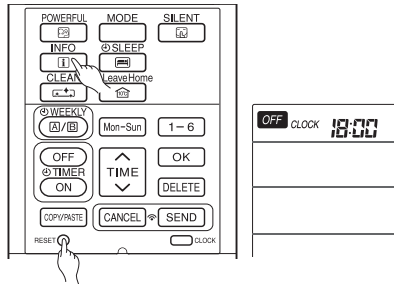
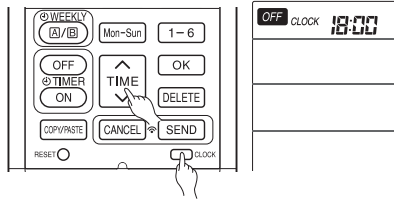
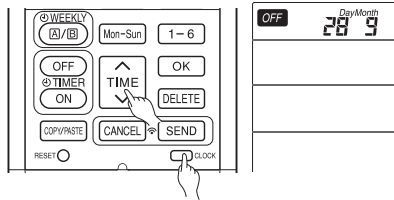
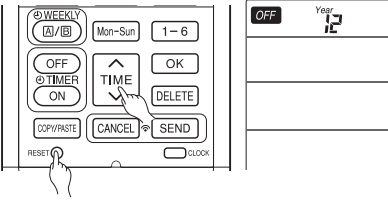
#### Notas acerca de las pilas

- Al cambiar las pilas, utilice otras del mismo tipo y sustituya siempre las dos pilas usadas al mismo tiempo.
- Si el sistema no va a utilizarse durante un período prolongado, retire las pilas.
- Las pilas tiene una duración de aproximadamente 1 año. Sin embargo, si en el curso de un año la pantalla del mando a distancia empieza a atenuarse y se degrada la recepción, sustituya ambas pilas por otras AAA.LR03 nuevas (alcalinas).
- Las pilas adjuntas se incluyen para el uso inicial del sistema. La vida útil de las pilas puede ser corta, en función de la fecha de fabricación del acondicionador de aire.

#### Notas acerca del mando a distancia

- Nunca exponga el mando a distancia a la luz solar directa.
- El polvo afecta a la sensibilidad del transmisor y del receptor de señales. Límpielo con un paño suave.
- La comunicación de señales puede quedar desactivada si en la estancia hay alguna lámpara fluorescente con arranque eléctrico (por ejemplo, las que tienen variador). En tal caso, consulte en la tienda.
- Si las señales del mando a distancia accionan otro dispositivo, mueva este dispositivo a otro lugar o consulte al taller de mantenimiento.
- Cuando no lo esté utilizando, cierre la cubierta deslizante del mando a distancia para evitar que se estropee.

# PREPARATIVOS ANTES DEL FUNCIONAMIENTO



## ■ Para ajustar el calendario y el reloj

1. La primera vez que efectúe el ajuste, pulse el botón RESET (RESTABLECER). De este modo parpadeará el texto "Año".
2. Para especificar el año en curso, pulse el botón TIME (HORA).
3. Pulse el botón CLOCK (RELOJ). A continuación parpadearán los textos "Día" y "Mes".
4. Pulse el botón TIME (HORA) para ajustar el día y el mes.
5. Pulse el botón CLOCK (RELOJ). A continuación parpadeará el texto "RELOJ".
6. Pulse el botón TIME (HORA) para ajustar la hora actual en el reloj.
7. Pulse el botón CLOCK (RELOJ).

De este modo habrán quedado configurados el calendario y el reloj.

Para modificar el calendario y el reloj, pulse el botón CLOCK (RELOJ).

A continuación, siga los pasos del 1 al 7.

El calendario y el reloj deben volver a ajustarse tras cambiar las pilas.

Tras cambiar las pilas,

1. Pulse el botón RESET (RESTABLECER).
2. Apunte el mando a distancia hacia la unidad interior y, a continuación, pulse el botón INFO (INFO).
3. De este modo se transmitirán los datos del calendario y del reloj de la unidad interior.

■ Los datos del calendario y el reloj no se transmitirán desde la unidad interior en las siguientes situaciones:

- En caso de interrupción del fluido eléctrico.
- Si el usuario sitúa el disyuntor en la posición OFF (la unidad no está en modo ESPERA).

### NOTA

Nota acerca del ajuste del calendario y el reloj.

- Si el calendario y el reloj no están ajustados, no será posible ajustar el temporizador de encendido, el temporizador de apagado y el temporizador semanal.
- Si el calendario y el reloj no están correctamente ajustados, el temporizador de encendido, el temporizador de apagado y el temporizador semanal no funcionarán correctamente.
- Cuando los temporizadores de encendido, de apagado y semanal están programados, no será posible cambiar el calendario ni el reloj. Si fuese necesario cambiar el calendario y el reloj, deberá cancelar la programación de los temporizadores de encendido, de apagado y semanal.

# NOMBRES Y FUNCIONES DEL MANDO A DISTANCIA

## MANDO A DISTANCIA

- Controla el funcionamiento de la unidad interior. El alcance del mando es de unos 7 metros. Si la iluminación interior se controla electrónicamente, el alcance del mando a distancia puede ser inferior. Esta unidad se puede fijar a una pared mediante el soporte incluido. Antes de instalarla, asegúrese de que la unidad interior se pueda controlar desde el mando a distancia.
- Trate el mando a distancia con cuidado. Si se cae o se moja podrá verse afectada su capacidad de transmitir señales.
- Tras insertar pilas nuevas en el mando a distancia, la unidad requerirá unos 10 segundos para responder a los comandos y funcionar.
- En estado OFF, si el mando a distancia no se utiliza durante unos 3 minutos (lo cual aparecerá indicado como **OFF**), la pantalla de LCD se apagará.
- Durante el ajuste del reloj, la pantalla de LCD se apagará transcurridos unos 10 minutos de inactividad del mando a distancia.
- Al pulsar cualquier botón, la pantalla de LCD se encenderá.
- La pantalla de LCD no se apagará durante el ajuste de TEMPORIZADOR.

### Ventana de transmisión/recepción de señales

Apunte esta ventana hacia la unidad interior cuando pretenda controlarla.

### Sensor

Un sensor de temperatura instalado en el interior del mando a distancia detecta la temperatura ambiente en torno al mando.

### Pantalla

Indica la temperatura de la estancia seleccionada, la hora actual, el estado del temporizador, la función y el caudal de aire seleccionados.

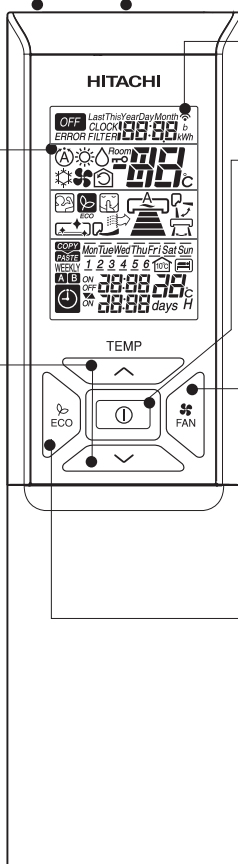
### Botones de ajuste de la temperatura de las estancias

Pulse estos botones para ajustar la temperatura de la estancia.

Pulse el botón [  $\wedge$  ] para elevar la temperatura de la estancia.

Pulse el botón [  $\vee$  ] para bajar la temperatura de la estancia.

Mantenga pulsado para que cambie el valor más rápidamente.



### Señal de transmisión

La señal de transmisión se iluminará cuando se envíe una señal.

### Botón MARCHA/PARADA

Pulse este botón para poner la unidad en funcionamiento. Vuelva a pulsarlo para apagarla.

### Botón selector de VELOCIDAD DEL VENTILADOR

Determina la velocidad del ventilador. Cada vez que pulse este botón, el caudal de aire alternará entre (AUTOMÁTICO) → (ALTO) → (MEDIO) → (BAJO) → (SILENCIOSO) (Este botón permite seleccionar la velocidad óptima o preferida del ventilador para cada modo de funcionamiento).

### Botón ECO

Utilice este botón para ajustar el modo ECO. (► pág. 117)

# NOMBRES Y FUNCIONES DEL MANDO A DISTANCIA

## Botón POTENTE

Utilice este botón para ajustar el modo POTENTE.  
(▶ pág. 115)

## Botón INFORMACIÓN

(▶ pág. 129)

## Botón AUTOLIMPIEZA

(▶ pág. 119)

## Botón FUERA DE CASA

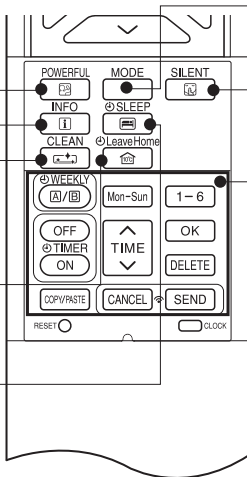
(▶ pág. 118)

## Botón TEMPORIZADOR DE DESCONEXIÓN ECO

Utilice este botón para ajustar el temporizador de desconexión ECO.  
(▶ pág. 121)

## Botones de ajuste de TEMPORIZADOR DE ENCENDIDO/APAGADO

(▶ pág. 120)



## Botón selector MODO

Utilice este botón para seleccionar el modo de funcionamiento.

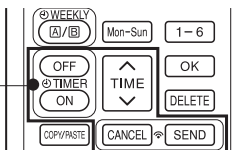
Cada vez que lo pulse, el modo cambiará siguiendo la secuencia  
 (AUTOMÁTICO) →  
 (CALEFACCIÓN) →  
 (DESHUMIDIFICACIÓN) →  
 (REFRIGERACIÓN) y →  
 (VENTILADOR).

## Botón SILENCIOSO

Utilice este botón para ajustar el modo SILENCIOSO. (▶ pág. 116)

## Botones de ajuste TEMPORIZADOR SEMANAL

(▶ pág. 123)



	SELECTOR DE MODO
	AUTOMÁTICO
	CALEFACCIÓN
	DESHUMIDIFICACIÓN
	REFRIGERACIÓN
	VENTILADOR
	VELOCIDAD DEL VENTILADOR
	AUTOMÁTICO
	SILENCIOSO
	BAJO
	MEDIO
	ALTO
	MARCHA/PARADA

	ECO
	VENTILADOR
	POTENTE
	SILENCIOSO
	INFO
	TEMPORIZADOR DE DESCONEXIÓN
	FUERA DE CASA
	LIMPIAR
Mon-Sun	DÍA
1-6	Nº PROGRAMA

	TEMPORIZADOR DE ENCENDIDO/APAGADO
	HORA
	ACEPTAR
	BORRAR
	COPIAR/PEGAR
	CANCELAR
	ENVIAR
	RELOJ

### Precauciones de uso

- No coloque el mando a distancia en los siguientes lugares.
  - Bajo la luz solar directa.
  - En las proximidades de una estufa o calefactor.
- Trate el mando a distancia con cuidado. No lo deje caer al suelo y protéjalo del agua.
- Cuando la unidad exterior se detenga, no se volverá a poner en marcha durante unos 3 minutos (a menos que la apague y encienda mediante el botón de alimentación o desenchufe el cable de alimentación y lo vuelva a enchufar).  
Esto tiene por objeto proteger el dispositivo y no supone un desperfecto.
- Si pulsa el selector de MODO durante el funcionamiento, el dispositivo puede detenerse durante unos 3 minutos para su protección.

# FUNCIONES DIVERSAS

## ■ Control de reinicio automático

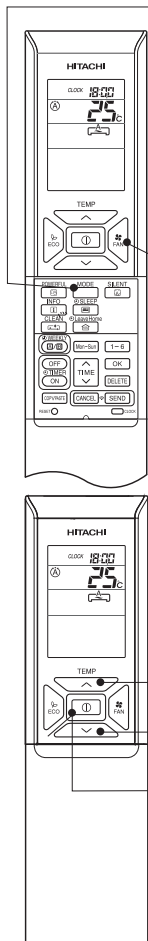
- Si se produce un fallo de alimentación eléctrica, el funcionamiento se reanuda automáticamente al reanudarse el suministro, en el modo de funcionamiento y la dirección de flujo de aire anteriores.  
(Siempre y cuando no se haya detenido el funcionamiento mediante el mando a distancia.)
- Si no tiene previsto continuar utilizando el aparato al reanudarse el suministro eléctrico, desconecte la fuente de alimentación. Al activar el disyuntor, el funcionamiento se restablecerá automáticamente al reanudarse el suministro, en el modo de funcionamiento y la dirección de flujo de aire anteriores.

Nota: 1. Si no necesita el Control de reinicio automático, consulte al agente de ventas.

2. El Control de reinicio automático no estará disponible cuando estén programados el Temporizador o el Temporizador de desconexión.

## FUNCIONAMIENTO AUTOMÁTICO

El dispositivo determinará automáticamente el modo de funcionamiento, CALEFACCIÓN o REFRIGERACIÓN, en función de la temperatura actual de la estancia. El modo de funcionamiento seleccionado cambiará cuando varíe la temperatura de la estancia. No obstante, el modo de funcionamiento no cambiará al conectar la unidad interior a una exterior de tipo múltiple.



**1**

Pulse el botón selector de MODO para que la pantalla muestre el modo de funcionamiento **(A)** (AUTOMÁTICO).

- Si se ha seleccionado AUTOMÁTICO, el dispositivo determinará automáticamente el modo de funcionamiento, CALEFACCIÓN O REFRIGERACIÓN, en función de la temperatura actual de la estancia. No obstante, el modo de funcionamiento no cambiará al conectar la unidad interior a una exterior de tipo múltiple.
- Si el modo seleccionado automáticamente por la unidad no es de su agrado, cámbielo manualmente (CALEFACCIÓN, DESHUMIDIFICACIÓN, REFRIGERACIÓN o VENTILADOR).

**2**

Ajuste la VELOCIDAD DEL VENTILADOR de su preferencia con el botón **FAN** (VELOCIDAD DEL VENTILADOR) (la pantalla indica el ajuste).

→ **(AUTOMÁTICO)** → **(ALTO)** → **(MEDIO)**  
← **(BAJO)** ← **(SILENCIOSO)**

**3**

Ajuste la temperatura de la estancia de su preferencia con los botones de TEMPERATURA (la pantalla indica el ajuste).  
El ajuste de temperatura y la temperatura real de la estancia pueden variar en función de las condiciones.

**MARCHA PARADA**

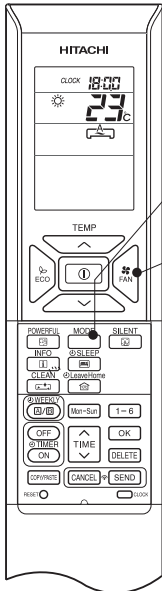
Pulse el botón **(I)** (MARCHA/PARADA).  
El funcionamiento comienza con un pitido.  
Vuelva a pulsar el botón para detener el funcionamiento.

- Como los ajustes se guardan en la memoria del mando a distancia, la siguiente vez solamente tendrá que pulsar el botón **(I)** (MARCHA/PARADA).

Pulse el botón **FAN** (VELOCIDAD DEL VENTILADOR) para seleccionar AUTOMÁTICO, ALTO, MEDIO, BAJO o SILENCIOSO.

# FUNCIONAMIENTO DE LA CALEFACCIÓN

- Utilice el dispositivo como calefactor cuando la temperatura exterior se sitúe por debajo de 21 °C. Si la temperatura es más alta (superior de 21 °C), la calefacción no funcionará para proteger al dispositivo.
- Para mantener la fiabilidad del dispositivo, no lo utilice si la temperatura exterior es inferior a los -15 °C.



1

Pulse el botón selector de MODO para que la pantalla indique ☀ (CALEFACCIÓN).

2

Ajuste la VELOCIDAD DEL VENTILADOR de su preferencia con el botón FAN (VELOCIDAD DEL VENTILADOR) (la pantalla indica el ajuste).



3

Ajuste la temperatura de la estancia de su preferencia con los botones de TEMPERATURA (la pantalla indica el ajuste).

El ajuste de temperatura y la temperatura real de la estancia pueden variar en función de las condiciones.

**MARCHA PARADA**

Pulse el botón ① (MARCHA/PARADA). El funcionamiento de la calefacción comienza con un pitido. Vuelva a pulsar el botón para detener el funcionamiento.

- Como los ajustes se guardan en la memoria del mando a distancia, la siguiente vez solamente tendrá que pulsar el botón ① (MARCHA/PARADA).
- Durante el funcionamiento del ventilador en AUTOMÁTICO, la velocidad del ventilador cambiará tal y como se indica a continuación:
  - Si la diferencia entre la temperatura de la estancia y la temperatura programada es grande, el ventilador empezará a funcionar a velocidad ALTO.
  - Una vez que la estancia alcance la temperatura preestablecida, el ventilador pasará a una velocidad inferior para obtener una temperatura óptima para una calefacción natural y saludable.

ESPAÑOL

## Desescarche

El desescarche se realizará, durante 5 a 10 minutos por vez, y una vez cada hora, en caso de formarse escarcha en el termostato de la unidad exterior.

Durante la operación de desescarche, el indicador de funcionamiento parpadeará en una secuencia de 3 segundos encendido y medio segundo apagado.

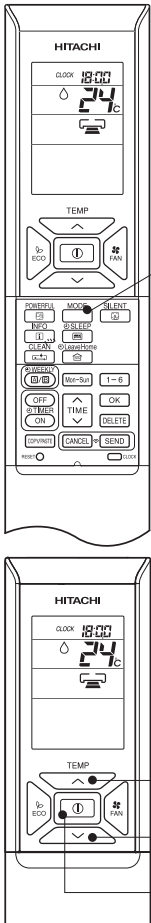
El tiempo máximo de desescarche es de 20 minutos.

No obstante, si la unidad interior se conecta a una unidad exterior de tipo múltiple, el tiempo máximo de desescarche será de 15 minutos.

(Si la longitud de tuberías utilizada es superior a la normal, es probable que se forme escarcha.)

# FUNCIONAMIENTO DE LA DESHUMIDIFICACIÓN

Utilice este dispositivo para deshumidificar cuando la temperatura de la estancia esté por encima de 16 °C. A temperaturas inferiores a 15 °C, la función de deshumidificación no funcionará.

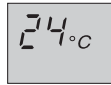


1

Pulse el selector de MODO para que la pantalla indique el modo de funcionamiento  $\odot$  (DESHUMIDIFICACIÓN). La velocidad del ventilador está ajustada a BAJO. Pulse el botón  $\text{FAN}$  (VELOCIDAD DEL VENTILADOR) para seleccionar SILENCIOSO o BAJO.

2

Ajuste la temperatura de la estancia de su preferencia con los botones de TEMPERATURA INTERIOR (la pantalla indica el ajuste).



Se recomienda el intervalo de 20-26 °C como temperatura interior para deshumidificar.

**MARCHA  
PARADA**

Pulse el botón  $\text{M}$  (MARCHA/PARADA). La función de deshumidificación comienza con un pitido. Vuelva a pulsar el botón para detener el funcionamiento.

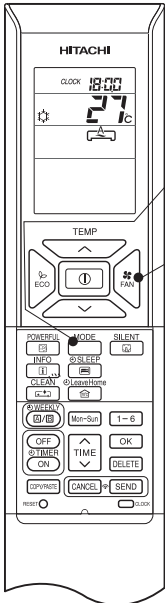
- Como los ajustes se guardan en la memoria del mando a distancia, la siguiente vez solamente tendrá que pulsar el botón  $\text{M}$  (MARCHA/PARADA).

## ■ Funcionamiento de la deshumidificación

- Cuando la temperatura de la estancia sea superior al ajuste de temperatura: el dispositivo deshumidificará la estancia, lo que reducirá la temperatura al nivel preestablecido. Cuando la temperatura de la estancia sea inferior al ajuste de temperatura: la deshumidificación se realizará con un ajuste de temperatura ligeramente inferior a la temperatura de la estancia en ese momento, independientemente del ajuste de temperatura.
- Es posible que no se alcance la temperatura de la estancia preestablecida en función del número de personas presentes en la estancia o a causa de otras condiciones de la estancia.

# FUNCIONAMIENTO DE LA REFRIGERACIÓN

Utilice el dispositivo para enfriar cuando la temperatura exterior se sitúe entre -10 y 43 °C.  
Si la humedad en el interior es muy alta (80%), puede formarse condensación en la rejilla de salida de aire de la unidad interior.

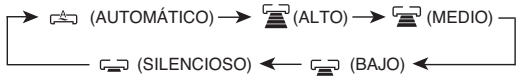


1

Pulse el botón selector de MODO para que la pantalla indique (REFRIGERACIÓN).

2

Ajuste la VELOCIDAD DEL VENTILADOR de su preferencia con el botón (VELOCIDAD DEL VENTILADOR) (la pantalla indica el ajuste).



3

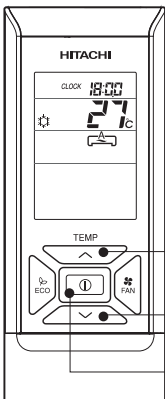
Ajuste la temperatura de la estancia de su preferencia con los botones de TEMPERATURA (la pantalla indica el ajuste).

El ajuste de temperatura y la temperatura real de la estancia pueden variar en función de las condiciones.

**MARCHA  
PARADA**

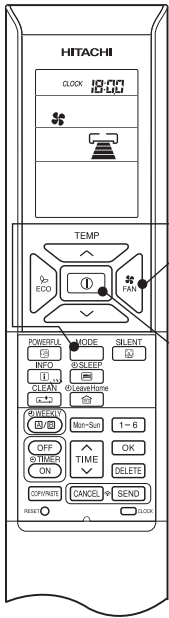
Pulse el botón (MARCHA/PARADA). La función de refrigeración comienza con un pitido. Vuelva a pulsar el botón para detener el funcionamiento. La función de refrigeración no se iniciará si el ajuste de temperatura es superior a la temperatura actual de la estancia (aunque se enciendan los indicadores luminosos (FUNCIONAMIENTO)). La función de refrigeración se iniciará en cuanto el usuario ajuste la temperatura por debajo de la temperatura de la estancia.

- Como los ajustes se guardan en la memoria del mando a distancia, la siguiente vez solamente tendrá que pulsar el botón (MARCHA/PARADA).
- Durante el funcionamiento del ventilador en AUTOMÁTICO, la velocidad del ventilador cambiará tal y como se indica a continuación:
  - Si la diferencia entre la temperatura de la estancia y la temperatura programada es grande, el ventilador empezará a funcionar a velocidad ALTO.
  - Una vez que la estancia alcance la temperatura preestablecida, el ventilador pasará a una velocidad inferior para obtener una temperatura óptima para una refrigeración natural y saludable.




# FUNCIONAMIENTO CON VENTILADOR


El dispositivo puede utilizarse simplemente como ventilador.



1


Pulse el selector de MODO para que la pantalla indique  (VENTILADOR).

2

Ajuste la VELOCIDAD DEL VENTILADOR de su preferencia con el botón  (VELOCIDAD DEL VENTILADOR) (la pantalla indica el ajuste).


→  (ALTO) →  (MEDIO) →  (BAJO) →  (SILENCIOSO)

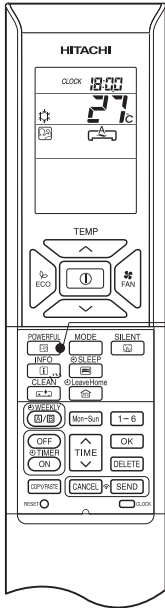
**MARCHA  
PARADA**

Pulse el botón  (MARCHA/PARADA). El funcionamiento del ventilador comienza con un pitido. Vuelva a pulsar el botón para detener el funcionamiento.




# FUNCIONAMIENTO POTENTE

- Si se pulsa el botón  (POTENTE) durante el funcionamiento en AUTOMÁTICO, CALEFACCIÓN, DESHUMIDIFICACIÓN, REFRIGERACIÓN o VENTILADOR, el acondicionador de aire comenzará a funcionar a máxima potencia.
- Durante el funcionamiento en modo POTENTE, la unidad interior generará aire más frío o más caliente en modo REFRIGERACIÓN o CALEFACCIÓN, respectivamente.





## ■ Para iniciar el modo POTENTE

- Pulse el botón  (POTENTE) mientras el equipo esté funcionando.


En la pantalla de LCD aparecerá indicado “”.

El funcionamiento en modo POTENTE concluye en 20 minutos. Transcurrido ese plazo, el sistema volverá automáticamente a funcionar con el ajuste programado antes de pulsar POTENTE.

## ■ Para cancelar el modo POTENTE

- Pulse el botón  (MARCHA/PARADA). O bien,
- Vuelva a pulsar el botón  (POTENTE).


El funcionamiento en modo POTENTE se detendrá.

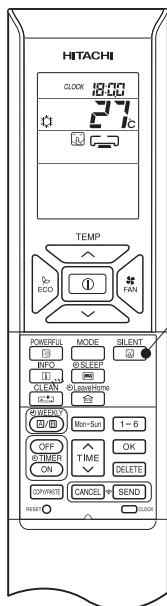
“” desaparecerá de la pantalla de LCD.

## NOTA


- En el modo DESCONEXIÓN, ECO, SILENCIOSO o FUERA DE CASA, el modo POTENTE quedará cancelado.
- Durante el funcionamiento en modo POTENTE, la capacidad del acondicionador de aire no aumentará
  - si ya está funcionando a máxima capacidad.
  - inmediatamente antes del desescarche (cuando el acondicionador de aire está funcionando en modo CALEFACCIÓN).
- Después de un reinicio automático, el funcionamiento en modo POTENTE se cancela y el equipo se iniciará en el modo de funcionamiento anterior.
- En el caso de conexiones a modelos múltiples, el funcionamiento en modo POTENTE puede no ser operativo dependiendo de las condiciones de funcionamiento.


# FUNCIONAMIENTO SILENCIOSO

- Si se pulsa el botón  (SILENCIOSO) durante el funcionamiento en modo AUTOMÁTICO, CALEFACCIÓN, DESHUMIDIFICACIÓN, REFRIGERACIÓN o VENTILADOR, la velocidad del ventilador pasará al modo ultralento.






## ■ Para iniciar el modo SILENCIOSO

- Pulse el botón  (SILENCIOSO) durante el funcionamiento del aparato.

En la pantalla de LCD aparecerá indicado “”. La velocidad del ventilador será ultralenta.

## ■ Para cancelar el modo SILENCIOSO



- Pulse el botón  (MARCHA/PARADA). O bien,
- Vuelva a pulsar otra vez el botón  (SILENCIOSO), o bien pulse el botón  (VELOCIDAD DEL VENTILADOR).

La velocidad del ventilador volverá a la que tenía antes de iniciar el funcionamiento en modo SILENCIOSO.

El funcionamiento SILENCIOSO se interrumpirá.

“” desaparecerá de la pantalla de LCD.

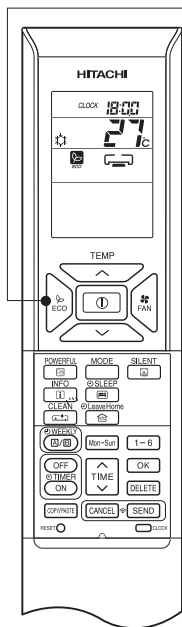
## NOTA

- Si se selecciona el modo POTENTE, el modo SILENCIOSO quedará cancelado. La velocidad del ventilador volverá a la que tenía antes de iniciar el funcionamiento en modo SILENCIOSO.
- Después de un reinicio automático, el funcionamiento en modo SILENCIOSO queda cancelado. La velocidad del ventilador volverá a la que tenía antes de iniciar el funcionamiento en modo SILENCIOSO.
- Durante el funcionamiento en modo  (SILENCIOSO), si se pulsa el botón  (SILENCIOSO), la velocidad del ventilador no cambiará.




# FUNCIONAMIENTO ECO VENTILADOR

El funcionamiento en modo ECO es una función de ahorro de energía que cambia automáticamente la temperatura programada y limita al máximo el consumo eléctrico.




1

- Si se pulsa el botón  (ECO) durante el funcionamiento en modo AUTOMÁTICO, CALEFACCIÓN, DESHUMIDIFICACIÓN o REFRIGERACIÓN, el acondicionador de aire comenzará a funcionar en modo "ECO".



## ■ Para iniciar el modo ECO


- Pulse el botón  (ECO) durante el funcionamiento del aparato.

En la pantalla de LCD aparecerá indicado “  ”.

El ahorro de energía comenzará subiendo o bajando automáticamente la temperatura programada, reduciendo así el consumo eléctrico. Esta función puede variar en función de la unidad externa conectada.

## ■ Para cancelar el modo ECO

- Pulse el botón  (MARCHA/PARADA). O bien,
- Vuelva a pulsar el botón  (ECO).

“  ” desaparecerá de la pantalla de LCD.

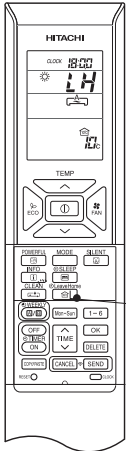
## NOTA

- La función ECO no será eficaz si el consumo eléctrico es bajo.
- Si se pulsa el botón (POTENTE), el funcionamiento en modo ECO quedará cancelado.
- Después de un reinicio automático, el funcionamiento en modo ECO se cancelará y se reiniciará el modo de funcionamiento anterior.
- En el caso de conexiones a modelos múltiples, el ahorro de energía comenzará solamente subiendo o bajando automáticamente la temperatura programada. Sin embargo, la eficacia de ECO dependerá de las condiciones de servicio.

# 10°C FUNCIONAMIENTO EN MODO FUERA DE CASA

Evita que la temperatura de la estancia caiga demasiado ajustando automáticamente la temperatura a 10 °C cuando no hay nadie en casa. Esta modalidad puede activarse como "Funcionamiento continuo" y "Funcionamiento con temporizador diario". Utilice "Funcionamiento con temporizador diario" para programar el número de días hasta un máximo de 99.

## Funcionamiento continuo



## ■ Para iniciar el modo FUERA DE CASA

### Opción 1. Funcionamiento continuo.

- Pulse el botón (FUERA DE CASA) mientras el equipo esté parado o en funcionamiento.

La temperatura de la estancia se ajustará a 10 °C y la calefacción comenzará a funcionar.

En la pantalla de LCD aparecerá indicado "☀", "H", "A", "10°C".

### Opción 2. Funcionamiento con temporizador diario.

- Pulse el botón (FUERA DE CASA) mientras el equipo esté parado o en funcionamiento.

La temperatura de la estancia se ajustará a 10 °C y la calefacción comenzará a funcionar.

En la pantalla de LCD aparecerá indicado "☀", "H", "A", "10°C".

- Si fuese necesario, especifique el número de días de funcionamiento (1 a 99 días).

Pulse el botón (HORA) para seleccionar el número de días.

El número de días seleccionado parpadeará.

\* Pulse "▲" (ARRIBA) para programar el número de días desde 1 día, 2 días, 3 días ..... 98 días, 99 días, 1 día, y así sucesivamente.

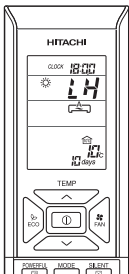
\* Pulse "▼" (ABAJO) para programar el número de días desde 99 días, 98 días, 97 días .... 3 días, 2 días, 1 día, 99 días, y así sucesivamente.

\* El número de día comenzará a contar cuando el reloj indique 0:00.

- Pulse el botón (ENVIAR) para confirmar el número de días de funcionamiento. La pantalla de número de días de funcionamiento dejará de parpadear.
- Pulse el botón (CANCELAR) para reajustar el número de días de funcionamiento o para seleccionar el funcionamiento continuo.

1

## Funcionamiento con temporizador diario



## ■ Para cancelar el modo FUERA DE CASA

- Pulse el botón (MARCHA/PARADA). O bien,
- Vuelva a pulsar el botón (FUERA DE CASA). Vuelve al modo de funcionamiento anterior. O bien,
- Para cambiar a otro modo de funcionamiento, pulse el botón (MODOS).

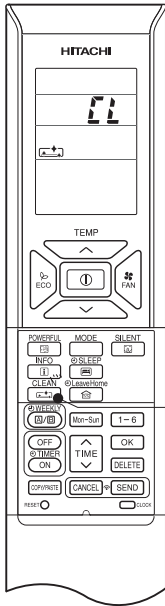
## NOTA

- Una vez alcanzado el número de días de funcionamiento programados para Fuera de casa, o bien si se vuelve a pulsar el botón (Fuera de casa), el equipo volverá al modo de funcionamiento anterior.
- Durante el funcionamiento en el modo Fuera de casa no es posible cambiar la velocidad del ventilador ni la posición del deflector de aire horizontal.
- Pulsando el botón (Fuera de casa) se cancelará la programación de Temporizador semanal o Temporizador puntual.
- En caso de interrupción del suministro eléctrico, tras el reinicio el número de días de funcionamiento se pondrá a cero y la unidad pasará a modo de funcionamiento continuo.
- En el caso de conexiones múltiples, en las que cada estancia tiene un modo de funcionamiento distinto (como VENTILADOR, REFRIGERACIÓN, DESHUMIDIFICACIÓN o AUTOMÁTICO), no será posible el funcionamiento —aunque sí la programación— del modo Fuera de casa. Para iniciar el funcionamiento en modo Fuera de casa, debe pararse el funcionamiento en todas las estancias. A continuación, pulse el botón (FUERA DE CASA) para activar el modo Fuera de casa.
- En el caso de conexiones múltiples, en las que todas las estancias estén en modo CALEFACCIÓN, será posible emplear el modo Fuera de casa pulsando el botón (FUERA DE CASA).
- En el caso de conexiones múltiples, si dos o más estancias están programadas para funcionar en el modo Fuera de casa, puede ocurrir que no sea posible alcanzar la temperatura de 10 °C. Además, esto también dependerá de la temperatura exterior.
- Los modos de funcionamiento POTENTE, SILENCIOSO y ECO no serán de aplicación durante el funcionamiento en modo Fuera de casa.



## FUNCIONAMIENTO DE LIMPIAR (AUTOLIMPIEZA)

Seca el termopermutador, después del funcionamiento de la refrigeración, para evitar la presencia de hongos.





### ■ Para iniciar el modo LIMPIAR



- Vuelva a pulsar el botón  (LIMPIAR) cuando la unidad está apagada.

La operación de autolavado tarda unos 60 minutos. Durante el procedimiento podrán funcionar CALEFACCIÓN o VENTILADOR.


Durante el Autolavado parpadeará el testigo de funcionamiento.

En la pantalla de LCD aparecerá indicado “”, “”.

### ■ Para cancelar el modo LIMPIAR

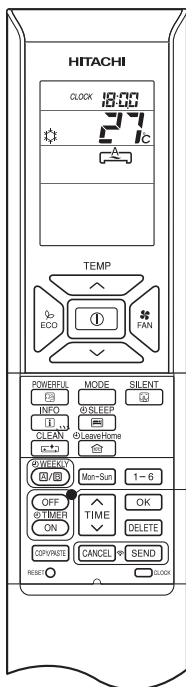
- Pulse el botón  (MARCHA/PARADA). O bien,
- Vuelva a pulsar el botón  (LIMPIAR).

### NOTA

- Una vez concluido el lavado, la unidad se apagará automáticamente.
- Si está programado un temporizador semanal o puntual, será necesario cancelarlo antes de activar el modo LIMPIAR.
- En el caso de conexiones múltiples, al pulsar el botón  (LIMPIAR), el funcionamiento se limitará al VENTILADOR.
- En el caso de conexiones múltiples, si una sola estancia activa primero el modo LIMPIAR, las demás podrán funcionar en los modos REFRIGERACIÓN, DESHUMIDIFICACIÓN o VENTILADOR. Sin embargo, si otras estancias necesitan el modo CALEFACCIÓN, el acondicionador de aire estará en modo ESPERA. Una vez concluido el lavado, se iniciará el modo CALEFACCIÓN.



# TEMPORIZADOR PUNTUAL (TEMPORIZADOR DE ENCENDIDO/APAGADO)



## TEMPORIZADOR DE APAGADO

El dispositivo puede programarse para desconectarse a una hora preestablecida

1. Pulse el botón (TEMPORIZADOR DE APAGADO). y parpadearán en la pantalla.
2. Programe la hora de apagado con el botón (HORA).
3. Una vez programada, apunte el mando a distancia hacia la unidad interior y pulse el botón (ENVIAR).  
 y la hora programada se iluminarán continuamente, en lugar de parpadear.  
La unidad interior emitirá un pitido y el testigo (TEMPORIZADOR) de la unidad interior se iluminará.

## TEMPORIZADOR DE ENCENDIDO

El dispositivo se encenderá a la hora indicada.

1. Pulse el botón (TEMPORIZADOR DE ENCENDIDO). y parpadearán en la pantalla.
2. Programe la hora de encendido con el botón (HORA).
3. Una vez programada, apunte el mando a distancia hacia la unidad interior y pulse el botón (ENVIAR).  
 y la hora programada se iluminarán continuamente, en lugar de parpadear.  
La unidad interior emitirá un pitido y el testigo (TEMPORIZADOR) de la unidad interior se iluminará.

## TEMPORIZADOR DE ENCENDIDO/APAGADO

- El dispositivo se encenderá (apagará) y se apagará (encenderá) a las horas indicadas.
- El encendido/apagado se producirá primero a la hora predeterminada más próxima.
- La marca de flecha que aparece en la pantalla indica la secuencia de operaciones de encendido/apagado.

1. Pulse el botón (TEMPORIZADOR DE APAGADO) de modo que y parpaddeen en la pantalla.
2. Programe la hora de apagado con el botón (HORA). Una vez programada, apunte el mando a distancia hacia la unidad interior y pulse el botón (ENVIAR).
3. Pulse el botón (TEMPORIZADOR DE ENCENDIDO) de modo que y la hora de apagado se iluminen.  
 y parpadearán.
4. Programe la hora de encendido con el botón (HORA).
5. Una vez programada, apunte el mando a distancia hacia la unidad interior y pulse el botón (ENVIAR).  
 y la hora programada de encendido se iluminarán continuamente, en lugar de parpadear.  
La unidad interior emitirá un pitido y el testigo (TEMPORIZADOR) de la unidad interior se iluminará.

- El temporizador puede usarse de tres formas: temporizador de apagado, temporizador de encendido y temporizador de encendido y apagado (apagado y encendido). En primer lugar, ajuste la hora actual, ya que servirá de referencia.

### ■ Para cancelar la reserva

- Apunte la ventana de señal del mando a distancia hacia la unidad interior y, a continuación, pulse el botón (CANCELAR).  
 y la hora programada de encendido o apagado se apagarán con un pitido, y el testigo (TEMPORIZADOR) de la unidad interior se apagará.

### NOTA

- Los usuarios solamente podrán configurar una sola de las tres opciones: temporizador de apagado, de encendido y de encendido/apagado.
- Si ya se ha programado el TEMPORIZADOR SEMANAL, al programar el TEMPORIZADOR PUNTUAL será esta la función que tendrá precedencia. Una vez concluida la activación del TEMPORIZADOR PUNTUAL podrá activarse el funcionamiento del TEMPORIZADOR

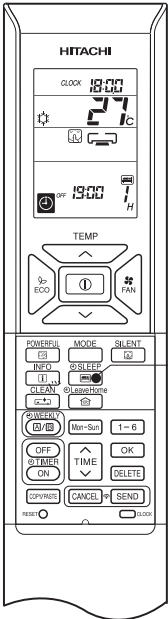


# FUNCIONAMIENTO DEL TEMPORIZADOR DE DESCONEXIÓN

El temporizador puede ajustarse hasta una duración de 7 horas.

Pulsando el botón (DESCONEXIÓN) durante el funcionamiento en AUTOMÁTICO, CALEFACCIÓN, DESHUMIDIFICACIÓN, REFRIGERACIÓN o VENTILADOR, la unidad cambia la temperatura de la estancia y reduce la velocidad del ventilador. Esto permite el ahorro de energía.

Antes de seleccionar el funcionamiento del TEMPORIZADOR DE DESCONEXIÓN ECO, ajuste la hora.

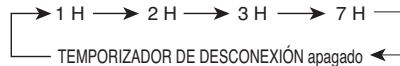


## ■ Para iniciar el funcionamiento del TEMPORIZADOR DE DESCONEXIÓN ECO

Pulse el botón (DESCONEXIÓN) durante el funcionamiento del aparato.

- En la pantalla del mando a distancia podrá verse " ", " ", " ", "APAGADO", la hora de desconexión, " " y el número de la hora.
- Durante el funcionamiento del TEMPORIZADOR DE DESCONEXIÓN ECO, la velocidad del ventilador será ultralenta.
- La unidad interior emitirá un pitido y el testigo (TEMPORIZADOR) de la unidad interior se iluminará.

Pulse el botón (DESCONEXIÓN) para que el número de horas cambie en la siguiente secuencia:



- Durante el funcionamiento del TEMPORIZADOR DE DESCONEXIÓN ECO, el acondicionador de aire seguirá funcionando durante el número de horas especificado y, a continuación, se apagará.
- Una vez programado el TEMPORIZADOR DE DESCONEXIÓN ECO, la pantalla del mando a distancia indicará la hora de apagado.



## ■ Para cancelar el funcionamiento del TEMPORIZADOR DE DESCONEXIÓN ECO

Pulse el botón (MARCHA/PARADA).

- El acondicionador de aire se apagará.

Vuelva a pulsar el botón (DESCONEXIÓN) hasta que de la pantalla del mando a distancia desaparezcan " ", " ", " ", la hora de desconexión, " " y el número de la hora.

Pulse el botón (CANCELAR).

- La unidad interior emitirá un pitido y el testigo (TEMPORIZADOR) de la unidad interior se apagará.
- De este modo quedará cancelado el funcionamiento del TEMPORIZADOR DE DESCONEXIÓN.


ESPAÑOL



# FUNCIONAMIENTO DEL TEMPORIZADOR DE DESCONEXIÓN ECO

## ■ Para activar el TEMPORIZADOR DE DESCONEXIÓN ECO

El acondicionador de aire será apagado por el TEMPORIZADOR DE DESCONEXIÓN ECO y encendido por el TEMPORIZADOR DE ENCENDIDO.





1. Ajuste el TEMPORIZADOR DE ENCENDIDO.
2. Pulse el botón  (DESCONEXIÓN) y ajuste el TEMPORIZADOR DE DESCONEXIÓN ECO.



Ejemplo:  
En este caso, el acondicionador de aire se apagará en 2 horas (a las 1:38) y se encenderá a las 6:00 la mañana siguiente.

## ■ Para cancelar el TEMPORIZADOR DE DESCONEXIÓN ECO y activar el TEMPORIZADOR DE ENCENDIDO

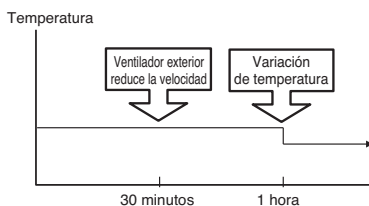
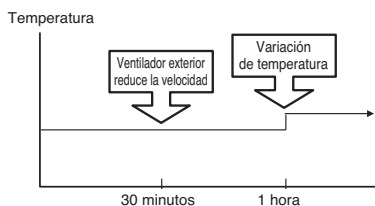
Apunte el mando a distancia hacia la unidad interior y pulse el botón  (CANCELAR).

- “”, “”, “”, “PAGADO”, la hora de apagado, “”, el número de la hora, “ENCENDIDO” y el TEMPORIZADOR DE ENCENDIDO desaparecerán de la pantalla del mando a distancia.
- La unidad interior emitirá un pitido y el testigo (TEMPORIZADOR) de la unidad interior se apagará.
- El TEMPORIZADOR DE DESCONEXIÓN ECO y las reservas del TEMPORIZADOR DE ENCENDIDO se cancelarán.

30 minutos después de ajustar el TEMPORIZADOR DE DESCONEXIÓN ECO, la velocidad del ventilador de la unidad exterior se reducirá para bajar el nivel de ruido y seguirá funcionando de manera más silenciosa. 1 hora después de ajustar el TEMPORIZADOR DE DESCONEXIÓN ECO se modificará ligeramente la temperatura programada. La variación de la temperatura dependerá del tipo de acondicionador de aire. Estos cambios del funcionamiento automático contribuyen al ahorro de energía sin sacrificar el confort. El nivel de consumo de energía dependerá de la temperatura exterior, la temperatura de la estancia, la temperatura programada o el modelo de acondicionador de aire.

Funcionamiento de la refrigeración [representación esquemática exclusivamente a título informativo]

Funcionamiento de la calefacción [representación esquemática exclusivamente a título informativo]



### NOTA

- Si se programa el TEMPORIZADOR DE DESCONEXIÓN ECO y previamente se ha ajustado el TEMPORIZADOR DE APAGADO o el TEMPORIZADOR DE ENCENDIDO/APAGADO, se priorizará el funcionamiento del TEMPORIZADOR DE DESCONEXIÓN ECO.

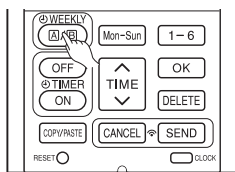
- Es posible seleccionar el Modo A o el Modo B. Para cada modo se puede programar un máximo de 6 programas por día. En total, se puede programar un máximo de 42 programas semanales para cada modo.
- Si el calendario y el reloj no están ajustados, no será posible ajustar el TEMPORIZADOR SEMANAL.
- Si el calendario y el reloj no están correctamente ajustados, el TEMPORIZADOR SEMANAL no funcionará correctamente.
- La reserva del calendario y el reloj deben ajustarse antes de poner en marcha el TEMPORIZADOR SEMANAL.

**Paso 1:** Ajuste el programador de reservas al mando a distancia. Envíe la reserva registrada a la unidad interior y ponga en marcha.

**Paso 2:** Seleccione el Modo A o el Modo B y active o desactive el TEMPORIZADOR SEMANAL.

**Paso 3:** Copie y cancele el programador de reservas.

**Paso 1: Ajuste el programador de reservas al mando a distancia. Envíe la reserva registrada a la unidad interior y ponga en marcha.**



1

2

## ■ Cómo programar un TEMPORIZADOR SEMANAL.

### 1. Seleccione el Modo A o el Modo B

Pulse el botón **WEEKLY** (SEMANAL). WEEKLY se iluminará. **A** y **W** parpadearán en la pantalla. (El Modo A habrá quedado seleccionado).

Vuelva a pulsar el botón **WEEKLY** (SEMANAL); **B** y **W** parpadearán en la pantalla. (El Modo B habrá quedado seleccionado).

- Si no se ha realizado ninguna reserva, aparecerá ENCENDIDO/APAGADO, --:--:--.
- Si se ha realizado alguna reserva, ENCENDIDO/APAGADO, --:--:-- y **W** aparecerá.

### 2. Ajuste un programa

Pulse el botón **WEEKLY** (SEMANAL) durante unos 3 segundos. De este modo podrá cambiarse el modo seleccionado.

**W**, día: Lun; n° programa: 1, ENCENDIDO/APAGADO, la hora y la temperatura ajustadas parpadearán en la pantalla.

### 3. Seleccione el día de la semana de su preferencia

Pulse el botón **Mon-Sun** (DÍA).

El día cambiará desde Lun → Mar → Mié → Jue → Vie → Sáb → Dom → Lun, Mar, Mié, Jue, Vie, Sáb, Dom [todos los días] → Lun, Mar, Mié, Jue, Vie [días de semana] → Sáb, Dom [fines de semana] → Lun → Mar .....

Seleccione [Todos los días] para reservas diarias.

Seleccione [días de semana] para reservar del Lun al Vie.

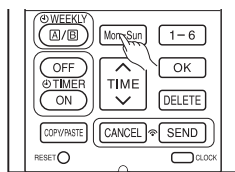
Seleccione [fin de semana] para reservar el sábado y el domingo.

- Una vez programada la reserva, resulta fácil comprobarla y modificarla simultáneamente.

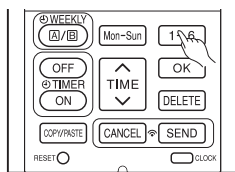
### 4. Pulse el botón **1-6** para seleccionar el número de programa.

El número cambiará desde 1 → 2 → 3 → 4 → 5 → 6 → 1 → 2 .....

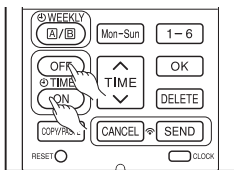
- Si se ha ajustado el número de programa, siga el orden precedente para hacer cambios.



3

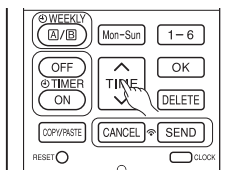


4



5

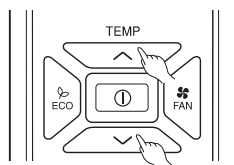
5. Pulse el botón (TEMPORIZADOR DE ENCENDIDO/APAGADO) para seleccionar la reserva TEMPORIZADOR DE ENCENDIDO o TEMPORIZADOR DE APAGADO.



6

6. Para ajustar la reserva de hora, pulse el botón (HORA).

7. Para ajustar la reserva de temperatura, pulse el botón (TEMP ^ o v).

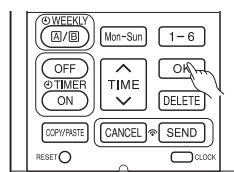


7

8. Pulse el botón (ACEPTAR). De este modo habrán quedado programadas las reservas. Se iluminarán el día, el número de programa, la reserva activada y la temperatura ajustada. parpadeará continuamente. Si la reserva no se completa, los ajustes no se guardarán en la memoria.

Para continuar con la reserva, pulse los botones

Para programar la reserva, siga los pasos del 3 al 8.



8

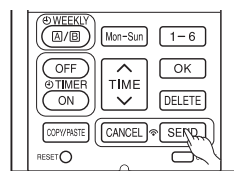
9. Una vez programadas las reservas, pulse el botón (ENVIAR) durante 3 segundos, apuntando el mando a distancia hacia la unidad interior. El testigo del temporizador de la unidad interior parpadeará rápidamente.

Una vez que la unidad interior emita un pitido y el testigo del temporizador se iluminará.

**Asegúrese de que el testigo del temporizador se ilumine.**

Esto indica que la reserva se ha guardado en la unidad interior y que se ha completado la función del temporizador.

El contenido de la reserva aparecerá en la pantalla del mando a distancia.



9

- Si el testigo del temporizador de la unidad interior no se ilumina, pulse el botón (ENVIAR) durante 3 segundos mientras apunta el mando a distancia hacia la unidad interior.

- **PRECAUCIÓN** No pulse el botón (CANCELAR) mientras programa la reserva, ya que ello provocará la pérdida de todo el contenido de la reserva.

- El contenido de la reserva no se guardará en la unidad interior hasta que haya pulsado el botón (ENVIAR).

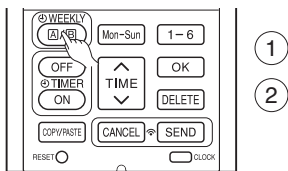
## NOTA

- Se pueden ajustar hasta 6 programas por día. El ajuste de TEMPORIZADOR DE ENCENDIDO o del TEMPORIZADOR DE APAGADO de cada número de programa puede ser aleatorio. Al pulsar (ENVIAR), el TEMPORIZADOR DE ENCENDIDO o el TEMPORIZADOR DE APAGADO de cada número de programa quedará automáticamente ordenado, de tal modo que el programa número 1 tendrá el horario más próximo, y el programa número 6 el más tardío.

Si la hora ajustada es la misma, se priorizará el contenido de la reserva más reciente.

- **PRECAUCIÓN** Si el mando a distancia no se acciona y no se pulsa al botón (ENVIAR) en un lapso de 3 minutos después de realizadas las reservas, todas las reservas en curso se perderán.

## Paso 2: Seleccione el Modo A o el Modo B y active o desactive el TEMPORIZADOR SEMANAL.

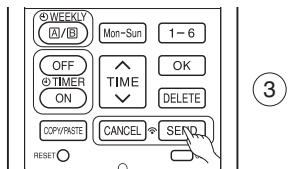


■ Cómo seleccionar el Modo A o el Modo B del TEMPORIZADOR SEMANAL.

1. Pulse el botón (SEMANAL). **A** y parpadearán en la pantalla. (Normalmente, el Modo A parpadeará primero).

2. Vuelva a pulsar el botón (SEMANAL). **B** y parpadearán en la pantalla.

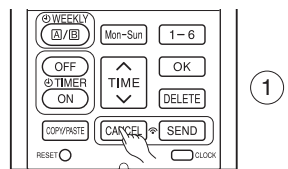
3. Seleccione el Modo A o el Modo B. Pulse el botón (ENVIAR) durante 3 segundos, apuntando el mando a distancia hacia la unidad interior. El testigo del temporizador de la unidad interior parpadeará rápidamente.



Una vez que la unidad interior emita un pitido y el testigo del temporizador se iluminará.

**Asegúrese de que el testigo del temporizador se ilumine.**

Confirma la selección del Modo A o del Modo B, y que el TEMPORIZADOR SEMANAL está activado.



■ Ajuste del TEMPORIZADOR SEMANA no activado.

1. Apunte el mando a distancia hacia la unidad interior y pulse el botón (CANCELAR).

Se oirá un pitido de la unidad interior y el testigo del temporizador se apagará. También se apagará el indicador de reserva de la pantalla del mando a distancia.

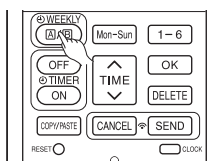
Esto indicará que se ha confirmado que el TEMPORIZADOR SEMANAL no está activado.

● Para volver a activar el ajuste del TEMPORIZADOR SEMANAL, repita el procedimiento de "Cómo seleccionar el Modo A o el Modo B del TEMPORIZADOR SEMANAL".

### NOTA

- Al ajustar el TEMPORIZADOR PUNTUAL se interrumpirá el funcionamiento del TEMPORIZADOR SEMANAL. Una vez concluido el funcionamiento del TEMPORIZADOR PUNTUAL, podrá activarse el funcionamiento del TEMPORIZADOR SEMANAL.
- Una vez cancelado el TEMPORIZADOR PUNTUAL, también se cancelará el funcionamiento del TEMPORIZADOR SEMANAL. Será necesario ajustar el TEMPORIZADOR SEMANAL para activarlo.
- Después de un reinicio automático, el funcionamiento del TEMPORIZADOR SEMANAL habrá quedado cancelado. Será necesario ajustar el TEMPORIZADOR SEMANAL para activarlo.

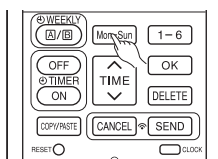
## Paso 3: Copie y cancele el programador de reservas.



1

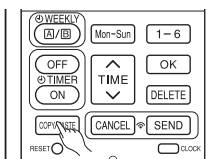
### ■ Cómo copiar y pegar.

Modificar la programación de reservas resulta fácil copiando un día en otro, y así sucesivamente.



2

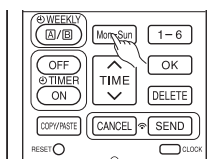
1. Pulse el botón **WEEKLY A/B** (SEMANAL) para seleccionar el Modo A o el Modo B.



3

2. Pulse el botón **WEEKLY A/B** (SEMANAL) durante unos 3 segundos para empezar a modificar la programación de reservas.

3. Pulse el botón **Mon-Sun** (DÍA) para seleccionar el día de la semana que desee copiar.

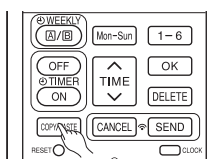


4

4. Pulse el botón **COPY/PASTE** (COPIAR/PEGAR). De ese modo, "PEGAR" parpadeará en la pantalla.

\* Pulse el botón **CANCEL** (CANCELAR) para anular el modo COPIAR. De este modo se activará el modo de ajuste normal.

5. Pulse el botón **Mon-Sun** (DÍA) para seleccionar el día de la semana en que desee pegar.



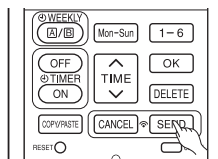
5

6. Pulse una vez más el botón **COPY/PASTE** (COPIAR/PEGAR) para pegar. Solamente **ON** parpadeará en la pantalla.

7. Para continuar pegando en otros días, pulse **Mon-Sun** o **1-6** o **TIME** o **OFF/TIMER ON**.



Seguidamente, continúe a partir del paso 3.



6

8. Una vez que haya terminado de copiar y pegar, pulse el botón **SEND** (ENVIAR) durante 3 segundos, apuntando el mando a distancia hacia la unidad interior. El testigo del temporizador de la unidad interior parpadeará rápidamente.

Una vez que la unidad interior emita un pitido y el testigo del temporizador se iluminará.

### Asegúrese de que el testigo del temporizador se ilumine.

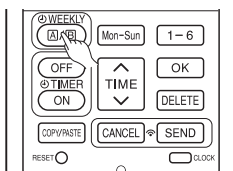
Si el testigo del temporizador no se ilumina, vuelva a pulsar el botón **SEND** (ENVIAR).

- Los datos de las reservas no cambiarán si no se pulsa el botón **SEND** (ENVIAR).

## NOTA

- Si no hay datos de reservas, no será posible copiar datos de un día a otro.

## Paso 3: Copie y cancele el programador de reservas.



1

### ■ Cómo borrar los datos del TEMPORIZADOR SEMANAL.

[Borra un número de programa reservado]

2

1. Pulse el botón **WEEKLY (A/B)** (SEMANAL) para seleccionar el Modo A o el Modo B.

2. Pulse el botón **WEEKLY (A/B)** (SEMANAL) durante unos 3 segundos para empezar a modificar la programación de reservas.

3

3. Pulse el botón **Mon-Sun** (DÍA) para seleccionar el día de la semana que desee editar.

4. Pulse el botón **1-6** para seleccionar el número de programa. El número de programa seleccionado parpadeará.

4

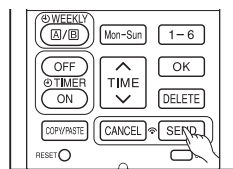
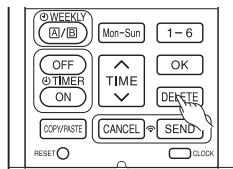
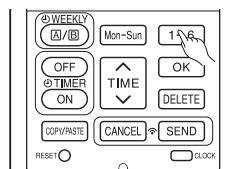
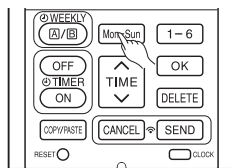
5. Pulse el botón **DELETE** (BORRAR). La reserva del número de programa seleccionado se borrará.

6. Después de borrar, pulse el botón **SEND** (ENVIAR) durante 3 segundos, apuntando el mando a distancia hacia la unidad interior. El testigo del temporizador de la unidad interior parpadeará rápidamente. Una vez que la unidad interior emita un pitido y el testigo del temporizador se iluminará.

5

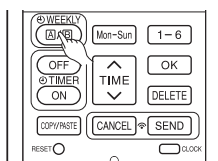
### Asegúrese de que el testigo del temporizador se ilumine.

- La reserva no se modificará si no se pulsa el botón **SEND** (ENVIAR).



6

## Paso 3: Copie y cancele el programador de reservas.



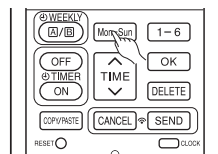
1

[Borra un día reservado]

1. Pulse el botón (SEMANAL) para seleccionar el Modo A o el Modo B.

2

2. Pulse el botón (SEMANAL) durante unos 3 segundos para empezar a modificar la programación de reservas.

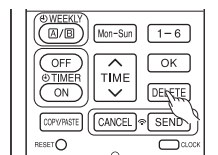


3

3. Pulse el botón (SEMANAL) durante unos 3 segundos para empezar a modificar la programación de reservas.

4. Pulse el botón (BORRAR) durante unos 10 segundos. Todos los números de programa reservados se borrarán.

- Si lo pulsa durante menos tiempo, se borrará solamente un número de programa reservado.



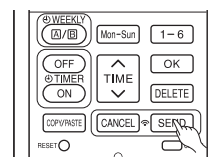
4

5. Después de borrar, pulse el botón (ENVIAR) durante 3 segundos, apuntando el mando a distancia hacia la unidad interior. El testigo del temporizador de la unidad interior parpadeará rápidamente.

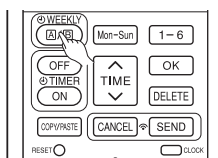
Una vez que la unidad interior emita un pitido y el testigo del temporizador se iluminará.

**Asegúrese de que el testigo del temporizador se ilumine.**

- La reserva no se modificará si no se pulsa el botón (ENVIAR).



5



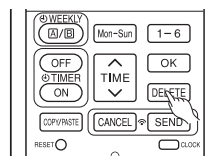
1

[Borra el Modo A o el Modo B]

1. Pulse el botón (SEMANAL) para seleccionar el Modo A o el Modo B.

2. Apunte el mando a distancia hacia la unidad interior y pulse el botón (BORRAR) durante unos 10 segundos mientras en la pantalla esté parpadeando el Modo A o el Modo B.

Una vez que la unidad interior emita un pitido, las reservas del Modo A o del Modo B desaparecerán.



2

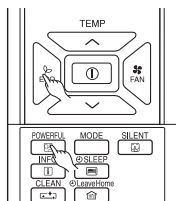
### NOTA

- Si se borran todas las reservas en el mando a distancia y se pulsa el botón (ENVIAR), no se transmitirá ninguna señal a la unidad interior. El testigo del temporizador se mantendrá apagado y no se modificarán las reservas guardadas en la unidad interior.



# BLOQUEO DEL MODO DE FUNCIONAMIENTO

El mando a distancia puede programarse para fijar los modos de funcionamiento CALEFACCIÓN (incluyendo VENTILADOR), REFRIGERACIÓN (incluyendo VENTILADOR) y DESHUMIDIFICACIÓN (incluyendo VENTILADOR).



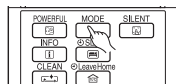
## ■ Método de bloqueo del modo CALEFACCIÓN (incluyendo VENTILADOR).

Pulse simultáneamente los botones (ECO) y (POTENTE) durante unos 5 segundos mientras el mando a distancia esté apagado.

“☀️”, “❄️” y “❄️” serán visibles durante unos 10 segundos. Más tarde, “☀️” y “❄️” se mantendrán.

Esto indica que se ha bloqueado el modo de funcionamiento CALEFACCIÓN.

Al pulsar el botón (MODO), aparecerá “☀️” o “❄️”.



## ■ Método de desbloqueo del modo CALEFACCIÓN (incluyendo VENTILADOR).

Pulse simultáneamente los botones (ECO) y (POTENTE) durante unos 5 segundos mientras el mando a distancia esté apagado.

En la pantalla aparecerán todos los símbolos de modos de funcionamiento durante unos 10 segundos. Transcurrido ese plazo, aparecerá el símbolo del modo de funcionamiento anterior a la cancelación. Esto indica que se ha desbloqueado el modo de funcionamiento CALEFACCIÓN.

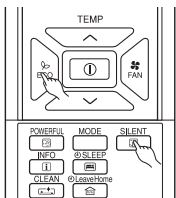
## ■ Método de bloqueo de los modos REFRIGERACIÓN y DESHUMIDIFICACIÓN (incluyendo VENTILADOR).

Pulse simultáneamente los botones (ECO) y (SILENCIOSO) durante unos 5 segundos mientras el mando a distancia esté apagado.

“❄️”, “❄️”, “❄️” y “❄️” serán visibles durante unos 10 segundos. Más tarde, “❄️” y “❄️” se mantendrán.

Esto indica que se ha bloqueado el modo de funcionamiento REFRIGERACIÓN y DESHUMIDIFICACIÓN.

Al pulsar el botón (MODO), aparecerá “❄️”, “❄️” o “❄️”.



## ■ Método de desbloqueo de los modos REFRIGERACIÓN y DESHUMIDIFICACIÓN (incluyendo VENTILADOR).

Pulse simultáneamente los botones (ECO) y (SILENCIOSO) durante unos 5 segundos mientras el mando a distancia esté apagado.

En la pantalla aparecerán todos los símbolos de modos de funcionamiento durante unos 10 segundos. Transcurrido ese plazo, aparecerá el símbolo del modo de funcionamiento anterior a la cancelación. Esto indica que se ha desbloqueado el modo de funcionamiento REFRIGERACIÓN y DESHUMIDIFICACIÓN.

## NOTA

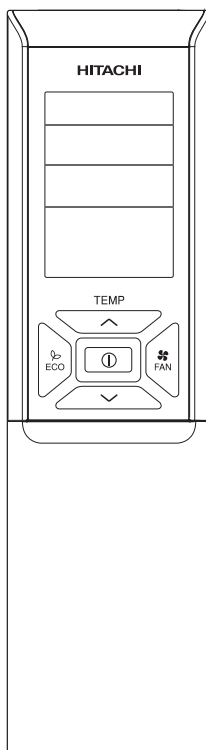
- La función de bloqueo de modo de funcionamiento no se activará si están activas las reservas del TEMPORIZADOR. Primero deben desactivarse las reservas del TEMPORIZADOR. Seguidamente podrá activarse la función de bloqueo del modo de funcionamiento.
- Los modos de funcionamiento CALEFACCIÓN, REFRIGERACIÓN y DESHUMIDIFICACIÓN (incluyendo VENTILADOR) pueden desbloquearse pulsando el botón (REESTABLECER). Sin embargo, si se pulsa el botón (REESTABLECER) desaparecerá toda la información guardada en el mando a distancia. Tendrá que volver a configurar la información necesaria.
- En el caso de conexiones múltiples, la unidad y el modo ajustados para bloquear CALEFACCIÓN que se enciendan primero tendrán prioridad. Las demás unidades que se seleccionen para funcionar en otros modos se mantendrán EN ESPERA hasta que se desconecte el funcionamiento de la primera unidad, o bien si el modo seleccionado es el mismo que el de la primera unidad.

# HITACHI

Inspire the Next

## Manual do Controlo Remoto

MODELO  
SPX-RCKA  
(RAR-5E5)



PORTUGUÊS

### Manual do Controlo Remoto

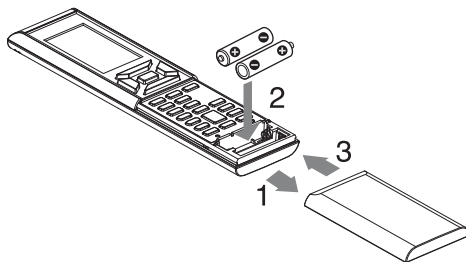
Leia este manual de instruções na íntegra para obter um desempenho ideal e garantir o funcionamento sem problemas da unidade ao longo dos anos.

Pág. 131~156

# PREPARAÇÃO ANTES DE COLOCAR EM FUNCIONAMENTO

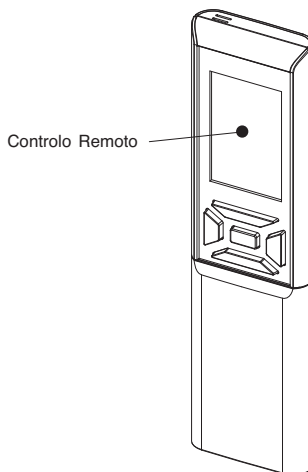
## ■ Instalar as pilhas

1. Deslize a tampa para a remover.
2. Coloque duas pilhas AAA.LR03 (alcalinas).  
As pilhas devem ser introduzidas na direcção indicada pelas marcas existentes no controlo remoto.
3. Volte a colocar a tampa na posição original.



## ■ Fixar o suporte do controlo remoto à parede

1. Escolha um local que permita ao sinal ficar dentro do alcance da unidade.
2. Fixe o suporte do controlo remoto a uma parede, pilar ou local semelhante com os parafusos fornecidos.
3. Coloque o controlo remoto no respectivo suporte.



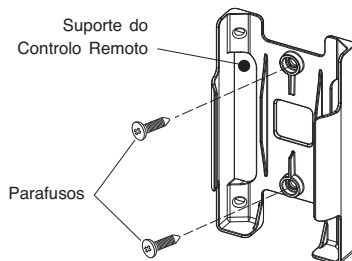
### NOTA

#### Notas sobre as pilhas

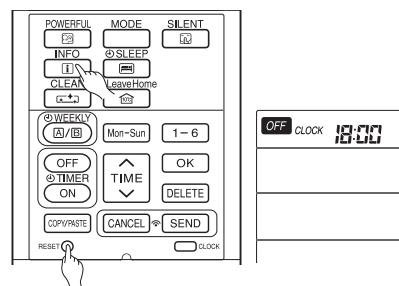
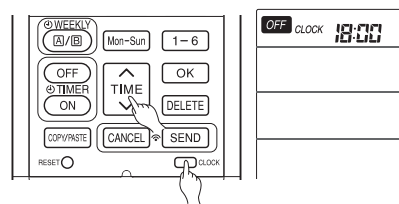
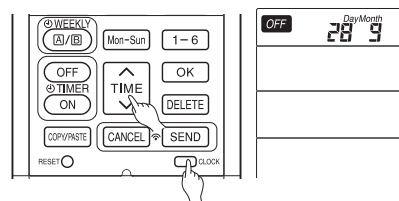
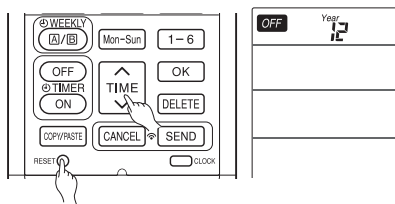
- Quando substituir as pilhas, utilize pilhas do mesmo tipo e substitua ambas as pilhas antigas.
- Quando o sistema não for utilizado durante um longo período de tempo, retire as pilhas.
- As pilhas têm a duração aproximada de 1 ano. Contudo, se o visor do controlo remoto começar a ficar pouco nítido e ocorrer uma degradação do nível de recepção antes do fim do ano, substitua ambas as pilhas por pilhas novas de tamanho AAA.LR03 (alcalinas).
- As pilhas incluídas são fornecidas para a utilização inicial do sistema.  
O período de utilização das pilhas poderá ser reduzido, consoante a data de fabrico da unidade de ar condicionado.

#### Notas sobre o controlo remoto

- Nunca exponha o controlo remoto à luz solar directa.
- A existência de pó no transmissor ou receptor do sinal reduzirá a sensibilidade. Limpe o pó com um pano macio.
- A comunicação do sinal poderá ser desactivada se existir na divisão uma lâmpada fluorescente com arrancador electrónico (tal como lâmpadas tipo inversor). Consulte a loja se for este o caso.
- Se os sinais do controlo remoto inadvertidamente ligarem outro aparelho, mova esse aparelho para outro local ou contacte o serviço de assistência.
- Quando o controlo remoto não está em utilização, feche a tampa deslizante para evitar avarias.



# PREPARAÇÃO ANTES DE COLOCAR EM FUNCIONAMENTO



## Regular o calendário e o relógio

1. Prima o botão **RESET** (RESET) quando efectuar as regulações pela primeira vez. O indicador "Year" (Ano) começa a piscar.
2. Prima o botão **TIME** (TIME) para seleccionar o ano corrente.
3. Prima o botão **CLOCK** (CLOCK). Os indicadores "Day" (Dia) e "Month" (Mês) começam a piscar.
4. Prima o botão **TIME** (TIME) para seleccionar o dia e o mês correntes.
5. Prima o botão **CLOCK** (CLOCK). O indicador "CLOCK" (Relógio) começa a piscar.
6. Prima o botão **TIME** (TIME) para introduzir a hora actual.
7. Prima o botão **CLOCK** (CLOCK).

O calendário e o relógio estão regulados.

Para modificar o calendário e o relógio, prima o botão **CLOCK** (CLOCK).

Em seguida, siga os passos 1 a 7.

Depois de mudar as pilhas, é necessário voltar a acertar o calendário e o relógio.

Depois de substituir as pilhas,

1. Prima o botão **RESET** (RESET).
2. Aponte o controlo remoto na direcção da unidade interior e prima o botão **INFO** (INFO).
3. As informações do calendário e do relógio da unidade interior serão transmitidas.

- As informações do calendário e do relógio da unidade interior não serão transmitidas nas seguintes situações:
  - Quando existe uma falha na corrente eléctrica.
  - Quando o disjuntor é DESLIGADO pelo utilizador (a unidade não está em MODO DE ESPERA).

## NOTA

Nota sobre a regulação do calendário e do relógio.

- Se o calendário e o relógio não tiverem sido regulados, as funções LIGAR temporizador, DESLIGAR temporizador e Temporizador Semanal não podem ser programadas.
- Se o calendário e o relógio não estiverem certos, as funções LIGAR temporizador, DESLIGAR temporizador e Temporizador Semanal não funcionarão correctamente.
- Quando as funções LIGAR temporizador, DESLIGAR temporizador e Temporizador Semanal estão reguladas, não é possível alterar o calendário e o relógio. Se for necessário alterar o calendário e o relógio, terá de cancelar as funções LIGAR temporizador, DESLIGAR temporizador e Temporizador Semanal.

# NOMES E FUNÇÕES DO CONTROLO REMOTO

## CONTROLO REMOTO

- O controlo remoto controla o funcionamento da unidade interior. O controlo tem um alcance aproximado de 7 metros. Se a iluminação interior for controlada electronicamente, o alcance do controlo poderá ser menor.  
Esta unidade pode ser fixa a uma parede através do suporte de fixação fornecido. Antes de proceder à fixação, certifique-se de que o controlo remoto consegue controlar a unidade interior.
- Manuseie o controlo remoto com cuidado. Se este cair ou for molhado, a capacidade de transmissão do sinal poderá ficar comprometida.
- Depois de inserir pilhas novas no controlo remoto, este poderá necessitar de cerca de 10 minutos para responder aos comandos e começar a funcionar.
- Quando o controlo remoto não estiver em utilização durante cerca de 3 minutos durante a condição de DESLIGADO, indicada por **OFF** no visor, o LCD desliga-se.
- Durante a regulação do relógio, o LCD desliga-se cerca de 10 minutos mais tarde se o controlo remoto não estiver em utilização.
- Quando premir qualquer botão, o LCD acende-se.
- O LCD não se desliga durante a regulação do TEMPORIZADOR.

### Janela de Transmissão/Recepção do Sinal

Aponte esta janela na direcção da unidade interior quando a controlar.

### Sensor

Um sensor de temperatura dentro do controlo remoto detecta a temperatura ambiente em redor do controlo remoto.

### Visor

Indica a temperatura interior seleccionada, a hora actual, o estado do temporizador, a função e a intensidade de circulação do ar seleccionada.

### Botões de regulação da TEMPERATURA INTERIOR

Prima estes botões para regular a temperatura interior.

Prima o botão [ ^ ] para aumentar a temperatura interior.

Prima o botão [ v ] para diminuir a temperatura interior.

Mantenha o botão premido e o valor mudará com maior rapidez.

### Indicador de transmissão

O indicador de transmissão acende-se quando é enviado um sinal.

### Botão INICIAR/PARAR

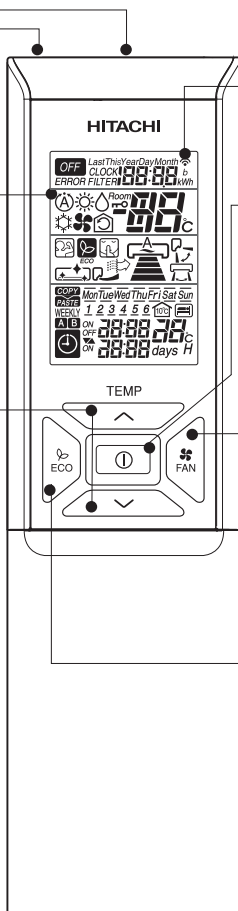
Prima este botão para iniciar o funcionamento. Prima-o novamente para parar o funcionamento.

### Botão selector da VELOCIDADE DO VENTILADOR

Este botão determina a velocidade do ventilador. Sempre que o premir, a intensidade de circulação do ar será alterada de (AUTOMÁTICA) → (ALTA) → (MÉDIA) → (BAIXA) → (SILENCIOSA) (Este botão permite seleccionar a velocidade do ventilador ideal ou preferida para cada modo de funcionamento).

### Botão ECO

Utilize este botão para regular o modo ECO. (► p. 143)



# NOMES E FUNÇÕES DO CONTROLO REMOTO

## Botão ALTA PRESSÃO ESTÁTICA

Utilize este botão para regular o modo de ALTA PRESSÃO ESTÁTICA. (► p. 141)

## Botão INFORMAÇÃO

(► p. 155)

## Botão LIMPEZA DE UM TOQUE

(► p. 145)

## Botão AUSÊNCIA

(► p. 144)

## Botão TEMPORIZADOR NOCTURNO ECO

Utilize este botão para programar o temporizador nocturno ECO. (► p. 147)

## Botões de regulação LIGAR / DESLIGAR TEMPORIZADOR

(► p. 146)

## Botão selector de MODO

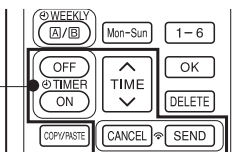
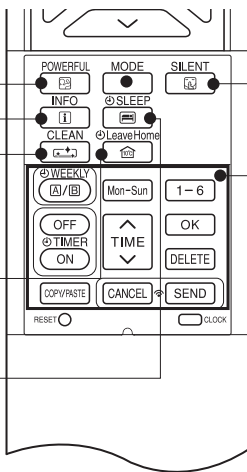
Utilize este botão para seleccionar o modo de funcionamento. Sempre que o premir, o modo será alterado sequencialmente de (AUTOMÁTICO) → (AQUECIMENTO) → (DESUMIDIFICAÇÃO) → (ARREFECIMENTO) e → (VENTILADOR).

## Botão SILENCIOSO

Utilize este botão para programar o modo SILENCIOSO. (► p. 142)

## Botões de regulação TEMPORIZADOR SEMANAL

(► p. 149)



	SELECTOR DE MODO
	AUTOMÁTICO
	CALOR
	DESUMIDIFICAÇÃO
	FRIO
	VENTILADOR
	VELOCIDADE DO VENTILADOR
	AUTOMÁTICO SILENCIOSA
	BAIXA
	MÉDIA
	ALTA
	INICIAR / PARAR

	ECO
	VENTILADOR
	ALTA PRESSÃO ESTÁTICA
	SILENCIOSO
	INFO
	TEMPORIZADOR NOTURNO
	AUSÊNCIA
	LIMPEZA
Mon-Sun	DIA
1-6	N.º DO PROGRAMA

	LIGAR / DESLIGAR TEMPORIZADOR
	HORA
	ACEITAR
	ELIMINAR
	COPIAR / COLAR
	CANCELAR
	ENVIAR
	RELÓGIO

### Precauções de Uso

- Não coloque o controlo remoto nos locais seguintes.
  - Exposto à luz solar directa.
  - Na proximidade de um aquecedor.
- Manuseie o controlo remoto com cuidado. Evite quedas e mantenha-o afastado da água.
- Após a unidade exterior parar, não será possível ligá-la novamente durante cerca de 3 minutos (a menos que desligue o interruptor ou desligue o cabo de alimentação e volte a ligá-lo). Isto destina-se a proteger o aparelho e não indica uma avaria.
- Se premir o selector de MODO durante o funcionamento, o aparelho poderá parar durante cerca de 3 minutos para protecção.

# FUNÇÕES DIVERSAS

## ■ Controlo de Reinício Automático

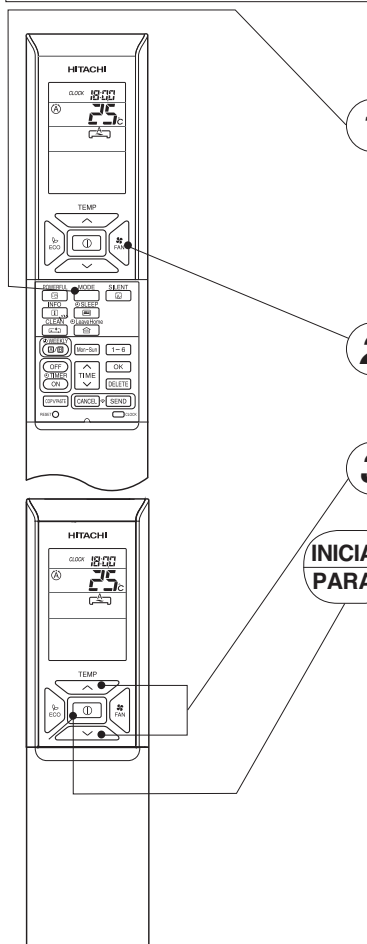
- Se ocorrer uma falha na corrente eléctrica, o funcionamento da unidade será reiniciado automaticamente quando a corrente eléctrica voltar, utilizando o modo de funcionamento e o fluxo de ar anteriores. (Isto ocorre porque o funcionamento não é parado pelo controlo remoto.)
- Se não pretender que o aparelho seja reiniciado quando a corrente eléctrica voltar, desligue a fonte de alimentação. Quando voltar a ligar o disjuntor, o funcionamento da unidade será reiniciado automaticamente utilizando o modo de funcionamento e o fluxo de ar anteriores.

Nota: 1. Se não necessitar do Controlo de Reinício Automático, contacte o seu agente de vendas.

2. O Controlo de Reinício Automático não está disponível quando o Temporizador ou o Temporizador Nocturno estiver activado.

## FUNCIONAMENTO AUTOMÁTICO

O aparelho irá determinar automaticamente o modo de funcionamento, AQUECIMENTO ou ARREFECIMENTO, de acordo com a temperatura interior actual. O modo de funcionamento seleccionado muda de acordo com a variação da temperatura interior. No entanto, o modo de funcionamento não irá mudar se a unidade interior estiver ligada a uma unidade exterior do tipo multi.







**1**



Prima o botão selector de MODO para que o visor indique o modo de funcionamento (A) (AUTOMÁTICO).

- Quando tiver seleccionado o modo AUTOMÁTICO, o aparelho irá determinar automaticamente o modo de funcionamento, AQUECIMENTO ou ARREFECIMENTO, de acordo com a temperatura interior actual. No entanto, o modo de funcionamento não irá mudar se a unidade interior estiver ligada a uma unidade exterior do tipo multi.
- Se o modo seleccionado automaticamente pela unidade não for satisfatório, altere manualmente a regulação do modo (AQUECIMENTO, DESUMIDIFICAÇÃO, ARREFECIMENTO ou VENTILADOR).

**2**

Regule a VELOCIDADE DO VENTILADOR pretendida com o botão  (FAN SPEED) (o visor indica a opção seleccionada).


→  (AUTOMÁTICA) →  (ALTA) →  (MÉDIA) →


←  (BAIXA) ←  (SILENCIOSA)


**3**

Regule a temperatura interior pretendida através dos botões de TEMPERATURA (o visor indica a opção seleccionada). A temperatura programada e a temperatura interior real poderão apresentar variações, dependendo das condições.

**INICIAR PARAR**

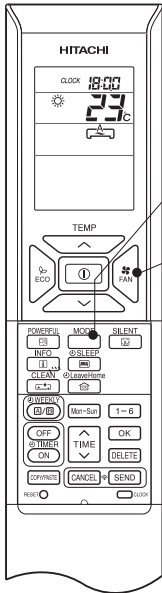
Prima o botão  (START/STOP).  
O início do funcionamento é indicado por um aviso sonoro.  
Prima este botão novamente para parar o funcionamento.

- Visto que as regulações são guardadas na memória do controlo remoto, na próxima vez basta premir o botão  (START/STOP).

Prima o botão  (FAN SPEED) para seleccionar a velocidade AUTOMÁTICA, ALTA, MÉDIA, BAIXA ou SILENCIOSA.

# MODO DE AQUECIMENTO

- Utilize o aparelho para aquecimento quando a temperatura exterior for inferior a 21°C. Se a temperatura exterior for demasiado elevada (acima de 21°C), o modo de aquecimento poderá não funcionar para proteger o aparelho.
- Para manter a fiabilidade do aparelho, utilize-o apenas quando a temperatura exterior for superior a -15°C.



1

Prima o botão selector de MODO para que o visor indique ☀️ (AQUECIMENTO).

Regule a VELOCIDADE DO VENTILADOR pretendida com o botão (FAN SPEED) (o visor indica a opção seleccionada).

2



Regule a temperatura interior pretendida através dos botões de TEMPERATURA (o visor indica a opção seleccionada).

3

A temperatura programada e a temperatura interior real poderão apresentar variações, dependendo das condições.

**INICIAR  
PARAR**

Prima o botão (START/STOP). O início do modo de aquecimento é indicado por um aviso sonoro. Prima este botão novamente para parar o funcionamento.

■ Visto que as regulações são guardadas na memória do controlo remoto, na próxima vez basta premir o botão (START/STOP).

■ Durante o modo AUTOMÁTICO do ventilador, a velocidade do ventilador muda como é indicado a seguir:

- Quando a diferença entre a temperatura interior e a temperatura programada é elevada, o ventilador começa a funcionar na velocidade ALTA.
- Quando a temperatura interior alcança a temperatura programada, a velocidade do ventilador muda para uma velocidade mais lenta para proporcionar as condições de temperatura ideais para um aquecimento saudável.

PORTUGUÊS

## Descongelação

A descongelação é efectuada durante 5~10 minutos aproximadamente de hora a hora quando se forma gelo no permutador de calor da unidade exterior.

Durante a descongelação, o indicador de funcionamento pisca num ciclo de 3 segundos aceso e 0,5 segundos apagado.

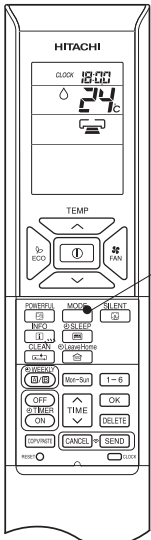
O tempo máximo de descongelação é 20 minutos.

No entanto, se a unidade interior estiver ligada a uma unidade exterior do tipo multi, o tempo máximo de descongelação é 15 minutos.

(Se o comprimento da tubagem for superior ao habitual, a formação de gelo é provável.)

# MODO DE DESUMIDIFICAÇÃO

Utilize o aparelho para desumidificação quando a temperatura interior for superior a 16°C.  
A função de desumidificação não funciona a temperaturas inferiores a 15°C.



1

Prima o botão selector de MODO para que o visor indique (DESUMIDIFICAÇÃO).  
A velocidade do ventilador está regulada como BAIXA.  
Prima o botão (FAN SPEED) para seleccionar a velocidade do ventilador SILENCIOSA ou BAIXA.

2

Regule a temperatura interior pretendida através dos botões de regulação da TEMPERATURA INTERIOR (o visor indica a opção seleccionada).

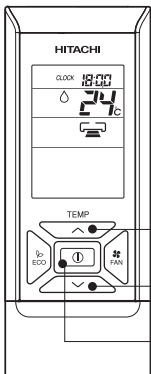


Para desumidificação, recomendamos que regule a temperatura interior para 20-26°C.

**INICIAR  
PARAR**

Prima o botão (START/STOP). O início do funcionamento em modo de desumidificação é indicado por um aviso sonoro. Prima este botão novamente para parar o funcionamento.

- Visto que as regulações são guardadas na memória do controlo remoto, na próxima vez basta premir o botão (START/STOP).



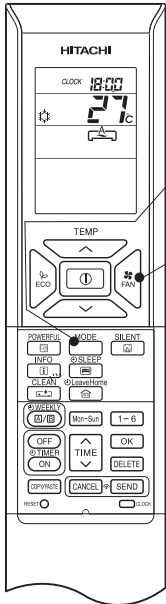
## ■ Modo de Desumidificação

- Quando a temperatura interior é superior à temperatura programada: O aparelho irá desumidificar a divisão, reduzindo a temperatura interior para o valor programado.  
Quando a temperatura interior é inferior à temperatura programada: A desumidificação será efectuada a uma temperatura ligeiramente inferior à temperatura interior actual, independentemente da temperatura programada.
- A temperatura interior programada poderá não ser alcançada, dependendo do número de pessoas presentes na divisão ou de outras condições da mesma.

# MODO DE ARREFECIMENTO

Utilize o aparelho para arrefecimento quando a temperatura exterior se situar entre -10~43°C.

Se a humidade interior for muito elevada (80%), é possível que ocorra a formação de condensação na grelha de saída de ar da unidade interior.

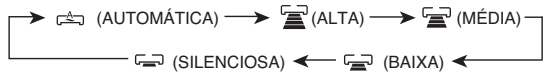


1

Prima o botão selector de MODO para que o visor indique (ARREFECIMENTO).

2

Regule a VELOCIDADE DO VENTILADOR pretendida com o botão (FAN SPEED) (o visor indica a opção seleccionada).



3

Regule a temperatura interior pretendida através dos botões de TEMPERATURA (o visor indica a opção seleccionada).

A temperatura programada e a temperatura interior real poderão apresentar variações, dependendo das condições.

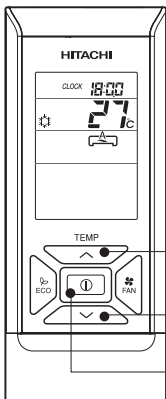
**INICIAR  
PARAR**

Prima o botão (START/STOP). O início do funcionamento em modo de arrefecimento é indicado por um aviso sonoro. Prima este botão novamente para parar o funcionamento. O modo de arrefecimento não é iniciado se a temperatura programada for superior à temperatura interior actual (apesar de o indicador (FUNCIONAMENTO) se acender). A função de arrefecimento será iniciada assim que o utilizador regular a temperatura para um valor inferior ao da temperatura interior actual.

■ Visto que as regulações são guardadas na memória do controlo remoto, na próxima vez basta premir o botão (START/STOP).

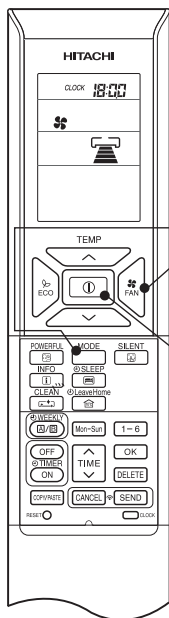
■ Durante o modo AUTOMÁTICO do ventilador, a velocidade do ventilador muda como é indicado a seguir:

- Quando a diferença entre a temperatura interior e a temperatura programada é elevada, o ventilador começa a funcionar na velocidade ALTA.
- Quando a temperatura interior alcança a temperatura programada, a velocidade do ventilador muda para uma velocidade mais lenta para proporcionar as condições de temperatura ideais para um arrefecimento saudável.




# MODO DE VENTILAÇÃO


Pode utilizar o aparelho apenas para efectuar a circulação do ar.



1


Prima o selector de MODO para que o visor indique  (VENTILADOR).

2


Regule a VELOCIDADE DO VENTILADOR pretendida com o botão  (FAN SPEED) (o visor indica a opção seleccionada).

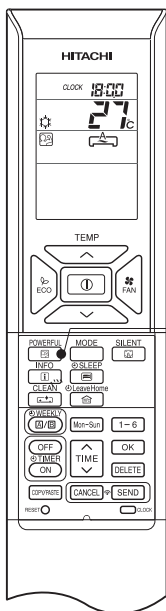
→  (ALTA) →  (MÉDIA) →  (BAIXA) →  (SILENCIOSA)

**INICIAR  
PARAR**

Prima o botão  (START/STOP). O início do funcionamento do ventilador é indicado por um aviso sonoro. Prima este botão novamente para parar o funcionamento.

## MODO DE ALTA PRESSÃO ESTÁTICA

- Se premir o botão  (POWERFUL) durante o modo AUTOMÁTICO, AQUECIMENTO, DESUMIDIFICAÇÃO, ARREFECIMENTO ou VENTILADOR, a unidade de ar condicionado funciona na potência máxima.
- Durante o funcionamento no modo de ALTA PRESSÃO ESTÁTICA, será emitido um fluxo de ar mais frio ou mais quente pela unidade interior para o funcionamento de ARREFECIMENTO ou AQUECIMENTO, respectivamente.





### ■ Iniciar o modo de ALTA PRESSÃO ESTÁTICA

- Prima o botão  (POWERFUL) durante o funcionamento.

“” é apresentado no LCD.

O funcionamento no modo de ALTA PRESSÃO ESTÁTICA termina dentro de 20 minutos. Em seguida, o sistema começa a funcionar automaticamente com as regulações anteriores usadas antes do funcionamento no modo de ALTA PRESSÃO ESTÁTICA.

### ■ Cancelar o modo de ALTA PRESSÃO ESTÁTICA

- Prima o botão  (START/STOP). Ou
- Prima novamente o botão  (POWERFUL).


O modo de ALTA PRESSÃO ESTÁTICA pára.

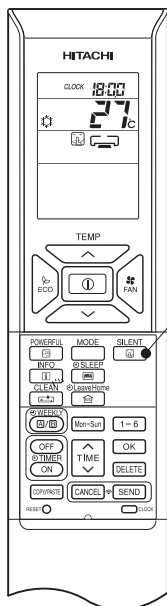
“” desaparece do LCD.

### NOTA

- Quando é seleccionado o modo NOCTURNO, ECO, SILENCIOSO ou AUSÊNCIA, o funcionamento em modo de ALTA PRESSÃO ESTÁTICA é cancelado.
- Durante o funcionamento em modo de ALTA PRESSÃO ESTÁTICA, a capacidade da unidade de ar condicionado não aumentará
  - se a unidade já estiver a funcionar na capacidade máxima.
  - poucos instantes antes de ser iniciado o modo de descongelação (quando a unidade está a funcionar no modo de AQUECIMENTO).
- Após o reinício automático, o modo de ALTA PRESSÃO ESTÁTICA é cancelado e o modo anterior é iniciado.
- Em ligações do tipo multi, o funcionamento em modo de ALTA PRESSÃO ESTÁTICA poderá não ser possível dependendo das condições de funcionamento.



## MODO SILENCIOSO

- Se premir o botão  (SILENT) durante o modo AUTOMÁTICO, AQUECIMENTO, DESUMIDIFICAÇÃO, ARREFECIMENTO ou VENTILADOR, a velocidade do ventilador muda para ultra lenta.






### ■ Iniciar o modo SILENCIOSO

1

- Prima o botão  (SILENT) durante o funcionamento.  
“” é apresentado no LCD. A velocidade do ventilador será ultra lenta.

### ■ Cancelar o modo SILENCIOSO



- Prima o botão  (START/STOP). Ou
- Prima o botão  (SILENT) novamente ou o botão  (FAN SPEED).

A velocidade do ventilador volta à velocidade anterior ao início do modo SILENCIOSO.

O modo SILENCIOSO pára.

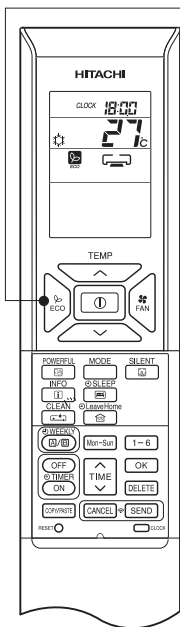
“” desaparece do LCD.

### NOTA


- Quando é seleccionado o modo de ALTA PRESSÃO ESTÁTICA, o funcionamento em modo SILENCIOSO é cancelado. A velocidade do ventilador volta à velocidade anterior que estava regulada antes de ter sido seleccionado o modo SILENCIOSO.
- Após o reinício automático, o modo de funcionamento SILENCIOSO é cancelado. A velocidade do ventilador volta à velocidade anterior que estava regulada antes de ter sido seleccionado o modo SILENCIOSO.
- Durante qualquer tipo de funcionamento com a velocidade do ventilador em modo  (SILENCIOSO), se o botão  (SILENT) for premido, a velocidade do ventilador não se altera.



O funcionamento ECO é uma função de poupança de energia que regula automaticamente a temperatura e que limita o consumo máximo de energia.




1

- Se premir o botão  (ECO) durante o modo AUTOMÁTICO, AQUECIMENTO, DESUMIDIFICAÇÃO ou ARREFECIMENTO, a unidade de ar condicionado funciona no modo "ECO".



## ■ Iniciar o modo ECO

- Prima o botão  (ECO) durante o funcionamento.

“  ” é apresentado no LCD.

Quando o funcionamento em modo de poupança de energia é iniciado, a temperatura programada é alterada automaticamente para uma regulação mais alta ou mais baixa, reduzindo assim o consumo de energia. Esta função poderá variar com base na ligação à unidade exterior.

## ■ Cancelar o modo ECO

- Prima o botão  (START/STOP). Ou
- Prima novamente o botão  (ECO).

“  ” desaparece do LCD.

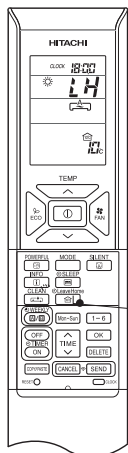
### NOTA

- A função ECO não é eficaz quando o consumo de energia é baixo.
- Se premir o botão (POWERFUL), o modo ECO é cancelado.
- Após o reinício automático, o modo ECO é cancelado e o modo de funcionamento anterior é iniciado.
- Para ligações de modelos multi, o funcionamento em modo de poupança de energia só é iniciado automaticamente e altera a temperatura programada para uma regulação mais alta ou mais baixa. No entanto, a eficácia do modo ECO depende das condições de funcionamento.

## 10°C MODO DE AUSÊNCIA (LH)

Impede que a temperatura interior desça demasiado regulando a temperatura automaticamente para 10°C quando não está ninguém em casa. Este modo de funcionamento pode ser seleccionado com "Funcionamento contínuo" e "Temporizador diário". Utilize o funcionamento em modo "Temporizador diário" para definir o número de dias para 99.

### Funcionamento contínuo



### ■ Iniciar o modo de AUSÊNCIA

#### Opção 1. Funcionamento contínuo.

- Prima o botão (LEAVE HOME) quando a unidade estiver parada ou a funcionar.

A temperatura interior é regulada para 10°C e o aquecimento é iniciado.

"☀", "LH", "A", "LH" é apresentado no LCD.

#### Opção 2. Funcionamento com temporizador diário.

- Prima o botão (LEAVE HOME) quando a unidade estiver parada ou a funcionar.

A temperatura interior é regulada para 10°C e o aquecimento é iniciado.

"☀", "LH", "A", "LH" é apresentado no LCD.

- Indique o número de dias de funcionamento (entre 1 e 99 dias), se for necessário.

Prima o botão (TIME) para seleccionar o número de dias.

O número de dias começa a piscar.

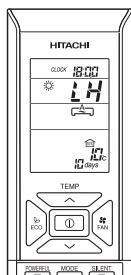
\* Prima "∧" (ASCENDENTE) para aumentar o número para 1 dia, 2 dias, 3 dias ... 98 dias, 99 dias, 1 dia e assim sucessivamente.

\* Prima "∨" (DESCENDENTE) para reduzir o número a partir de 99 dias, 98 dias, 97 dias ... 3 dias, 2 dias, 1 dia, 99 dias e assim sucessivamente.

\* O número de dias é contado quando o relógio indica 0:00.

- Prima o botão (SEND) para confirmar o número de dias de funcionamento. O número de dias de funcionamento pára de piscar.
- Prima o botão (CANCEL) para reinicializar o número de dias de funcionamento ou para mudar para funcionamento contínuo.

### Funcionamento com temporizador diário



### ■ Cancelar o modo de AUSÊNCIA

- Prima o botão (START/STOP). Ou
- Prima novamente o botão (LEAVE HOME).  
Regressar ao modo de funcionamento anterior. Ou
- Para mudar para outro modo de funcionamento, prima o botão (MODE).

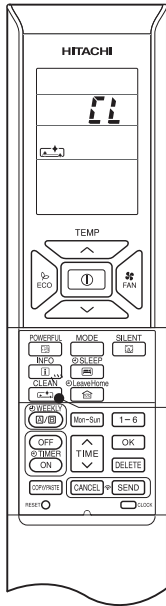
### NOTA

- Quando é atingido o número de dias de funcionamento programado para o modo de Ausência ou quando é seleccionado o botão (LEAVE HOME) novamente, a unidade passa para o modo de funcionamento anterior.
- Durante o funcionamento em modo de Ausência, não é possível alterar a velocidade do ventilador nem a posição do deflector horizontal.
- Ao premir o botão (LEAVE HOME), a implementação do Temporizador Semanal e do Temporizador Único é cancelada.
- Caso a fonte de alimentação seja desligada, após o reinício automático, toda a programação do número de dias de funcionamento é reinicializada e a unidade passa para funcionamento contínuo.
- Em sistemas multiligação, quando está seleccionado um modo de funcionamento diferente em cada divisão, tal como o modo só VENTILADOR, ARREFECIMENTO, DESUMIDIFICAÇÃO ou AUTOMÁTICO, o modo de Ausência não funciona embora seja possível programá-lo.  
Para iniciar o modo de Ausência, é necessário parar o funcionamento das unidades em todas as divisões. Em seguida, prima o botão (LEAVE HOME) para este modo entrar em funcionamento.
- Em sistemas multiligação, quando todas as divisões estão a funcionar em modo de AQUECIMENTO, é possível iniciar o modo de Ausência premindo o botão (LEAVE HOME).
- Em sistemas multiligação, se duas ou mais divisões estiverem programadas para o modo de Ausência, poderá não existir capacidade para atingir a temperatura programada de 10°C. Além disso, a temperatura exterior também tem influência.
- Os modos de funcionamento ALTA PRESSÃO ESTÁTICA, SILENCIOSO e ECO não funcionam quando está seleccionado o modo de AUSÊNCIA.




## MODO DE LIMPEZA (LIMPEZA DE UM TOQUE)

Secar o permutador de calor interior após o funcionamento de arrefecimento impede a formação de bolor.



### ■ Iniciar o modo de LIMPEZA



- Prima novamente o botão  (CLEAN) quando a unidade estiver DESLIGADA (OFF).

O funcionamento do modo de Limpeza de Um Toque tem a duração de 60 minutos. Durante este modo de funcionamento, são utilizados os modos AQUECIMENTO e VENTILADOR.


Durante a limpeza de um toque, o indicador de funcionamento pisca.

“”, “” é apresentado no LCD.

### ■ Cancelar o modo de LIMPEZA

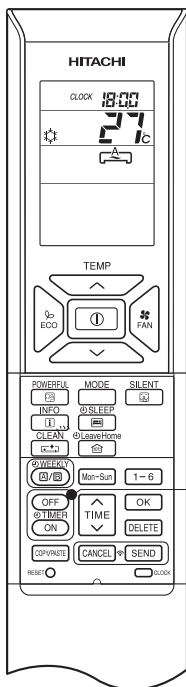
- Prima o botão  (START/STOP). Ou
- Prima novamente o botão  (CLEAN).

### NOTA

- Quando o funcionamento de LIMPEZA termina, a unidade desliga-se (OFF) automaticamente.
- Se o Temporizador Semanal ou o Temporizador Único estiverem programados, é necessário cancelá-los antes de o modo de LIMPEZA entrar em funcionamento.
- Em sistemas multiligação, quando o botão  (CLEAN) é premido, a unidade funciona apenas em modo de VENTILADOR.
- Em sistemas multiligação, quando uma divisão funciona primeiro em modo de LIMPEZA, as outras divisões podem funcionar em modo de ARREFECIMENTO, DESUMIDIFICAÇÃO ou VENTILADOR. No entanto, quando outras divisões necessitam de funcionar em modo de AQUECIMENTO, a unidade de ar condicionado permanece em MODO DE ESPERA. Depois de o funcionamento de LIMPEZA terminar, é iniciado o funcionamento em modo de AQUECIMENTO.



# MODO DE TEMPORIZADOR ÚNICO (LIGAR/DESLIGAR TEMPORIZADOR)



## DESLIGAR TEMPORIZADOR

O aparelho pode ser programado para se desligar a uma determinada hora.

1. Prima o botão **OFF/TIMER** (OFF-TIMER). e **0:00** piscam no visor.
2. Programe a "hora para desligar" com o botão **TIME** (TIME).
3. Após a programação, aponte o controlo remoto na direcção da unidade interior e prima o botão **SEND** (SEND).

e a "hora programada" ficam fixos em vez de piscar.

A unidade interior emite um aviso sonoro e o indicador (TEMPORIZADOR) acende-se na unidade interior.

## LIGAR TEMPORIZADOR

O aparelho liga-se automaticamente à hora programada.

1. Prima o botão **ON/TIMER** (ON-TIMER). e **0:00** piscam no visor.
2. Programe a "hora para ligar" com o botão **TIME** (TIME).
3. Após a programação, aponte o controlo remoto na direcção da unidade interior e prima o botão **SEND** (SEND).

e a "hora programada" ficam fixos em vez de piscar.

A unidade interior emite um aviso sonoro e o indicador (TEMPORIZADOR) acende-se na unidade interior.

## LIGAR/DESLIGAR TEMPORIZADOR

- O aparelho liga-se (desliga-se) e desliga-se (liga-se) automaticamente à hora programada.
- A comutação é efectuada primeiro à hora programada que ocorre mais cedo.
- A seta aparece no visor para indicar a sequência das operações de comutação.

1. Prima o botão **OFF/TIMER** (OFF-TIMER) para que e **0:00** pisquem no visor.
2. Programe a "hora para desligar" com o botão **TIME** (TIME). Após a programação, aponte o controlo remoto na direcção da unidade interior e prima o botão **SEND** (SEND).
3. Prima o botão **ON/TIMER** (ON-TIMER) para que e a "hora para desligar" se acendam.
4. Programe a "hora para ligar" com o botão **TIME** (TIME).
5. Após a programação, aponte o controlo remoto na direcção da unidade interior e prima o botão **SEND** (SEND).

e a hora para "ligar" programada ficam fixos em vez de piscar.

A unidade interior emite um aviso sonoro e o indicador (TEMPORIZADOR) acende-se na unidade interior.

- O temporizador pode ser utilizado de três modos: DESLIGAR temporizador, LIGAR temporizador e LIGAR/DESLIGAR (DESLIGAR/LIGAR) temporizador. Deve regular primeiro a hora actual porque esta serve de referência.

## ■ Cancelar a Programação

- Aponte a janela de sinal do controlo remoto na direcção da unidade interior e prima o botão **CANCEL** (CANCEL). e a "hora programada para LIGAR ou DESLIGAR" apaga-se sendo emitido um sinal sonoro e o indicador (TEMPORIZADOR) da unidade interior desliga-se.

## NOTA

- O utilizador só pode programar um dos temporizadores de cada vez: DESLIGAR, LIGAR ou LIGAR/DESLIGAR.
- Se o TEMPORIZADOR SEMANAL já estiver programado e for também programado o TEMPORIZADOR ÚNICO, este modo tem prioridade. Quando o modo de TEMPORIZADOR ÚNICO terminar, o modo de TEMPORIZADOR SEMANAL será activado.

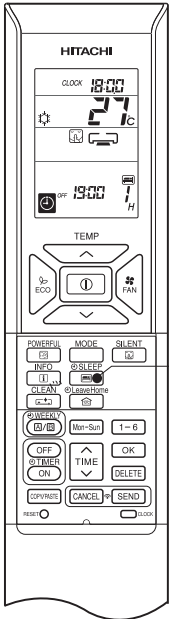


# MODO DE TEMPORIZADOR NOCTURNO

O temporizador pode ser regulado para ter uma duração de 7 horas.

Se premir o botão (SLEEP) durante o modo AUTOMÁTICO, AQUECIMENTO, DESUMIDIFICAÇÃO, ARREFECIMENTO ou VENTILADOR, a unidade de ar condicionado altera a temperatura e reduz a velocidade do ventilador. Isto proporciona uma poupança energética.

Regule a hora actual primeiro antes de seleccionar o modo de TEMPORIZADOR NOCTURNO ECO.

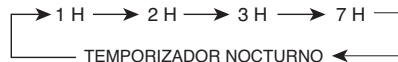


## ■ Iniciar o modo de TEMPORIZADOR NOCTURNO ECO

Prima o botão (SLEEP) durante o funcionamento.

- “”, “”, “”, “OFF”, hora de desligar, “” e o número de horas são apresentados no visor do controlo remoto.
- Durante o funcionamento em modo de TEMPORIZADOR NOCTURNO ECO, a velocidade do ventilador é ultra lenta.
- A unidade interior emite um aviso sonoro e o indicador (TEMPORIZADOR) acende-se na unidade interior.

Prima repetidamente o botão (SLEEP) e o número de horas muda como é indicado abaixo:



- No modo de TEMPORIZADOR NOCTURNO ECO, a unidade de ar condicionado continua a funcionar durante o número de horas designado e depois desliga-se.
- Quando o TEMPORIZADOR NOCTURNO ECO é programado, o visor no controlo remoto indica a hora para desligar.



Exemplo: Se o TEMPORIZADOR NOCTURNO ECO for regulado para 1 hora às 18:00, a hora de desligar é às 19:00.

## ■ Cancelar o modo de TEMPORIZADOR NOCTURNO ECO

Prima o botão (START/STOP).

- A unidade de ar condicionado interior desliga-se.

Prima novamente o botão (SLEEP) até “”, “”, “”, hora de desligar, “” e o número de horas serem apagados do visor do controlo remoto.

Prima o botão (CANCEL).

- A unidade interior emite um aviso sonoro e o indicador (TEMPORIZADOR) desliga-se na unidade interior.
- O modo de TEMPORIZADOR NOCTURNO está cancelado.



## Regular o TEMPORIZADOR NOCTURNO ECO e LIGAR TEMPORIZADOR

A unidade de ar condicionado será desligada pelo TEMPORIZADOR NOCTURNO ECO e ligada pelo modo LIGAR TEMPORIZADOR.

- Regular o modo LIGAR TEMPORIZADOR.
- Prima o botão (SLEEP) e regule o TEMPORIZADOR NOCTURNO ECO.



Exemplo:  
Neste caso, a unidade de ar condicionado irá desligar-se dentro de 2 horas (à 1:38) e irá ligar-se às 6:00 da manhã seguinte.

## Cancelar o TEMPORIZADOR NOCTURNO ECO e LIGAR TEMPORIZADOR

Aponte o controlo remoto na direcção da unidade interior e prima o botão (CANCEL) (CANCEL).

- “”, “”, “”, “OFF”, hora de desligar, “”, número de horas, “ON” e a hora para LIGAR TEMPORIZADOR são apagados do visor do controlo remoto.
- A unidade interior emite um aviso sonoro e o indicador (TEMPORIZADOR) desliga-se na unidade interior.
- As programações de TEMPORIZADOR NOCTURNO ECO e LIGAR TEMPORIZADOR estão canceladas.

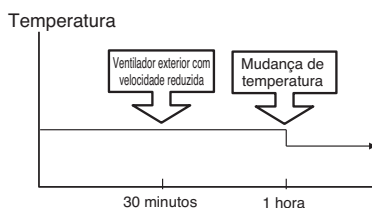
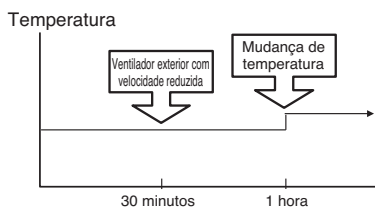
30 minutos depois de regular o TEMPORIZADOR NOCTURNO ECO, a velocidade do ventilador exterior será reduzida para diminuir o nível de ruído e proporcionar um funcionamento confortável.

1 hora depois de regular o TEMPORIZADOR NOCTURNO ECO, a temperatura regulada será ligeiramente alterada. A alteração depende do tipo de unidade de ar condicionado.

Estas alterações de funcionamento automáticas contribuem para poupar energia sem perda de conforto. O nível de consumo de energia depende da temperatura exterior, temperatura interior, temperatura regulada ou tipo de unidade de ar condicionado.

Modo de arrefecimento [representação em diagrama apenas para fins de exemplo]

Modo de aquecimento [representação em diagrama apenas para fins de exemplo]



### NOTA

- Se o TEMPORIZADOR NOCTURNO ECO for regulado mas o modo DESLIGAR TEMPORIZADOR ou LIGAR/DESLIGAR TEMPORIZADOR tiver sido regulado previamente, o TEMPORIZADOR NOCTURNO ECO fica efectivo em vez do modo DESLIGAR TEMPORIZADOR ou LIGAR/DESLIGAR TEMPORIZADOR.

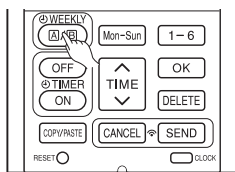
- É possível seleccionar o Modo A ou o Modo B. Para cada modo, é possível regular até 6 programas por dia. Na totalidade podem ser regulados 42 programas para uma semana em cada modo.
- Se o calendário e o relógio não tiverem sido regulados, a programação das horas e o TEMPORIZADOR SEMANAL não podem ser regulados.
- Se o calendário e o relógio não estiverem certos, a função TEMPORIZADOR SEMANAL não funcionará correctamente.
- É necessário regular primeiro o calendário e o relógio antes de utilizar o TEMPORIZADOR SEMANAL.

**Passo 1 : Registrar a programação no controlo remoto. Enviar a programação registada para a unidade interior e colocá-la em funcionamento.**

**Passo 2 : Seleccionar o Modo A ou Modo B e activar ou desactivar o TEMPORIZADOR SEMANAL.**

**Passo 3 : Copiar e cancelar a programação.**

## Passo 1: Registrar a programação no controlo remoto. Enviar a programação registada para a unidade interior e colocá-la em funcionamento.



1

2

### ■ Programar o TEMPORIZADOR SEMANAL.

#### 1. Seleccionar o Modo A ou o Modo B

Prima o botão (WEEKLY). WEEKLY acende-se. **A** e começam a piscar no visor. (O Modo A está seleccionado).

Prima novamente o botão (WEEKLY), **B** e começam a piscar no visor. (O Modo B está seleccionado).

- Se não for efectuada qualquer programação, aparece ON/OFF, --:--:-- , .
- Se for efectuada uma programação, ON/OFF, --:--:-- , não aparecem.

#### 2. Regular um programa

Prima o botão (WEEKLY) durante cerca de 3 segundos. O modo de selecção pode ser alterado.

, dia: Mon (Seg), n.º programa : 1, ON/OFF, a hora e temperatura reguladas piscam no visor.

#### 3. Seleccionar o dia da semana pretendido

Prima o botão (DAY).

O dia muda de Mon (Seg) → Tue (Ter) → Wed (Qua) → Thu (Qui) → Fri (Sex) → Sat (Sáb) → Sun (Dom) → Mon, Tue, Wed, Thu, Fri, Sat, Sun [Todos os dias] → Mon, Tue, Wed, Thu, Fri [Dias da semana] → Sat, Sun [Fim-de-semana] → Mon → Tue .....

Selecione [Todos os dias] para efectuar uma programação diária.

Selecione [Dias da semana] para efectuar uma programação de Segunda a Sexta.

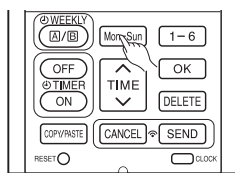
Selecione [Fim-de-semana] para efectuar uma programação para Sábado e Domingo.

- Após a programação ter sido seleccionada, é fácil efectuar verificações e alterações ao mesmo tempo.

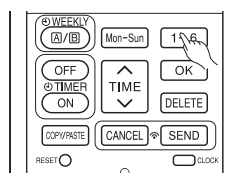
#### 4. Prima o botão para seleccionar um número de programa.

O número muda de 1 → 2 → 3 → 4 → 5 → 6 → 1 → 2 .....

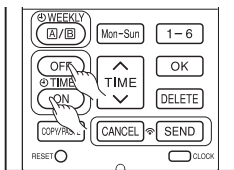
- Se um número de programa tiver sido seleccionado, siga as instruções acima para efectuar alterações.



3

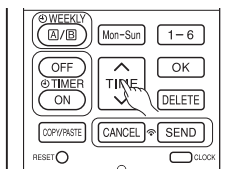


4



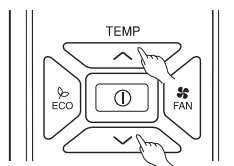
5

5. Prima o botão (ON-OFF TIMER) para seleccionar a programação LIGAR TEMPORIZADOR ou DESLIGAR TEMPORIZADOR.



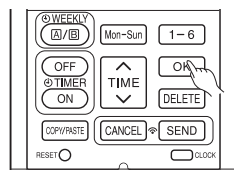
6

6. Prima o botão (TIME) para regular a programação da hora.



7

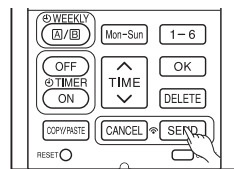
7. Prima o botão (TEMP ^ ou v) para regular a programação de temperatura.



8

8. Prima o botão (OK). As programações estão efectuadas. O dia, n.º de programa, programação LIGADA e a temperatura regulada acendem-se. pisca continuamente. Se a programação não estiver concluída, as regulações não são guardadas na memória.

Para continuar com a programação, prima os botões . Siga os passos 3 a 8 para efectuar a programação.



9

9. Depois de todas as programações estarem concluídas, prima o botão (SEND) durante cerca de 3 segundos enquanto aponta o controlo remoto para a unidade interior. O indicador do temporizador na unidade interior pisca rapidamente.

Depois de ser emitido um aviso sonoro pela unidade interior, o indicador do TEMPORIZADOR acende-se.

**Certifique-se de que o indicador do TEMPORIZADOR se acende.**

Isto indica que a programação foi guardada na unidade interior e a função de Temporizador está concluída.

O conteúdo da programação irá aparecer no visor do controlo remoto.

- Se o indicador do TEMPORIZADOR na unidade interior não se iluminar, prima o botão (SEND) durante cerca de 3 segundos enquanto aponta o controlo remoto para a unidade interior.

- CUIDADO!** Não prima o botão (CANCEL) durante a programação pois irá perder todo o conteúdo já programado.

- O conteúdo programado só será guardado na unidade interior depois de o botão (SEND) ser premido.

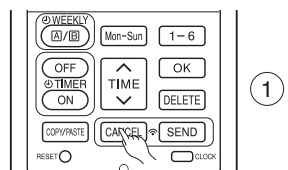
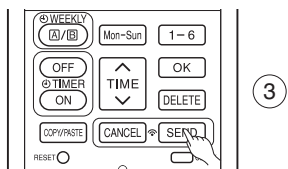
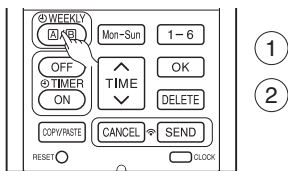
## NOTA

- Podem ser regulados até 6 programas por dia. A regulação TEMPORIZADOR LIGADO ou TEMPORIZADOR DESLIGADO para cada número de programa pode ser aleatória. Quando o botão (SEND) é premido, a regulação TEMPORIZADOR LIGADO ou TEMPORIZADOR DESLIGADO para cada número de programa será ajustada automaticamente de modo a que o programa número 1 tenha a hora mais cedo e o programa número 6 tenha a hora mais tardia.

Se a regulação da hora for igual, será dada prioridade à programação efectuada mais recentemente.

- CUIDADO!** Se o controlo remoto não for utilizado e o botão (SEND) não for premido dentro de 3 minutos após as programações ter sido efectuadas, todas as programações actuais perder-se-ão.

## Passo 2: Seleccionar o Modo A ou Modo B e activar ou desactivar o TEMPORIZADOR SEMANAL.



■ Seleccionar o Modo A ou Modo B para o TEMPORIZADOR SEMANAL.

1. Prima o botão (WEEKLY). **A** e piscam no visor. (Normalmente o Modo A pisca primeiro).
2. Prima novamente o botão (WEEKLY). **B** e piscam no visor.
3. Selecciona o Modo A ou o Modo B. Prima o botão (SEND) durante cerca de 3 segundos enquanto aponta o controlo remoto para a unidade interior. O indicador do temporizador na unidade interior pisca rapidamente.

Depois de ser emitido um aviso sonoro pela unidade interior, o indicador do TEMPORIZADOR acende-se.

**Certifique-se de que o indicador do TEMPORIZADOR se acende.**

Isto indica que a selecção do Modo A ou Modo B e o TEMPORIZADOR SEMANAL activo foram confirmados.

■ Regular o TEMPORIZADOR SEMANAL não activo.

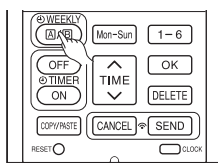
1. Aponte o controlo remoto na direcção da unidade interior e prima o botão (CANCEL). Será emitido um aviso sonoro pela unidade interior e a luz do TEMPORIZADOR está apagada. A indicação da programação no visor do controlo remoto também desaparece. Isto indica que o TEMPORIZADOR SEMANAL não activo foi confirmado.

- Para reactivar o TEMPORIZADOR SEMANAL, repita os passos indicados na secção "Seleccionar o Modo A ou Modo B para o TEMPORIZADOR SEMANAL".

### NOTA

- Quando é seleccionado o modo de TEMPORIZADOR ÚNICO, o funcionamento do TEMPORIZADOR SEMANAL é interrompido. Após o fim do modo de TEMPORIZADOR ÚNICO, o modo de TEMPORIZADOR SEMANAL será activado.
- Quando o modo de TEMPORIZADOR ÚNICO é cancelado, o funcionamento do TEMPORIZADOR SEMANAL também é cancelado. É necessário regular o modo de TEMPORIZADOR SEMANAL para reactivar este modo.
- Após o reinício automático, o funcionamento do TEMPORIZADOR SEMANAL é cancelado. É necessário regular o modo de TEMPORIZADOR SEMANAL para reactivar este modo.

## Passo 3: Copiar e cancelar a programação.



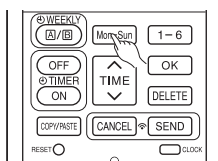
1

- Copiar e colar.

É fácil editar a programação copiando os dados de um dia para outro dia.

2

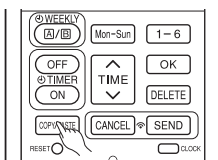
1. Prima o botão **WEEKLY** (WEEKLY) para seleccionar o Modo A ou o Modo B.



3

2. Prima o botão **WEEKLY** (WEEKLY) durante cerca de 3 segundos para começar a editar a programação.

3. Prima o botão **Mon-Sun** (DAY) para seleccionar o dia da semana que pretende copiar.

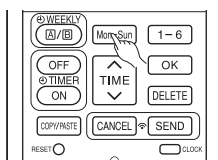


4

4. Prima o botão **COPY/PASTE** (COPY/PASTE). O indicador "PASTE" pisca no visor.

\* Prima o botão **CANCEL** (CANCEL) para cancelar o modo COPIAR. É activado o modo de regulação normal.

5. Prima o botão **Mon-Sun** (DAY) para seleccionar o dia da semana que pretende colar.

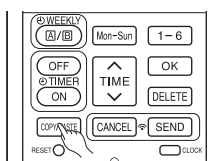


5

6. Prima o botão **COPY/PASTE** (COPY/PASTE) mais uma vez para colar. **ON** pisca no visor.

7. Para continuar a copiar para outros dias, prima **Mon-Sun** ou **1-6** ou **TIME** ou **OFF/TIMER ON**.

Em seguida, comece a partir do passo 3.



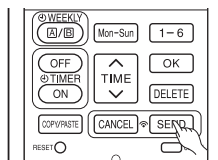
6

8. Quando acabar de copiar e colar, prima o botão **SEND** (SEND) durante cerca de 3 segundos enquanto aponta o controlo remoto para a unidade interior. O indicador do temporizador na unidade interior pisca rapidamente.

Depois de ser emitido um aviso sonoro pela unidade interior, o indicador do TEMPORIZADOR acende-se.

**Certifique-se de que o indicador do TEMPORIZADOR se acende.**

Se o indicador do TEMPORIZADOR não se acender, prima novamente o botão **SEND** (SEND).



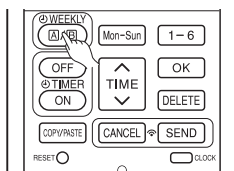
8

- Os dados programados não serão alterados se o botão **SEND** (SEND) não for premido.

### NOTA

- Se não existirem dados programados, não é possível copiar dados de um dia para outro.

## Passo 3: Copiar e cancelar a programação.



1

- Eliminar os dados do TEMPORIZADOR SEMANAL.

[Eliminar um número de programa seleccionado]

2

1. Prima o botão WEEKLY (A/B) (WEEKLY) para seleccionar o Modo A ou o Modo B.

2. Prima o botão WEEKLY (A/B) (WEEKLY) durante 3 segundos para começar a editar a programação.

3

3. Prima o botão Mon-Sun (DAY) para seleccionar o dia da semana que pretende editar.

4. Prima o botão 1-6 para seleccionar um número de programa. O número de programa seleccionado começa a piscar.

5. Prima o botão DELETE (DELETE). O número de programa seleccionado é eliminado.

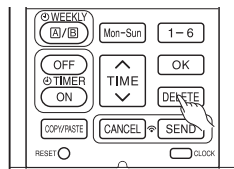
4

6. Após a eliminação, prima o botão SEND (SEND) durante cerca de 3 segundos enquanto aponta o controlo remoto para a unidade interior. O indicador do temporizador na unidade interior pisca rapidamente. Depois de ser emitido um aviso sonoro pela unidade interior, o indicador do TEMPORIZADOR acende-se.

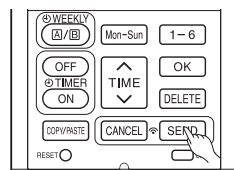
**Certifique-se de que o indicador do TEMPORIZADOR se acende.**

- Os dados programados não serão alterados se o botão SEND (SEND) não for premido.

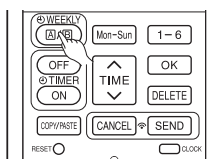
5



6



## Passo 3: Copiar e cancelar a programação.



1

[Eliminar a programação de um dia]

2

1. Prima o botão **WEEKLY (A/B)** (WEEKLY) para seleccionar o Modo A ou o Modo B.

2. Prima o botão **WEEKLY (A/B)** (WEEKLY) durante 3 segundos para começar a editar a programação.

3

3. Prima o botão **Mon-Sun** (DAY) para seleccionar o dia da semana que pretende editar.

4. Prima o botão **DELETE** (DELETE) durante cerca de 10 segundos. Os números de todos os programas seleccionados serão eliminados.

- Se premir o botão durante menos tempo, será eliminada a selecção de um número de programa.

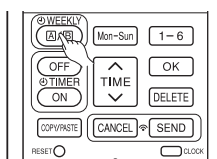
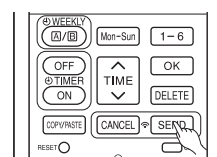
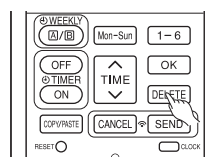
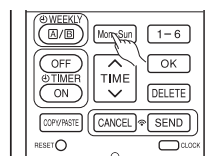
4

5. Após a eliminação, prima o botão **SEND** (SEND) durante cerca de 3 segundos enquanto aponta o controlo remoto para a unidade interior. O indicador do temporizador na unidade interior pisca rapidamente.

Depois de ser emitido um aviso sonoro pela unidade interior, o indicador do TEMPORIZADOR acende-se.

**Certifique-se de que o indicador do TEMPORIZADOR se acende.**

- A programação não será alterada se o botão **SEND** (SEND) não for premido.



1

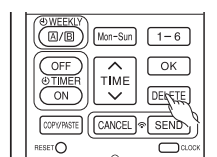
[Eliminar o Modo A ou Modo B]

1. Prima o botão **WEEKLY (A/B)** (WEEKLY) para seleccionar o Modo A ou o Modo B.

2. Aponte o controlo remoto para a unidade interior e prima o botão **DELETE** (DELETE) durante cerca de 10 segundos enquanto Modo A ou Modo B pisca no visor.



Depois de ser emitido um aviso sonoro pela unidade interior, as programações do Modo A ou Modo B desaparecem.

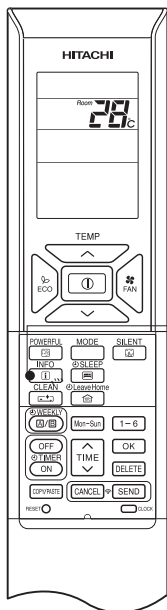
2




### NOTA

- Se todas as programações no controlo remoto forem eliminadas e o botão **SEND** (SEND) for premido, não será transmitido qualquer sinal para a unidade interior. O indicador do TEMPORIZADOR continua apagado e não serão efectuadas quaisquer alterações nas programações guardadas na unidade interior.

- Se premir o botão  (INFO), a temperatura em redor do controlo remoto e o consumo energético mensal são apresentados no controlo remoto.
- Depois de mudar as pilhas, aponte o controlo remoto na direcção da unidade interior e prima o botão  (INFO).  
As informações actuais do calendário e do relógio serão transmitidas pela unidade interior.
- Para ser possível receber informações da unidade interior, a distância entre o controlo remoto e o receptor da unidade interior não deve exceder 2 metros.





## ■ Verificar a temperatura em redor do controlo remoto

Prima o botão  (INFO).

A indicação da temperatura é apresentada durante 10 segundos.

## ■ Verificar o consumo de energia mensal


Aponte o controlo remoto na direcção do receptor da unidade interior (a uma distância não superior a 2 metros em frente da unidade) e prima o botão  (INFO). Aguarde 2 segundos pela transmissão do sinal.


Quando a temperatura em redor do controlo remoto estiver a ser apresentada, prima repetidamente o botão  (INFO). O visor apresentará o seguinte:

consumo energético deste mês para aquecimento → consumo energético do mês passado para aquecimento → consumo energético deste mês para arrefecimento → consumo energético do mês passado para arrefecimento → temperatura em redor do controlo remoto → consumo energético deste mês para aquecimento ..... ciclicamente.

- Se não for apresentada qualquer indicação, aproxime o controlo remoto do receptor da unidade interior.
- O valor indicado é apenas aproximado.


## ■ As informações actuais do calendário e do relógio podem ser obtidas a partir da unidade interior


Aponte o controlo remoto na direcção do receptor da unidade interior (a uma distância não superior a 2 metros em frente da unidade) e prima o botão  (INFO). Aguarde 2 segundos pela transmissão do sinal.

Depois de receber as informações actuais do calendário e do relógio, verifique se estão correctas premindo o botão  (CLOCK).

- Se não existir alimentação eléctrica na unidade interior ou se o calendário e o relógio não tiverem sido regulados, o modo INFO não pode ser utilizado para enviar ou receber informações.

### NOTA

- Em caso de avaria na unidade de ar condicionado, se premir o botão  (INFO), será apresentado o código de erro.

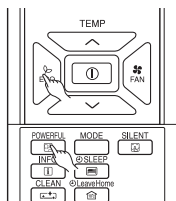
Aponte o controlo remoto na direcção do receptor da unidade interior (a uma distância não superior a 2 metros em frente da unidade) e prima o botão  (INFO). Aguarde 2 segundos pela transmissão do sinal.

Será apresentado um código de erro.

Contacte o centro de assistência e indique o código de erro.

# MODO DE VENTILAÇÃO

O controlo remoto pode ser regulado para fixar os modos de AQUECIMENTO (incluindo VENTILADOR), ARREFECIMENTO (incluindo VENTILADOR) e DESUMIDIFICAÇÃO (incluindo VENTILADOR).



■ Método para bloquear o modo de AQUECIMENTO (incluindo VENTILADOR).

Prima os botões (ECO) e (POWERFUL) simultaneamente durante cerca de 5 segundos quando o controlo remoto estiver DESLIGADO.

“”, “” e “” são apresentados durante cerca de 10 segundos. Mais tarde, “” e “” continuam a ser apresentados.

Isto indica que o funcionamento em modo de AQUECIMENTO está bloqueado.

Se premir o botão (MODE), “” ou “” será apresentado.

■ Método para desbloquear o modo de AQUECIMENTO (incluindo VENTILADOR).

Prima os botões (ECO) e (POWERFUL) simultaneamente durante cerca de 5 segundos quando o controlo remoto estiver DESLIGADO.

Todos os símbolos do modo de funcionamento irão aparecer no visor durante cerca de 10 segundos. Em seguida, o símbolo do modo de funcionamento seleccionado antes do cancelamento será apresentado. Isto indica que o funcionamento em modo de AQUECIMENTO está desbloqueado.

■ Método para bloquear os modos de ARREFECIMENTO e DESUMIDIFICAÇÃO (incluindo VENTILADOR).

Prima os botões (ECO) e (SILENT) simultaneamente durante cerca de 5 segundos quando o controlo remoto estiver DESLIGADO.

“”, “”, “” e “” são apresentados durante cerca de 10 segundos. Em seguida, “” e “” continuam a ser apresentados.

Isto indica que o funcionamento em modo de ARREFECIMENTO e DESUMIDIFICAÇÃO estão bloqueados.

Se premir o botão (MODE), “”, “” ou “” será apresentado.

■ Método para desbloquear os modos de ARREFECIMENTO e DESUMIDIFICAÇÃO (incluindo VENTILADOR).

Prima os botões (ECO) e (SILENT) simultaneamente durante cerca de 5 segundos quando o controlo remoto estiver DESLIGADO.

Todos os símbolos do modo de funcionamento irão aparecer no visor durante cerca de 10 segundos. Em seguida, o símbolo do modo de funcionamento seleccionado antes do cancelamento será apresentado.

Isto indica que o funcionamento em modo de ARREFECIMENTO e DESUMIDIFICAÇÃO estão desbloqueados.

## NOTA

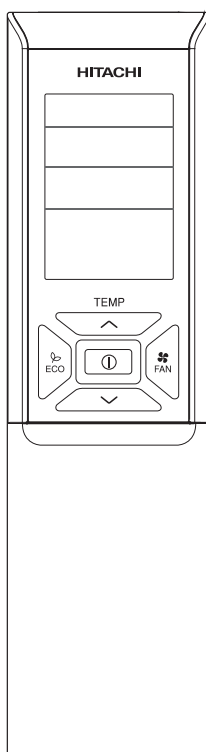
- A função de Modo de Bloqueio não será activada se as programações do TEMPORIZADOR estiverem activadas. Primeiro é necessário desactivar as programações do TEMPORIZADOR. Em seguida, a função de Modo de Bloqueio pode ser activada.
- Os modos de AQUECIMENTO, ARREFECIMENTO e DESUMIDIFICAÇÃO (incluindo VENTILADOR) podem ser desbloqueados premindo o botão (RESET). No entanto, ao premir o botão (RESET), todas as informações guardadas no controlo remoto serão eliminadas. Poderá ser necessário repor as informações.
- Para multiligações, a unidade e o modo que foram regulados para bloqueio de AQUECIMENTO e ligados em primeiro lugar têm prioridade. Outras unidades que sejam escolhidas para funcionarem em modos diferentes manter-se-ão em MODO DE ESPERA até o funcionamento da primeira unidade ser desligado ou até ser seleccionado um modo igual ao da primeira

# HITACHI

Inspire the Next

## Εγχειρίδιο τηλεχειριστηρίου

ΜΟΝΤΕΛΟ  
SPX-RCKA  
(RAR-5E5)



### Εγχειρίδιο τηλεχειριστηρίου

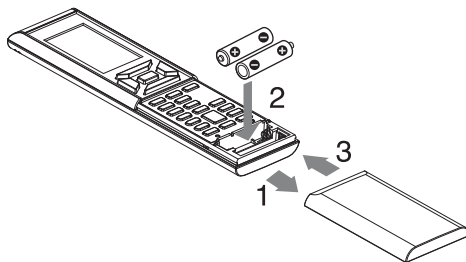
Για να έχετε την καλύτερη δυνατή απόδοση και να διασφαλίσετε πολυετή χρήση χωρίς προβλήματα, διαβάστε ολόκληρο το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών.

Σελίδα 157~182

# ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

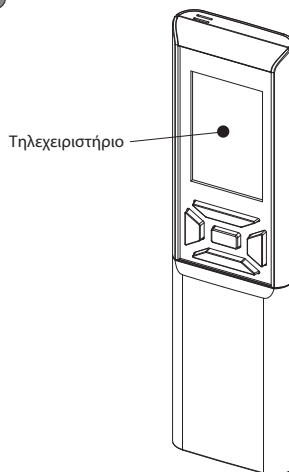
## ■ Για να εγκαταστήσετε τις μπαταρίες

1. Σύρετε το κάλυμμα για να το βγάλετε.
2. Τοποθετήστε δύο μπαταρίες ξηρών στοιχείων τύπου AAA.LR03 (αλκαλικές).  
Η κατεύθυνση των μπαταριών πρέπει να ταιριάζει με τις ενδείξεις της υποδοχής.
3. Ξαναβάλτε το κάλυμμα στην αρχική θέση του.



## ■ Για τη στήριξη της θήκης του τηλεχειριστηρίου σε τοίχο

1. Επιλέξτε ένα σημείο από το οποίο το σήμα να φτάνει μέχρι τη μονάδα.
2. Στερεώστε τη θήκη του τηλεχειριστηρίου σε τοίχο, κολόνα ή παρόμοιο σημείο με τις παρεχόμενες βίδες.
3. Τοποθετήστε το τηλεχειριστήριο στη θήκη του τηλεχειριστηρίου.



### ΣΗΜΕΙΩΣΗ

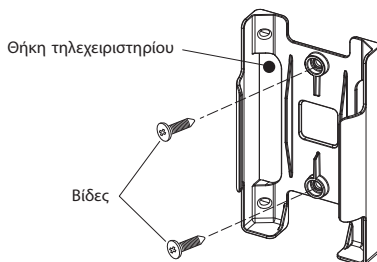
#### Σημειώσεις σχετικά με τις μπαταρίες

- Κατά την αντικατάσταση των μπαταριών, να χρησιμοποιείτε μπαταρίες του ίδιου τύπου και να αντικαθιστάτε και τις δύο παλιές μπαταρίες μαζί.
- Εάν το σύστημα παραμένει εκτός λειτουργίας για μεγάλο χρονικό διάστημα, βγάλτε τις μπαταρίες.
- Οι μπαταρίες διαρκούν περίπου ένα έτος. Εάν ωστόσο η οθόνη του τηλεχειριστηρίου αρχίσει να εξασθενεί και παρουσιαστούν προβλήματα στη λήψη σήματος μέσα στο έτος, αντικαταστήστε και τις δύο μπαταρίες με νέες, μεγέθους AAA.LR03 (αλκαλικές).
- Οι παρεχόμενες μπαταρίες παρέχονται για την αρχική χρήση του συστήματος.

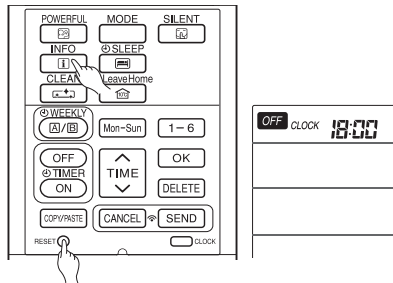
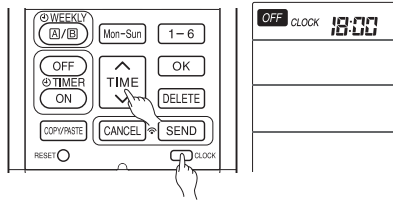
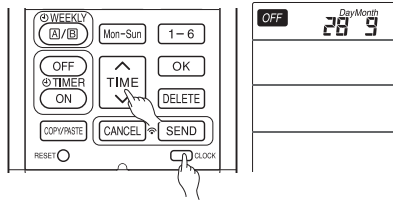
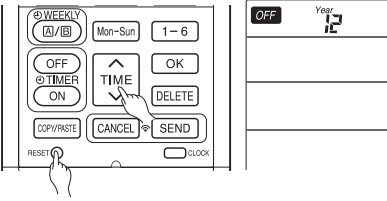
Το διάστημα που μπορούν να χρησιμοποιηθούν οι μπαταρίες ενδέχεται να είναι σύντομο, ανάλογα με την ημερομηνία παραγωγής του κλιματιστικού.

#### Σημειώσεις για το τηλεχειριστήριο

- Ποτέ μην αφήνετε το τηλεχειριστήριο εκτεθειμένο σε απευθείας ηλιακή ακτινοβολία.
- Η σκόνη επάνω στον πομπό ή τον δέκτη σήματος θα περιορίσει την ευαισθησία του. Σκουπίστε τη σκόνη με ένα μαλακό πανί.
- Η ανταλλαγή σημάτων μπορεί να εμποδίζεται, εάν στο χώρο υπάρχει λαμπτήρας φθορισμού με ηλεκτρονικό starter (όπως λαμπτήρες τύπου inverter). Σε αυτή την περίπτωση, επικοινωνήστε με το κατάστημα.
- Σε περίπτωση που το τηλεχειριστήριο δίνει εντολές σε άλλη συσκευή, μετακινήστε αυτή τη συσκευή σε άλλο χώρο ή επικοινωνήστε με το κατάστημα τεχνικής υποστήριξης.
- Όταν δεν χρησιμοποιείται το τηλεχειριστήριο, κλείστε το συρόμενο κάλυμμα για να μην πάθει ζημιά.



# ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ



## ■ Για να ρυθμίσετε την ημερομηνία και την ώρα

1. Πατήστε το κουμπί ΕΠΑΝΑΦΟΡΑΣ RESET κατά τη ρύθμιση για πρώτη φορά. Αναβοσβήνει το «έτος».
2. Πατήστε το κουμπί ΩΡΑΣ για να ρυθμίσετε το τρέχον έτος.
3. Πατήστε το κουμπί ΡΟΛΟΪ . Αναβοσβήνουν η «ημέρα» και ο «μήνας».
4. Πατήστε το κουμπί ΩΡΑΣ για να ρυθμίσετε την τρέχουσα ημέρα και μήνα.
5. Πατήστε το κουμπί ΡΟΛΟΪ . Αναβοσβήνει το «ΡΟΛΟΪ».
6. Πατήστε το κουμπί ΩΡΑ για να ρυθμίσετε το ρολόι στην τρέχουσα ώρα.
7. Πατήστε το κουμπί ΡΟΛΟΪ .

Η ημερομηνία και η ώρα έχουν ρυθμιστεί.

Για να αλλάξετε την ημερομηνία και την ώρα, πατήστε το κουμπί ΡΟΛΟΪ .

Κατόπιν ακολουθήστε τα βήματα 1 έως 7.

Η ημερομηνία και η ώρα θα χρειαστεί να ρυθμιστούν ξανά μετά την αλλαγή μπαταριών.

Μετά την αλλαγή των μπαταριών,

1. Πατήστε το κουμπί ΕΠΑΝΑΦΟΡΑΣ RESET .
2. Στρέψτε το τηλεχειριστήριο προς την εσωτερική μονάδα και πατήστε το κουμπί ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΣ .
3. Θα μεταδοθούν η ημερομηνία και η ώρα από την εσωτερική μονάδα.

■ Η ημερομηνία και η ώρα δεν θα μεταδοθούν από την εσωτερική μονάδα όταν συμβαίνουν τα παρακάτω:

- Όταν υπάρχει διακοπή παροχής ρεύματος.
- Όταν ο χρήστης έχει κλείσει τον αυτόματο διακόπτη (η μονάδα δεν είναι σε ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΝΑΜΟΝΗΣ).

## ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Σημείωση για τη ρύθμιση ημερομηνίας και ώρας.

- Εάν δεν ρυθμιστούν η ημερομηνία και η ώρα, δεν θα μπορούν να ρυθμιστούν ο χρονοδιακόπτης ενεργοποίησης, ο χρονοδιακόπτης απενεργοποίησης και ο εβδομαδιαίος χρονοδιακόπτης.
- Εάν δεν ρυθμιστούν σωστά η ημερομηνία και η ώρα, δεν θα λειτουργούν σωστά ο χρονοδιακόπτης ενεργοποίησης, ο χρονοδιακόπτης απενεργοποίησης και ο εβδομαδιαίος χρονοδιακόπτης.
- Όταν έχουν ρυθμιστεί χρονοδιακόπτης ενεργοποίησης, χρονοδιακόπτης απενεργοποίησης και εβδομαδιαίος χρονοδιακόπτης, δεν είναι δυνατή αλλαγή της ημερομηνίας και της ώρας. Εάν υπάρχει ανάγκη αλλαγής της ημερομηνίας και της ώρας, θα πρέπει να ακυρωθούν ο χρονοδιακόπτης ενεργοποίησης, ο χρονοδιακόπτης απενεργοποίησης και ο εβδομαδιαίος χρονοδιακόπτης.



# ΟΝΟΜΑΤΑ ΚΑΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΤΟΥ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟΥ

## Κουμπι ΕΝΙΣΧΥΜΕΝΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Χρησιμοποιήστε αυτό το κουμπι για να ενεργοποιήσετε την ΕΝΙΣΧΥΜΕΝΗ λειτουργία.  
(► σελ. 167)

## Κουμπι ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

(► σελ. 181)

## Κουμπι ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΜΕ ΕΝΑ ΑΓΓΙΓΜΑ

(► σελ. 171)

## Κουμπι LEAVE HOME

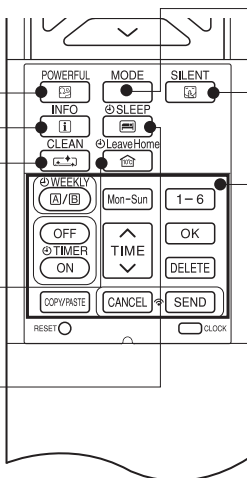
(► σελ. 170)

## Κουμπι ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΗ ΑΔΡΑΝΕΙΑΣ ECO

Χρησιμοποιήστε αυτό το κουμπι για να ρυθμίσετε το χρονοδιακόπτη αδράνειας ECO. (► σελ. 173)

## Κουμπι ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ/ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΗ

(► σελ. 172)



## Κουμπι επιλογής ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

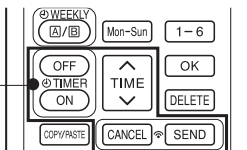
Χρησιμοποιήστε αυτό το κουμπι για να επιλέξετε τον τρόπο λειτουργίας. Κάθε φορά που πατάτε αυτό το κουμπι, η λειτουργία αλλάζει με κυκλικό τρόπο από ΑΥΤΟΜΑΤΟ σε ΘΕΡΜΑΝΣΗ → ΑΦΥΓΡΑΝΣΗ → ΨΥΞΗ → και ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ.

## Κουμπι ΑΘΟΥΡΥΟ

Χρησιμοποιήστε αυτό το κουμπι για να ενεργοποιήσετε την ΑΘΟΥΡΥΒΗ λειτουργία. (► σελ. 168)

## Κουμπι ρύθμισης ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΟΥ ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΗ

(► σελ. 175)



	ΕΠΙΛΟΓΕΑΣ ΤΡΟΠΟΥ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ
	ΑΥΤΟΜΑΤΟ
	ΘΕΡΜΑΝΣΗ
	ΑΦΥΓΡΑΝΣΗ
	ΨΥΞΗ
	ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑΣ
	ΤΑΧΥΤΗΤΑ ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ
	ΑΥΤΟΜΑΤΟ
	ΑΘΟΥΡΥΒΟ
	ΧΑΜΗΛΗ
	ΜΕΤΡΙΑ
	ΥΨΗΛΗ
	ΕΝΑΡΞΗ / ΔΙΑΚΟΠΗ

	ECO
	ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑΣ
	ΕΝΙΣΧΥΜΕΝΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ
	ΑΘΟΥΡΥΒΟ
	ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ
	ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΑΔΡΑΝΕΙΑΣ
	LEAVE HOME
	ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ
Mon-Sun	ΗΜΕΡΑ
1-6	ΑΡ. ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ

	ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ/ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΗ
	ΧΡΟΝΟΣ
	OK
	OK
	ΔΙΑΓΡΑΦΗ
	ΑΝΤΙΓΡΑΦΗ / ΕΠΙΚΟΛΛΗΣΗ
	ΑΚΥΡΩΣΗ
	ΑΠΟΣΤΟΛΗ
	ΡΟΛΟΪ

## Προφυλάξεις σχετικά με τη χρήση

- Μην τοποθετείτε το τηλεχειριστήριο στα ακόλουθα σημεία.
  - Σε άμεσο ηλιακό φως.
  - Κοντά σε θερμαντήρα.
- Να χειρίζεστε το τηλεχειριστήριο με προσοχή. Προσέξτε να μην το ρίχνετε κάτω και να το προστατεύετε από το νερό.
- Όταν σταματήσει η εξωτερική μονάδα, χρειάζεται περίπου 3 λεπτά για να επανεκκινήθει (εκτός εάν απενεργοποιήσετε και ενεργοποιήσετε τη μονάδα ή αποσυνδέσετε και συνδέσετε ξανά το καλώδιο παροχής ρεύματος). Έτσι προστατεύεται η συσκευή. Δεν αποτελεί ένδειξη βλάβης.
- Εάν πατήσετε το κουμπι επιλογής ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, η συσκευή μπορεί να σταματήσει να λειτουργεί για περίπου 3 λεπτά για λόγους προστασίας.

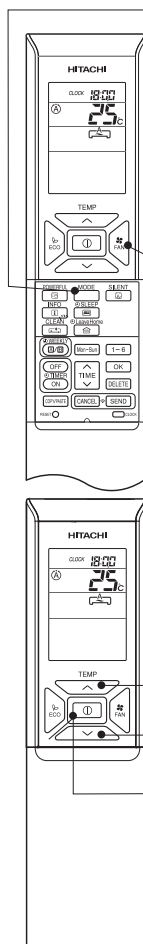
## ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ

### ■ Έλεγχος αυτόματης επανεκκίνησης

- Σε περίπτωση διακοπής ρεύματος, η λειτουργία θα επανεκκινηθεί αυτόματα μόλις αποκατασταθεί η παροχή ηλεκτρικού ρεύματος διατηρώντας τον προηγούμενο τρόπο λειτουργίας και την προηγούμενη κατεύθυνση της ροής αέρα. (Καθώς η λειτουργία δεν διακόπτεται από το τηλεχειριστήριο.)
- Εάν δεν θέλετε να συνεχιστεί η λειτουργία μετά την αποκατάσταση της παροχής ηλεκτρικού ρεύματος, απενεργοποιήστε τη συσκευή καταργώντας την τροφοδοσία ρεύματος. Όταν ανοίξετε το διακόπτη κυκλώματος, η λειτουργία θα επανεκκινηθεί αυτόματα διατηρώντας τον προηγούμενο τρόπο λειτουργίας και την προηγούμενη κατεύθυνση της ροής αέρα.  
Σημείωση: 1. Εάν δεν χρειάζεστε Έλεγχο αυτόματης επανεκκίνησης, απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο πωλησών σας.  
2. Ο έλεγχος αυτόματης επανεκκίνησης δεν διατίθεται όταν έχει οριστεί η λειτουργία χρονοδιακόπτη ή χρονοδιακόπτη αδράνειας.

## ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Η συσκευή θα καθορίσει αυτόματα τον τρόπο λειτουργίας, ΘΕΡΜΑΝΣΗ ή ΨΥΞΗ ανάλογα με την τρέχουσα θερμοκρασία δωματίου. Ο επιλεγμένος τρόπος λειτουργίας αλλάζει όταν μεταβάλλεται η θερμοκρασία δωματίου. Ωστόσο, ο τρόπος λειτουργίας δεν αλλάζει όταν η εσωτερική μονάδα είναι συνδεδεμένη σε εξωτερική μονάδα πολλαπλού τύπου.



**1** Πατήστε το κουμπί επιλογής ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ έως ότου εμφανιστεί στην οθόνη ο τρόπος λειτουργίας ΑΥΤΟΜΑΤΟ (A).

- Όταν έχει επιλεγεί η ρύθμιση ΑΥΤΟΜΑΤΟ, η συσκευή καθορίζει αυτόματα τον τρόπο λειτουργίας, ΘΕΡΜΑΝΣΗ ή ΨΥΞΗ, ανάλογα με τη τρέχουσα θερμοκρασία δωματίου. Ωστόσο, ο τρόπος λειτουργίας δεν αλλάζει όταν η εσωτερική μονάδα είναι συνδεδεμένη σε εξωτερική μονάδα πολλαπλού τύπου.
- Εάν η λειτουργία που επιλέγεται αυτόματα από τη μονάδα δεν σας ικανοποιεί, μπορείτε να αλλάξετε τη ρύθμιση λειτουργίας με μη αυτόματο τρόπο (ΘΕΡΜΑΝΣΗ, ΑΦΥΓΡΑΝΣΗ, ΨΥΞΗ ή ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑΣ).

**2** Ρυθμίστε την ΤΑΧΥΤΗΤΑ ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ όπως θέλετε πατώντας το κουμπί ΤΑΧΥΤΗΤΑ ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ (FAN) (η ρύθμιση εμφανίζεται στην οθόνη).

→ (ΑΥΤΟΜΑΤΟ) → (ΥΨΗΛΗ) → (ΜΕΤΡΙΑ) → (ΧΑΜΗΛΗ) → (ΑΘΟΡΥΒΟ)

**3** Ρυθμίστε τη θερμοκρασία δωματίου όπως θέλετε με τα κουμπιά ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ (η ρύθμιση εμφανίζεται στην οθόνη). Η ρύθμιση θερμοκρασίας και η πραγματική θερμοκρασία δωματίου μπορεί να διαφέρουν ανάλογα με τις συνθήκες.

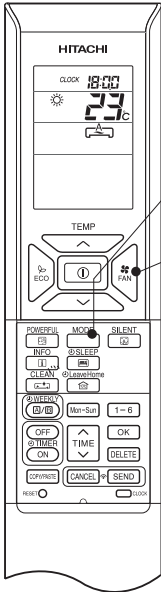
**ΕΝΑΡΞΗ ΔΙΑΚΟΠΗ** Πατήστε το κουμπί ΕΝΑΡΞΗ/ΔΙΑΚΟΠΗ (I). Η λειτουργία ξεκινά με ένα ηχητικό σήμα. Πατήστε ξανά το κουμπί για να διακοπεί η λειτουργία.

- Δεδομένου ότι οι ρυθμίσεις αποθηκεύονται στη μνήμη του τηλεχειριστηρίου, το μόνο που χρειάζεται να κάνετε είναι να πατήσετε το κουμπί ΕΝΑΡΞΗ/ΔΙΑΚΟΠΗ (I) την επόμενη φορά.

Πατήστε το κουμπί ΤΑΧΥΤΗΤΑ ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ (FAN) για να επιλέξετε ΑΥΤΟΜΑΤΟ, ΥΨΗΛΗ, ΜΕΣΑΙΑ, ΧΑΜΗΛΗ ή ΑΘΟΡΥΒΟ.

# ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΘΕΡΜΑΝΣΗΣ

- Χρησιμοποιήστε τη συσκευή για θέρμανση, όταν η εξωτερική θερμοκρασία είναι μικρότερη από 21°C. Όταν η θερμοκρασία είναι υψηλή (πάνω από 21°C), ενδέχεται να μη λειτουργήσει η θέρμανση προκειμένου να προστατευτεί η συσκευή.
- Για να διατηρηθεί η αξιοπιστία της συσκευής, πρέπει να την χρησιμοποιείτε όταν η εξωτερική θερμοκρασία είναι άνω των -15°C.

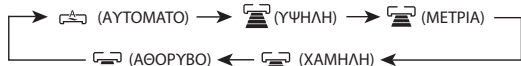


1

Πατήστε το κουμπί επιλογής ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ έως ότου εμφανιστεί στην οθόνη η ρύθμιση (ΘΕΡΜΑΝΣΗ).

2

Ρυθμίστε την ΤΑΧΥΤΗΤΑ ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ όπως θέλετε πατώντας το κουμπί (ΤΑΧΥΤΗΤΑ ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ) (η ρύθμιση εμφανίζεται στην οθόνη).



3

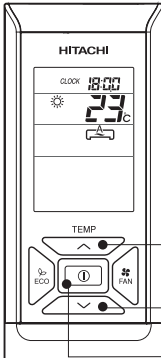
Ρυθμίστε τη θερμοκρασία δωματίου όπως θέλετε με τα κουμπιά ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ (η ρύθμιση εμφανίζεται στην οθόνη).

Η ρύθμιση θερμοκρασίας και η πραγματική θερμοκρασία δωματίου μπορεί να διαφέρουν ανάλογα με τις συνθήκες.

**ΕΝΑΡΞΗ  
ΔΙΑΚΟΠΗ**

Πατήστε το κουμπί ΕΝΑΡΞΗ/ΔΙΑΚΟΠΗ . Η λειτουργία θέρμανσης ξεκινά με ένα ηχητικό σήμα. Πατήστε ξανά το κουμπί για να διακοπεί η λειτουργία.

- Δεδομένου ότι οι ρυθμίσεις αποθηκεύονται στη μνήμη του τηλεχειριστηρίου, το μόνο που χρειάζεται να κάνετε είναι να πατήσετε το κουμπί ΕΝΑΡΞΗ/ΔΙΑΚΟΠΗ την επόμενη φορά.
- Σε ΑΥΤΟΜΑΤΗ λειτουργία ανεμιστήρα, η ταχύτητα ανεμιστήρα αλλάζει αυτόματα όπως φαίνεται παρακάτω:
  - Όταν η διαφορά μεταξύ της θερμοκρασίας δωματίου και της ρύθμισης θερμοκρασίας είναι μεγάλη, ο ανεμιστήρας ξεκινά να λειτουργεί σε ΥΨΗΛΗ ταχύτητα.
  - Όταν η θερμοκρασία δωματίου φτάσει στην προκαθορισμένη θερμοκρασία, η ταχύτητα του ανεμιστήρα θα γίνει χαμηλότερη προκειμένου να επιτευχθούν οι βέλτιστες συνθήκες θερμοκρασίας δωματίου για φυσική και υγιεινή θέρμανση.



## Απόψυξη

Η απόψυξη πραγματοποιείται περίπου μία φορά ανά ώρα, όταν σχηματίζεται πάγος στον εναλλάκτη θερμότητας της εξωτερικής μονάδας και διαρκεί 5~10 λεπτά κάθε φορά.

Κατά τη διάρκεια της απόψυξης, η φωτεινή ένδειξη λειτουργίας αναβοσβήνει κυκλικά, παραμένοντας αναμμένη για 3 δευτερόλεπτα και σβήνοντας για 0,5 δευτερόλεπτα.

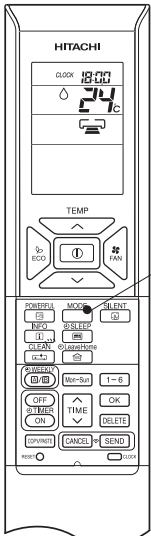
Η μέγιστη διάρκεια απόψυξης είναι 20 λεπτά.

Ωστόσο, εάν η εσωτερική μονάδα συνδέεται με εξωτερική μονάδα πολλαπλού τύπου, ο μέγιστος χρόνος απόψυξης είναι 15 λεπτά.


(Εάν το μήκος των σωλήνων που χρησιμοποιούνται είναι μεγαλύτερο από το συνηθισμένο, είναι πιθανό να σχηματιστεί πάγος.)

# ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΦΥΓΡΑΝΣΗΣ

Χρησιμοποιήστε τη συσκευή για αφύγρανση, όταν η θερμοκρασία δωματίου είναι πάνω από 16°C. Όταν η θερμοκρασία είναι κάτω από 15°C, η αφύγρανση δεν λειτουργεί.

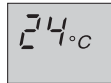


1

Πατήστε το κουμπί επιλογής ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ έως ότου εμφανιστεί στην οθόνη η ρύθμιση ΑΦΥΓΡΑΝΣΗ ◊.  
Η ταχύτητα ανεμιστήρα ορίζεται στη ρύθμιση ΧΑΜΗΛΗ.  
Πατήστε το κουμπί ΤΑΧΥΤΗΤΑ ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ  για να επιλέξετε ΑΘΟΡΥΒΟ ή ΧΑΜΗΛΗ ταχύτητα ανεμιστήρα.


2


Ρυθμίστε τη θερμοκρασία δωματίου όπως θέλετε με τα κουμπιά ρύθμισης ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ ΔΩΜΑΤΙΟΥ (η ρύθμιση εμφανίζεται στην οθόνη).

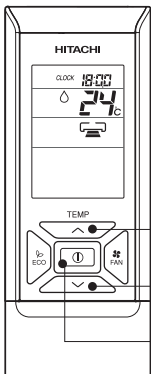


Η συστημένη θερμοκρασία δωματίου για τη λειτουργία αφύγρανσης είναι 20-26°C.

**ΕΝΑΡΞΗ  
ΔΙΑΚΟΠΗ**

Πατήστε το κουμπί ΕΝΑΡΞΗ/ΔΙΑΚΟΠΗ . Η λειτουργία αφύγρανσης ξεκινά με ένα ηχητικό σήμα. Πατήστε ξανά το κουμπί για να διακοπεί η λειτουργία.

- Δεδομένου ότι οι ρυθμίσεις αποθηκεύονται στη μνήμη του τηλεχειριστηρίου, το μόνο που χρειάζεται να κάνετε είναι να πατήσετε το κουμπί ΕΝΑΡΞΗ/ΔΙΑΚΟΠΗ  την επόμενη φορά.



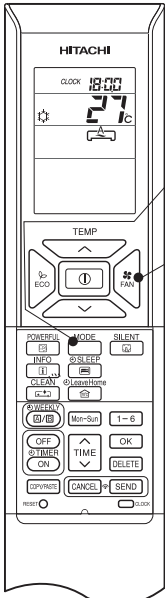
## ■ Λειτουργία αφύγρανσης

- Όταν η θερμοκρασία δωματίου είναι μεγαλύτερη από τη ρύθμιση θερμοκρασίας: Η συσκευή κάνει αφύγρανση του χώρου, μειώνοντας τη θερμοκρασία δωματίου στο προκαθορισμένο επίπεδο.
- Όταν η θερμοκρασία δωματίου είναι μικρότερη από τη ρύθμιση θερμοκρασίας: Όταν η ρύθμιση θερμοκρασίας είναι ελαφρώς χαμηλότερη από την τρέχουσα θερμοκρασία δωματίου, πραγματοποιείται αφύγρανση ανεξάρτητα από τη ρύθμιση θερμοκρασίας.
- Η προκαθορισμένη θερμοκρασία δωματίου μπορεί να μην επιτευχθεί, ανάλογα με τον αριθμό των ατόμων που βρίσκονται στο χώρο ή άλλες συνθήκες που επικρατούν στο χώρο αυτό.

# ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΨΥΞΗΣ

Χρησιμοποιήστε τη συσκευή για ψύξη όταν η εξωτερική θερμοκρασία είναι -10~43°C.

Εάν η εσωτερική υγρασία είναι πολύ μεγάλη (80%), μπορεί να σχηματιστούν σταγόνες στη σχάρα εξόδου αέρα της εσωτερικής μονάδας.

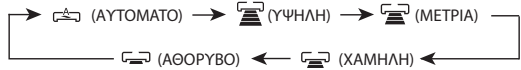


1

Πατήστε το κουμπί επιλογής ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ έως ότου εμφανιστεί στην οθόνη η ρύθμιση ΨΥΞΗ ❄️.

2

Ρυθμίστε την ΤΑΧΥΤΗΤΑ ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ όπως θέλετε πατώντας το κουμπί ΤΑΧΥΤΗΤΑ ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ (η ρύθμιση εμφανίζεται στην οθόνη).



3

Ρυθμίστε τη θερμοκρασία δωματίου όπως θέλετε με τα κουμπιά ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ (η ρύθμιση εμφανίζεται στην οθόνη).

Η ρύθμιση θερμοκρασίας και η πραγματική θερμοκρασία δωματίου μπορεί να διαφέρουν ανάλογα με τις συνθήκες.

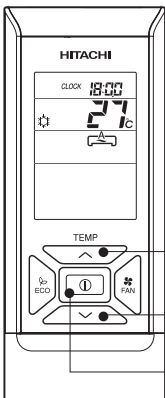
**ΕΝΑΡΞΗ  
ΔΙΑΚΟΠΗ**

Πατήστε το κουμπί ΕΝΑΡΞΗ/ΔΙΑΚΟΠΗ . Η λειτουργία ψύξης ξεκινά με ένα ηχητικό σήμα. Πατήστε ξανά το κουμπί για να διακοπεί η λειτουργία. Η λειτουργία ψύξης δεν ξεκινά, εάν η ρύθμιση θερμοκρασίας είναι μεγαλύτερη από την τρέχουσα θερμοκρασία δωματίου (παρότι είναι αναμμένη η λυχνία (ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ)). Η λειτουργία ψύξης ξεκινά μόλις ο χρήστης ρυθμίσει τη θερμοκρασία κάτω από την τρέχουσα θερμοκρασία δωματίου.

■ Δεδομένου ότι οι ρυθμίσεις αποθηκεύονται στη μνήμη του τηλεχειριστηρίου, το μόνο που χρειάζεται να κάνετε είναι να πατήσετε το κουμπί ΕΝΑΡΞΗ/ΔΙΑΚΟΠΗ την επόμενη φορά.

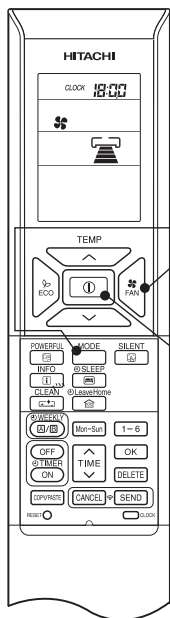
■ Σε ΑΥΤΟΜΑΤΗ λειτουργία ανεμιστήρα, η ταχύτητα ανεμιστήρα αλλάζει αυτόματα όπως φαίνεται παρακάτω:

- Όταν η διαφορά μεταξύ της θερμοκρασίας δωματίου και της ρύθμισης θερμοκρασίας είναι μεγάλη, ο ανεμιστήρας ξεκινά να λειτουργεί σε ΥΨΗΛΗ ταχύτητα.
- Όταν η θερμοκρασία δωματίου φτάσει στην προκαθορισμένη θερμοκρασία, η ταχύτητα του ανεμιστήρα θα γίνει χαμηλότερη προκειμένου να επιτευχθούν οι βέλτιστες συνθήκες θερμοκρασίας δωματίου για φυσική και υγιεινή ψύξη.




# ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ FAN


Ο χρήστης μπορεί να χρησιμοποιήσει τη συσκευή απλά ως κυκλοφορητή αέρα.







1


Πατήστε το κουμπί επιλογής ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ έως ότου εμφανιστεί στην οθόνη η ρύθμιση  (ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑΣ).

2

Ρυθμίστε την ΤΑΧΥΤΗΤΑ ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ όπως θέλετε πατώντας το κουμπί  FAN


 (ΥΨΗΛΗ) →  (ΜΕΤΡΙΑ) →  (ΧΑΜΗΛΗ) →  (ΑΘΟΡΥΒΟ)

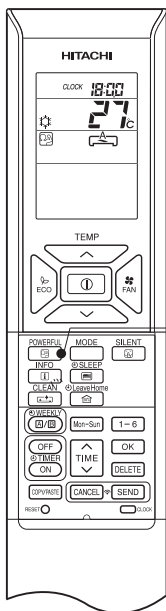
**ΕΝΑΡΞΗ  
ΔΙΑΚΟΠΗ**

Πατήστε το κουμπί ΕΝΑΡΞΗ/ΔΙΑΚΟΠΗ . Η λειτουργία του ανεμιστήρα ξεκινά με ένα ηχητικό σήμα. Πατήστε ξανά το κουμπί για να διακοπεί η λειτουργία.




## ΙΣΧΥΡΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

- Πατώντας το κουμπί ΙΣΧΥΡΗ  σε λειτουργία ΑΥΤΟΜΑΤΗ, ΘΕΡΜΑΝΣΗ, ΑΦΥΓΡΑΝΣΗ, ΨΥΞΗ ή ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑΣ, το κλιματιστικό λειτουργεί στη μέγιστη ισχύ.
- Κατά την ΙΣΧΥΡΗ λειτουργία, παρέχεται ψυχρότερη ή θερμότερη ροή αέρα από την εσωτερική μονάδα για λειτουργία ΨΥΞΗΣ ή ΘΕΡΜΑΝΣΗΣ αντίστοιχα.





### ■ Για να ξεκινήσει η ΙΣΧΥΡΗ λειτουργία

- Πατήστε το κουμπί  (ΙΣΧΥΡΗ) κατά τη λειτουργία.


"" εμφανίζεται στην οθόνη LCD.

Η ΙΣΧΥΡΗ λειτουργία ολοκληρώνεται σε 20 λεπτά. Κατόπιν το σύστημα λειτουργεί και πάλι αυτόματα με τις προηγούμενες ρυθμίσεις που χρησιμοποιούνταν πριν από την ΙΣΧΥΡΗ λειτουργία.

### ■ Για να ακυρωθεί η ΙΣΧΥΡΗ λειτουργία

- Πατήστε το κουμπί ΕΝΑΡΞΗ/ΔΙΑΚΟΠΗ . Ή
- Πατήστε το κουμπί ΙΣΧΥΡΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ  ξανά.


Η ΙΣΧΥΡΗ λειτουργία σταματά.

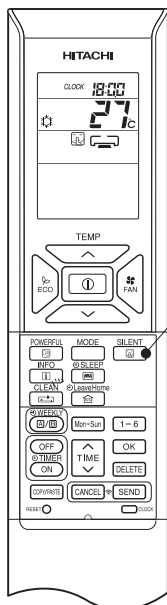
"" εξαφανίζεται από την οθόνη LCD.

### ΣΗΜΕΙΩΣΗ



- Όταν επιλέγονται οι λειτουργίες ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ ΑΔΡΑΝΕΙΑΣ, ECO, ΑΘΟΥΡΥΒΗ ή LEAVE HOME, η ΙΣΧΥΡΗ λειτουργία ακυρώνεται.
- Κατά την ΙΣΧΥΡΗ λειτουργία, δεν αυξάνεται η απόδοση του κλιματιστικού
  - εάν το κλιματιστικό ήδη λειτουργεί στη μέγιστη απόδοση.
  - μόλις πριν από τη λειτουργία απόψυξης (όταν το κλιματιστικό λειτουργεί στη ΘΕΡΜΑΝΣΗ).
- Μετά την αυτόματη επανεκκίνηση, η ΙΣΧΥΡΗ λειτουργία ακυρώνεται και ξεκινά η προηγούμενη λειτουργία.
- Για διατάξεις με σύνδεση πολλών μοντέλων, η ΙΣΧΥΡΗ λειτουργία ενδέχεται να μην είναι δυνατή, ανάλογα με τις συνθήκες που επικρατούν.

## ΑΘΟΡΥΒΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ





- Πατώντας το κουμπί ΑΘΟΡΥΒΗ  σε ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ Η ΣΕ ΘΕΡΜΑΝΣΗ, ΑΦΥΓΡΑΝΣΗ, ΨΥΞΗ ή ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ, η ταχύτητα ανεμιστήρα θα είναι εξαιρετικά αργή.





### ■ Για να ξεκινήσει η ΑΘΟΡΥΒΗ λειτουργία

- Πατήστε το κουμπί ΑΘΟΡΥΒΗ  κατά τη λειτουργία.  
"  " εμφανίζεται στην οθόνη LCD. Η ταχύτητα ανεμιστήρα θα είναι εξαιρετικά αργή.

### ■ Για να ακυρωθεί η ΑΘΟΡΥΒΗ λειτουργία

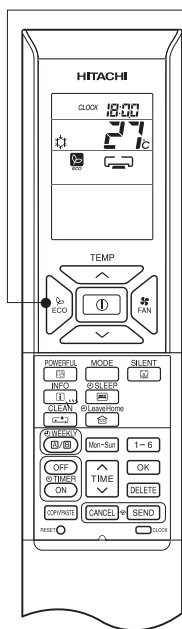
- Πατήστε το κουμπί ΕΝΑΡΞΗ/ΔΙΑΚΟΠΗ  . Η
- Πατήστε ξανά το κουμπί ΑΘΟΡΥΒΟ  ή το κουμπί ΤΑΧΥΤΗΤΑ ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ  .  
Η ταχύτητα ανεμιστήρα θα επιστρέψει στην προηγούμενη ταχύτητα ανεμιστήρα προτού ξεκινήσει η ΑΘΟΡΥΒΗ λειτουργία.  
Η ΑΘΟΡΥΒΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ σταματά.  
"  " εξαφανίζεται από την οθόνη LCD.

## ΣΗΜΕΙΩΣΗ


- Όταν επιλέγεται η ΙΣΧΥΡΗ λειτουργία, η ΑΘΟΡΥΒΗ λειτουργία ακυρώνεται. Η ταχύτητα ανεμιστήρα θα επιστρέψει στην προηγούμενη ταχύτητα ανεμιστήρα πριν από την ΑΘΟΡΥΒΗ λειτουργία.
- Μετά την αυτόματη επανεκκίνηση, η ΑΘΟΡΥΒΗ λειτουργία ακυρώνεται. Η ταχύτητα ανεμιστήρα θα επιστρέψει στην προηγούμενη ταχύτητα ανεμιστήρα πριν από την ΑΘΟΡΥΒΗ λειτουργία.
- Σε οποιαδήποτε λειτουργία με την ταχύτητα ανεμιστήρα στην ΑΘΟΡΥΒΗ  , εάν πατήσετε το κουμπί ΑΘΟΡΥΒΟ  , η ταχύτητα ανεμιστήρα δεν θα αλλάξει.



Η λειτουργία ECO είναι λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας που επιφέρει την αυτόματη αλλαγή της ρύθμισης θερμοκρασίας και τον περιορισμό της τιμής της μέγιστης κατανάλωσης ρεύματος.



1

- Πατώντας το κουμπί «ECO»  σε αυτόματη λειτουργία ή ΣΕ ΘΕΡΜΑΝΣΗ, ΑΦΥΓΡΑΝΣΗ ή ΨΥΞΗ, το κλιματιστικό εκτελεί τη λειτουργία «ECO».



## ■ Για να ξεκινήσει η λειτουργία ECO


- Πατήστε το κουμπί ECO  κατά τη λειτουργία.

“  ” εμφανίζεται στην οθόνη LCD.

Η λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας θα ξεκινήσει με την αυτόματη αύξηση ή ελάττωση της ρύθμισης θερμοκρασίας και την ελάττωση της κατανάλωσης ρεύματος κατά τη λειτουργία. Η λειτουργία αυτή μπορεί να ποικίλλει ανάλογα με τη συνδεδεμένη εξωτερική μονάδα.

## ■ Για να ακυρωθεί η λειτουργία ECO

- Πατήστε το κουμπί ΕΝΑΡΞΗ/ΔΙΑΚΟΠΗ  . Η
- Πατήστε ξανά το κουμπί ECO .

“  ” εξαφανίζεται από την οθόνη LCD.

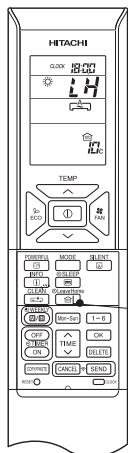
## ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Η λειτουργία ECO δεν θα είναι αποτελεσματική όταν η κατανάλωση ρεύματος είναι χαμηλή.
- Πατώντας το κουμπί ΙΣΧΥΡΗ, η λειτουργία ECO ακυρώνεται.
- Μετά την αυτόματη επανεκκίνηση, η λειτουργία ECO ακυρώνεται και ξεκινά ο προηγούμενος τρόπος λειτουργίας.
- Για διατάξεις με σύνδεση πολλών μοντέλων, η λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας ξεκινά μόνο με την αυτόματη αύξηση ή ελάττωση της ρύθμισης θερμοκρασίας. Η αποδοτικότητα ωστόσο της λειτουργίας ECO εξαρτάται από τις συνθήκες λειτουργίας.

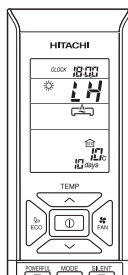
## 10°C ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ LEAVE HOME(LH)

Αποφύγετε την υπερβολική ελάττωση της θερμοκρασίας του δωματίου ρυθμίζοντας αυτόματα τη θερμοκρασία στους 10°C όταν δεν βρίσκεται κανείς στο σπίτι. Αυτή η λειτουργία είναι δυνατή σε «Συνεχής λειτουργία» και σε «Λειτουργία χρονοδιακόπτη ημέρας». Χρησιμοποιήστε το κουμπί «Λειτουργία χρονοδιακόπτη ημέρας» για να ορίσετε τον αριθμό ημερών μέχρι 99 ημέρες.

### Συνεχής λειτουργία



### Λειτουργία χρονοδιακόπτη ημέρας



### ■ Για να ξεκινήσει η λειτουργία LEAVE HOME

#### Επιλογή 1. Συνεχής λειτουργία.



- Πατήστε το κουμπί LEAVE HOME  σε διακοπή ή κατά τη λειτουργία. Η θερμοκρασία δωματίου ρυθμίζεται σε 10°C και ξεκινά η λειτουργία θέρμανσης.  εμφανίζεται στην οθόνη LCD.



#### Επιλογή 2. Λειτουργία χρονοδιακόπτη ημέρας.

- Πατήστε το κουμπί LEAVE HOME  σε διακοπή ή κατά τη λειτουργία. Η θερμοκρασία δωματίου ρυθμίζεται σε 10°C και ξεκινά η λειτουργία θέρμανσης.  εμφανίζεται στην οθόνη LCD.
- Εάν απαιτείται ορίστε τον αριθμό ημερών λειτουργίας (1 έως 99 ημέρες).




Πατήστε το κουμπί ΧΡΟΝΟΣ  για να επιλέξετε τον αριθμό ημερών.

Ο αριθμός ημερών αναβοσβήνει.

- \* Πατήστε το κουμπί ΕΠΑΝΩ  για να ορίσετε τον αριθμό ημερών από 1 ημέρα, 2 ημέρες, 3 ημέρες ... 98 ημέρες, 99 ημέρες, 1 ημέρα και ούτω καθεξής.
- \* Πατήστε το κουμπί ΚΑΤΩ  για να ορίσετε τον αριθμό ημερών από 99 ημέρες, 98 ημέρες, 97 ημέρες ... 3 ημέρες, 2 ημέρες, 1 ημέρα, 99 ημέρες και ούτω καθεξής.
- \* Ο αριθμός της ημέρας αλλάζει όταν το ρολόι δείξει 0:00.

- Πατήστε το κουμπί ΑΠΟΣΤΟΛΗ  για να επιβεβαιώσετε τον αριθμό ημερών λειτουργίας. Η ένδειξη του αριθμού ημερών λειτουργίας θα σταματήσει να αναβοσβήνει.
- Πατήστε το κουμπί ΑΚΥΡΟ  για να μηδενίσετε τον αριθμό ημερών λειτουργίας ή για να ορίσετε συνεχή λειτουργία.

### ■ Για να ακυρώσετε τη λειτουργία LEAVE HOME

- Πατήστε το κουμπί ΕΝΑΡΞΗ/ΔΙΑΚΟΠΗ  . H
- Πατήστε το κουμπί LEAVE HOME  ξανά . Επιστρέψτε στην προηγούμενη κατάσταση λειτουργίας. H
- Επιλέξτε άλλη λειτουργία πατώντας το κουμπί ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ  .

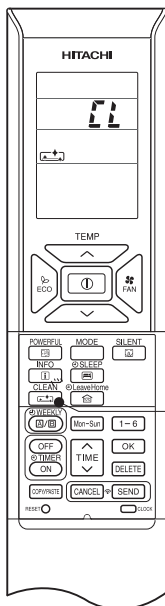
### ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Μετά τη συμπλήρωση του αριθμού ημερών λειτουργίας για τη λειτουργία Leave Home ή πατώντας ξανά το κουμπί (Leave Home), η μονάδα επανέρχεται στην προηγούμενη κατάσταση λειτουργίας.
- Κατά τη λειτουργία Leave Home, η ταχύτητα του ανεμιστήρα και η θέση του οριζόντιου περυσινού εκτροπής του αέρα δεν μπορεί να αλλάξει.
- Πατώντας το κουμπί (Leave Home), ακυρώνεται η εκτέλεση του Εβδομαδιαίου χρονοδιακόπτη ή του Χρονοδιακόπτη για μία φορά.
- Σε περίπτωση διακοπής ρεύματος, μετά την αυτόματη επανεκκίνηση, θα μηδενιστούν όλες οι ρυθμίσεις αριθμού ημερών λειτουργίας και η μονάδα θα βρίσκεται σε συνεχή λειτουργία.
- Για διατάξεις με σύνδεση πολλών μονάδων, όταν σε κάθε δωμάτιο έχει ρυθμιστεί διαφορετική λειτουργία όπως μόνο ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑΣ, ΨΥΞΗ, ΑΦΥΓΡΑΝΣΗ ή ΑΥΤΟΜΑΤΗ λειτουργία, η λειτουργία Leave Home δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί έστω και αν είναι δυνατή η ρύθμιση της λειτουργίας Leave Home. Για να ξεκινήσει η λειτουργία Leave Home, πρέπει να σταματήσει η λειτουργία σε όλα τα δωμάτια. Στη συνέχεια πατήστε το κουμπί LEAVE HOME για να ρυθμιστεί η λειτουργία Leave Home.
- Για διατάξεις με σύνδεση πολλών μονάδων, όταν σε όλα τα δωμάτια έχει ρυθμιστεί η λειτουργία ΘΕΡΜΑΝΣΗΣ, είναι δυνατόν να χρησιμοποιηθεί η λειτουργία Leave Home πατώντας το κουμπί LEAVE HOME.
- Για διατάξεις με σύνδεση πολλών μονάδων, εάν σε δύο ή περισσότερα δωμάτια έχει ρυθμιστεί η λειτουργία Leave Home, είναι πιθανόν να μην μπορεί να επιτευχθεί η θερμοκρασία ρύθμισης των 10°C. Επιπλέον αυτό εξαρτάται και από την εξωτερική θερμοκρασία.
- Οι λειτουργίες ΙΣΧΥΡΗ, ΑΘΟΡΥΒΗ και ECO δεν εφαρμόζονται κατά τη λειτουργία Leave Home.



## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ ΜΕ ΕΝΑ ΑΓΓΙΓΜΑ

Ξήρανση του εσωτερικού εναλλάκτη θερμότητας μετά τη λειτουργία ψύξης για να αποφευχθεί ο σχηματισμός μούχλας.





### ■ Για να ξεκινήσει η λειτουργία ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

- Πατήστε το κουμπί ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ  όταν η μονάδα είναι ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΗ.


Ο συνολικός απαιτούμενος χρόνος για τη λειτουργία Καθαρισμού με ένα άγγιγμα είναι 60 λεπτά. Στη διάρκεια αυτής της λειτουργίας, η συσκευή θα είναι σε λειτουργία ΘΕΡΜΑΝΣΗ ή ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑΣ. Κατά τον καθαρισμό με ένα άγγιγμα αναβοσβήνει η λυχνία λειτουργίας.

"", " " εμφανίζεται στην οθόνη LCD.

### ■ Για να ακυρώσετε τη λειτουργία ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

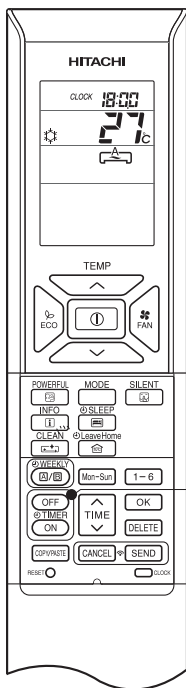
- Πατήστε το κουμπί ΕΝΑΡΞΗ/ΔΙΑΚΟΠΗ  . Η
- Πατήστε ξανά το κουμπί ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ  .

### ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Όταν ολοκληρωθεί η λειτουργία ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ, η μονάδα θα σβήσει αυτόματα.
- Εάν έχει ρυθμιστεί ο Εβδομαδιαίος ή ο Χρονοδιακόπτης για μία φορά, δεν απαιτείται η ακύρωση αυτών των χρονοδιακοπών πριν από τη λειτουργία ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ.
- Για διατάξεις με σύνδεση πολλών μονάδων, όταν πατηθεί το κουμπί ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ  η λειτουργία περιορίζεται σε λειτουργία ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ.
- Για διατάξεις με σύνδεση πολλών μονάδων, όταν σε ένα δωμάτιο λειτουργεί πρώτα η λειτουργία ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ, στα άλλα δωμάτια μπορεί να χρησιμοποιείται η λειτουργία ΨΥΞΗΣ, ΑΦΥΓΡΑΝΣΗΣ ή ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ. Ωστόσο όταν τα άλλα δωμάτια πρέπει να λειτουργούν σε ΘΕΡΜΑΝΣΗ, το κλιματιστικό θα είναι σε λειτουργία ΑΝΑΜΟΝΗΣ. Όταν ολοκληρωθεί η λειτουργία ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ, θα ξεκινήσει η λειτουργία ΘΕΡΜΑΝΣΗΣ.



# ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ ΜΙΑ ΦΟΡΑ (ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ/ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ)



## ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ

Μπορείτε να ρυθμίσετε τη συσκευή ώστε να απενεργοποιείται σε προκαθορισμένη ώρα.

1. Πατήστε το κουμπί ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ . Τα και αναβοσβήνουν στην οθόνη.
2. Ρυθμίστε την «ώρα απενεργοποίησης» με το κουμπί ΧΡΟΝΟΣ .
3. Μετά τη ρύθμιση στρέψτε το τηλεχειριστήριο προς την εσωτερική μονάδα και πατήστε το κουμπί ΑΠΟΣΤΟΛΗ .  
Η ένδειξη και ο «ρυθμισμένος χρόνος» παραμένει σταθερά αναμμένος αντί να αναβοσβήνει.  
Ακούγεται ένα ηχητικό σήμα από την εσωτερική μονάδα και ανάβει η λυχνία (ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ) στην εσωτερική μονάδα.

## ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ

Η συσκευή θα ενεργοποιηθεί σε προκαθορισμένη ώρα.

1. Πατήστε το κουμπί ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ . Τα και αναβοσβήνουν στην οθόνη.
2. Ρυθμίστε την «ώρα ενεργοποίησης» με το κουμπί ΧΡΟΝΟΣ .
3. Μετά τη ρύθμιση στρέψτε το τηλεχειριστήριο προς την εσωτερική μονάδα και πατήστε το κουμπί ΑΠΟΣΤΟΛΗ .  
Η ένδειξη και ο «ρυθμισμένος χρόνος» ανάβει σταθερά αντί να αναβοσβήνει.  
Ακούγεται ένα ηχητικό σήμα από την εσωτερική μονάδα και ανάβει η λυχνία (ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ) στην εσωτερική μονάδα.

## ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ/ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ

- Η συσκευή θα ενεργοποιηθεί και θα απενεργοποιηθεί την προκαθορισμένη ώρα.
- Η αλλαγή που πραγματοποιείται πρώτη είναι αυτή για την οποία προηγείται χρονικά η προκαθορισμένη ώρα.
- Η ένδειξη βέλους εμφανίζεται στην οθόνη για να υποδείξει την αλληλουχία των αλλαγών.

1. Πατήστε το κουμπί ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ έτσι ώστε τα και να αναβοσβήνουν στην οθόνη.
2. Ρυθμίστε την ώρα «απενεργοποίησης» με το κουμπί ΧΡΟΝΟΣ . Μετά τη ρύθμιση στρέψτε το τηλεχειριστήριο προς την εσωτερική μονάδα και πατήστε το κουμπί ΑΠΟΣΤΟΛΗ .
3. Πατήστε το κουμπί ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ έτσι ώστε το και ο χρόνος «απενεργοποίησης» να ανάψουν.  
Τα και αναβοσβήνουν.
4. Ρυθμίστε την «ώρα ενεργοποίησης» με το κουμπί ΧΡΟΝΟΣ .
5. Μετά τη ρύθμιση στρέψτε το τηλεχειριστήριο προς την εσωτερική μονάδα και πατήστε το κουμπί ΑΠΟΣΤΟΛΗ .  
Η ένδειξη και ο χρόνος «ενεργοποίησης» ανάβει σταθερά αντί να αναβοσβήνει.  
Ακούγεται ένα ηχητικό σήμα από την εσωτερική μονάδα και ανάβει η λυχνία (ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ) στην εσωτερική μονάδα.

- Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το χρονοδιακόπτη με τρεις τρόπους: Χρονοδιακόπτης απενεργοποίησης, Χρονοδιακόπτης ενεργοποίησης και Χρονοδιακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (OFF/ON). Ρυθμίστε πρώτα την τρέχουσα ώρα επειδή λειτουργεί ως σημείο αναφοράς.

## ■ Για την ακύρωση αποθήκευσης ρύθμισης


- Στρέψτε το παράθυρο σήματος του τηλεχειριστηρίου προς την εσωτερική μονάδα και πατήστε το κουμπί ΑΚΥΡΩΣΗ .

Εκπέμπεται το σήμα και σβήνει ο «χρόνος ενεργοποίησης ή απενεργοποίησης» συνοδευόμενος από ένα ηχητικό σήμα και η λυχνία ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ στην εσωτερική μονάδα σβήνει.

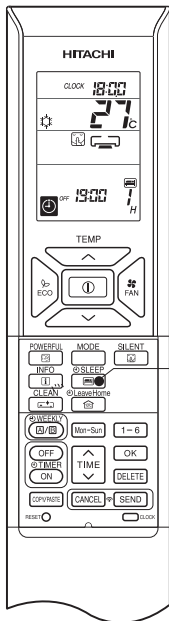
## ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Ο χρήστης μπορεί να ρυθμίσει μόνο το χρονοδιακόπτη απενεργοποίησης, το χρονοδιακόπτη ενεργοποίησης ή το χρονοδιακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (ON/OFF) κάθε φορά.
- Εάν έχει ήδη ρυθμιστεί ο ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΟΣ ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ, με τη ρύθμιση του ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ ΜΙΑ ΦΟΡΑ, Η λειτουργία του ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ ΜΙΑ ΦΟΡΑ εκτελείται πρώτη. Όταν ολοκληρωθεί η λειτουργία του ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ ΜΙΑ ΦΟΡΑ, θα ενεργοποιηθεί η λειτουργία του ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΟΥ ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ.

Ο χρονοδιακόπτης μπορεί να ρυθμιστεί για διάρκεια 7 ωρών.






Πατώντας το κουμπί ΑΔΡΑΝΕΙΑ  σε λειτουργία ΑΥΤΟΜΑΤΗ, ΘΕΡΜΑΝΣΗ, ΑΦΥΓΡΑΝΣΗ, ΨΥΞΗ ή ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑΣ, η μονάδα αλλάζει θερμοκρασία δωματίου και μειώνει την ταχύτητα ανεμιστήρα. Το αποτέλεσμα είναι εξοικονόμηση ενέργειας.

Ρυθμίστε κατ' αρχήν την τρέχουσα ώρα πριν από τη χρήση της λειτουργίας ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ ΑΔΡΑΝΕΙΑΣ ECO.



## ■ Για να ξεκινήσετε τη λειτουργία ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ ΑΔΡΑΝΕΙΑΣ ECO

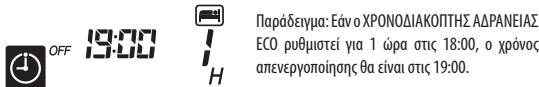
Πατήστε το κουμπί ΑΔΡΑΝΕΙΑ  κατά τη λειτουργία.

- Τα , , , , "OFF", χρόνος απενεργοποίησης,  και ο αριθμός ωρών εμφανίζονται στην οθόνη του τηλεχειριστηρίου.
- Κατά τη λειτουργία του ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ ΑΔΡΑΝΕΙΑΣ ECO, η ταχύτητα του ανεμιστήρα θα είναι εξαιρετικά αργή.
- Ακούγεται ένα ηχητικό σήμα από την εσωτερική μονάδα και ανάβει η λυχνία (ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ) στην εσωτερική μονάδα.

Πατώντας επανειλημμένα το κουμπί ΑΔΡΑΝΕΙΑ , ο αριθμός των ωρών θα αλλάξει όπως παρακάτω:









- Κατά τη λειτουργία του ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ ΑΔΡΑΝΕΙΑΣ ECO, το κλιματιστικό θα συνεχίσει να λειτουργεί για τον προβλεπόμενο αριθμό ωρών και στη συνέχεια θα σβήσει.
- Όταν έχει ρυθμιστεί ο ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΑΔΡΑΝΕΙΑΣ ECO, η οθόνη στο τηλεχειριστήριο θα υποδείξει το χρόνο απενεργοποίησης.



## ■ Για να ακυρώσετε τη λειτουργία ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ ΑΔΡΑΝΕΙΑΣ ECO

Πατήστε το κουμπί ΕΝΑΡΞΗ/ΔΙΑΚΟΠΗ .

- Το κλιματιστικό δωματίου θα σβήσει.

Πατήστε ξανά το κουμπί ΑΔΡΑΝΕΙΑ  μέχρι να σβήσουν τα , , , , χρόνος απενεργοποίησης,  και ο αριθμός ωρών από την οθόνη του τηλεχειριστηρίου.

Πατήστε το κουμπί ΑΚΥΡΟ .

- Ακούγεται ένα ηχητικό σήμα από την εσωτερική μονάδα και σβήνει η λυχνία (ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ) στην εσωτερική μονάδα.
- Ακυρώνεται η λειτουργία του ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ ΑΔΡΑΝΕΙΑΣ.



## ■ Για να ορίσετε το ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ ΑΔΡΑΝΕΙΑΣ ECO και το ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ

Το κλιματιστικό θα σβήσει από το ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ ΑΔΡΑΝΕΙΑΣ ECO και θα ανάψει από το ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ.


1. Ορίστε τον ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ.
2. Πατήστε το κουμπί ΑΔΡΑΝΕΙΑ  και ορίστε το ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ ΑΔΡΑΝΕΙΑΣ ECO.








Παράδειγμα:

Σε αυτή την περίπτωση, το κλιματιστικό θα σβήσει σε 2 ώρες (στις 1:38) και θα σβήσει στις 6:00 το επόμενο πρωί.

## ■ Για να ακυρώσετε τη λειτουργία του ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ ΑΔΡΑΝΕΙΑΣ ECO και του ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ

Στρέψτε το τηλεχειριστήριο προς την εσωτερική μονάδα και πατήστε το κουμπί ΑΚΥΡΟ  .

- Θα σβήσουν τα "  ", "  ", "  ", "  ", «OFF», χρόνος απενεργοποίησης, "  ", αριθμός ωρών, «ON» και ο χρόνος ρύθμισης του ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ.
- Ακούγεται ένα ηχητικό σήμα από την εσωτερική μονάδα και σβήνει η λυχνία (ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ) στην εσωτερική μονάδα.
- Ακυρώνονται οι καταχωρήσεις του ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ ΑΔΡΑΝΕΙΑΣ ECO και του ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ.

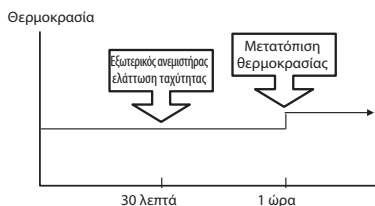
30 λεπτά μετά τη ρύθμιση του ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ ΑΔΡΑΝΕΙΑΣ ECO, η ταχύτητα του εξωτερικού ανεμιστήρα θα μειωθεί για την ελάττωση της στάθμης θορύβου και την εξασφάλιση καλών συνθηκών περιβάλλοντος.

1 ώρα μετά τη ρύθμιση του ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ ΑΔΡΑΝΕΙΑΣ ECO, η θερμοκρασία ρύθμισης θα αλλάξει ελαφρά. Η ποσότητα μεταβολής της θερμοκρασίας εξαρτάται από τον τύπο του κλιματιστικού.

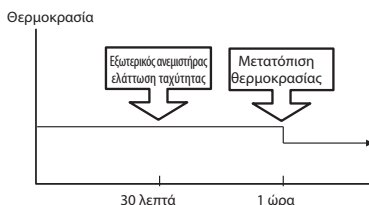
Αυτές οι αυτόματες μεταβολές της λειτουργίας συμβάλλουν στην εξοικονόμηση ενέργειας χωρίς υποχώρησης στην ποιότητα του περιβάλλοντος.

Η στάθμη της κατανάλωσης ενέργειας εξαρτάται από την εξωτερική θερμοκρασία, τη θερμοκρασία δωματίου, τη θερμοκρασία ρύθμισης ή τον τύπο του κλιματιστικού.

Λειτουργία ψύξης [αναπαράσταση σε διάγραμμα μόνο για ενδεικτικούς λόγους]



Λειτουργία θέρμανσης [αναπαράσταση σε διάγραμμα μόνο για ενδεικτικούς λόγους]



### ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Εάν ο ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΑΔΡΑΝΕΙΑΣ ECO ενεργοποιηθεί ενώ ωρίτερα έχουν ρυθμιστεί ο ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ ή ο ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ/ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ, θα ισχύσει η λειτουργία του ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ ΑΔΡΑΝΕΙΑΣ ECO αντί για το ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ ή το ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ/ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ.

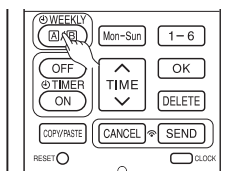
- Είναι δυνατή η επιλογή κατάστασης λειτουργίας Α ή κατάστασης λειτουργίας Β. Για κάθε κατάσταση λειτουργίας, μπορούν να ρυθμίζονται μέχρι 6 προγράμματα στην ημέρα. Μπορούν να ρυθμιστούν συνολικά 42 πρόγραμμα το μέγιστο για μία εβδομάδα για κάθε κατάσταση λειτουργίας.
- Εάν δεν ρυθμιστούν η ημερομηνία και η ώρα, δεν θα μπορούν να ρυθμιστούν ο χρονοδιακόπτης ενεργοποίησης, ο χρονοδιακόπτης απενεργοποίησης και ο εβδομαδιαίος χρονοδιακόπτης.
- Εάν δεν ρυθμιστούν σωστά η ημερομηνία και η ώρα, δεν θα λειτουργούν σωστά ο χρονοδιακόπτης ενεργοποίησης, ο χρονοδιακόπτης απενεργοποίησης και ο εβδομαδιαίος χρονοδιακόπτης.
- Η ρύθμιση για την ημερομηνία και την ώρα θα πρέπει να γίνουν πριν από τη ρύθμιση του ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΟΥ ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ.

**Βήμα 1: Ρυθμίστε το πρόγραμμα λειτουργίας με το τηλεχειριστήριο. Στείλτε το καταχωρημένο πρόγραμμα στην εσωτερική μονάδα και στη συνέχεια θέστε σε λειτουργία.**

**Βήμα 2: Επιλέξτε Κατάσταση λειτουργίας Α ή Κατάσταση λειτουργίας Β και ενεργοποιήστε ή απενεργοποιήστε τον ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΟ ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ.**

**Βήμα 3: Αντιγράψτε και ακυρώστε το πρόγραμμα λειτουργίας.**

## Βήμα 1 : Ρυθμίστε το πρόγραμμα λειτουργίας με το τηλεχειριστήριο. Στείλτε το καταχωρημένο πρόγραμμα στην εσωτερική μονάδα και στη συνέχεια θέστε σε λειτουργία.



1

2

■ Τρόπος ορισμού του ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΟΥ ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ.

1. Επιλέξτε Κατάσταση λειτουργίας Α ή Κατάσταση λειτουργίας Β

Πατήστε το κουμπί ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΟΣ Το WEEKLY θα ανάψει. Τα **A** και θα αναβοσβήνουν στην οθόνη. (Επιλέγεται η λειτουργία Α).

Πατήστε ξανά το κουμπί ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΟΣ . Τα **B** και αναβοσβήνουν στην οθόνη. (Επιλέγεται η λειτουργία Β).

- Εάν δεν έχει γίνει κάποια ρύθμιση, θα εμφανιστούν τα ΕΝΑΡΞΗ/ΔΙΑΚΟΠΗ, .
- Εάν έχει γίνει κάποια ρύθμιση, δεν θα εμφανιστούν τα ΕΝΑΡΞΗ/ΔΙΑΚΟΠΗ, .

2. Ορίστε ένα πρόγραμμα

Πατήστε το κουμπί ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΟ για περίπου 3 δευτερόλεπτα. Η λειτουργία επιλογής μπορεί να αλλάξει.

, ημέρα: Δε (Δευτέρα), αρ. προγράμματος : Τα 1, ΕΝΑΡΞΗ/ΔΙΑΚΟΠΗ, ο χρόνος ρύθμισης και η θερμοκρασία ρύθμισης αναβοσβήνουν στην οθόνη.

3. Επιλέξτε την επιθυμητή ημέρα της εβδομάδας

Πατήστε το κουμπί ΗΜΕΡΑ .

Η ημέρα εναλλάσσεται μεταξύ Δε → Τρι → Τε → Πε → Παρ → Σα → Κυρ → Δε, Τρι, Τε, Πε, Παρ, Σα, Κυρ (όλες οι ημέρες) → Δε, Τρι, Τε, Πε, Παρ [εργάσιμες] → Σα, Κυρ [σαββατοκύριακο] → Δε → Τρι.....

Επιλέξτε [Όλες οι ημέρες] για καθημερινή ρύθμιση.

Επιλέξτε [εργάσιμη ημέρα] για ρύθμιση από Δευτέρα μέχρι Παρασκευή.

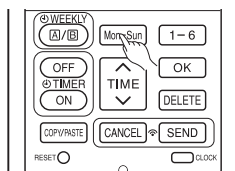
Επιλέξτε [σαββατοκύριακο] για ρύθμιση Σάββατο και Κυριακή.

- Αφού γίνει η ρύθμιση, μπορεί εύκολα να γίνει έλεγχος και ταυτόχρονα επεξεργασία.

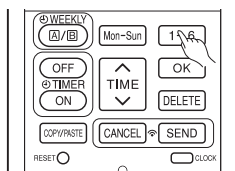
4. Πατήστε το κουμπί για να επιλέξετε τον αριθμό προγράμματος.

Ο αριθμός εναλλάσσεται μεταξύ 1 → 2 → 3 → 4 → 5 → 6 → 1 → 2.....

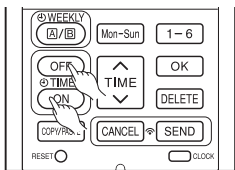
- Εάν έχει ρυθμιστεί ο αριθμός προγράμματος, ακολουθήστε τα παρακάτω με τη σειρά για να κάνετε αλλαγές.



3

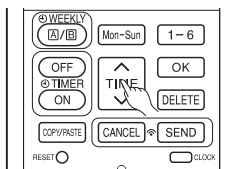


4



5

5. Πατήστε το κουμπί ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ/ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ για να επιλέξετε τη ρύθμιση ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ ή ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ.



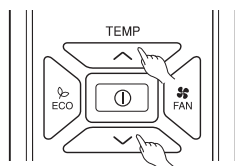
6

6. Πατήστε το κουμπί ΩΡΑΣ για να ρυθμίσετε την ώρα.

7. Πατήστε το κουμπί ΘΕΡΜ (<math>\wedge</math> ή <math>\vee</math>) για να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία.

8. Πατήστε το κουμπί OK . Οι ρυθμίσεις έχουν ολοκληρωθεί. Θα ανάψουν οι ενδείξεις για ημέρα, αριθμό προγράμματος, ενεργό ρύθμιση (ON), θερμοκρασία ρύθμισης. Το θα αναβοσβήνει συνεχώς. Εάν η ρύθμιση δεν έχει ολοκληρωθεί, οι ρυθμίσεις δεν θα αποθηκευτούν στη μνήμη.

Για να συνεχίσετε τη ρύθμιση, πατήστε το κουμπί . Ακολουθήστε τα βήματα 3 έως 8 για ρύθμιση.



7

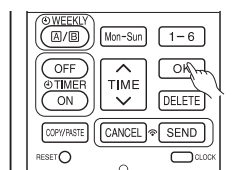
9. Μετά την εκτέλεση όλων των ρυθμίσεων, πατήστε το κουμπί ΑΠΟΣΤΟΛΗ έχοντας στραμμένο το τηλεχειριστήριο προς την εσωτερική μονάδα για περίπου 3 δευτερόλεπτα. Η λυχνία του χρονοδιακόπτη εσωτερική μονάδα θα αναβοσβήνει γρήγορα.

Αφού ακουστεί ένα ηχητικό σήμα από την εσωτερική μονάδα, θα ανάψει η λυχνία ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ.

### Βεβαιωθείτε ότι η λυχνία ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ανάβει.

Αυτό υποδηλώνει ότι η ρύθμιση έχει αποθηκευτεί στην εσωτερική μονάδα και η λειτουργία του Χρονοδιακόπτη έχει ολοκληρωθεί.

Τα περιεχόμενα της ρύθμισης θα εμφανιστούν στην οθόνη του τηλεχειριστηρίου.

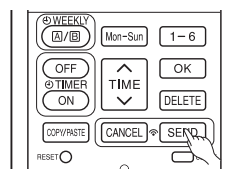


8

- Εάν δεν ανάβει η λυχνία ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ στην εσωτερική μονάδα, πατήστε το κουμπί ΑΠΟΣΤΟΛΗ έχοντας στραμμένο το τηλεχειριστήριο προς την εσωτερική μονάδα για περίπου 3 δευτερόλεπτα.

- ΠΡΟΣΟΧΗ ! Μην πατάτε το κουμπί ΑΚΥΡΟ κατά τη διαδικασία της ρύθμισης επειδή με τον τρόπο αυτό τα χαθούν όλα τα περιεχόμενα της ρύθμισης.

- Τα περιεχόμενα της ρύθμισης δεν θα αποθηκευτούν στην εσωτερική μονάδα μέχρι να πατηθεί το κουμπί ΑΠΟΣΤΟΛΗ .



9

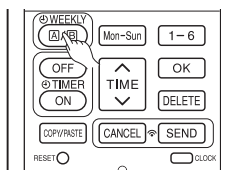
## ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Μπορούν να ρυθμιστούν μέχρι 6 προγράμματα ανά ημέρα. Η ρύθμιση του ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ ή ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ για κάθε αριθμό προγράμματος μπορεί να γίνει τυχαία. Όταν πατηθεί το κουμπί ΑΠΟΣΤΟΛΗ , η ρύθμιση ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ ή ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ για κάθε αριθμό προγράμματος διατάσσεται αυτόματα έτσι ώστε ο αριθμός προγράμματος 1 να έχει τη νωριότερη ώρα και ο αριθμός προγράμματος 6 να έχει την αργότερη.

Εάν η ρύθμιση ώρας είναι η ίδια, θα δοθεί προτεραιότητα στα περιεχόμενα της πιο πρόσφατης ρύθμισης.

- **ΠΡΟΣΟΧΗ !** Εάν το τηλεχειριστήριο παραμείνει αδρανές και δεν πατηθεί το κουμπί ΑΠΟΣΤΟΛΗ μέσα σε 3 λεπτά μετά την εκτέλεση των ρυθμίσεων, θα χαθούν όλες οι τρέχουσες ρυθμίσεις.

## Βήμα 2: Επιλέξτε Κατάσταση λειτουργίας A ή Κατάσταση λειτουργίας B και ενεργοποιήστε ή απενεργοποιήστε τον ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΟ ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ.



1

2

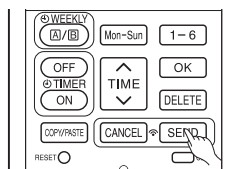
■ Τρόπος επιλογής της Λειτουργίας A ή της Λειτουργίας B μίας ρύθμισης ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΟΥ ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ.

1. Πατήστε το κουμπί ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΟΣ . Τα **A** και αναβοσβήνουν στην οθόνη. (Κανονικά η Λειτουργία A θα αναβοσβήνει πρώτη).
2. Πατήστε ξανά το κουμπί ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΟΣ . Τα **B** και αναβοσβήνουν στην οθόνη.
3. Επιλέξτε Λειτουργία A ή Λειτουργία B. Πατήστε το κουμπί ΑΠΟΣΤΟΛΗ έχοντας στραμμένο το τηλεχειριστήριο προς την εσωτερική μονάδα για περίπου 3 δευτερόλεπτα. Η λυχνία του χρονοδιακόπτη εσωτερική μονάδα θα αναβοσβήνει γρήγορα.

Αφού ακουστεί ένα ηχητικό σήμα από την εσωτερική μονάδα, θα ανάψει η λυχνία ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ.

**Βεβαιωθείτε ότι η λυχνία ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ανάβει.**

Αυτό υποδηλώνει ότι η επιλογή της Λειτουργίας A ή της Λειτουργίας B και η ενεργοποίηση του ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΟΥ χρονοδιακόπτη έχουν επιβεβαιωθεί.



3

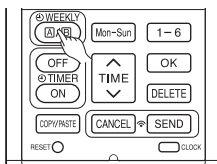
■ Ορισμός ανενεργού ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΟΥ ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ .

1. Στρέψτε το τηλεχειριστήριο προς την εσωτερική μονάδα και πατήστε το κουμπί ΑΚΥΡΟ . Θα ακουστεί ένα ηχητικό σήμα από την εσωτερική μονάδα και η λυχνία ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ θα είναι σβηστή (OFF). Θα εξαφανιστεί ακόμα η ένδειξη ρύθμισης στο τηλεχειριστήριο. Αυτό υποδηλώνει ότι έχει επιβεβαιωθεί ο ανενεργός ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΟΣ ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ.
  - Για να ενεργοποιήσετε ξανά τη ρύθμιση του ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΟΥ ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ, επαναλάβετε τα βήματα της διαδικασίας «Τρόπος επιλογής της Λειτουργίας A ή της Λειτουργίας B μίας ρύθμισης ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΟΥ ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ».

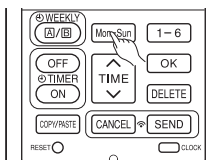
### ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Κατά τη ρύθμιση του ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ ΜΙΑ ΦΟΡΑ, διακόπεται η λειτουργία του ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΟΥ ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ. Αφού ολοκληρωθεί η λειτουργία του ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ ΜΙΑ ΦΟΡΑ, θα ενεργοποιηθεί η λειτουργία του ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΟΥ ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ.
- Κατά την ακύρωση του ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ ΜΙΑ ΦΟΡΑ, ακυρώνεται και η λειτουργία του ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΟΥ ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ. Για την ενεργοποίηση, απαιτείται να οριστεί η λειτουργία του ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΟΥ ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ.
- Μετά την αυτόματη επανεκκίνηση, η λειτουργία του ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΟΥ ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ ακυρώνεται. Για την ενεργοποίηση, απαιτείται να οριστεί η λειτουργία του ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΟΥ ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ.

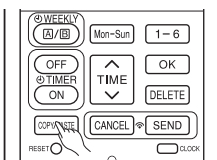
## Βήμα 3: Αντιγράψτε και ακυρώστε το πρόγραμμα λειτουργίας.



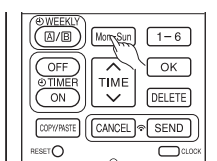
1



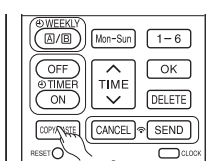
2



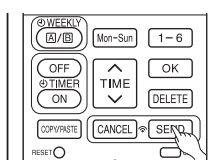
3



4



5



6

### ■ Τρόπος αντιγραφής και επικόλλησης.

Η επεξεργασία του προγράμματος ρύθμισης γίνεται εύκολα με την αντιγραφή δεδομένων από τη μία ημέρα σε άλλη.

1. Πατήστε το κουμπί ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ για να επιλέξετε Λειτουργία Α ή Λειτουργία Β.
2. Πατήστε το κουμπί ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ για περίπου 3 δευτερόλεπτα για να ξεκινήσετε την επεξεργασία του προγράμματος ρυθμίσεων.
3. Πατήστε το κουμπί ΗΜΕΡΑ για να επιλέξετε μία ημέρα της εβδομάδας την οποία θα αντιγράψετε.
4. Πατήστε το κουμπί ΑΝΤΙΓΡΑΦΗ/ΕΠΙΚΟΛΛΗΣΗ . Κατόπιν το «ΕΠΙΚΟΛΛΗΣΗ» αναβοβλίνει στην οθόνη. \* Πατήστε το κουμπί ΑΚΥΡΟ για να ακυρώσετε τη λειτουργία ΑΝΤΙΓΡΑΦΗΣ. Ενεργοποιείται η λειτουργία κανονικής ρύθμισης.
5. Πατήστε το κουμπί ΗΜΕΡΑ για να επιλέξετε μία ημέρα της εβδομάδας την οποία θα επικολήσετε.
6. Πατήστε το κουμπί ΑΝΤΙΓΡΑΦΗ/ΕΠΙΚΟΛΛΗΣΗ μία ακόμα φορά για να γίνει επικόλληση. Μόνο τα αναβοβλίνουν στην οθόνη.
7. Για να συνεχίσετε την αντιγραφή σε άλλες ημέρες, πατήστε το ή ή ή .

Κατόπιν ξεκινήστε από το βήμα 3.

8. Αφού ολοκληρωθεί η αντιγραφή και επικόλληση, πατήστε το κουμπί ΑΠΟΣΤΟΛΗ έχοντας στραμμένο το τηλεχειριστήριο προς την εσωτερική μονάδα για περίπου 3 δευτερόλεπτα. Η λυχνία του χρονοδιακόπτη εσωτερική μονάδα θα αναβοβλίνει γρήγορα. Αφού ακουστεί ένα ηχητικό σήμα από την εσωτερική μονάδα, θα ανάψει η λυχνία ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ.

### Βεβαιωθείτε ότι η λυχνία ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ανάβει.

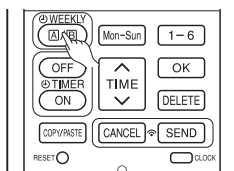
Εάν δεν ανάψει η λυχνία ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ, πατήστε ξανά το κουμπί ΑΠΟΣΤΟΛΗ .

- Τα δεδομένα ρύθμισης δεν θα αλλάξουν εάν δεν πατηθεί το κουμπί ΑΠΟΣΤΟΛΗ .

### ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Εάν δεν υπάρχουν δεδομένα ρύθμισης, δεν μπορεί να γίνει αντιγραφή δεδομένων από τη μία ημέρα σε άλλη.

## Βήμα 3: Αντιγράψτε και ακυρώστε το πρόγραμμα λειτουργίας.



1

- Τρόπος διαγραφής των δεδομένων του ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΟΥ ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ.

[Διαγραφή της ρύθμισης ενός αριθμού προγράμματος]

2

1. Πατήστε το κουμπί ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ για να επιλέξετε Λειτουργία Α ή Λειτουργία Β.

2. Πατήστε το κουμπί ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ για 3 δευτερόλεπτα για να ξεκινήσετε την επεξεργασία του προγράμματος ρυθμίσεων.

3. Πατήστε το κουμπί ΗΜΕΡΑ για να επιλέξετε μία ημέρα της εβδομάδας προς επεξεργασία.

4. Πατήστε το κουμπί για να επιλέξετε τον αριθμό προγράμματος. Θα αναβοσβήνει ο επιλεγμένος αριθμός προγράμματος.

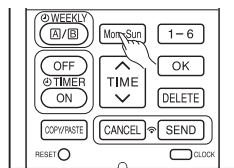
5. Πατήστε το κουμπί ΔΙΑΓΡΑΦΗ . Διαγράφεται η καταχώρηση του επιλεγμένου αριθμού προγράμματος.

6. Μετά τη διαγραφή πατήστε το κουμπί ΑΠΟΣΤΟΛΗ έχοντας στραμμένο το τηλεχειριστήριο προς την εσωτερική μονάδα για περίπου 3 δευτερόλεπτα. Η λυχνία του χρονοδιακόπτη εσωτερική μονάδα θα αναβοσβήνει γρήγορα.

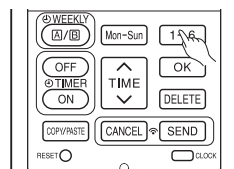
Αφού ακουστεί ένα ηχητικό σήμα από την εσωτερική μονάδα, θα ανάψει η λυχνία ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ.

**Βεβαιωθείτε ότι η λυχνία ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ανάβει.**

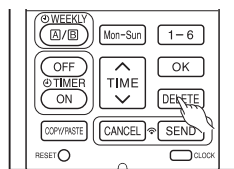
- Η καταχώρηση δεν θα αλλάξει εάν δεν πατηθεί το κουμπί ΑΠΟΣΤΟΛΗ .



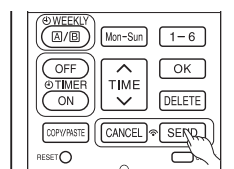
3



4

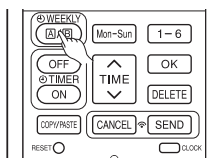


5



6

## Βήμα 3: Αντιγράψτε και ακυρώστε το πρόγραμμα λειτουργίας.



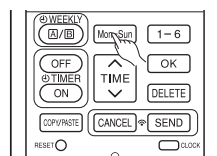
1

[Διαγραφή της καταχώρησης μίας ημέρας]

1. Πατήστε το κουμπί ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ για να επιλέξετε Λειτουργία Α ή Λειτουργία Β.

2

2. Πατήστε το κουμπί ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ για 3 δευτερόλεπτα για να ξεκινήσετε την επεξεργασία του προγράμματος ρυθμίσεων.

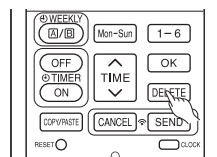


3

3. Πατήστε το κουμπί ΗΜΕΡΑ για να επιλέξετε μία ημέρα της εβδομάδας προς επεξεργασία.

4. Πατήστε το κουμπί ΔΙΑΓΡΑΦΗ για περίπου 10 δευτερόλεπτα. Διαγράφονται οι καταχωρήσεις όλων των αριθμών προγραμμάτων.

- Εάν πατηθεί για μικρό διάστημα, θα διαγραφεί η καταχώρηση για έναν αριθμό προγράμματος.



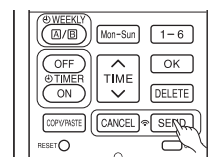
4

5. Μετά τη διαγραφή πατήστε το κουμπί ΑΠΟΣΤΟΛΗ έχοντας στραμμένο το τηλεχειριστήριο προς την εσωτερική μονάδα για περίπου 3 δευτερόλεπτα. Η λυχνία του χρονοδιακόπτη εσωτερική μονάδα θα αναβοσβήνει γρήγορα.

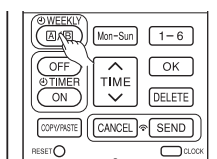
Αφού ακουστεί ένα ηχητικό σήμα από την εσωτερική μονάδα, θα ανάψει η λυχνία ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ.

**Βεβαιωθείτε ότι η λυχνία ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ανάβει.**

- Η καταχώρηση δεν θα αλλάξει εάν δεν πατηθεί το κουμπί ΑΠΟΣΤΟΛΗ .



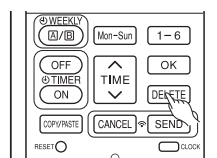
5



1

[Διαγραφή Λειτουργίας Α ή Λειτουργίας Β]

1. Πατήστε το κουμπί ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ για να επιλέξετε Λειτουργία Α ή Λειτουργία Β.





2

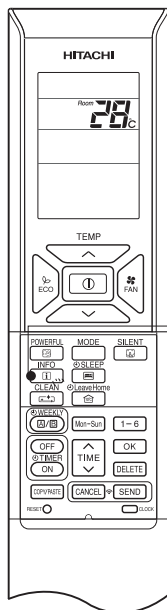
2. Στρέψτε το τηλεχειριστήριο προς την εσωτερική μονάδα και πατήστε το κουμπί ΔΙΑΓΡΑΦΗ για περίπου 10 δευτερόλεπτα όταν αναβοσβήνει η ένδειξη Λειτουργία Α ή Λειτουργία Β.

Αφού ακουστεί ένα ηχητικό σήμα από την εσωτερική μονάδα, θα σβήσουν οι καταχωρήσεις για τη Λειτουργία Α ή Λειτουργία Β.

### ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Εάν διαγραφούν όλες οι καταχωρήσεις στο τηλεχειριστήριο και πατηθεί το κουμπί ΑΠΟΣΤΟΛΗ , δεν θα μεταδοθεί σήμα προς την εσωτερική μονάδα. Η λυχνία ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ θα παραμείνει ορθή και δεν θα γίνουν αλλαγές στις καταχωρήσεις που έχουν αποθηκευτεί στην εσωτερική μονάδα.

- Με το πάτημα του κουμπιού ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ  , εμφανίζονται στο τηλεχειριστήριο η θερμοκρασία γύρω από το σημείο του τηλεχειριστηρίου και η μηνιαία κατανάλωση ρεύματος.
- Μετά την αλλαγή των μπαταριών, στρέψτε το παράθυρο σήματος του τηλεχειριστηρίου προς την εσωτερική μονάδα και πατήστε το κουμπί ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ  . Θα μεταδοθούν η τρέχουσα ημερομηνία και η ώρα από την εσωτερική μονάδα.
- Για τη λήψη πληροφοριών από την εσωτερική μονάδα, η απόσταση ανάμεσα στο τηλεχειριστήριο και το δέκτη των εσωτερικών μονάδων πρέπει να είναι το πολύ 2 μέτρα.





### ■ Για τον έλεγχο της θερμοκρασίας γύρω από το τηλεχειριστήριο

Πατήστε το κουμπί ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ  .

Η θερμοκρασία θα εμφανίζεται για 10 δευτερόλεπτα.

### ■ Για να ελέγξετε τη μηνιαία κατανάλωση ρεύματος


Στρέψτε το παράθυρο σήματος του τηλεχειριστηρίου προς την εσωτερική μονάδα (μέσα σε ακτίνα 2 μέτρων από την πρόσοψη της εσωτερικής μονάδας) και πατήστε το κουμπί ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ  . Περιμένετε 2 δευτερόλεπτα για τη μετάδοση του σήματος.


Κατά την εμφάνιση της θερμοκρασίας γύρω από το τηλεχειριστήριο, πατήστε επανειλημμένα το κουμπί ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ  . Η οθόνη θα εμφανίσει τα παρακάτω:

την κατανάλωση ρεύματος του τρέχοντα μήνα για θέρμανση → την κατανάλωση ρεύματος του προηγούμενου μήνα για θέρμανση → την κατανάλωση ρεύματος του τρέχοντα μήνα για ψύξη → την κατανάλωση ρεύματος του προηγούμενου μήνα για ψύξη → τη θερμοκρασία γύρω από το τηλεχειριστήριο → την κατανάλωση ρεύματος του τρέχοντα μήνα για θέρμανση ..... κυκλικά.

- Εάν δεν δοθεί ένδειξη, φέρετε το τηλεχειριστήριο πλησιέστερα στο δέκτη της εσωτερικής μονάδας.
- Η εμφανιζόμενη τιμή πρέπει να θεωρείται ενδεικτική και μόνο.



### ■ Μπορούν να ληφθούν η τρέχουσα ημερομηνία και η ώρα από την εσωτερική μονάδα

Στρέψτε το παράθυρο σήματος του τηλεχειριστηρίου προς την εσωτερική μονάδα (μέσα σε ακτίνα 2 μέτρων από την πρόσοψη της εσωτερικής μονάδας) και πατήστε το κουμπί ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ  . Περιμένετε 2 δευτερόλεπτα για τη μετάδοση του σήματος.

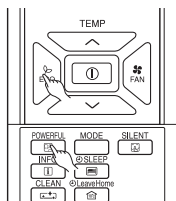
Εφόσον ληφθεί η τρέχουσα ημερομηνία και ώρα, ελέγξτε εάν αυτές είναι σωστές πατώντας το κουμπί ΡΟΛΟΪ  .

- Εάν δεν υπάρχει τροφοδοσία ρεύματος προς την εσωτερική μονάδα ή δεν έχουν ρυθμιστεί η ημερομηνία και η ώρα, η λειτουργία ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την αποστολή ή λήψη πληροφοριών.

### ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Σε περίπτωση που σημειωθεί βλάβη στο κλιματιστικό, πατώντας το κουμπί ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ  θα εμφανιστεί ένας κωδικός σφάλματος. Στρέψτε το παράθυρο σήματος του τηλεχειριστηρίου προς την εσωτερική μονάδα (μέσα σε ακτίνα 2 μέτρων από την πρόσοψη της εσωτερικής μονάδας) και πατήστε το κουμπί ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ  . Περιμένετε 2 δευτερόλεπτα για τη μετάδοση του σήματος. Θα εμφανιστεί ένας κωδικός σφάλματος. Καλέστε το κέντρο σέρβις και ενημερώστε τους για τον κωδικό σφάλματος.

Το τηλεχειριστήριο μπορεί να ρυθμιστεί μόνιμα στη λειτουργία ΘΕΡΜΑΝΣΗΣ (συμπεριλαμβανομένου του ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ), τη λειτουργία ΨΥΞΗΣ (συμπεριλαμβανομένου του ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ) και τη λειτουργία ΑΦΥΓΡΑΝΣΗΣ (συμπεριλαμβανομένου του ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ).



■ Μέθοδος κλειδώματος της λειτουργίας ΘΕΡΜΑΝΣΗΣ (συμπεριλαμβανομένου του ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ).

Πατήστε ταυτόχρονα τα κουμπιά ECO και ΙΣΧΥΡΗ για περίπου 5 δευτερόλεπτα όταν το τηλεχειριστήριο είναι στη θέση OFF.

Τα " " " και " " θα εμφανίζονται για περίπου 10 δευτερόλεπτα. Αργότερα, θα παραμείνουν τα " και " " .

Αυτό υποδηλώνει ότι η λειτουργία ΘΕΡΜΑΝΣΗΣ έχει κλειδωθεί.

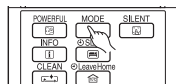
Εάν πατηθεί το κουμπί ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ , θα εμφανιστούν τα " ή " " .

■ Μέθοδος ξεκλειδώματος της λειτουργίας ΘΕΡΜΑΝΣΗΣ (συμπεριλαμβανομένου του ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ).

Πατήστε ταυτόχρονα τα κουμπιά ECO και ΙΣΧΥΡΗ για περίπου 5 δευτερόλεπτα όταν το τηλεχειριστήριο είναι στη θέση OFF.

Όλα τα σύμβολα κατάστασης λειτουργίας θα εμφανιστούν στην οθόνη για περίπου 10 δευτερόλεπτα. Στη συνέχεια θα εμφανιστεί το σύμβολο κατάστασης λειτουργίας πριν από την ακύρωση.

Αυτό υποδηλώνει ότι η λειτουργία ΘΕΡΜΑΝΣΗΣ έχει ξεκλειδωθεί.



■ Μέθοδος κλειδώματος των λειτουργιών ΨΥΞΗΣ και ΑΦΥΓΡΑΝΣΗΣ (συμπεριλαμβανομένου του ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ).

Πατήστε ταυτόχρονα τα κουμπιά ECO και ΑΘΟΡΥΒΗ για περίπου 5 δευτερόλεπτα όταν το τηλεχειριστήριο είναι στη θέση OFF.

Τα " " " " και " " θα εμφανίζονται για περίπου 10 δευτερόλεπτα. Αργότερα, θα παραμείνουν τα " και " " .

Αυτό υποδηλώνει ότι οι λειτουργίες ΨΥΞΗΣ και ΑΦΥΓΡΑΝΣΗΣ έχουν κλειδωθεί.

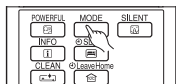
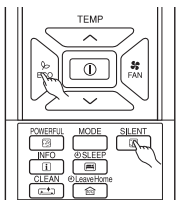
Εάν πατηθεί το κουμπί ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ , θα εμφανιστούν τα " " " " ή " " .

■ Μέθοδος ξεκλειδώματος των λειτουργιών ΨΥΞΗΣ και ΑΦΥΓΡΑΝΣΗΣ (συμπεριλαμβανομένου του ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ).

Πατήστε ταυτόχρονα τα κουμπιά ECO και ΑΘΟΡΥΒΗ για περίπου 5 δευτερόλεπτα όταν το τηλεχειριστήριο είναι στη θέση OFF.

Όλα τα σύμβολα κατάστασης λειτουργίας θα εμφανιστούν στην οθόνη για περίπου 10 δευτερόλεπτα. Στη συνέχεια θα εμφανιστεί το σύμβολο κατάστασης λειτουργίας πριν από την ακύρωση.

Αυτό υποδηλώνει ότι οι λειτουργίες ΨΥΞΗΣ και ΑΦΥΓΡΑΝΣΗΣ έχει ξεκλειδωθεί.



## ΣΗΜΕΙΩΣΗ

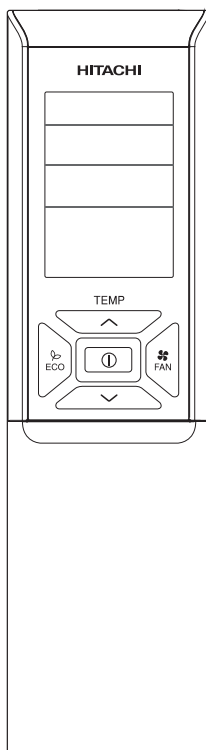
- Η λειτουργία κλειδώματος λειτουργίας δεν θα ενεργοποιηθεί εάν υπάρχουν ενεργές καταχωρήσεις ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ. Οι καταχωρήσεις ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ κατ' αρχήν θα είναι απενεργοποιημένες. Κατόπιν μπορεί να ενεργοποιηθεί το κλειδωμά λειτουργίας.
- Οι λειτουργίες ΘΕΡΜΑΝΣΗΣ, ΨΥΞΗΣ και ΑΦΥΓΡΑΝΣΗΣ (συμπεριλαμβανομένου του ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ) μπορούν να απασφαλιστούν πατώντας το κουμπί ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ RESET . Ωστόσο, με το πάτημα του κουμπιού ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ RESET , θα σβήσουν όλες οι πληροφορίες που έχουν αποθηκευτεί στο τηλεχειριστήριο. Ενδέχεται να χρειαστεί να ρυθμίσετε ξανά τις απαραίτητες πληροφορίες.
- Για πολλαπλές συνδέσεις, η μονάδα και η λειτουργία η οποία έχει ρυθμιστεί σε κλειδωμά ΘΕΡΜΑΝΣΗΣ και ενεργοποιείται πρώτη, θα έχει την υψηλότερη προτεραιότητα. Άλλες μονάδες οι οποίες επιλέγεται να λειτουργούν σε άλλες λειτουργίες, θα είναι σε ΑΝΑΜΟΝΗ είτε μέχρι να απενεργοποιηθεί η λειτουργία της πρώτης μονάδας ή να επιλεγεί η λειτουργία να είναι ίδια με την πρώτη μονάδα.

# HITACHI

Inspire the Next

## Руководство по использованию пульта дистанционного управления

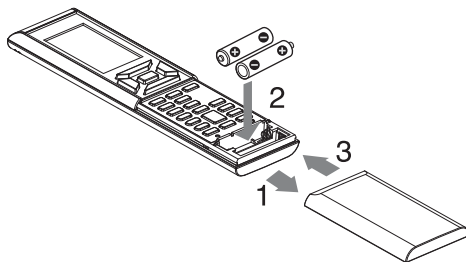
МОДЕЛЬ  
SPX-RCKA  
(RAR-5E5)



## ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

### ■ Установка батареек

1. Сдвиньте крышку, чтобы вытащить батарейки.
2. Установите две сухие батарейки AAA.LR03 (щелочные).  
Полярность батареек должна соответствовать отметкам в отсеке.
3. Верните крышку на место.



### ■ Закрепление держателя пульта дистанционного управления на стене

1. Выберите место, откуда сигналы могут достигать устройства.
2. Закрепите держатель пульта дистанционного управления на стене, колонне или в другом аналогичном месте, используя поставляемые в комплекте винты.
3. Поместите пульт дистанционного управления в держатель пульта.



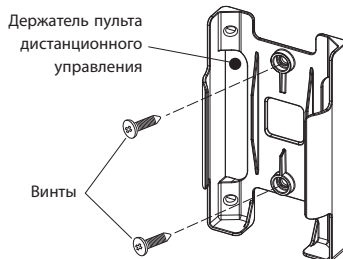
#### ПРИМЕЧАНИЕ

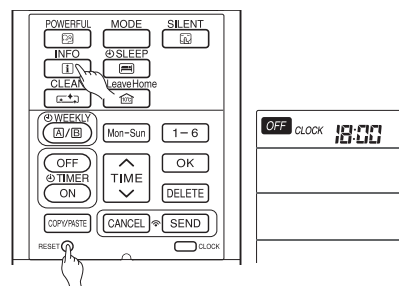
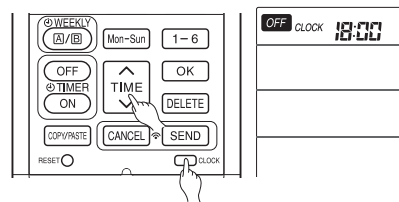
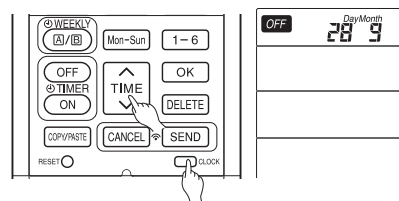
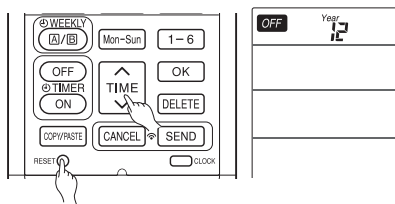
##### Примечание по батарейкам

- При замене батареек используйте батарейки того же типа. Заменяйте обе батарейки одновременно.
- Если устройство не планируется использовать в течение длительного времени, вытащите батарейки.
- Одного комплекта батареек хватит примерно на 1 год. Однако если до этого срока снижается яркость дисплея пульта дистанционного управления или пульт начинает хуже передавать сигналы, замените обе батарейки новыми батарейками AAA.LR03 (щелочные).
- Поставляемые в комплекте батарейки позволяют сразу приступить к использованию устройства. Период использования батареек может сократиться в зависимости от даты производства кондиционера.

##### Примечания по пульту дистанционного управления

- Не допускайте попадания прямых солнечных лучей на пульт дистанционного управления.
- Чувствительность устройства снижается при наличии пыли на передатчике или приемнике сигналов. Протрите панель мягкой тканью.
- Передача сигнала может нарушаться при наличии в помещении люминесцентной лампы с электронным механизмом запуска (например, лампы инверторного типа). В этом случае необходимо обратиться по месту приобретения.
- Если сигналы пульта дистанционного управления улавливаются другим устройством, перенесите это устройство в другое место или проконсультируйтесь в сервисной мастерской.
- Если пульт дистанционного управления не используется, закройте сдвигающуюся крышку во избежание различных сбоев.





## ■ Настройка календаря и часов

1. Нажмите кнопку **RESET** (СБРОС) во время первичной настройки. Замигает индикатор "Год".
  2. Нажмите кнопку **TIME** (ВРЕМЯ), чтобы установить текущий год.
  3. Нажмите кнопку **CLOCK** (ЧАСЫ). После этого замигают индикаторы "День" и "Месяц".
  4. Нажмите кнопку **TIME** (ВРЕМЯ), чтобы установить текущие день и месяц.
  5. Нажмите кнопку **CLOCK** (ЧАСЫ). Замигает индикатор "ЧАСЫ".
  6. Нажмите кнопку **TIME** (ВРЕМЯ), чтобы настроить на часах текущее время.
  7. Нажмите кнопку **CLOCK** (ЧАСЫ).
- Календарь и часы настроены.

Чтобы изменить календарь и часы, нажмите кнопку **CLOCK** (ЧАСЫ).  
Выполните шаги с 1 по 7.

После замены батареек календарь и часы нужно настроить повторно.

После замены батареек

1. Нажмите кнопку **RESET** (СБРОС).
2. Направьте пульт дистанционного управления на внутренний блок и нажмите кнопку **INFO** (ИНФО).
3. С внутреннего блока на пульт будут переданы сведения календаря и часов.

■ Сведения календаря и часов не передаются с внутреннего блока в следующих случаях:

- Перебои в подаче питания.
- Выключатель электрической цепи переведен в положение ВЫКЛ пользователем (устройство не находится в РЕЖИМЕ ОЖИДАНИЯ).

### ПРИМЕЧАНИЕ

Примечание по настройке календаря и часов:

- Если календарь и часы не настроены, невозможно настроить таймер включения, таймер выключения и таймер на неделю.
- Если календарь и часы не настроены правильно, таймер включения, таймер выключения и таймер на неделю не будут работать правильно.
- Если таймер включения, таймер выключения и таймер на неделю настроены, изменить настройки календаря и часов невозможно. Если нужно изменить настройки календаря и часов, отмените настройки таймера включения, таймера выключения и таймера на неделю.

# НАИМЕНОВАНИЯ И ФУНКЦИИ ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

## ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

- Управляет работой внутреннего блока. Диапазон работы пульта — около 7 метров. Диапазон работы может быть меньше, если управление освещением в комнате производится электронным устройством. Внутренний блок может быть закреплен на стене при помощи входящего в комплект поставки монтажного приспособления. Перед установкой убедитесь, что место установки внутреннего блока обеспечивает возможность управления при помощи пульта дистанционного управления.
- Бережно обращайтесь с пультом дистанционного управления. Если подвергать пульт ударам или воздействию воды, возможно снижение силы передаваемого сигнала.
- После установки в пульт новых батареек сначала требуется около 10 секунд на ответ системы на команды и ее включение.
- Если пульт дистанционного управления находится в состоянии ВЫКЛ и не используется в течение около 3 минут, что обозначается знаком **OFF** на дисплее, ЖК-дисплей гаснет.
- Во время настройки часов ЖК-дисплей отключается примерно через 10 минут, если пульт дистанционного управления не используется.
- Нажмите любую кнопку, и ЖК-дисплей загорится снова.
- Во время настройки ТАЙМЕРА ЖК-дисплей не гаснет.

### Окно передачи и получения сигнала

При управлении внутренним блоком направляйте на него пульт, обращая его к блоку местом выхода сигнала управления.

### Датчик

Датчик температуры внутри пульта дистанционного управления считывает данные о температуре воздуха вокруг пульта дистанционного управления.

### Экран

Отображает установленную температуру, текущее время, состояние таймера, режим работы и интенсивность воздушного потока.

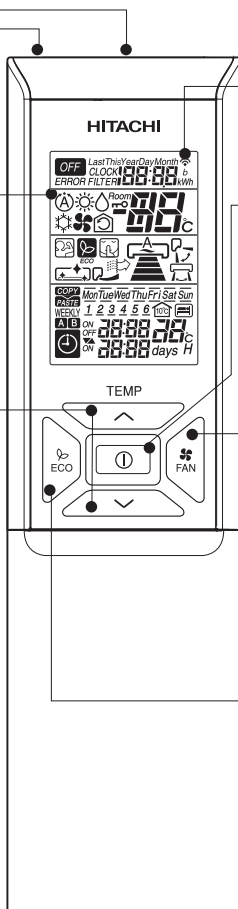
### Кнопки установки ТЕМПЕРАТУРЫ ВОЗДУХА В ПОМЕЩЕНИИ

Нажмите эти кнопки, чтобы установить температуру воздуха в помещении.

Нажмите кнопку [ ^ ], чтобы повысить температуру в помещении.

Нажмите кнопку [ v ], чтобы понизить температуру в помещении.

Продолжайте нажимать кнопку, значение на дисплее будет меняться быстрее.



### Значок передачи сигнала

При передаче сигнала управления горит значок передачи сигнала.

### Кнопка ПУСК/СТОП

Для запуска системы нажмите эту кнопку. Повторное нажатие приведет к остановке работы системы.

### Кнопка выбора СКОРОСТИ ВЕНТИЛЯТОРА

Кнопка служит для установки скорости вентилятора. При каждом нажатии этой кнопки интенсивность воздушного потока будет меняться следующим образом: (АВТО) → (ВЫСОКАЯ) → (СРЕДНЯЯ) → (НИЗКАЯ) → (БЕСШУМНЫЙ) (Эта кнопка позволяет выбрать оптимальную или предпочтительную скорость вентилятора для каждого режима работы).

### Кнопка ЭКО

Используйте эту кнопку для настройки режима ЭКО. (► с. 195)

# НАИМЕНОВАНИЯ И ФУНКЦИИ ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

## Кнопка МОЩНЫЙ

Используйте эту кнопку для настройки режима ПОВЫШЕННОЙ МОЩНОСТИ. (► с. 193)

## Кнопка ИНФОРМАЦИЯ

(► с. 207)

## Кнопка ОЧИСТКА ОДНИМ НАЖАТИЕМ

(► с. 197)

## Кнопка НЕТ ДОМА

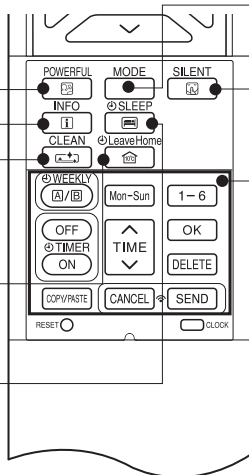
(► с. 196)

## Кнопка ТАЙМЕР СНА в режиме ЭКО

Используйте эту кнопку для настройки режима ЭКО. (► с. 199)

## Кнопки настройки ВКЛЮЧЕНИЯ и ВЫКЛЮЧЕНИЯ ТАЙМЕРА

(► с. 198)



## Кнопка выбора РЕЖИМА вентилятора

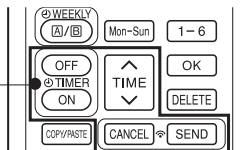
Кнопка используется для выбора РЕЖИМА работы. При каждом нажатии этой кнопки режим работы циклически меняется следующим образом: (АВТО) → (НАГРЕВ) → (ОСУШЕНИЕ) → (ОХЛАЖДЕНИЕ) и → (ВЕНТИЛЯТОР).

## Кнопка БЕСШУМНЫЙ

Используйте эту кнопку для настройки БЕСШУМНОГО режима (► с. 194)

## Кнопки настройки ТАЙМЕРА НА НЕДЕЛЮ

(► с. 201)



	ВЫБОР РЕЖИМА
	АВТО
	НАГРЕВ
	ОСУШЕНИЕ
	ОХЛАЖДЕНИЕ
	ВЕНТИЛЯТОР
	СКОРОСТЬ ВЕНТИЛЯТОРА
	АВТО
	БЕСШУМНЫЙ
	НИЗКАЯ
	СРЕДНЯЯ
	ВЫСОКАЯ
	ПУСК/СТОП

	ЭКО
	ВЕНТИЛЯТОР
	МОЩНЫЙ
	БЕСШУМНЫЙ
	ИНФО
	ТАЙМЕР СНА
	НЕТ ДОМА
	ОЧИСТКА
Mon-Sun	ДЕНЬ
1-6	ПРОГРАММА №

	ТАЙМЕР ВКЛЮЧЕНИЯ/ОТКЛЮЧЕНИЯ
	ВРЕМЯ
	ОК
	УДАЛИТЬ
	КОПИРОВАТЬ/ВСТАВИТЬ
	ОТМЕНА
	ОТПРАВИТЬ
	ЧАСЫ

## Меры предосторожности при использовании

- Не помещайте пульт дистанционного управления:
  - на солнечный свет;
  - рядом с нагревательными приборами.
- Бережно обращайтесь с пультом дистанционного управления. Не роняйте его на пол и берегите от воздействия воды.
- После остановки работы наружного блока для возобновления работы необходимо около 3 минут (или можно отключить и снова включить электропитание, или отсоединить и снова подсоединить шнур питания). Это предусмотрено для защиты устройства и не означает наличие неисправности.
- Если во время работы системы нажать кнопку выбора РЕЖИМА, устройство может прервать работу примерно на 3 минуты. Это предусмотрено для защиты устройства.

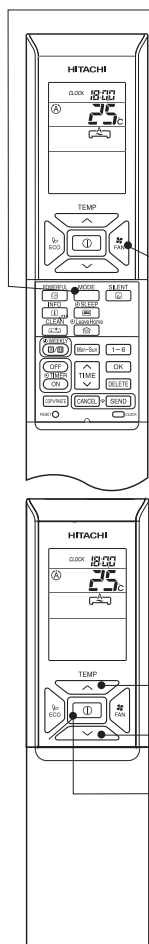
## РАЗЛИЧНЫЕ ФУНКЦИИ

### ■ Управление автоматическим перезапуском


- Если произошел сбой электропитания, работа системы будет автоматически запущена после возобновления электропитания. При этом установленные режимы работы и направление потока воздуха будут сохранены.  
(Поскольку работа системы не была остановлена при помощи пульта дистанционного управления.)
- Если вы не хотите возобновления работы системы, отключите электропитание.  
При включении системы с помощью выключателя электрической цепи работа системы будет возобновлена с сохранением установленных режимов работы и направления потока воздуха.  
Примечание. 1. Если срабатывание функции автоматического повторного пуска нежелательно, обратитесь по месту продажи кондиционера.  
2. При включении таймера или таймера продолжительности работы функция автоматического повторного пуска недоступна.

## АВТОМАТИЧЕСКИЙ РЕЖИМ РАБОТЫ

Устройство автоматически определяет режим работы: НАГРЕВ или ОХЛАЖДЕНИЕ в зависимости от температуры в помещении. При изменении температуры в помещении установленный режим работы меняется. Однако режим работы не будет изменен, если внутренний блок подключен к системе наружных блоков мульти-сплит.




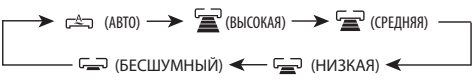
**1**

Нажмите кнопку выбора РЕЖИМА, чтобы на дисплее отобразился значок режима работы  (АВТО).

- При выборе АВТОМАТИЧЕСКОГО РЕЖИМА устройство автоматически определяет режим работы: НАГРЕВ или ОХЛАЖДЕНИЕ в зависимости от температуры в помещении. Однако режим работы не будет изменен, если внутренний блок подключен к системе наружных блоков мульти-сплит.
- Если автоматически выбранный режим Вам не подходит, измените режим вручную (НАГРЕВ, ОСУШЕНИЕ, ОХЛАЖДЕНИЕ или ВЕНТИЛЯТОР).

**2**


Установите нужную СКОРОСТЬ ВЕНТИЛЯТОРА с помощью соответствующей кнопки  (СКОРОСТЬ ВЕНТИЛЯТОРА) (настройка отображается на дисплее).





**3**

С помощью кнопок установки ТЕМПЕРАТУРЫ установите необходимую температуру для помещения (настройка отображается на дисплее).  
Установленная температура и фактическая температура в помещении может различаться в зависимости от условий.

**ПУСК**  
**СТОП**

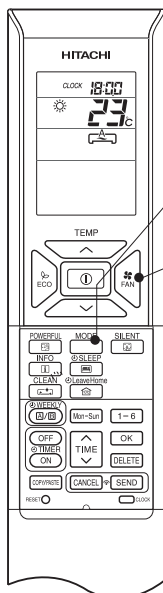
Нажмите кнопку  (ПУСК/СТОП).  
Прозвучит звуковой сигнал и начнется работа системы.  
Повторное нажатие приведет к остановке работы системы.

- Поскольку настройки сохраняются в памяти пульта дистанционного управления, в следующий раз достаточно нажать кнопку  (ПУСК/СТОП).

Нажмите кнопку  (СКОРОСТЬ ВЕНТИЛЯТОРА), чтобы выбрать режимы АВТО, ВЫСОКАЯ, СРЕДНЯЯ, НИЗКАЯ или БЕСШУМНЫЙ.

## РЕЖИМ НАГРЕВА

- Устройство можно использовать в режиме нагрева, когда наружная температура воздуха ниже 21°C. При излишне высокой температуре (более 21°C) функция нагрева может не работать. Это предусмотрено для защиты устройства.
- Для поддержания надежной работы устройства используйте его, если температура воздуха на улице превышает -15°C.



1

Нажмите кнопку выбора РЕЖИМА, чтобы на экране отобразился значок (НАГРЕВ).

2

Установите нужную СКОРОСТЬ ВЕНТИЛЯТОРА с помощью соответствующей кнопки (СКОРОСТЬ ВЕНТИЛЯТОРА) (настройка отображается на дисплее).



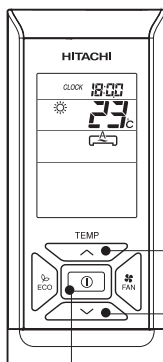
3

С помощью кнопок установки ТЕМПЕРАТУРЫ установите необходимую температуру для помещения (настройка отображается на дисплее).

Установленная температура и фактическая температура в помещении может различаться в зависимости от условий.

**ПУСК  
СТОП**

Нажмите кнопку (ПУСК/СТОП). Прозвучит звуковой сигнал, и начнется работа системы в режиме нагрева. Повторное нажатие приведет к остановке работы системы.



■ Поскольку настройки сохраняются в памяти пульта дистанционного управления, в следующий раз достаточно нажать кнопку (ПУСК/СТОП).

■ В режиме АВТО скорость вентилятора автоматически меняется следующим образом:

- Если разница между температурой воздуха в помещении и установленным значением температуры велика, вентилятор начинает работать в режиме ВЫСОКАЯ СКОРОСТЬ.
- После того как температура в помещении достигнет установленного значения, скорость вентилятора снизится, чтобы поддерживать оптимальную температуру в помещении и обеспечивать естественный, безопасный для здоровья нагрев воздуха.

### Оттаивание

Оттаивание производится в течение 5~10 минут примерно один раз в час при намерзании инея на устройство теплообмена наружного блока.

В ходе оттаивания мигает индикатор режима работы, включаясь на 3 секунды и выключаясь на 0,5 секунд.

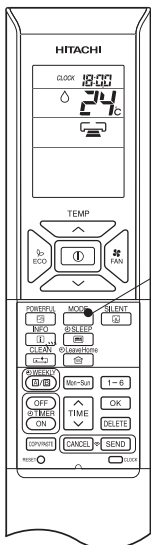
Оттаивание занимает максимум 20 минут.

Однако если внутренний блок подключен к системе наружных блоков мульти-сплит, максимальное время оттаивания составляет 15 минут.

(Если длина трубопровода превышает обычную, намерзание инея весьма вероятно.)

## ПОНИЖЕНИЕ ВЛАЖНОСТИ

Устройство можно использовать в режиме понижения влажности, когда температура воздуха в помещении выше 16°C. Если температура ниже 15°C, работа системы в режиме понижения влажности не производится.

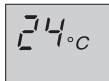


1

Нажмите кнопку выбора РЕЖИМА, чтобы на дисплее отобразился значок (ОСУШЕНИЕ). Скорость вентилятора установлена на значение НИЗКАЯ. Нажмите кнопку (СКОРОСТЬ ВЕНТИЛЯТОРА), чтобы выбрать скорость вентилятора: БЕСШУМНЫЙ или НИЗКАЯ.

2

Установите желаемую температуру в помещении, воспользовавшись кнопками настройки ТЕМПЕРАТУРЫ (настройка отображается на дисплее).

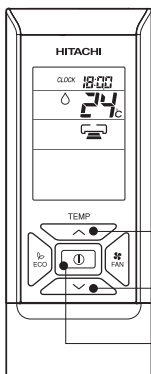


Для понижения влажности рекомендуется устанавливать значение температуры в диапазоне 20–26°C.

ПУСК  
СТОП

Нажмите кнопку (ПУСК/СТОП). Прозвучит звуковой сигнал, и начнется работа в режиме понижения влажности. Повторное нажатие приведет к остановке работы системы.

- Поскольку настройки сохраняются в памяти пульта дистанционного управления, в следующий раз достаточно нажать кнопку (ПУСК/СТОП).

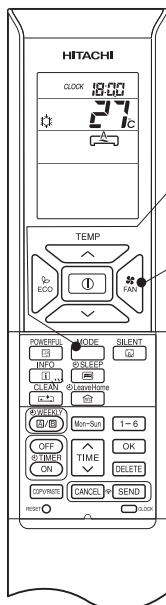


### ■ Режим понижения влажности

- Если температура воздуха в помещении выше значения установленной температуры: устройство начнет работу в режиме понижения влажности, понижая температуру воздуха в помещении до установленного значения. Если температура воздуха в помещении ниже значения установленной температуры: понижение влажности начнет выполняться в соответствии с несколько более низкими значениями температуры по сравнению с установленными, вне зависимости от установки температур.
- Установленные значения температуры могут не быть достигнутыми, в зависимости от количества человек в помещении или от других условий.

## РЕЖИМ ОХЛАЖДЕНИЯ

Устройство можно использовать для охлаждения воздуха, если температура воздуха на улице от -10~43°C. Если влажность воздуха в помещении очень высокая (80 %), на воздуховыпускной решетке внутреннего блока может конденсироваться вода.



1

Нажмите кнопку выбора РЕЖИМА, чтобы на дисплее отобразился значок (ОХЛАЖДЕНИЕ).

2

Установите нужную СКОРОСТЬ ВЕНТИЛЯТОРА с помощью соответствующей кнопки (СКОРОСТЬ ВЕНТИЛЯТОРА) (настройка отображается на дисплее).



3

С помощью кнопок установки ТЕМПЕРАТУРЫ установите необходимую температуру для помещения (настройка отображается на дисплее).

Установленная температура и фактическая температура в помещении может различаться в зависимости от условий.

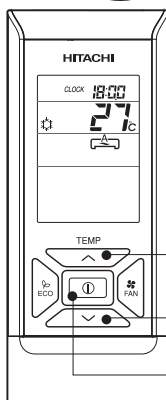
**ПУСК  
СТОП**

Нажмите кнопку (ПУСК/СТОП). Прозвучит звуковой сигнал, и начнется работа системы в режиме охлаждения. Повторное нажатие приведет к остановке работы системы. Работа кондиционера в режиме охлаждения не начнется, если значение установленной температуры выше температуры воздуха в помещении (даже если горит соответствующий индикатор (ИНДИКАТОР РЕЖИМА РАБОТЫ)). После того как будет установлено значение температуры, которое ниже, чем температура воздуха в помещении, начнется работа кондиционера в режиме охлаждения.

■ Поскольку настройки сохраняются в памяти пульта дистанционного управления, в следующий раз достаточно нажать кнопку (ПУСК/СТОП).

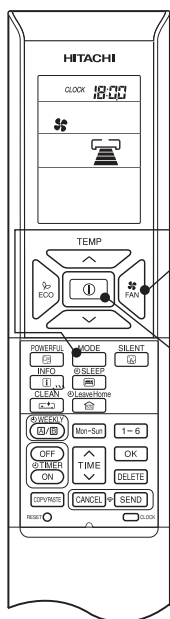
■ В режиме АВТО скорость вентилятора автоматически меняется следующим образом:

- Если разница между температурой воздуха в помещении и установленным значением температуры велика, вентилятор начинает работать в режиме ВЫСОКАЯ СКОРОСТЬ.
- После того как температура в помещении достигнет установленного значения, скорость вентилятора снизится, чтобы поддерживать оптимальную температуру в помещении и обеспечить естественное, безопасное для здоровья охлаждение воздуха.




## РЕЖИМ ВЕНТИЛЯТОРА


Устройство можно использовать только для циркуляции воздуха.



1


Нажмите кнопку выбора РЕЖИМА, чтобы на экране отобразился значок  (ВЕНТИЛЯТОР).

2

Установите нужную СКОРОСТЬ ВЕНТИЛЯТОРА с помощью кнопки  FAN (СКОРОСТЬ ВЕНТИЛЯТОРА) (настройка отображается на дисплее)


 →  →  →   
(ВЫСОКАЯ СКОРОСТЬ) (СРЕДНЯЯ СКОРОСТЬ) (НИЗКАЯ СКОРОСТЬ) (БЕСШУМНЫЙ РЕЖИМ)

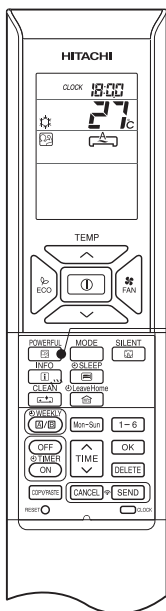
**ПУСК  
СТОП**

Нажмите кнопку  (ПУСК/СТОП). Прозвучит звуковой сигнал, и начнется работа вентилятора. Повторное нажатие приведет к остановке работы системы.




## РЕЖИМ ПОВЫШЕННОЙ МОЩНОСТИ

- После нажатия кнопки  (МОЩНЫЙ) при работе в режиме АВТО, ОБОГРЕВ, ОСУШЕНИЕ, ОХЛАЖДЕНИЕ и ВЕНТИЛЯТОР кондиционер начинает работать с максимальной мощностью.
- При работе в режиме ПОВЫШЕННОЙ МОЩНОСТИ из внутреннего блока выдувается более холодный или более теплый воздух для ОХЛАЖДЕНИЯ или ОБОГРЕВА соответственно.





### ■ Как перейти в режим ПОВЫШЕННОЙ МОЩНОСТИ

- Во время работы устройства нажмите кнопку  (МОЩНЫЙ).

“” отображается на ЖК-дисплее.

Работа в режиме ПОВЫШЕННОЙ МОЩНОСТИ прекращается через 20 минут. После этого система автоматически начинает работать с предыдущими настройками, сделанными до перехода в режим ПОВЫШЕННОЙ МОЩНОСТИ.

### ■ Как выйти из режима ПОВЫШЕННОЙ МОЩНОСТИ


- Нажмите кнопку  (ПУСК/СТОП). Или
- Снова нажмите кнопку  (МОЩНЫЙ).

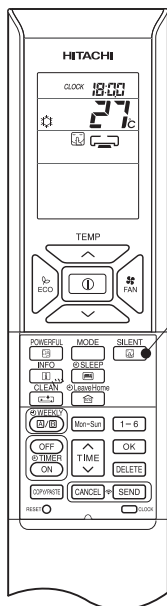
Работа в режиме ПОВЫШЕННОЙ МОЩНОСТИ прекратится.

“” исчезнет с ЖК-дисплея.



### ПРИМЕЧАНИЕ

- При работе в режиме СОН, ЭКО, БЕСШУМНЫЙ или НЕТ ДОМА режим ПОВЫШЕННОЙ МОЩНОСТИ отключается.
- При работе в режиме ПОВЫШЕННОЙ МОЩНОСТИ мощность кондиционера не увеличивается,
  - если кондиционер уже работает с максимальной мощностью.
  - непосредственно перед оттаиванием (когда кондиционер работает в режиме ОБОГРЕВА).
- После автозапуска режим работы с ПОВЫШЕННОЙ МОЩНОСТЬЮ отключается, кондиционер продолжает работать в предыдущем режиме.
- Для систем, состоящих из нескольких подключенных моделей, в зависимости от условий эксплуатации режим ПОВЫШЕННОЙ МОЩНОСТИ может быть недоступен.





- После нажатия кнопки  (БЕСШУМНЫЙ) при работе в режиме АВТО, ОБОГРЕВ, ОСУШЕНИЕ, ОХЛАЖДЕНИЕ или ВЕНТИЛЯТОР скорость вентилятора изменится на очень медленную.





## ■ Как перейти в БЕСШУМНЫЙ режим

- Нажмите кнопку  (БЕСШУМНЫЙ) во время работы.  
“” отображается на ЖК-дисплее. Скорость вентилятора будет самой низкой.

## ■ Как выйти из БЕСШУМНОГО режима

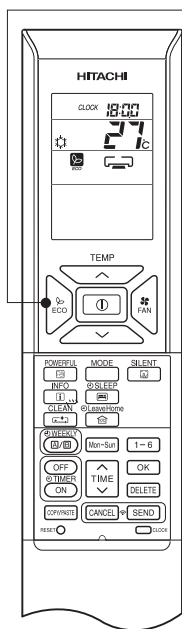
- Нажмите кнопку  (СТАРТ/СТОП). Или
- Нажмите кнопку  (БЕСШУМНЫЙ) еще раз или нажмите кнопку  (СКОРОСТЬ ВЕНТИЛЯТОРА). Вентилятор начнет работать с прежней скоростью, установленной до перехода в БЕСШУМНЫЙ режим. Работа в БЕСШУМНОМ режиме прекращается.  
“” исчезнет с ЖК-дисплея.

## ПРИМЕЧАНИЕ


- Если выбирается режим ПОВЫШЕННОЙ МОЩНОСТИ, работа в БЕСШУМНОМ режиме прекращается. Вентилятор начнет работать с прежней скоростью, установленной до начала работы в БЕСШУМНОМ режиме.
- После автоматического перезапуска работа в БЕСШУМНОМ режиме отменяется. Вентилятор начнет работать с прежней скоростью, установленной до начала работы в БЕСШУМНОМ режиме.
- Если при работе в любом режиме скорость вентилятора установлена на значение  (БЕСШУМНЫЙ) и пользователь нажимает кнопку  (БЕСШУМНЫЙ), скорость вентилятора не меняется.




Работа в режиме ЭКО — это энергосберегающая функция, автоматически меняющая заданную температуру и ограничивающая максимально допустимое потребление энергии.



1

- При нажатии кнопки  (ЭКО) при работе в режиме АВТО, ОБОГРЕВ, ОСУШЕНИЕ или ОХЛАЖДЕНИЕ кондиционер начинает работать в режиме ЭКО.



### ■ Как перейти в режим ЭКО


- Нажмите кнопку  (ЭКО) во время работы кондиционера.

"" отображается на ЖК-дисплее.

Кондиционер начнет работать в энергосберегающем режиме. Автоматическое понижение и повышение заданной температуры позволяет сократить потребление электроэнергии. В зависимости от подключенного наружного блока эта функция может работать по-разному.

### ■ Как выйти из режима ЭКО

- Нажмите кнопку  (ПУСК/СТОП). Или
- Снова нажмите кнопку  (ЭКО).

"" исчезнет с ЖК-дисплея.

### ПРИМЕЧАНИЕ

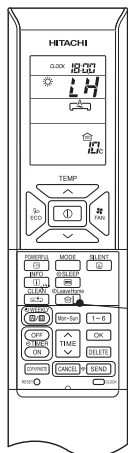
- Функция ЭКО будет неэффективна при низком энергопотреблении.
- Кондиционер выходит из режима ЭКО после нажатия кнопки (МОЩНЫЙ).
- После автозапуска режим ЭКО отключается, кондиционер продолжает работать в предыдущем режиме.
- Для систем, состоящих из нескольких подключенных моделей, работа в энергосберегающем режиме подразумевает исключительно автоматическое понижение или повышение заданной температуры. Однако эффективность режима ЭКО зависит от условий эксплуатации.

## 10°C РАБОТА В РЕЖИМЕ "НЕТ ДОМА"

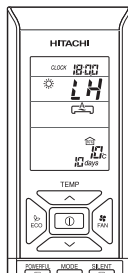
Не допускайте чрезмерного охлаждения воздуха в комнате: настройте автоматическое поддержание температуры на уровне 10°C, когда никого нет дома.

Это достигается использованием функций "Непрерывная работа" и "Работа дневного таймера". Используйте функцию "Работа дневного таймера", чтобы настроить количество дней до 99 дней.

### Непрерывная работа



### Работа дневного таймера



### ■ Как перейти к работе в режиме НЕТ ДОМА

#### Вариант 1. Непрерывная работа.

- Нажмите кнопку (НЕТ ДОМА) во время работы кондиционера или когда устройство остановлено.

Температура в помещении устанавливается на уровне 10°C, а кондиционер начинает работать в режиме обогрева.

"☀️", "L H", "A", "H" отображается на ЖК-дисплее.

#### Вариант 2. Работа дневного таймера.

- Нажмите кнопку (НЕТ ДОМА) во время работы кондиционера или когда устройство остановлено.

Температура в помещении устанавливается на уровне 10°C, а кондиционер начинает работать в режиме обогрева.

"☀️", "L H", "A", "H" отображается на ЖК-дисплее.

- Укажите продолжительность работы в днях (от 1 до 99), если нужно.

Нажмите кнопку (ВРЕМЯ), чтобы выбрать количество дней.

Мигает число дней.

\* Нажмите кнопку " (ВВЕРХ)", чтобы указать число дней: 1, 2, 3... 98, 99 дней, 1 день и т. д.

\* Нажмите кнопку " (ВНИЗ)", чтобы указать число дней: 99, 98, 97 дней... 3, 2 дня, 1 день, 99 дней и т. д.

\* Отсчет дней ведется, когда на часах отображается время 0:00.

- Нажмите кнопку (ОТПРАВИТЬ), чтобы подтвердить количество рабочих дней. Отображение продолжительности работы в днях перестанет мигать.
- Нажмите кнопку (ОТМЕНА), чтобы сбросить продолжительность работы в днях или перейти к непрерывной работе.

### ■ Как выйти из режима НЕТ ДОМА

- Нажмите кнопку (ПУСК/СТОП). Или
- Нажмите кнопку (НЕТ ДОМА) еще раз. Вернитесь к предыдущему режиму работы. Или
- Смените режим работы, нажав кнопку (РЕЖИМ).

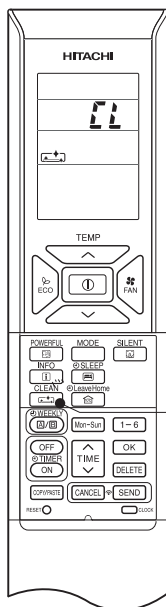
### ПРИМЕЧАНИЕ

- По достижении установленной продолжительности работы в режиме "Нет дома" в днях или при повторном нажатии кнопки "Нет дома" устройство вернется в прежний режим работы.
- При работе в режиме "Нет дома" невозможно поменять скорость вентилятора и положение горизонтального воздушного дефлектора.
- Нажатие кнопки "Нет дома" отменяет работу таймера на неделю или одноразового таймера.
- В случае отключения электроэнергии после перезапуска кондиционера все настройки продолжительности работы в днях будут сброшены, устройство перейдет в непрерывный режим работы.
- Если в системе несколько подключенных устройств и в каждой комнате установлен разный режим работы, например ВЕНТИЛЯТОР, ОХЛАЖДЕНИЕ, ОСУШЕНИЕ или АВТО, кондиционер не будет работать в режиме "Нет дома", хотя настроить его можно. Чтобы начать работу в режиме "Нет дома", необходимо остановить работу кондиционеров во всех помещениях, объединенных в одну систему кондиционирования. Затем нажмите кнопку НЕТ ДОМА, чтобы перейти к работе в режиме "Нет дома".
- Если в системе несколько подключенных устройств и во всех комнатах установлен режим ОБОГРЕВ, для перехода в режим "Нет дома" достаточно нажать кнопку НЕТ ДОМА.
- Если в системе несколько подключенных устройств и для двух или более комнат установлен режим "Нет дома", достичь заданной температуры 10°C может оказаться невозможным. Кроме того, многое зависит и от температуры воздуха на улице.
- Режимы МОЩНЫЙ, БЕСШУМНЫЙ и ЭКО не действуют, если кондиционер работает в режиме НЕТ ДОМА.




## РАБОТА В РЕЖИМЕ ОЧИСТКА (ОЧИСТКА ОДНИМ ДВИЖЕНИЕМ)

Осушение устройства теплообмена внутреннего блока после операции охлаждения с целью предотвращения грибка и плесени.





### ■ Как перейти в режим ОЧИСТКИ


- Нажмите кнопку  (ОЧИСТКА), когда устройство выключено. Продолжительность операции очистки одним касанием составляет 60 минут. В ходе этой операции кондиционер работает в режимах **ОБОГРЕВ** или **ВЕНТИЛЯТОР**. Во время очистки одним касанием горит индикатор режима работы.

"  " "  " отображается на ЖК-дисплее.

### ■ Как выйти из режима ОЧИСТКИ

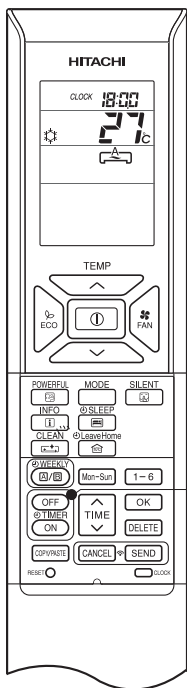
- Нажмите кнопку  (ПУСК/СТОП). Или
- Снова нажмите кнопку  (ОЧИСТКА).

### ПРИМЕЧАНИЕ

- По завершении операции ОЧИСТКИ устройство автоматически выключается.
- Если установлен недельный таймер или однократный таймер, перед использованием функции ОЧИСТКА необходимо отменить работу таймеров.
- Если к системе подключено несколько устройств, нажмите кнопку  (ОЧИСТКА). Устройство перейдет к работе в режиме ВЕНТИЛЯТОР.
- Если к системе подключено несколько устройств и в одной комнате кондиционер работает в режиме ОЧИСТКА, кондиционеры в других помещениях могут работать в режиме ОХЛАЖДЕНИЕ, ОСУШЕНИЕ или ВЕНТИЛЯТОР. Однако если в других комнатах нужно включить кондиционеры в режиме ОБОГРЕВ, данный кондиционер перейдет в РЕЖИМ ОЖИДАНИЯ. По завершении операции ОЧИСТКИ кондиционер начнет работать в режиме ОБОГРЕВ.



# РАБОТА ОДНОКРАТНОГО ТАЙМЕРА (ТАЙМЕР ВКЛЮЧЕНИЯ/ОТКЛЮЧЕНИЯ)



## ТАЙМЕР ОТКЛЮЧЕНИЯ

Можно настроить устройство так, чтобы оно отключалось в указанное время.

1. Нажмите кнопку (ТАЙМЕР ВЫКЛЮЧЕНИЯ), и мигают на дисплее.
2. Настройте время отключения с помощью кнопки (ВРЕМЯ).
3. После настройки направьте пульт дистанционного управления на внутренний блок и нажмите кнопку (ОТПРАВИТЬ).

Индикаторы и "Установить время" светятся, а не мигают.

Прозвучит звуковой сигнал внутреннего блока, на внутреннем блоке загорится индикатор ТАЙМЕР.

## ТАЙМЕР ВКЛЮЧЕНИЯ

Устройство включится в установленное время.

1. Нажмите кнопку (ТАЙМЕР ВКЛЮЧЕНИЯ), и замигают на дисплее.
2. Настройте время включения с помощью кнопки (ВРЕМЯ).
3. После настройки направьте пульт дистанционного управления на внутренний блок и нажмите кнопку (ОТПРАВИТЬ).

Индикаторы и "Установить время" светятся, а не мигают.

Прозвучит звуковой сигнал внутреннего блока, на внутреннем блоке загорится индикатор ТАЙМЕР.

## ТАЙМЕР ВКЛЮЧЕНИЯ/ОТКЛЮЧЕНИЯ

- Устройство включится (отключится) или отключится (включится) в установленное время.
- Сверху отображается время первого срабатывания таймера.
- Стрелка на экране показывает последовательность операций включения/отключения.

1. Нажмите кнопку (ТАЙМЕР ВЫКЛЮЧЕНИЯ), чтобы на дисплее замигали и .
2. Настройте время отключения с помощью кнопки (ВРЕМЯ). После настройки направьте пульт дистанционного управления на внутренний блок и нажмите кнопку (ОТПРАВИТЬ).
3. Нажмите кнопку (ТАЙМЕР ВКЛЮЧЕНИЯ), чтобы загорелись индикатор и индикатор настройки времени отключения.

Замигают индикаторы и .

4. Настройте время включения с помощью кнопки (ВРЕМЯ).
5. После настройки направьте пульт дистанционного управления на внутренний блок и нажмите кнопку (ОТПРАВИТЬ).

Индикаторы и "Установить время включения" светятся, а не мигают.

Прозвучит звуковой сигнал внутреннего блока, на внутреннем блоке загорится индикатор ТАЙМЕР.

- Таймер можно использовать тремя способами: таймер отключения, таймер включения и таймер включения/отключения (отключения/включения). Сначала установите время. Используйте отображения времени для справки.

## ■ Отмена заданных значений

- Направьте окошко передачи/приема сигнала пульта дистанционного управления на внутренний блок и нажмите кнопку (ОТМЕНА).  
 Появление значков и "Настройка времени включения и выключения" сопровождается звуковым сигналом, лампочка на внутреннем блоке (ТАЙМЕР) выключается.

## ПРИМЕЧАНИЕ

- Можно установить только одну из трех функций таймера: таймер ОТКЛЮЧЕНИЯ, таймер ВКЛЮЧЕНИЯ или таймер ВКЛЮЧЕНИЯ/ОТКЛЮЧЕНИЯ.
- Если уже установлен ТАЙМЕР НА НЕДЕЛЮ и устанавливается ОДНОКРАТНЫЙ ТАЙМЕР, сначала будет выполнена программа ОДНОКРАТНОГО ТАЙМЕРА. По завершении работы ОДНОКРАТНОГО ТАЙМЕРА активируется ТАЙМЕР НА НЕДЕЛЮ.

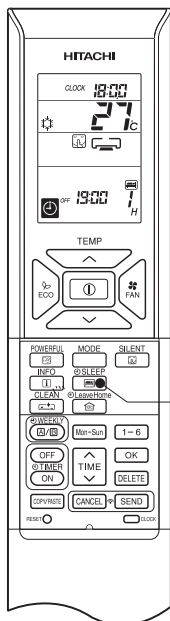


## РАБОТА ТАЙМЕРА СНА В РЕЖИМЕ ЭКО

Таймер можно настроить на период до 7 часов.

После нажатия кнопки (CON) при работе в режиме АВТО, ОБОГРЕВ, ОСУШЕНИЕ, ОХЛАЖДЕНИЕ и ВЕНТИЛЯТОР кондиционер изменяет температуру в помещении и снижает скорость вентилятора. В результате экономится энергия.

Перед началом работы с ТАЙМЕРОМ СНА в режиме ЭКО необходимо установить текущее время.

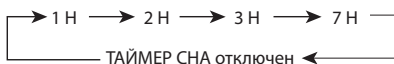


### ■ Как запустить ТАЙМЕРА СНА в режиме ЭКО

Нажмите кнопку (CON) во время работы.

- " ", " ", " ", "ВЫКЛ", время выключения, " " и количество часов отображаются на дисплее пульта дистанционного управления.
- Во время работы ТАЙМЕРА СНА в режиме ЭКО скорость вентилятора будет самой низкой.
- Прозвучит звуковой сигнал внутреннего блока, на внутреннем блоке загорится индикатор ТАЙМЕР.

Несколько раз нажмите кнопку (CON), при этом количество часов изменится следующим образом:



- Во время работы ТАЙМЕРА СНА в режиме ЭКО кондиционер продолжит работу в течение определенного числа часов, после чего выключится.
- При установке ТАЙМЕРА СНА в режиме ЭКО на пульте дистанционного управления будет указано время выключения.



Пример. Если для ТАЙМЕРА СНА в режиме ЭКО в 18:00 установлено время 1 час, устройство выключится в 19:00.

### ■ Как выключить ТАЙМЕРА СНА в режиме ЭКО

Нажмите кнопку (ПУСК/СТОП).

- Комнатный кондиционер выключится.

Снова нажмите кнопку (CON), чтобы " ", " ", " ", время выключения, " " и количество часов исчезли с дисплея пульта дистанционного управления.

Нажмите кнопку (ОТМЕНА).

- Прозвучит звуковой сигнал внутреннего блока, на внутреннем блоке выключится индикатор ТАЙМЕР.
- Работа ТАЙМЕРА СНА отменяется.



## ■ Установка ТАЙМЕРА СНА и ТАЙМЕРА ВКЛЮЧЕНИЯ в режиме ЭКО

Кондиционер в режиме ЭКО выключается ТАЙМЕРОМ СНА и включается ТАЙМЕРОМ ВКЛЮЧЕНИЯ.

1. См. ТАЙМЕР ВКЛЮЧЕНИЯ.
2. Нажмите кнопку (SLEEP) (СОН) и установите ТАЙМЕР СНА в режиме ЭКО.



Пример.  
В этом случае кондиционер выключится через 2 часа (в 1:38) и включится на следующее утро в 6:00.

## ■ Отмена ТАЙМЕРА СНА и ТАЙМЕРА ВКЛЮЧЕНИЯ в режиме ЭКО

Направьте пульт дистанционного управления на внутренний блок и нажмите кнопку (ОТМЕНА).

- " ", " ", " ", " ", " ", "ВЫКЛ", время выключения, " ", количество часов, "ВКЛ" и заданное время ТАЙМЕРА ВКЛЮЧЕНИЯ исчезнут с дисплея пульта дистанционного управления.
- Прозвучит звуковой сигнал внутреннего блока, на внутреннем блоке выключится индикатор ТАЙМЕР.
- Сохранения ТАЙМЕРА СНА и ТАЙМЕРА ВКЛЮЧЕНИЯ в режиме ЭКО будут отменены.

Через 30 минут после установки ТАЙМЕРА СНА в режиме ЭКО скорость наружного вентилятора будет уменьшена для снижения уровня шума и удобной работы.

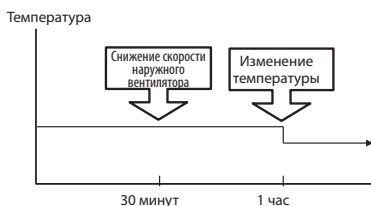
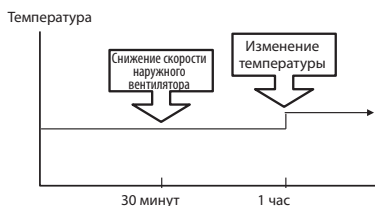
Через 1 час после установки ТАЙМЕРА СНА в режиме ЭКО установленная температура будет немного изменена. Величина изменения температуры зависит от типа кондиционера.

Эти автоматические изменения работы способствуют экономии энергии без снижения удобства.

Уровень потребления энергии зависит от наружной температуры, комнатной температуры, установленной температуры и типа кондиционера.

Работа в режиме охлаждения [диаграмма представлена в целях иллюстрации]

Работа в режиме нагрева [диаграмма представлена только в целях иллюстрации]



### ПРИМЕЧАНИЕ

- При установке ТАЙМЕРА СНА в режиме ЭКО, если ранее был установлен ТАЙМЕР ОТКЛЮЧЕНИЯ или ТАЙМЕР ВКЛЮЧЕНИЯ/ОТКЛЮЧЕНИЯ, ТАЙМЕР СНА в режиме ЭКО будет применяться вместо ТАЙМЕРА ОТКЛЮЧЕНИЯ или ТАЙМЕР ВКЛЮЧЕНИЯ/ОТКЛЮЧЕНИЯ.

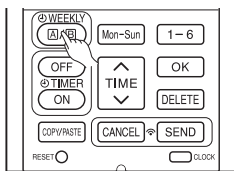
- Можно выбрать Режим А или Режим В. Для каждого режима можно задавать до 6 программ в день. Всего для каждого режима можно задать на неделю до 42 программ.
- Если календарь и часы не настроены, невозможно настроить сохранение для ТАЙМЕРА НА НЕДЕЛЮ.
- Если календарь и часы не настроены правильно, ТАЙМЕР НА НЕДЕЛЮ не будет работать правильно.
- Для работы ТАЙМЕРА НА НЕДЕЛЮ нужно вначале настроить сохранение для календаря и часов.

**Шаг 1 : Установите расписание сохранения для пульта дистанционного управления. Отправьте зарегистрированное сохранение на внутренний блок.**

**Шаг 2 : Выберите Режим А или Режим В и активируйте или деактивируйте ТАЙМЕР НА НЕДЕЛЮ.**

**Шаг 3 : Скопируйте и отмените расписание сохранения.**

**Шаг 1 : Установите расписание сохранения для пульта дистанционного управления. Отправьте зарегистрированное сохранение на внутренний блок.**



1

2

## ■ Настройка ТАЙМЕРА НА НЕДЕЛЮ.

### 1. Выберите Режим А или Режим В

Нажмите кнопку (НА НЕДЕЛЮ). WEEKLY загорится. **A** и мигают на дисплее. (Выбран Режим А.)

Повторно нажмите кнопку (НА НЕДЕЛЮ), **B** и замигают на дисплее. (Выбран Режим В.)

- Если сохранения не выполнено, появляются значки ВКЛЮЧЕНИЯ/ОТКЛЮЧЕНИЯ, , .
- Если сохранение выполнено, значки ВКЛЮЧЕНИЯ/ОТКЛЮЧЕНИЯ, , не появятся.

### 2. Установите программу

Нажмите и удерживайте кнопку (НА НЕДЕЛЮ) примерно 3 секунды. Режим выбора можно изменить.

, день: понедельник, программа №: 1. ВКЛЮЧЕНИЕ/ОТКЛЮЧЕНИЕ, время настройки и температура при настройке замигают на дисплее.

### 3. Выберите желаемый день недели

Нажмите кнопку (ДЕНЬ).

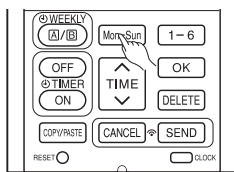
Можно выбрать понедельник → вторник → среда → четверг → пятница → суббота → воскресенье → понедельник, вторник, среда, четверг, пятница, суббота, воскресенье [полная неделя] → понедельник, вторник, среда, четверг, пятница [будни] → суббота, воскресенье [выходные] → понедельник → вторник...

Для сохранения на каждый день выберите [полная неделя].

Выберите [будни] для сохранения на дни с понедельника по пятницу.

Выберите [выходные] для сохранения на субботы и воскресенья.

- После настройки сохранения ее легко проверять и изменять одновременно.

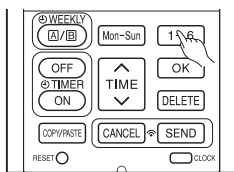


3

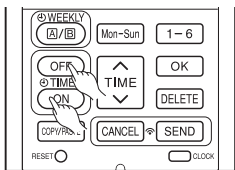
### 4. Нажмите кнопку , чтобы выбрать номер программы.

Можно выбрать 1 → 2 → 3 → 4 → 5 → 6 → 1 → 2.....

- Если номер программы задан, для его изменения выполните вышеуказанные инструкции.

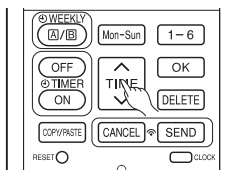


4



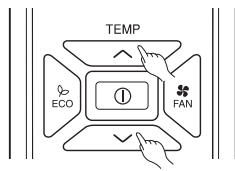
5

5. Нажмите кнопку (ТАЙМЕР ВКЛЮЧЕНИЯ/ОТКЛЮЧЕНИЯ) для выбора сохранения ТАЙМЕРА ВКЛЮЧЕНИЯ или ТАЙМЕРА ОТКЛЮЧЕНИЯ.



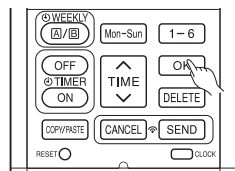
6

6. Нажмите кнопку (ВРЕМЯ), чтобы установить сохранение времени.



7

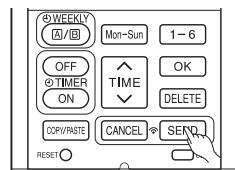
7. Нажмите кнопку (ТЕМПЕРАТУРА  $\wedge$  или  $\vee$ ) для настройки сохранения температуры.



8

8. Нажмите кнопку (ОК). Сохранения настроены. Загорятся значки дня, номера программы, сохранения ВКЛЮЧЕНИЯ и настройки температуры. будет постоянно мигать. Если сохранение не завершено, настройки не будут сохранены в памяти.

Чтобы продолжить сохранение, нажмите кнопки . Для сохранения выполните шаги с 3 по 8.



9

9. После настройки всех сохранений нажмите и удерживайте около 3 секунд кнопку (ОТПРАВИТЬ), направив пульт дистанционного управления на внутренний блок. Индикатор таймера на внутреннем блоке быстро замигает.

После звукового сигнала внутреннего блока загорится индикатор ТАЙМЕР.

**Убедитесь, что индикатор ТАЙМЕР загорелся.**

Это означает, что сохранение выполнено во внутреннем блоке и функция таймера включена. Содержание сохранения отобразится на дисплее пульта дистанционного управления.

- Если индикатор ТАЙМЕР на внутреннем блоке не загорится, нажмите и удерживайте около 3 секунд кнопку (ОТПРАВИТЬ), направив пульт дистанционного управления на внутренний блок.

- **ОСТОРОЖНО!** Не нажимайте кнопку (ОТМЕНА) во время настройки сохранения, так как это приведет к утере всего содержания сохранения.

- Содержание сохранения не будет сохранено во внутреннем блоке, пока не будет нажата кнопка (ОТПРАВИТЬ).

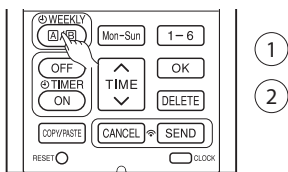
## ПРИМЕЧАНИЕ

- Можно задавать до 6 программ на день. Задание ВКЛЮЧЕНИЯ ТАЙМЕРА или ОТКЛЮЧЕНИЯ ТАЙМЕРА для номера каждой программы можно выполнять в случайном порядке. При нажатии кнопки (ОТПРАВИТЬ) настройка ВКЛЮЧЕНИЯ ТАЙМЕРА или ОТКЛЮЧЕНИЯ ТАЙМЕРА для номера каждой программы распределится автоматически таким образом, что номер программы 1 будет иметь самое раннее время, а номер программы 6 — самое позднее время.

Если время настройки одинаково, приоритет будет отдан содержанию с последним сохранением.

- **ОСТОРОЖНО!** Если пульт дистанционного управления остается в бездействии и кнопка (ОТПРАВИТЬ) не нажата в течение 3 минут после выполнения сохранений, все текущие сохранения будут утеряны.

## Шаг 2. Выберите Режим А или Режим В и активируйте или деактивируйте ТАЙМЕР НА НЕДЕЛЮ.



■ Выбор Режимы А или Режимы В в настройки ТАЙМЕРА НА НЕДЕЛЮ.

1. Нажмите кнопку **WEEKLY (A/B)** (НА НЕДЕЛЮ). **A** и **⏻** замигают на дисплее. (Обычно Режим А начинает мигать первым.)

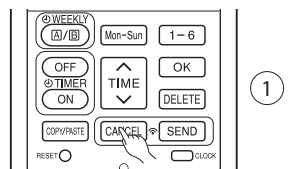
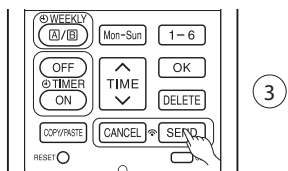
2. Повторно нажмите кнопку **WEEKLY (B/A)** (НА НЕДЕЛЮ). **B** и **⏻** замигают на дисплее.

3. Выберите Режим А или Режим В. Нажмите и удерживайте около 3 секунд кнопку **SEND** (ОТПРАВИТЬ), направив пульт дистанционного управления на внутренний блок. Индикатор таймера на внутреннем блоке быстро замигает.

После звукового сигнала внутреннего блока загорится индикатор ТАЙМЕР.

**Убедитесь, что индикатор ТАЙМЕР загорелся.**

Это означает, что подтвержден выбор Режимы А или Режимы В и активный ТАЙМЕР НА НЕДЕЛЮ.



■ Настройка неактивного ТАЙМЕРА НА НЕДЕЛЮ.

1. Направьте пульт дистанционного управления на внутренний блок и нажмите кнопку **CANCEL** (ОТМЕНА).

Прозвучит звуковой сигнал внутреннего блока, и индикатор ТАЙМЕР отключится. Также с дисплея пульта дистанционного управления исчезнет информация о сохранении.

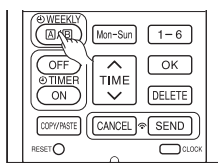
Это означает, что подтвержден неактивный ТАЙМЕР НА НЕДЕЛЮ.

● Чтобы заново активировать ТАЙМЕР НА НЕДЕЛЮ, повторите шаги процедуры "Выбор Режимы А или Режимы В в настройки ТАЙМЕРА НА НЕДЕЛЮ".

### ПРИМЕЧАНИЕ

- При настройке ОДНОКРАТНОГО ТАЙМЕРА прерывается работа ТАЙМЕРА НА НЕДЕЛЮ. По завершении работы ОДНОКРАТНОГО ТАЙМЕРА активируется ТАЙМЕР НА НЕДЕЛЮ.
- При отмене ОДНОКРАТНОГО ТАЙМЕРА работа ТАЙМЕРА НА НЕДЕЛЮ также отменяется. Для активации ОДНОКРАТНОГО ТАЙМЕРА необходимо установить работу ТАЙМЕРА НА НЕДЕЛЮ.
- После автоматического перезапуска работа ТАЙМЕРА НА НЕДЕЛЮ отменяется. Для активации ОДНОКРАТНОГО ТАЙМЕРА необходимо установить работу ТАЙМЕРА НА НЕДЕЛЮ.

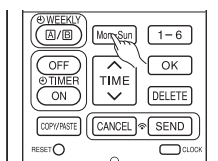
## Шаг 3. Скопируйте и отмените расписание сохранения.



1

### ■ Копирование и вставка.

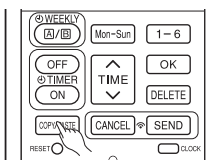
Редактирование расписания сохранения выполняется простым копированием данных между различными днями.



2

1. Нажмите кнопку **WEEKLY (НА НЕДЕЛЮ)** для выбора Режим А или Режим В.

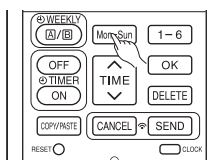
2. Нажмите и удерживайте кнопку **WEEKLY (НА НЕДЕЛЮ)** примерно 3 секунды, чтобы начать редактирование расписания сохранения.



3

3. Нажмите кнопку **Mon-Sun (ДЕНЬ)**, чтобы выбрать день недели для копирования.

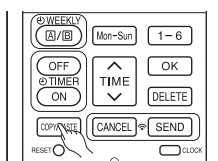
4. Нажмите кнопку **COPY/PASTE (КОПИРОВАТЬ/ВСТАВИТЬ)**. На дисплее замигает индикатор "ВСТАВИТЬ".  
\* Нажмите кнопку **CANCEL (ОТМЕНА)**, чтобы отменить режим КОПИРОВАНИЕ. Активируется режим обычной настройки.



4

5. Нажмите кнопку **Mon-Sun (ДЕНЬ)**, чтобы выбрать день недели для вставки.

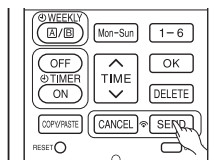
6. Нажмите кнопку **COPY/PASTE (КОПИРОВАТЬ/ВСТАВИТЬ)** еще раз для вставки. Только **DISP** замигает на дисплее.



5

7. Чтобы продолжить копировать другие дни, нажмите **Mon-Sun** или **1-6** или **TIME** или **OFF/TIMER ON**.

Затем начните с шага 3.



6

8. По завершении копирования и вставки нажмите и удерживайте около 3 секунд кнопку **SEND (ОТПРАВИТЬ)**, направив пульт дистанционного управления на внутренний блок. Индикатор таймера на внутреннем блоке быстро замигает.

После звукового сигнала внутреннего блока загорится индикатор ТАЙМЕР.

### Убедитесь, что индикатор ТАЙМЕР загорелся.

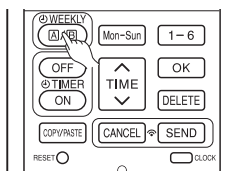
Если индикатор ТАЙМЕР не загорится, снова нажмите кнопку **SEND (ОТПРАВИТЬ)**.

- Данные сохранения будут сохранены только при нажатии кнопки **SEND (ОТПРАВИТЬ)**.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Если данные сохранения отсутствуют, копирование данных между различными днями не может быть выполнено.

## Шаг 3. Скопируйте и отмените расписание сохранения.



1

■ Как удалить данные ТАЙМЕРА НА НЕДЕЛЮ.

[Удаление сохранения номера одной программы]

2

1. Нажмите кнопку **WEEKLY A/B** (НА НЕДЕЛЮ) для выбора Режим А или Режим В.

2. Нажмите и удерживайте кнопку **WEEKLY A/B** (НА НЕДЕЛЮ) 3 секунды, чтобы начать редактирование расписания сохранения.

3. Нажмите кнопку **Mon-Sun** (ДЕНЬ), чтобы выбрать день недели для редактирования.

3

4. Нажмите кнопку **1-6**, чтобы выбрать номер программы. Номер выбранной программы начнет мигать.

5. Нажмите кнопку **DELETE** (УДАЛИТЬ). Сохранение номера выбранной программы будет удалено.

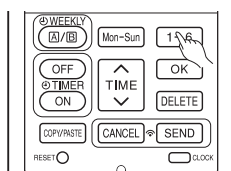
6. После удаления нажмите и удерживайте около 3 секунд кнопку **SEND** (ОТПРАВИТЬ), направив пульт дистанционного управления на внутренний блок. Индикатор таймера на внутреннем блоке быстро замигает.

После звукового сигнала внутреннего блока загорится индикатор ТАЙМЕР.

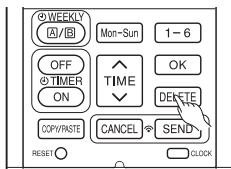
**Убедитесь, что индикатор ТАЙМЕР загорелся.**

● Сохранение будет изменено только при **SEND** нажатии кнопки (ОТПРАВИТЬ).

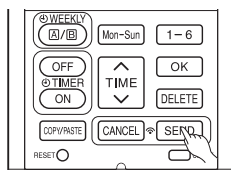
4



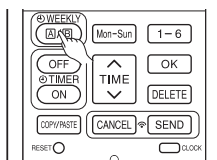
5



6



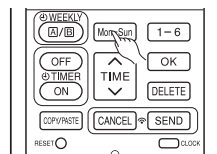
## Шаг 3. Скопируйте и отмените расписание сохранения.



1

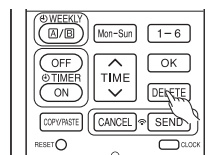
[Удаление сохранения для одного дня]

1. Нажмите кнопку **WEEKLY (A/B)** (НА НЕДЕЛЮ) для выбора Режим А или Режим В.



2

2. Нажмите и удерживайте кнопку **WEEKLY (A/B)** (НА НЕДЕЛЮ) 3 секунды, чтобы начать редактирование расписания сохранения.



3

3. Нажмите кнопку **Mon-Sun** (ДЕНЬ), чтобы выбрать день недели для редактирования

4. Нажмите и удерживайте кнопку **DELETE** (УДАЛИТЬ) примерно 10 секунды. Сохранение для всех номеров программ будет удалено.

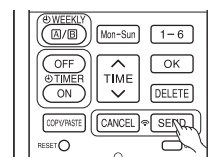
- При кратковременном нажатии будет удалено сохранения для номера одной программы.

5. После удаления нажмите и удерживайте около 3 секунд кнопку **SEND** (ОТПРАВИТЬ), направив пульт дистанционного управления на внутренний блок. Индикатор таймера на внутреннем блоке быстро замигает.

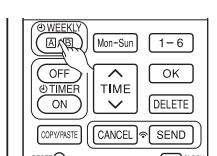
После звукового сигнала внутреннего блока загорится индикатор ТАЙМЕР.

**Убедитесь, что индикатор ТАЙМЕР загорелся.**

- Сохранение будет изменено только при нажатии кнопки **SEND** (ОТПРАВИТЬ).



4

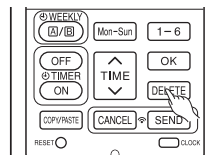


5

[Удаление Режим А или Режим В]

1. Нажмите кнопку **WEEKLY (A/B)** (НА НЕДЕЛЮ) для выбора Режим А или Режим В.



2. Направьте пульт дистанционного управления на внутренний блок, нажмите и удерживайте кнопку **DELETE** (DELETE) примерно 10 при мигании дисплея Режим А или Режим В. После звукового сигнала внутреннего блока, сохранения для Режим А или Режим В исчезнут.

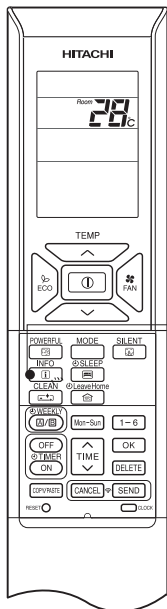


2

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Если все сохранения на пульте дистанционного управления удалены, при нажатии кнопки **SEND** (ОТПРАВИТЬ) сигнал не будет передан на внутренний блок. Индикатор ТАЙМЕР не загорится, а сохранения, сохраненные во внутреннем блоке, не будут изменены.

- По нажатию кнопки  (ИНФО) на дисплее пульта дистанционного управления отображается информация о температуре вокруг пульта дистанционного управления и месячном объеме энергопотребления.
- После замены батареек направьте пульт дистанционного управления на внутренний блок и нажмите кнопку  (ИНФО). С внутреннего блока на пульт будут переданы текущие сведения календаря и часов.
- Для получения информации с внутреннего блока расстояние между пультом дистанционного управления и приемником внутреннего блока не должно превышать 2 метра.





### ■ Проверка температуры вокруг пульта дистанционного управления

Нажмите кнопку  (ИНФО).

В течение 10 секунд будет отображаться информация о температуре.

### ■ Проверка месячного энергопотребления


Направьте пульт дистанционного управления на приемник внутреннего блока (в пределах 2 метров от передней части внутреннего блока) и нажмите кнопку  (ИНФО). Подождите передачи сигнала 2 секунды.


Пока на дисплее отображается температура вокруг пульта дистанционного управления, несколько раз нажмите кнопку  (ИНФО). На дисплее отобразится следующая информация:

энергопотребление функции "Обогрев" в этом месяце → энергопотребление функции "Обогрев" в прошлом месяце → энергопотребление функции "Охлаждение" в этом месяце → энергопотребление функции "Охлаждение" в прошлом месяце → температура вокруг пульта дистанционного управления → энергопотребление функции "Обогрев" в этом месяце ..... циклически.

- Если показания неверны, поднесите пульт дистанционного управления ближе к приемнику внутреннего блока.
- Указанное значение расценивается исключительно как ориентировочное.



### ■ С внутреннего блока на пульт дистанционного управления могут быть переданы текущие сведения календаря и часов.

Направьте пульт дистанционного управления на приемник внутреннего блока (в пределах 2 метров от передней части внутреннего блока) и нажмите кнопку  (ИНФО). Подождите передачи сигнала 2 секунды.

После получения текущих сведений календаря и часов проверьте правильность показаний, нажав кнопку  CLOCK (ЧАСЫ).

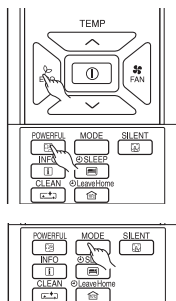
- При отсутствии питания во внутреннем блоке или если календарь и часы не настроены, функцию ИНФО невозможно использовать для отправки или получения информации.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- В случае сбоя в работе кондиционера воздуха при нажатии кнопки  (ИНФО) отобразится код ошибки. Направьте пульт дистанционного управления на приемник внутреннего блока (в пределах 2 метров от передней части внутреннего блока) и нажмите кнопку  (ИНФО). Подождите передачи сигнала 2 секунды. Отобразится код ошибки. Обратитесь в сервисный центр и сообщите код ошибки.

# БЛОКИРОВКА РЕЖИМА РАБОТЫ

Пульт дистанционного управления может быть настроен для фиксации операций режима ОБОГРЕВ (включая ВЕНТИЛЯТОР), ОХЛАЖДЕНИЕ (включая ВЕНТИЛЯТОР) и ОСУШЕНИЕ (включая ВЕНТИЛЯТОР).



■ Порядок блокировки операций режима ОБОГРЕВ (включая ВЕНТИЛЯТОР).

Одновременно нажмите кнопки (ЭКО) и (МОЩНЫЙ) и удерживайте их примерно 5 секунд при выключенном пульте дистанционного управления.

"", "", " " будет отображаться в течение 10 секунд. После этого " " и " " продолжат отображаться.

Это указывает на блокировку режима ОБОГРЕВ.

При нажатии кнопки (РЕЖИМ) отобразится " " или " ".

■ Порядок разблокировки операций режима ОБОГРЕВ (включая ВЕНТИЛЯТОР).

Одновременно нажмите кнопки (ЭКО) и (МОЩНЫЙ) и удерживайте их примерно 5 секунд при выключенном пульте дистанционного управления.

Все символы режима работы будут отображаться на дисплее в течение 10 секунд. После этого отобразится символ режима работы перед отменой.

Это указывает на разблокировку режима ОБОГРЕВ.

■ Порядок блокировки операций режима ОХЛАЖДЕНИЕ и ОСУШЕНИЕ (включая ВЕНТИЛЯТОР).

Одновременно нажмите кнопки (ЭКО) и (БЕСШУМНЫЙ) и удерживайте их примерно 5 секунд при выключенном пульте дистанционного управления.

"", "", "", " " будет отображаться в течение 10 секунд. После этого " " и " " продолжат отображаться.

Это указывает на блокировку операций режимов ОХЛАЖДЕНИЕ и ОСУШЕНИЕ.

При нажатии кнопки (РЕЖИМ) отобразится "", " " или " ".

■ Порядок разблокировки операций режима ОХЛАЖДЕНИЕ и ОСУШЕНИЕ (включая ВЕНТИЛЯТОР).

Одновременно нажмите кнопки (ЭКО) и (БЕСШУМНЫЙ) и удерживайте их примерно 5 секунд при выключенном пульте дистанционного управления.

Все символы режима работы будут отображаться на дисплее в течение 10 секунд. После этого отобразится символ режима работы перед отменой.

Это указывает на разблокировку операций режимов ОХЛАЖДЕНИЕ и ОСУШЕНИЕ.

## ПРИМЕЧАНИЕ

- Функция блокировка режима работы не будет активирована при активации сохранений ТАЙМЕРА. Сначала необходимо деактивировать сохранения ТАЙМЕРА. После этого можно активировать функцию блокировки режима работы.
- Операции режимов ОБОГРЕВ, ОХЛАЖДЕНИЕ и ОСУШЕНИЕ (включая ВЕНТИЛЯТОР) можно деактивировать, нажав кнопку RESET (СБРОС). Однако при нажатии кнопки RESET (СБРОС) вся информация, сохраненная в пульте дистанционного управления, будет потеряна. Может потребоваться снова установить необходимую информацию.
- Если к системе подключено несколько устройств, блок и режим, установленный на блокировку НАГРЕВА, включаемые первыми, должны иметь приоритет. Другие блоки, установленные для работы в других режимах, будут находиться в РЕЖИМЕ ОЖИДАНИЯ до отключения работы первого блока или выбора режима, совпадающего с режимом первого блока.



